

festa 86



PRODUCTOS



Para la industria del calzado
ADHESIVOS TERMOFUSIBLES, COLAS, TOPES Y CONTRAFUERTE

Para el Mueble, Decoración, Etc.
ADHESIVOS, LACAS, BARNICES, DISOLVENTES, Etc.

S. A. QUINORGAN

*Teléfono (93) 564 13 43
MONTCADA I REIXAC (Barcelona)*

*Delegaciones y depósitos en todas las poblaciones
zapateras de España*

REPRESENTANTE:

JOAQUIM NAVARRO i QUILES
Brigadier Algarra, 21 · Teléfono 37 01 13 · PETRER



Caja de Crédito de Petrel

Nacimos aquí....



OFICINA PRINCIPAL: Gabriel Payá, 20-22

Teléfono 37 08 00

AGENCIA NUM. 1: Avenida de Elda, 18

Teléfono 37 06 59

AGENCIA NUM. 2: Hoya, 5

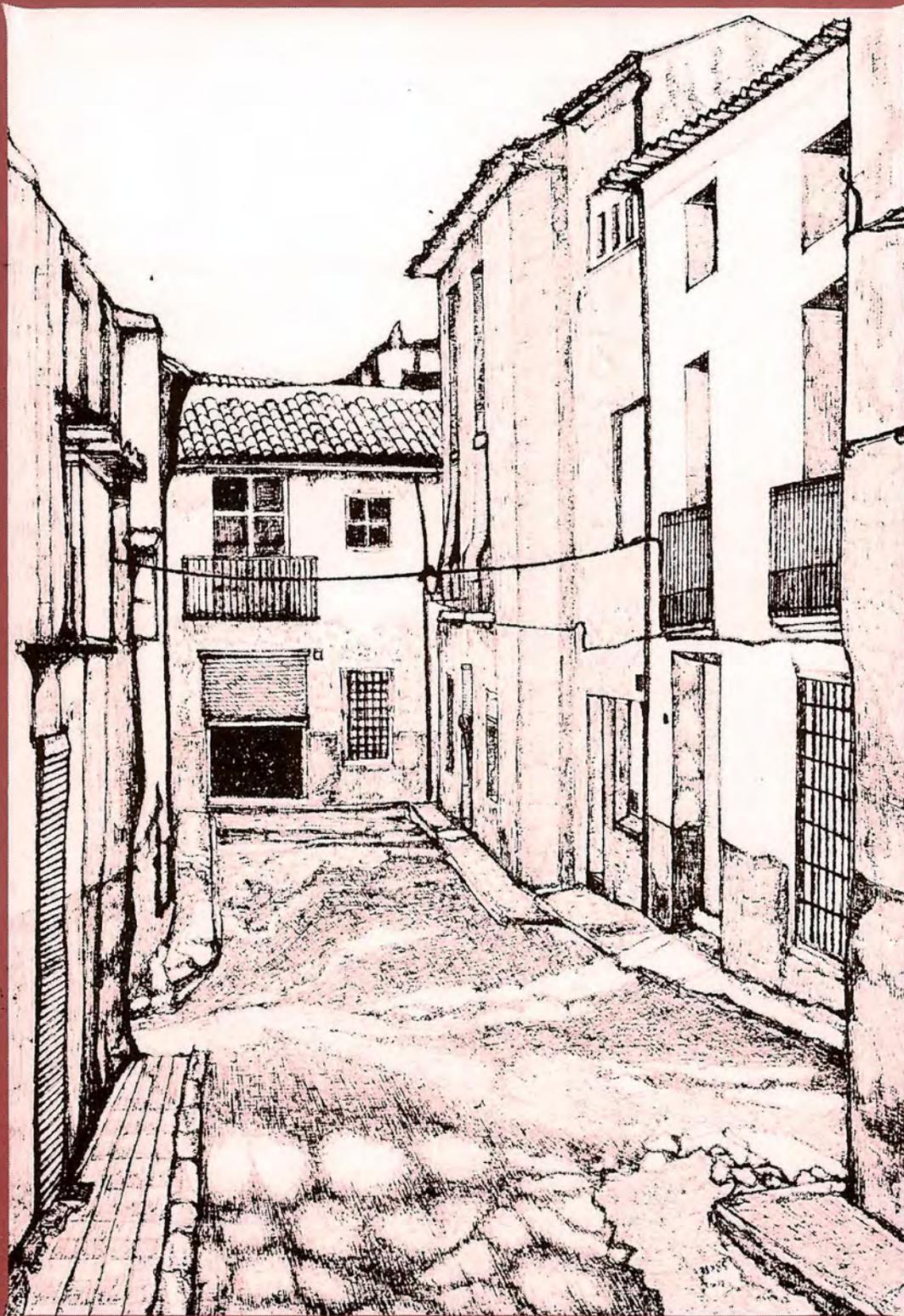
Teléfono 37 29 54

AGENCIA NUM. 3: Plaza San Crispín

Teléfono 37 48 90



Fiestas en honor de nuestra Patrona la Virgen del



Remedio, que celebra la Villa de Petrer del 5 al 7 de Octubre de 1.986

CONTENIDO

NO ME DEJES, SEÑOR, EN EL DESIERTO...	P. Mollá
A LA VIRGEN DEL REMEDIO	P. Mollá
A PETRER	Vicente Maestre Juan
EDITORIAL: HOMENAJE	
INFORME MUNICIPAL	
MI HERMANA LIBERTAD	P. Mollá
¿POR QUÉ...	P. Mollá
DIÁLOGO	P. Mollá
POR QUÉ NO SERÉ...	P. Mollá
EN MEMORIA DE LA TIA PATROCINIO	Adelia
BANDERITAS DE PETREL	Luis Romay G. Arias
COM VIURE	Francesc de Paula Blasco i Gascó
RAÓ DEL CÀNTIC	Francesc de Paula Blasco i Gascó
MEMÒRIA	Francesc de Paula Blasco i Gascó
MARIA, DEL REMEDIO, ES NUESTRA MADRE	Pedro Martínez Díaz
LA FIESTA, OTRA VEZ	E. Amat
PASADO Y PRESENTE DE UN COLECTIVO	Libertad Brotóns
HACE 25 AÑOS EL SAN FERNANDO FUE CAMPEON PROVINCIAL DE BALONCESTO	
LA POBLACION DE PETRER HACE 200 AÑOS: EL CENSO DE FLORIDABLANCA (1.787)	M.ª Carmen Rico Navarro
COM EL PASSAT ENS IL·LUSTRA SOBRE EL PRESENT O LA HISTÒRIA D'ELDA REPETIDA SOBRE PETRER	Brauli Montoya Abad
PETRER A PRINCIPIOS DEL SIGLO XIX. EL BANDOLERO JAIME ALONSO «EL BARBUDO»	Concepción Navarro Poveda
LA NOSTRA MUNTANYA «MAGICA»	Vicent Verdú
RICARDO EL CIEGO	Hipólito Navarro Villaplana
EL AGUA	José M.ª Bernabé Maestre
EL RENACIMIENTO ARABE: UN NUEVO FLORECIMIENTO CULTURAL. ¿QUE HACER POR EL ANTIGUO BATRIR?	Francisco Máñez Iniesta
HALLAZGO DE UN ENTERRAMIENTO MUSULMAN EN PUSA	Concepción Navarro - Antonio Espinosa
DE PETRER, PETRERINS. UNA APROXIMACIÓ AL NOSTRE GENTILICI	Vicent Brotóns i Rico
LIBERTAD	P. Mollá
HISTORIA DEL COLEGIO PRIMO DE RIVERA	Juan José Navarro
DE LOS CASTILLOS DE FUEGOS ARTIFICIALES A LOS MARAVILLOSOS ESPECTACULOS ABSTRACTOS	Bertomeu Beltrán Rico
EVOCACIO: EL JUGADOR DE PETRER	Enric Valor
EL PAPEL MONEDA EN PETRER DURANTE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA	M.ª Carmen Rico Navarro
9 D'OCTUBRE: DIA NACIONAL DELS VALENCIANS ORDEN DE LOS FESTEJOS	

REALIZACION

PORTADA:	Pintura de Edu, cedida por Vicente Rico Navarro
EDITA:	Concejalía de Festejos del Excmo. Ayuntamiento de Petrer
FOTOGRAFIAS DE:	Heliodoro Corbí Sirvent, Gabriel Sanchíz Carrillos, Vicente Olmos Navarro, archivo y particulares.
DIBUJOS DE:	Edu, Marieta, José Luis Ortíz Lozano, reproducción de la CAAM y archivo.
ELABORACION Y COORDINACION:	Antonio Navarro Bernabé, Pablo Carrillos Huertas, Vicent Brotóns i Rico, M.ª Carmen Rico Navarro, Begoña Tenés Navarro, José Medina Verdú, M.ª José Martínez Navarro, Carlos Cortés Navarro, Gabriel Tortosa González y Francisco Freire Montesinos.
MONTAJE E IMPRESION:	GRAFICAS TORTOSA - La Huerta, 116 - PETRER (Alicante)
DEPOSITO LEGAL A-691-1.986	

Las colaboraciones literarias publicadas en la presente revista, tratan de expresar la opinión de sus autores, dentro del mayor respeto a sus ideas, éstas no presuponen absoluta identidad con los criterios de la comisión.

NO ME DEJES, SEÑOR, EN EL DESIERTO...

Dame el agua, Señor, de Tu pureza,
Que ando sucio del barro del camino;
Dame un poco, Señor, del sacro vino
Que ando muerto, reseco de vileza.

Sopla un poco, Señor, en mi cabeza,
Que ando turbio de tanto desatino.
Dame un rayo de luz de Tu divino
Imperio de bonanza y de belleza...

No me dejes, Señor, en el desierto
Donde el agua de amor es tan escasa
Que se mustia mi vida de segura...

Condúceme, mi Dios, al almo huerto,
Al tibio calorcillo de Tu casa...
¡Quiero hundirme en Tus Fuentes
de Ternura!...

P. Mollá

A LA VIRGEN DEL REMEDIO

(HUMILDE HOGAR EN NAZARET)

El, labraba silente la madera olorosa
al lado de su padre, el casto San José
ELLA entraba y salía, endulzando, dichosa,
aquel hogar humilde del viejo Nazaret.

(Por rojizos caminos, cruzando parameras
avanzan campesinos por cerros solitarios;
otros beben la sombra de las viejas palmeras
junto a los somnolientos, cansados dromedarios.)

María, era la miel constante del hogar...
Menuda y silenciosa... mas, clara como el día.
José sólo sabía amar y trabajar...
Y, el Niño, era un total misterio de armonía...

Al verlos tan humildes, en cálida pobreza,
¿Quién podría advertir lo que eran en verdad?
¿sospechar que eran toda la grandeza y belleza:
de las Fuentes de Amor, toda la inmensidad?

...Y, el Amor de aquel Niño fue aumentando aumentando
como una aurora anímica de creciente esplendor;
la verdad de esa Luz fue alumbrando y calando
como un sol abrasante diluviando el Amor...

Y, Tú fuiste, Señora, la doncella elegida
entre tantas mujeres que en los tiempos han sido!
Y, minaste esa Flor, por la luz concebida
—que es compendio de Vida—
con el pecho en albura de ese Amor encendido.

Y, por El fuiste toda, alba en deslumbramiento.
Y por El fuiste toda, relámpago en Su Luz...
Derramaste Tus lágrimas todas en sentimiento,
como El su sangre toda, al morir en la Cruz.

P. Mollá





SS. MM. LOS REYES DE ESPAÑA
D. JUAN CARLOS I y D.^a SOFIA



Juan Carlos R.

Sofia R.



A PETRER

Los pueblos sobreviven a su historia conservando sus propias tradiciones, nuestras Fiestas Mayores de Octubre tienen ese sabor a tradición en el que se reflejan las vivencias de su propia historia.

Acuden a mi memoria recuerdos de otros años, en que las calles de nuestro pueblo adornadas con pino, impregnadas con su buen olor, servían de punto de encuentro de las gentes, de este pueblo, que se reunía al mediodía en las casas a comer el típico puchero con fagegas, y los cohetes, la banda del Regimiento de Alicante, la misa y la procesión eran los puntos de referencia de las fiestas.

Eran otros tiempos y la rigidez en las costumbres no permitían vivirlas como ahora, actualmente existe más participación extendiéndose la fiesta a los barrios donde el pueblo es el verdadero protagonista de la misma.

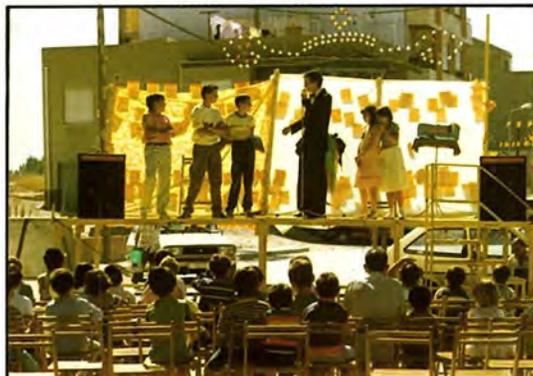
Ocho años viviéndolas como alcalde con vosotros me permite asegurar que las hemos mejorado incorporando cada vez más a la juventud que no se sentía representada en estas fiestas.

Estos jóvenes que serán nuestros mayores de mañana, espero las recuerden como punto de referencia de nuestra historia y como parte importante de ésta.

Que de comienzo la fiesta.

Vuestro Alcalde





A PETRER

Els pobles sobreviuen a llur història conservant les pròpies tradicions. Les nostres Festes Majors d'octubre tenen eixe sabor a tradició en el que es reflexen les vivències del nostre propi pasat.

Em venen a la memòria records d'altres anys, quan els carrers del nostre poble adornats amb pi, impregnats amb el seu bon olor, servien de punt d'encontre de tota la gent d'este poble, la qual es reunia al migdia a les cases per dinar el típic putxero amb facegures; i els coets, la banda del Regiment d'Alacant, la missa i la processó eren els punts de referència de les festes.

Ja fa molt de temps, i la rigidesa en els costums no ens permetien de viure-les com ara. Actualment existix més participació examplant-se la festa als barris on el poble n'és l'autèntic protagonista.

Huit anys vivint-les com alcalde amb vosaltres em permeten d'assegurar que les hem millorades incorporant cada volta més a la joventut que no se sentia representada en estes festes.

Espere que estos jòvens que seran els grans de demà les recorden com a punt de referència de la nostra història i com a part important d'esta.

Que comence la festa.

El Vostre Alcalde



HOMENATGE

Al darrere de cada acció humana, hi ha sempre unes persones que son les que les han dutes a terme, cap cosa naix per generació espontània i tot depen de la voluntat d'aquells que escomesen la tasca de realitzar una activitat concreta.

I després de cada realització, hi ha una sèrie d'hòmens i dones anònims que son els qui realment han posat llur granet d'arena per a fer realitat allò que s'havia proposat. Vet aquí aquesta legió de persones desconegudes que es situen rere el Presidents del Govern, els Ministres, el Governador, el Batlle, els Presidents d'associacions, etc., sense els quals, aquestes personalitats difícilment podrien arribar a escometre amb la diligència deguda les responsabilitats que els hi son encomanades. Al final, els honors i triomfs son per als caps, per als que figuren com titulars de l'acció, mai (o molt poques vegades), apareixen aquests éssers ignorats que son els qui realment han fet possible qualsevol triomf.

Centrant-nos en el que son unes festes locals, passa el mateix, darrere l'engalanament de carrers, organització d'espectacles deportius, culturals o artístics, hi ha tot un seguit de persones entusiastes que fan possible que es desenvolupe tot segons està previst... Persones que no apareixen enlloc, persones ignorades per la gran massa a qui va dirigida l'acció, persones que realitzen llur treball per amor al que fan sense esperar cap de recompensa o felicitació, i és a elles, a les que en aquesta avinentesa ens adresem.

Aprofitar aquesta editorial que ens brinda la revista de festes dedicada a la nostra Patrona La Mare de Deu del Reimé, per a dedicar un agraït record i un merescut homenatge a totes elles, ens pareix d'estricta justícia.

A vosaltres, hòmens i dones, majors i jòvens, a vosaltres que en sou els artífex de tantes i tantes coses positives que es realitzen en aquest poble, us volem manifestar des d'aquestes línies el nostre més sincer agraïment, alhora que us encoratgem a continuar en la vostra tasca, i us demanem que no desfalliu, és de vital importància el vostre esforç, seguir amb éll, fins i tot amb la seguretat de que ningú vos ho ha d'agrair personalment.

Sabem que la vostra única satisfacció serà la de vore realitzat el vostre somni, vore com allò que ix de les vostres mans es converteix en realitat per a benefici de la comunitat en la que esteu vivint.

Podriem comparar amb aquest habitual homenatge al soldat desconegut que es tributa en moltíssims llocs, en aquesta ocasió l'homenatge és per a aquesta persona desconeguda que amb la seua constància, esforç i lluita, fa possible que la societat continue avançant, es vaja modernitzant, recupere les seues arrels, es divertesca, fassa deport, etc.

Per a acabar, únicament demanar a tots aquells que dirigeixen qualsevol activitat, que recordem sempre que el fruit dels èxits deuen compartir-lo amb tots els que l'envolten degut a que en definitiva és gràcies a élls, que eixes possibles felicitacions que han rebut o poden rebre siguen realitat. Poques voltes algú per si mateix resulta autossuficient i és per això que la tasca d'equip és fonamental, no ho oblidem i compartim amb els demés els propis èxits. Amb això estarem oferint dia a dia un merescut homenatge a aquells que s'ho meresquen, als qui realment en son protagonistes, a aquesta persona desconeguda.

EDITORIAL

HOMENAJE

Detrás de cada acción humana, hay siempre unas personas que son las que la han llevado a cabo, nada nace por generación espontánea y todo depende de la voluntad de aquellos que acometen la tarea de realizar una actividad concreta.

Y tras cada realización, hay una serie de hombres y mujeres anónimos que son los que realmente han aportado su granito de arena para hacer realidad lo propuesto. Ahí están esa legión de personas desconocidas que se sitúan tras el Presidente del Gobierno, los Ministros, el Gobernador, el Alcalde, los Presidentes de asociaciones, etc., sin las cuales, estas personalidades difícilmente podrían llegar a acometer con la diligencia debida las responsabilidades que les son encomendadas. Al final, los honores y triunfos son para los cabezas, para los que figuran como titulares de la acción, nunca (o muy pocas veces), aparecen esos seres ignorados que son quienes realmente han hecho posible cualquier triunfo.

Centrándonos en lo que son unas fiestas locales, ocurre lo mismo, tras el engalamiento de calles, organización de espectáculos deportivos, culturales o artísticos, hay todo un batallón de personas entusiastas que hacen posible se desarrolle todo según lo previsto. Personas que no aparecen por ningún lado, personas ignoradas por la gran masa a quien se dirige la acción, personas que realizan su trabajo por amor a lo que hacen sin esperar ninguna clase de felicitación o recompensa, y es a ellas, a las que en esta ocasión nos dirigimos.

Aprovechar esta editorial que nos brinda la revista de fiestas dedicada a nuestra Patrona la Virgen del Remedio, para dedicar un agradecido recuerdo y un merecido homenaje a todas ellas, nos parece de estricta justicia.

A vosotros, hombres y mujeres, mayores y jóvenes, a vosotros que sois los artífices de tantas y tantas cosas positivas que se realizan en este pueblo, os queremos desde estas líneas manifestar nuestro más sincero agradecimiento, al tiempo que os animamos a que continueis con vuestra labor, y os pedimos que no desfallezcáis, es de vital importancia vuestro esfuerzo, seguir con ello, aun con la seguridad de que nadie os lo va a agradecer personalmente. Sabemos que vuestra única satisfacción será la de ver realizado vuestro sueño, ver como lo que sale de vuestras manos se convierte en realidad para beneficio de la comunidad en la que estais viviendo.

Podríamos comparar con ese habitual homenaje al soldado desconocido que se tributa en muchísimos lugares, en esta ocasión, el homenaje es para esa persona desconocida que con su tesón, esfuerzo y lucha, hace posible que la sociedad siga avanzando, se vaya modernizando, recupere sus raíces, se divierta, haga deporte, etc.

Para terminar, únicamente pedir a todos aquellos que dirigen cualquier actividad, que recuerden siempre que el fruto de los éxitos deben compartirlo con todos los que le rodean puesto que en definitiva es gracias a ellos, que esas posibles felicitaciones que han recibido o pueden recibir sean realidad. Pocas veces alguien por sí sólo resulta autossuficiente y es por eso que la labor de equipo es fundamental, no lo olvidemos y compartamos con los demás nuestros propios éxitos, con ello estaremos brindando día a día un merecido homenaje a aquellos que se lo merecen, a los que realmente son los protagonistas, a esa persona desconocida.



INFORME MUNICIPAL

Como en años anteriores, el Ayuntamiento pretende, a través de la presente edición de Festa-86, ofrecer, con una visión de conjunto, un compendio de lo que ha sido el quehacer del Gobierno Municipal en sus distintas áreas y competencias, durante el transcurso de la última anualidad, tanto en lo relativo a la actividad cotidiana que de forma automática y reglada corresponde atender y desarrollar al ente Municipal, como de los logros y proyectos más importantes llevados a cabo, o iniciados en el período, o la de aquellos cuya ejecución está previsto acometer, con carácter inmediato.

Lógicamente en este Informe General resulta imposible recoger, con minuciosidad detallista, la totalidad de las actuaciones habidas, bien por lo excesivo de su número, o por su falta de interés, dada su condición de meras tramitaciones administrativas. Como anteriormente se indicaba, sólo se pretende hacer una exposición de hechos, global, que refleje, a través de sus realizaciones, la política municipal referida a un período determinado de tiempo.

La continuidad y el normal cumplimiento de los planes previstos para el último trimestre de 1.985 y los tres primeros de 1.986, ha sido la característica dominante de la gestión efectuada y en este sentido ofrecemos seguidamente una breve exposición de la misma, ordenada en razón a sus áreas o servicios de competencia.

OBRAS Y URBANISMO.

La ineludible necesidad de adecuar la Normativa Urbanística a la realidad Socio-Económica, coincidente con el momento de su vigencia y, que a la vez, respetando los valores Histórico-Artísticos existentes, sea defensa y salvaguardia del entorno natural del medio que constituye el objeto y ámbito de su aplicación, justificó plenamente la iniciativa del Ayuntamiento de proceder a la Revisión General de las Normas Subsidiarias y Complementarias de Planeamiento de Petrer, cuyo expediente, tras una dilatada y controvertida tramitación, mereció el beneplácito municipal, al ser aprobado provisionalmente por el Pleno de la Corporación, el 31 de Julio de 1.986, que, asimismo, ordenó su traslado a la Consellería de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes de la Generalidad Valenciana, organismo que ostenta la competencia para su definitiva aprobación.



Entre las realizaciones y proyectos ejecutados, iniciados o previstos para este período, pueden destacarse:

- Proyecto de pavimentación y servicios de la calle Virrey Poveda y otras, cuyo presupuesto de ejecución asciende a 33.782.000 pesetas. Este proyecto fue incluido en el Plan Provincial de Obras y Servicios de la Excm. Diputación, concediéndole una subvención de 13.512.800 pesetas.



- Obras de urbanización del conjunto Polideportivo Municipal y tramos de la calle Ortega y Gasset y de la Gran Avenida con un presupuesto de unos 25 millones de pesetas.

- Construcción del balcón en la fachada principal de la Casa Consistorial, cuyo costo de ejecución fue subvencionado, en su totalidad, por la Excm. Diputación Provincial.



- Construcción de escalera de acceso al Castillo, con un presupuesto de 2.001.000 pesetas.

- Resolución del «Concurso de Ideas» del Parque Municipal, adjudicándose posteriormente la redacción del proyecto técnico al Arquitecto ganador del mismo.

Para este importante proyecto de 185.870.583 pesetas de presupuesto, se ha solicitado a la Diputación Provincial, la inclusión, de su primera fase, de un costo de 42.155.066 pesetas, en el Plan Provincial de Obras y Servicios para 1.987.

- Proyecto de pavimentación y servicios de varias calles de la población, adjudicado a la Empresa PAVASAL,

por un importe de 34.960.193 pesetas, incluido en el Plan Provincial de Obras y Servicios para 1.985, con una subvención de 13.984.077 pesetas.

- Proyecto de construcción de un Frontón-Trinquete, con un presupuesto próximo a los 45 millones de pesetas, cuya primera fase de ejecución ha sido adjudicada por un importe del orden de los 19 millones de pesetas y para el que la Excm. Diputación Provincial y la Consellería de Cultura, tienen concedidas subvenciones, por un valor equivalente al 50% de su costo.

- Obras de remodelación del Teatro Municipal «Cervantes» con un costo de ejecución de unos 14 millones de pesetas y que finalizadas las obras de la primera fase, las de la segunda, se encuentran, en la actualidad, en estado muy avanzado y próximo a su total terminación.

- Proyecto de construcción de un Centro Social, en terrenos cedidos por el Ayuntamiento, cuya ejecución que ha sido adjudicada por la Consellería de Trabajo y Seguridad Social, con un presupuesto del orden de los 25 millones de pesetas, que será financiado, en su totalidad, por este organismo autonómico.

- Proyecto, de próxima ejecución, de un Colegio de 24 unidades de E.G.B., con un presupuesto cercano a los 90 millones de pesetas y cuya construcción, en terrenos cedidos por el Ayuntamiento en la zona de las Piscinas Municipales, será totalmente financiada por la Consellería de Cultura, Educación y Ciencia.

- Se encuentra en estado muy avanzado la redacción, del proyecto técnico de edificación del Mercado, a ubicar en los terrenos de las antiguas Cerámicas, en la zona Oeste de nuestra población.

- Actualmente, en vías de gestión, el encargo del proyecto técnico para la cubrición y climatización de la Piscina de la Ciudad Deportiva de San Fernando.

De las múltiples actuaciones efectuadas por el servicio municipal de obras, en diversas vías y servicios públicos de la población, sin pretender ofrecer una relación exhaustiva, se pueden citar, entre otras:

- De carácter urbanístico (Pavimentación de calzadas, Mejoras en servicios, Reparación de aceras, Peatonización de calles, etc.), las ejecutadas en las siguientes:



En calles de: La Virgen, Velázquez, 1.ª Travesía Calvario, Accesos Cementerio Municipal, Avda. Guirney, Brigadier Algarra (zona jardín), Segundo Callejón del Castillo, Alcázar de Toledo, Filoleg Sánchez Guarner, Prolongación calle Los Pinos, Camino rural entre Bassa Perico y Cerámica de los Pavos, etc.



- Destinadas a la conservación, reparación y mejoras de servicios, destacaremos las siguientes:

Remodelación de los locales para el equipo base de Servicios Sociales y del Juzgado de Paz.

Acondicionamiento instalación eléctrica y otros, en el Mercado Municipal.

Cerramiento recinto del «Pozo Cochinet».

Instalación semáforos en la confluencia de la calle Sax con la Avda. de Elda.



Reparación aljibe impulsión agua potable en el barrio del Guirney.

- Promovidas por el Ayuntamiento y ejecutadas por sus respectivos promotores, en aplicación del Reglamento de Gestión Urbanística, se han ejecutado las urbanizaciones de diversos tramos de calzada en la Gran Avenida y calles del Doctor Marañón, Elche, Julio Román y Capitán Rico.



Finalmente se debe dejar constancia de las obras de acondicionamiento y defensa que se están ejecutando en las «Ramblas» y «Arenal» de Petrer, por personal procedente del paro, al amparo del convenio INEM-MOPU, cuya contratación se ha concertado por un plazo de tres meses.



PATRIMONIO MUNICIPAL DEL SUELO

Totalmente relacionado y consecuencia de la reglamentaria actuación urbanística, el Patrimonio de Suelo Municipal, se ha incrementado durante el período que nos ocupa en:

Por la formalización de Convenios Urbanísticos

- 7.500 metros cuadrados, cedidos previamente por los obligados según las NN.SS., en la zona de las antiguas Cerámicas. Convenio suscrito con D. Francisco Millá Payá, Herederos de D. Rodrigo Millá Beltrán, Propietarios de las Cerámicas Millá y Ribelles y D. Vicente Poveda. Estos terrenos se destinarán a Mercado y Cen-

tro Cívico, en superficies de 5.000 metros cuadrados y 2.000 metros cuadrados, respectivamente.

- Cesión del cine Avenida, mediante convenio con D. Andrés Aguado.

- 65.890 metros cuadrados, en partida de la Canal, finca «San Jerónimo», por convenio con D. José Ferreira Quintana.

- 6.068 metros cuadrados, en la zona de la Pinada del Guirney, mediante convenio con los Hermanos D. Constancio, Doña Josefina y Dña. Adoración Villaplana Vera.



- 774.000 metros cuadrados, en la partida «Els Palomarets», según convenio suscrito con la representación legal de la Mercantil «Hacienda El Palomaret».

Por aplicación de las Normas Subsidiarias y Complementarias de Planeamiento de Petrer

- En virtud de reparcelaciones voluntarias, habidas en aplicación de las NN. SS., durante el año 1.985 y 1.986, hasta las presentes fechas, han sido cedidos por los promotores de obras y de expedientes voluntarios de Estudio de Detalle, a este Ayuntamiento, la cantidad de 15.458'16 metros cuadrados de suelo urbano con destino a zonas verdes y dotaciones comunitarias.

PERSONAL

Policía Municipal

La política de rejuvenecimiento y modernización, iniciada en años anteriores y encaminada a la formación de un cuerpo de la Policía Municipal capaz y eficiente, se ha mantenido con los mismos criterios, llevándose a cabo, a tales fines, las siguientes actuaciones, en el personal de este subgrupo de Servicios Especiales:

- Iniciación, actualmente en trámite de cuatro expedientes de jubilación anticipada, en base a enfermedad o incapacidad física de los Guardias afectados.

- Oposición para proveer cinco plazas de Guardia de la Policía Municipal vacantes, pasando tres aspirantes a realizar el período de seis meses de prácticas, previsto en las Bases como última fase de la Oposición y declarándose desiertas las otras dos plazas, a tenor de lo propuesto por el Tribunal Calificador.

- Contratación, previas las oportunas pruebas selectivas, de dos Guardias, para cubrir, en régimen de interinidad, las dos plazas declaradas desiertas.

- Nombramiento de Guardia de la Policía Municipal en propiedad, de dos de los aspirantes, tras haber superado el período de prácticas, declarando no apto al tercero, por no haber alcanzado los mínimos exigidos.

- Oposición libre para cubrir tres plazas de Guardia

de la Policía Municipal, pasando dos aspirantes al período de prácticas y declarándose desierta, a propuesta del Tribunal, la plaza restante.

- Contratación de un Guardia, para cubrir en régimen de interinidad, la plaza declarada desierta por el Tribunal de la última Oposición.
- Convocatoria de Oposición libre para proveer una plaza vacante de Guardia de la Policía Municipal.
- Creación de la Plaza de Suboficial-Jefe de Servicio de la Policía Municipal y Convocatoria de Concurso-Oposición para su provisión.
- Convocatoria de Concurso restringido, para cubrir en propiedad la plaza vacante de Sargento de la Policía Municipal.

Personal Funcionario de Carrera:

- Supresión de la plaza de Depositario, a desempeñar por funcionario de Habilitación Nacional.
- Se concede el nivel 8 de proporcionalidad a la plaza de Encargado de Biblioteca.
- Creación de la plaza de Técnico Medio de Gestión, con aplicación del nivel 8 de proporcionalidad.
- Se autoriza la compatibilidad, al Arquitecto Municipal para el ejercicio profesional en el sector privado.

Personal del Cuadro Laboral:

Se han renovado los contratos, hasta el 31 de diciembre de 1.986 de los siguientes funcionarios, sujetos a régimen laboral:

- De las tres Educadoras y de la Auxiliar de Cocina-Limpiadora, de la Escuela Infantil Municipal.
- De la Asistente Social, Psicóloga y Educador de Calle, del equipo base de Asistencia Social.
- De las Limpiadoras del Colegio Público «La Foia», secciones de formación profesional y educación permanente de adultos y Pabellón Polideportivo Cubierto.
- Del monitor de Kárate.

Con carácter temporal se han formalizado los siguientes contratos:

- Veintiuno de agentes y jefes de grupo, censales, por el período de dos meses.
- Dos de auxiliares mecanógrafos para sustituir a funcionarias con licencia de maternidad, por un plazo de seis meses.
- Dos socorristas para las piscinas, con una duración de tres meses.
- Dos peones, para sustituir a personal, en vacaciones, por tres meses y otro, de la misma categoría, y a iguales fines, por dos meses.

Creación de nuevas plazas en el cuadro laboral:

- Una plaza de Oficial de Cerrajería, contratada con carácter definitivo, tras la realización de las correspondientes pruebas selectivas.
- Creación y adjudicación de una plaza de peón para minusválido (Real Decreto 1451/1986).
- Una plaza de economista.

Pruebas Selectivas, convocadas en la actualidad para el desempeño temporal de plazas, sujetas al régimen laboral:

- Conserje de la Casa de la Juventud, vacante en la plantilla de personal laboral.
- Una plaza de auxiliar mecanógrafo, por vencimiento contrato de la persona que la viene desempeñando.

SERVICIOS SOCIALES Y SANIDAD

Servicios Sociales

- Acondicionamiento nuevos locales para el equipo de base de Asistencia Social, fuera de la Casa Consistorial.
- Ampliación hasta el 31 de diciembre de 1.986, la contratación de los servicios de Asistente Social, Psicóloga y Educador de Calle del equipo base.
- Concesión de ayudas individualizadas no periódicas (A.I.N.P.) por un importe de 300.000 pesetas, para atender deudas por alquiler, alimentación, fluido eléctrico, etc.
- Servicio de ayuda a domicilio para minusválidos, personas de la tercera edad y familias afectadas por circunstancias especiales.
- Puesta en funcionamiento del Consejo Asesor de la Tercera Edad.
- Conclusión del Estudio-Investigación sobre juventud.
- Modificación de la Ordenanza para la adjudicación de bonificaciones en tasas por alcantarillado y basuras y locomoción en autobuses públicos, para la tercera edad.
- Creación de una plaza de minusválido al amparo del Real Decreto número 1481/83.
- La corporación siguiendo su política de colaboración, dentro de sus posibilidades, en la problemática del paro, desde octubre de 1.985 hasta las presentes fechas, ha suscrito con el INEM, al amparo de la resolución de 21 de febrero de 1.985 los siguientes Convenios:

Convenio n.º 03/326, para 13 trabajadores durante el período comprendido entre el 1 de Octubre y 31 de Diciembre de 1.985.

Para esta contratación fue concedida por el INEM una subvención del 75% para la mano de obra y Seguridad Social, equivalente a 3.550.713 pesetas.

Convenio n.º 03/053, para 14 trabajadores, durante el período comprendido entre el 2 de mayo y 15 de diciembre de 1.986.



La contratación de estos trabajadores ha sido subvencionada por el INEM, con el 75% para la mano de obra y Seguridad Social, equivalente a 8.877.677 pesetas.

Sanidad

El Centro de Salud, cuya puesta en funcionamiento el pasado año ha supuesto un histórico hito, para la sanidad local, durante el presente ejercicio ha mejorado, de forma importante, sus servicios asistenciales, con:

- Una plaza de Asistente Social.

- Una plaza de Odontología para niños.
- Una plaza de Pediatría.
- Puesta en funcionamiento de cursos de gimnasia de preparación al parto para gestantes.
- Campaña de control y tratamiento, para hipertensos.



De otra parte, el normal funcionamiento del Consejo Local de Sanidad, permite conocer y resolver con puntualidad la problemática sanitaria de nuestra población.

ECOLOGIA Y MEDIO AMBIENTE

De importancia vital para el entorno natural de nuestro municipio, ha sido la inclusión, gestionada y tramitada a través de la Delegación Municipal de Ecología y Medio Ambiente, de tres parajes, de propiedad privada, con una extensión global de 398 Hectáreas, en el plan de repoblación forestal, de la Excm. Diputación Provincial.

El proyecto relativo a nuestro término municipal, supone una inversión de más de 58 millones de pesetas, mediante el cual se procederá a la repoblación:

- «Serra del Caball», en una extensión de 290 hectáreas y una inversión de 41 millones de pesetas.



- «Casa de Castalla», sobre una superficie de 72 hectáreas y una inversión de 10 millones de pesetas.
- «L'Avallol», para 36 hectáreas y 6 millones de pesetas de inversión.

Día del árbol

En esta, ya tradicional celebración, se repartieron más de 2.000 árboles, entre pinos y encinas. Asimismo, se procedió a la plantación, con la colaboración de cerca de 1.000 escolares, de 800 pinos, en la zona del Polígono Industrial.

Finalmente cabe destacar la campaña de protección de los pozos abiertos en la zona rural de nuestro término, llevada a cabo por la brigada de obras municipales.

EDUCACION, CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

Educación

La preocupación municipal en materia educativa viene siendo constante, como objetivo preferente del Ayuntamiento, dada su directa y trascendente influencia en la formación de una futura sociedad más culta y preparada.

Entre otras realizaciones y actividades, habidas, caben destacar:

- Proyecto de construcción de un Colegio Público, dotado con 24 aulas de E.G.B., y la inmediata edificación se va a realizar en terrenos cedidos por este Ayuntamiento, en la zona de las piscinas. El presupuesto, de este proyecto, es de unos 90 millones de pesetas que será financiado totalmente por la Consellería de Cultura, Educación y Ciencia.

- La puesta en funcionamiento, en el presente curso, de los Consejos Escolares, ha supuesto un logro de incalculable valor que necesariamente repercutirá con carácter inmediato en mejorar la calidad educativa de nuestros centros docentes, al comprometer de forma directa y por democrática designación a todas las partes interesadas en los mismos.

- Por los servicios municipales de obras, se han efectuado diversos trabajos en los Colegios Públicos de Petrer, tales como: Construcción de un foso de saltos en el C.P. de la Foia. Construcción de vestuarios y aseos en el Instituto «Azorín». Reparaciones en los Colegios Públicos Miguel Amat, Reyes Católicos y Primo de Rivera.



Cultura

- Inclusión de Petrer dentro de los circuitos de difusión cultural organizados por la Consellería de Cultura, Educación y Ciencia de la Generalidad Valenciana.

La inclusión de nuestro pueblo, en los citados circuitos comunitarios, ha dado inmediatos resultados, a través de su Centro Dramático y Filmoteca Valenciana,

habiéndose promovido por éstos, las siguientes actuaciones en nuestra localidad:

Por el Centro Dramático: Se han representado en el Teatro Cervantes:

POETA EN NUEVA YORK (J. Hinojosa)
BALAZO TRAIADOR (Pequeño Teatro de Valencia)
COMO GUSTEIS (Instituto Shakespeare de Valencia)
V36/9 CRONICA CIVIL (Ananda Dansa)

Por la Filmoteca Valenciana: Se han proyectado en el Teatro Cervantes, los ciclos de diez películas cada uno, sobre:

LA JUVENTUD Y EL CINE.

MUSICA Y CINE.

TRANSICION DEMOCRATICA ESPAÑOLA.

Actividades musicales: Durante este período se han celebrado las siguientes:

RECITAL DE OVIDI MONTLLOR.

REPRESENTACION DE LAS ZARZUELAS:

LA ROSA DEL AZAFRAN, por el Grupo Lírico de la Unión Musical.

LOS GAVILANES, por la Compañía de José María Damunt.

RECITAL DE MUSICA CULTA, POR SERGIO DE SALAS.

Juventud

- Como más destacable en este período la inauguración y puesta en funcionamiento de la Casa de la Juventud, de Petrer.



- Como principales actividades promovidas y organizadas en dicho centro, podemos citar las de, cursillos de fotografía, de pintura y ajedrez; organización de varias exposiciones y recitales, proyecciones cinematográficas, coloquios, conferencia, etc. todas estas actividades han venido teniendo una buena y progresiva acogida por parte de la juventud petrerense.

Deportes

La gestión y participación municipal durante el período a que se contrae este informe, ha sido densa y variada que va, desde la promoción de actividades, funcionamiento escuelas deportivas y competiciones locales, hasta la colaboración con otras entidades, ayudándoles en la organización y desarrollo de actividades concretas o en la gestión de ayudas y subvenciones ante otros organismos oficiales.

Dentro de este contexto, se pueden resaltar:

- Incremento de las actividades, en los cursos de la escuela de deportes municipal, con la inclusión del fútbol y la ampliación, para adultos, del curso de tenis.

- Celebración, en los meses de Julio y Agosto de 1.986 de los cursos de natación, que como en años anteriores ha resultado imposible acoger a todos los solicitantes, dada la excesiva demanda, de forma muy especial para el curso del mes de Julio por niños menores de 14 años.

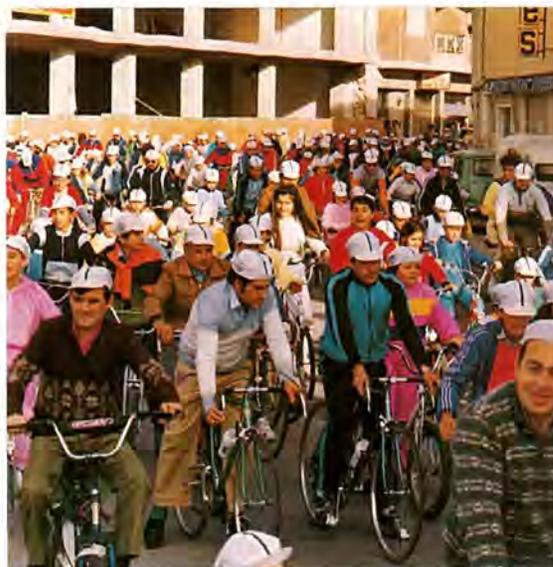
- Organización y promoción de pruebas de cross, en todas las categorías, realizadas en los alrededores del Campo de Fútbol local, el día 5 de Enero de 1.986 y que estaban incluidas en los calendarios oficiales de la Federación Provincial de Atletismo.

- Tres competiciones de Fútbol y una de Fútbol, para infantiles y juveniles, durante las vacaciones Navideñas 1.985-86.

- Campeonato local de Fútbol Infantil.

- Competiciones masculinas de baloncesto y balonmano de carácter local, con la participación de 12 y 8 equipos, respectivamente.

- Marcha popular de bicicletas, con la colaboración de la Unión Ciclista Petrerense, Cruz Roja local y Asociaciones de Vecinos.



Se ha colaborado con otras entidades deportivas locales en:

- Fútbol-Sala: En la organización, a través del responsable de las instalaciones deportivas municipales, del campeonato local, cuyos partidos se celebran en las instalaciones del Pabellón Polideportivo Cubierto.

- En la celebración de la II Edición de las 24 horas de Fútbol-Sala masculino y Baloncesto femenino.

- En la organización de las pruebas de cross escolar, tanto a nivel local como comarcal.

Las instalaciones del Pabellón Polideportivo Cubierto Municipal, se han cedido:

- A la Federación Provincial de Judo, para la celebración de la jornada final del Campeonato Provincial y entrega de trofeos a los ganadores.

- A la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Público Primo de Rivera, para la exhibición deportiva del fin de curso escolar 1.985-86.

- Al Gimnasio Yolanda para el festival de gimnasia rítmica, con la participación en el mismo de gimnastas locales y de otras poblaciones.

Este es el resumen de la actividad municipal, referida al período comprendido entre los meses de Octubre de 1.985 y 1.986 que como en años anteriores se ofrece para general conocimiento de la población.

MI HERMANA LIBERTAD

«Era llena de gracia, como el Avemaría;
¡quien la vio no la pudo ya jamás olvidar»

Amado Nervo

La sombra de la noche de estrellas salpicada
me inmerge en su misterio de hondura trascendente;
entonces tú te acercas, falena enamorada,
a curar mi quebranto con tu beso silente...

¡Tú! El ángel incorpóreo, todo gracia de luz,
te acercas a mi sombra nimbada de saudade...
Vienes a mí en el vuelo que me llega Jesús;
¡y entonces una aurora sin confines me invade!

Llevabas en los ojos las cruces de la pena,
saliéndote del alma como paloma al vuelo...
Candeal de agua mansa, que la vida serena,
y refleja en la tierra la belleza del cielo...

Las almas elegidas, las aves de pureza,
se entregan confiadas el bien enteramente;
y suelen cosechar en cambio a su grandeza
el hielo y la injusticia, el trato indiferente...

Te fuiste y no te fuiste: dejaste en mi cuidado
la pena de tu tiempo deshecha en la partida;
lleváronte a la cúspide del «hecho consumado»,
coronando el Calvario... ¡trascendiendo tu vida!

...Tu trance fue tan leve como el sueño de un lirio.
Como el beso del aura... ¡parpadeo de estrella!
¿Qué misterio se oculta tras de todo martirio,
que eviterna una luz en el alma destella?

En tu efímero paso... ¡oh, dulce hermana mía!,
inefable constancia nos dejaste al pasar...
«Era llena de gracia, como el Avemaría;
quien la vio no la puede ya jamás olvidar»...

P. Mollá

¿POR QUÉ...

Por qué la Naturaleza
toda siente tanto bien?

—Es que ha nacido en Belén
el alma de la Belleza...

Por qué la mar su rumor
constante apaga también?

—Es que ha nacido en Belén
la Fuente eterna de Amor...

Por qué reina la alegría
y todo se vé tan bien?

—Es que ha nacido en Belén
el Centro de la Armonía...

Por qué aquí, en mi corazón,
alborea ya la Luz?

—Es que ha nacido Jesús...
¡Alma de la Creación!

P. Mollá

DIALOGO

Todo lleno de vida
me encontré con la Muerte.
Y los dos un instante
nos miramos de frente...
Y la Muerte me dijo:
—Sólo he venido a verte:
goza y sufre la vida...
Cuando la hora te llegue,
yo vendré, y en mis brazos
dormirás para siempre...

—¿Todo anulas en mí?,
le pregunto a la Muerte.
—No —me dijo—; hay en tí
un soplo trascendente...

Yo me llevo de tí
sólo la espesa veste
que este mundo te dió
para que en él vivieses.
Actúo en la materia
transformándola siempre.
No puedo con la Luz,
que es de Dios solamente!

Yo pensé:
Si soy soplo de Dios,
seré en EL siempre... siempre...

P. Mollá

POR QUÉ NO SERÉ...

Por qué no seré viento.
Beso del aire azul.
Beso puro... sin cuerpo?

Adoro la pureza...
Por qué no seré alma
como el alma desea?

Por qué este cuerpo sórdido
parecido a la tierra
donde brotan deseos
como brota la hierba?

Por qué no seré viento.
Beso puro de amor...
Sólo beso?

P. Mollá

EN MEMORIA DE LA TIA PATROCINIO

¡Pensabas que no valías!
y hasta después de morir
tú me vales.

Quiero pedirte una cosa
muy delicada, muy grande
porque yo no puedo hacerla
es un recado a mi madre.

Cuando te encuentres con ella
dale un abrazo muy grande
y cuéntale de estos años
lo bonito, lo agradable.

Tú cuéntale que sus nietos
los pequeños y los grandes,
la nombran algunas veces
de oír hablar de ella a sus padres.

Y que sus hijos suspiran
cuando nombran a su madre
que aunque han pasado los años
es tristeza interminable.

Dile también que sus hijos
en ti vieron a su madre
y aunque pasen los años
todo esto será imborrable.

No te separes de ella
ve con ella a todas partes
y disfruta de tu hermana
ya que tanto la añorastes.

Y las dos juntitas siempre
no olvidaros de este Valle.
¡Pensabas que no valías!
Y hasta después de morir
tú me vales.

ADELIA

BANDERITAS DE PETREL

Calles suaves, limpias, enmerengadas,
que lucen macetas de maravilla.
Ya el sol con afán de romero trilla
sobre vuestra bella cosecha de hadas.

Se ven pálidas sombras asombradas.
Cada azucena, es mística capilla.
Ya está la dulce Virgen a la orilla
de sus fieles almas enamoradas.

Qué bellas estas móviles criaturas
de crucetas, redondeles y rayas,
banderitas hermosas de Petrel.

En su subida al cielo, a las alturas,
llevan la sana alegría de las fallas.
¡Quién os pudiera en el aire poner!

LUIS ROMAY G. ARIAS

«RAÓ DEL CÀNTIC»

D'aquestes paraules sols quedarà l'aire;
l'aire líric del càntic:
Finestral del crepuscle,
la mort que no tremola
i un cavall de nit sense cavalcadura.

Sols quedarà la cendra
d'aquestes paraules meues,
o l'aire al voltant de l'aire.

Me'n aniré, aire, cendra i aire d'aire
després de deixar-vos el càntic;
i només quedarà el record de les paraules,
la remor d'un aire de càntic
amb la que foren cantades.

FRANCESC de PAULA BLASCO i GASCÓ

«COM VIURE»

Com el pètal que fores
la matinada et farà morir;
així la vida aleshores:
aquest viure que és patir
—com el pètal que fores—
a la foscor i a la nit on habites
escrit al marbre
que un temps cruent i famèlic
farà història i caigut arbre,
—com el pètal que fores—
per només el delictes de viure
amb el teu estimat delit.
Com la pluja cauràs
fins l'humida terra,
fins el fang que és l'origen
on l'ànima es soterra
—com el pètal que fores—
encerclat d'il·lusions trencades,
de somnis ben frustrats
i allunyats, —com el pètal que fores—.

FRANCESC de PAULA BLASCO i GASCÓ

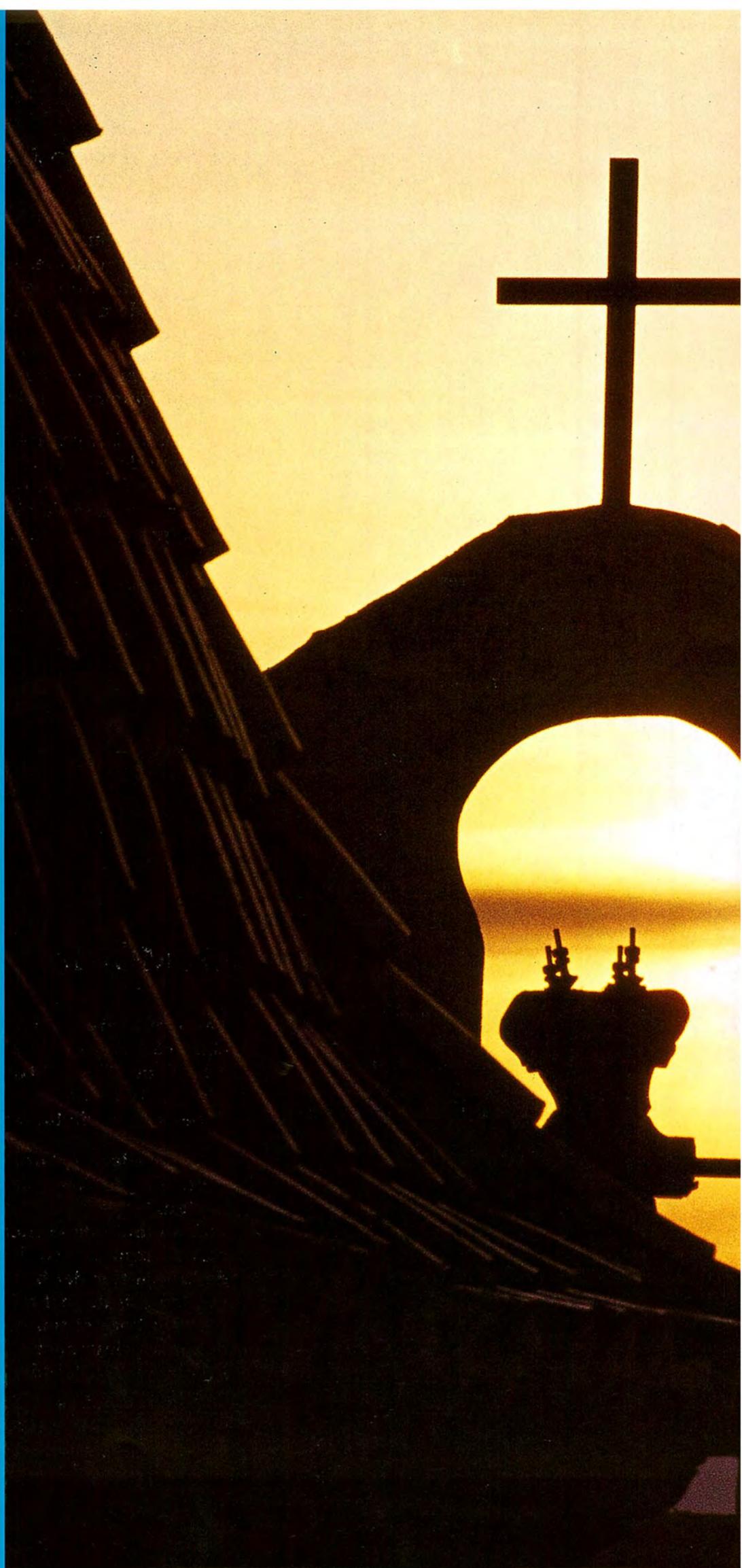
«MEMÒRIA»

Per a reconèixer-te i evocar-te,
clara cèrvola de volats ulls,
a la blanca flor del baladre
i la fugida herba
done la feina de tancar-te.

Circumdada per l'aroma del blat,
presonera de l'aire oferit
als teus llavis,
l'ofés animal de la memòria
matina com el record
de la roja flor del baladre,
i al teu coll de mel trémula i temerosa
deixa la boca el seu buit testament
de mort primerenca
i d'anhels perdurables i assumits.

FRANCESC de PAULA BLASCO i GASCÓ

**MARIA,
DEL
REMEDIO,
ES
NUESTRA
MADRE**



Al acercarse las fiestas de Octubre, fiestas dedicadas a nuestra Patrona la Virgen del Remedío, el corazón de todos los petrerenses se acelera.

María es amada universalmente, y a María, de forma especial, se le ama y venera en nuestro pueblo. La forma de demostrarle nuestro amor puede ir cambiando, pero nuestros sentimientos, nuestro afecto no cambian. El amor a María no muere nunca, siempre perdura.

¿Dónde radica el misterio?

El motivo es que María es «Madre».

Existe una leyenda bretona que dice: «cuando los barcos naufragan en las profundas aguas, la mujer de la muerte les susurra al oído canciones de cuna, aquellas mismas canciones que los naufragos aprendieron de sus madres cuando eran mecidos en sus cunas». Según esta poesía oriental, «la mamá que murió vuelve todas las noches a acunar a sus hijos, aunque ya sean adultos». Para ellos la madre no muere nunca.

El amor de una madre está siempre por encima de cualquier situación penosa o dolorosa. Si una madre ve a su propio hijo en peligro no duda en arriesgarlo todo para ayudarlo. Se dice que «una madre se arrojó del balcón para tratar de salvar a su hijo que se le había escapado de sus brazos». Un acto inútil y desesperado, pero que demuestra cuan grande es el amor de una madre.

Las madres, en ocasiones, no son comprendidas, son amadas. No es extraño encontrar a un hombre de avanzada edad que a la hora de su muerte lo haga pronunciando el nombre de su madre.

Si así es el amor de una madre normal, ¿cómo será el de María?, que es la Madre por excelencia, el prototipo de la maternidad, y por lo tanto del amor humano. Ella es la madre de todos y de cada uno.

El misterio de María se proyecta como una luz sobre la Madre eterna, aquella que nunca muere y siempre sobrevive. La figura de María asume y resume el dolor, el combate, y las esperanzas de las infinitas madres que han perpetuado la vida sobre la tierra.

Su misión es la de amar. Así nos la presenta el Evangelio, así lo expresamos nosotros a través de los distintos títulos y advocaciones con los que nos dirigimos a ella. Es la destinada, por el Padre, desde siempre a traer a los hombres las gracias.

Que estas fiestas, estos actos con los que a lo largo del mes de Octubre le vamos a obsequiar a nuestra Madre, la Virgen del Remedío, nos ayuden a reavivar en nuestros corazones la fe en el amor que Ella nos tiene. Hemos de creer que nos ama, debemos imitar su ejemplo. Ella es el modelo de todos los cristianos y el camino que nos lleva hasta Dios.

Pedro Martínez Díaz





LA FIESTA, OTRA VEZ

De nuevo, llegan señalados días de profunda resonancia espiritual. Fechas imborrables, que nos retrotraen a un pasado lejano y que vienen a refrescar, con la fuerza del recuerdo, vivencias inextinguibles que forman parte de nuestro humano sentir y de nuestra forma de pensar.

Si los pueblos, como estamos viendo, se empeñan en mantener unas determinadas fechas, que sirven para rememorar hechos humanos, de trascendente importancia, o recuerdos de actos de profunda espiritualidad, es porque, sin duda, sienten la necesidad vital de realizarlo.

Aquí, en el caso de Petrer, hay un hecho concreto, que es la rememoración del feliz día en que la Virgen del Remedio fue designada como Patrona de nuestro pueblo, en el año 1.683.

Desde entonces, multitud de aconteceres se han desarrollado en la piel de toro de la vieja Iberia. De verdadera trascendencia unos, faltos de relieve otros. Unos afortunados, otros desgraciados y, todos reunidos, han forjado la Historia de un dilatado período de la vida de nuestra Patria.

Mas, ahí está la Virgen del Remedio, presidiendo los destinos de nuestro pueblo. Con su mirada amorosa, con su comprensivo semblante, con su dulce y maternal mirar...

Petrer no ha renunciado a su amor. No puede, porque el ser humano necesita del amor; no puede vivir sin él. Amor de padre, amor de hijo, amor de esposa, amor de patria, amor de amigo... No es factible vivir sin amor. Está comprobado. Y aunque el hombre, en cierto modo, parezca inhumano, siempre habrá un resquicio por el que penetrará el amor, de una u otra forma, en las profundidades de su alma.



Y si el hombre necesita del amor para su existencia terrenal, con mayor motivo precisa de él en el orden espiritual, es decir, en ese terreno de la fe, en ese ámbito de la creencia en el más allá, por cuanto la fe está cimentada en el amor y, por consiguiente, nadie que tenga fe puede carecer de amor.

Yo siento una especial satisfacción cuando compruebo que un Ayuntamiento, con mayoría no católica, se esfuerza por mantener y mejorar las Fiestas y tradiciones de mi pueblo. Ello viene a demostrar una convincente razón: la de que estamos superando los absurdos radicalismos del pasado, que tanto perjudicaron la normal vida de la sociedad española, y vamos entrando en la vía de la comprensión, en la senda del diálogo, en el camino del respeto y, en suma, en la ruta de una auténtica y espiritual civilización. Mejor, mucho mejor para todos.

Yo estoy convencido de que todos, con más o menos fuerza, creemos en un más allá. Y la Santísima Virgen del Remedio constituye un símbolo de nuestra creencia, porque es la madre de Jesucristo, hontanar de amor y manantial de nuestra esperanza. Ella engendró al Creador y Cristo, por amor al hombre, se hizo Hombre y por amor al hombre, murió en la Cruz. Nadie, pues, que se diga y se considere cristiano, puede dejar de amar a los hombres y perdonarles, llegado el caso, las injusticias que, en muchas ocasiones, cometen. No puede haber, no hay, cristianismo sin amor. Es una verdad de Pero Grullo que, muchas veces, conviene recordar.

Días éstos que vienen aptos para una renovación espiritual. Debemos aprovecharlos y todos unidos, bajo el manto de nuestra Madre celestial, pedirle lo que Ella tanto desea: Amor para todos y entre todos, respeto y fraterna convivencia. De esa forma, conseguiremos hacer una vida más fácil, más agradable, más llevadera y, por supuesto, más cristiana. Que es, precisamente, de lo que se trata.

E. Amat

PASADO Y PRESENTE DE UN COLECTIVO

Hace un año por estos días, con motivo de las fiestas dedicadas a la Santísima Virgen del Remedio, se celebraba en las terrazas del Hogar del Pensionista una extraordinaria verbena. Era la primera vez que el Ayuntamiento, a través de su Concejalía de Fiestas concedía al Hogar una subvención para que los usuarios del centro pudiésemos participar directamente en los festejos que el pueblo celebra en honor de su patrona.

El acto resultó divertido, se bebió «sangría» y se bailó a los compases de un estupendo grupo musical. Días más tarde, patrocinado por la Caja de Crédito, se realizó un viaje en el que los pensionistas agraciados en el sorteo, previamente celebrado, pasaron un día maravilloso.

Son varias las actividades culturales y recreativas que se han venido celebrando a lo largo del año en nuestro Hogar. Como por ejemplo: el Homenaje al matrimonio mayor en el día de San Valentín. El magnífico concierto ofrecido por la Coral Jerezana «Filarmonía» que patrocinó la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia. Los distintos viajes organizados por la Diputación Provincial bajo el lema «Conozca nuestra provincia» y los patrocinados por la Caja de Ahorros Provincial titulados «Encuentros con la 3.^a edad», actividades estas que nos han permitido conocer rincones inéditos para nosotros de nuestra «terreta» que es «la millor del mon». Y lo más importante: ampliar el círculo de amistades entre los pensionistas de los distintos pueblos de nuestro entorno.

Algo muy entrañable para nosotros ha sido el Convenio de colaboración entre los niños del Colegio Virrey Poveda y los pensionistas. Fue una experiencia grata y positiva que nos gustaría repetir.

Todo esto trae a mi memoria la imagen deprimente de las personas ancianas de hace unos cincuenta años. Viejos que aparentaban ser más viejos de lo que eran en realidad; sin compensación económica alguna, sabiendo que para ellos todos los días eran iguales: grises y monótonos, exentos de cualquier ilusión y esperanza. La mayoría de ellos no tuvieron

nunca ocasión de salir de los límites de nuestro pueblo. Jamás supieron qué se ocultaba tras las montañas que cierran el horizonte.

Recuerdo a los ancianos de mi niñez con sus blusas de merino negro descoloridas por el tiempo, sus alpargatas catalanas y sus encendedores de yesca con largas mechas de amarillo algodón. Era todo un ritual verles liar con parsimonia, los flacos cigarrillos con el tabaco de picadura negra que guardaban dentro de una gastada petaca de cuero.

Tejer cuerdas de esparto a la puerta de sus casas en el verano o junto al fuego de la chimenea en el invierno era su mayor distracción. Si el tiempo lo permitía, los más fuertes se reunían un rato a la entrada del «Camino de los Pasos», junto a una esquina que llamaban «el cantó del mentirós». Allí los unos a los otros se contaban historias las más de las veces producto de su imaginación. Había que inventar aventuras nunca vividas que, por unos momentos, les hiciera sentirse importantes ante los demás.

Es lícito soñar si con ello se logra escapar de una realidad pobre en alicientes.

¿Aceptaríamos los pensionistas de hoy una existencia tan poco atractiva como la que soportaron nuestros abuelos sin luz eléctrica, ni radio, ni televisión; sin fiestas, ni viajes?

-Eran otros tiempos- se me dirá. Cierto. Los tiempos y las costumbres cambian, pero las personas somos siempre iguales en nuestros gozos o en nuestras miserias.

Aquellos ancianos de hace cincuenta, sesenta o más, años dedicaron sus vidas al trabajo; a criar los hijos con la esperanza de conseguir para ellos un porvenir mejor del que ellos habían disfrutado. A laborar por el engrandecimiento de su pueblo sin regatear esfuerzo y sudor, sin encontrar, al final de tan ardua campaña recompensa material. Sólo la íntima satisfacción de su leal comportamiento en las obligaciones para con la familia y la sociedad.

El pago de tanto sacrificio sólo tuvo un nombre. ¡Deleznable! como puede ser indiferencia o ingratitud.

Libertad Brotóns



HACE 25 AÑOS EL SAN FERNANDO FUE CAMPEON PROVINCIAL DE BALONCESTO



Veinticinco años acaban de cumplirse desde que el baloncesto petrelense representado bajo el nombre del San Fernando, se alzó con el título de campeón provincial de primera categoría. Título que se alcanzó por sus propios méritos al culminar una brillante temporada, disputándolo a dos equipos alcoyanos en la mismísima ciudad sanjorgina.

En un mismo día, y a renglón seguido, el San Fernando de los «Emilio», «Pepico», Rodri... jugaba dos partidos, anotándose sendos triunfos, ante unos rivales atónitos, así como sus seguidores, que no se creían lo que acababa de ocurrir. Salesianos y San Fernando, ambos alcoyanos, eran quienes mejor lo tenían para disputarse el campeonato. Pero miren por donde salió la criada respondona, dejándolos compuestos y sin novio.

Se ganaba así el ascenso a categoría nacional. Un ascenso que nunca llegó a consumarse por renuncia al mismo de los petrelenses. De esta forma, y cuando se había alcanzado la culminación de las ambiciones e ilusiones deportivas locales, se entraba en una etapa de declive del entonces deporte-rey en nuestra villa. Etapa cuya duración, a niveles de élite, aún perdura.

Si bien entre 1.945 y 1.953 el baloncesto se practicó con asiduidad en Petrer, puede decirse que su

época más dorada la vivió tras su renacimiento. Sobre 1.955 casi había desaparecido.

Esa época de apogeo puede centrarse entre 1.957 y 1.962. Primero por la pugna existente entre los equipos que se formaron, surgidos casi al alimón. San Fernando, Offiussa, Peña Bonet y Cope Rural, a quienes se unió, con posterioridad, la Academia Virgen del Remedio.

Pero con la rivalidad y lo interesante de los partidos no habría sido suficiente, para captar la atención de casi todo el pueblo, hacia un deporte entonces desconocido en muchos lugares hispanos, donde actualmente se llenan a rebosar sus polideportivos, cuando hay baloncesto.

Se precisó para ello que el lugar de actuación de nuestros baloncestistas fuese el «recreo» del colegio Primo de Rivera. Lugar cercano al corazón ambiental petrelense de por aquel entonces, como era la «explanada», donde se daban cita todos los jóvenes, a diario, y los menos jóvenes los domingos y festivos.

El baloncesto vino a ser, algo así, como el complemento al habitual paseo. Complemento inicialmente y afición e interés después.

Y si en lo deportivo hubo pugna y rivalidad, en principio, también vino después la fusión de todos los equipos locales. Se formó algo así como una selección, quedándose con el nombre del San Fernando, cuyo potencial quedó demostrado con prontitud al conseguirse ese título de campeones provinciales.

Los autores de la proeza

Ganar dos encuentros consecutivos, en Alcoy y a equipos de allí, es algo que debe catalogarse como toda una proeza. Máxime si se considera que aquellos sí iban tras del ascenso. Una proeza que tuvo, y los sigue teniendo para la historia local, sus héroes, o si se quiere sus protagonistas. No son pocos quie-

nes recuerdan a los componentes de aquel épico San Fernando. Emilio Cerdá (el del terminat), José Verdú (Pepico Cotene) Manolo Sanjuán, Antonio Mira (Chulla), José Luis Maestre (el de Leonoreta), Juan Pellín, Constantino García (Tinín), Manolo Poveda (tallai), Rodrigo Millá, Antonio Jacobo y Constantino Cabedo. Chimo Villaplana era el entrenador. Como podía haberlo sido con el mismo éxito Carlos Millá o Angel Soriano. Por que el éxito no se debe anotar única y exclusivamente a sus protagonistas. Habría que hacerlo extensivo, como nos imaginamos lo celebrarían hace 25 años, a todos aquellos que formaron los equipos iniciales del baloncesto petrelense, en esta su segunda época. Aracil, Antolín, Antonio pintoret, Gabrielín, Ernesto «viaje», Piqueres, Tono, Joaquin, Liborio, Penca, Carlos «pandorga», Juan «Sevilet», Poldo y un largo etcétera.

No podemos hablar de directivos, por que no los había. Jugadores y entrenador desempeñaban las labores organizativas. Cierto es, que hablando de baloncesto siempre se contó con la colaboración incondicional de Carlos y Juan Millá, quienes habían iniciado este deporte en Petrer, allá por 1.945, estando inmersos en él largos años, en los más diversos cometidos.

La época anterior

Hablando de los Millás y de 1.945, hay que incidir en que fue este año cuando por su «arte y parte» aparece el primer equipo de «basket» en Petrer. El «Bafané» se denominó, siendo su principal y casi único adversario el «Rodeo». Los partidos se jugaban a espaldas del «Chiqui» donde con posterioridad se dejó paso al Frontón.

El primer gran logro, por llamarlo de alguna forma, del baloncesto petrelense se registró en los inicios de la década de los cincuenta. Hazaña

casi tan incomparable a la de diez años después, si se tienen en cuenta los condicionantes económicos y sociales que imperaban.

Fue en 1.951 cuando uno de los equipos, carente de medios económicos, de equipajes presentables, vehículos para viajar y hasta de calzado adecuado, decidió participar en un campeonato provincial.

La primera eliminatoria lo enfrentó al «Maristas» de Alicante, jugándose el partido de ida en el puerto alicantino. Por cierto que, según nos cuentan, el actual alcalde, José Luis Lassaleta, formó frente a los de Petrer.

El como ir hasta allí ya fue todo un compromiso. A la hora del partido los petrelenses acudieron con sólo cinco jugadores. Los justos. Ni entrenador, ni delegado, ni cambios. Cuatro de los cinco habían viajado en tren. El que completaba el equipo, en una «Iresa», especie de bicicleta impulsada por un pequeño motor, similar a las más recientes «velo-solex», cuya velocidad en carretera no debía ser muy rápida.

Cuando los petrelenses llegaron al puerto se encontraron a todo un «señor rival». Diez jugadores en pista, estatura adecuada para el baloncesto, entrenadores, delegados, directivos, equipajes en toda regla, zapatillas sin estrenar... Es decir, algo como para salir corriendo.

Pero ellos, lejos de irse derechos a la estación, saltaron a la pista, «y siga lo que Deu vullga». Las camisetas, no había dos del mismo tono. Los pantalones, gracias que los llevaban cortos, y por calzado hubo hasta quien llevaba alpargatas, por que la cosa no daba para más. La maltrecha expedición petrolanca la formaban; Chimo Villaplana (que ya iniciaba su andadura por el baloncesto, en el que aún perdura), Santiago García, José Luís Andréu (el de Sensi), José Planelles y José Antonio Chico (cantarico).

Pero miren por donde David se impuso a Goliat. El triunfo se venía hasta Petrer, y los alicantinos que

se las prometían muy felices, ante rival tan «desastrado», tuvieron que prepararse a fondo, durante toda aquella semana, para intentar lejos de su «hinchada» pasar la eliminatoria. Lo contrario sería toda una bajeza.

En el partido de vuelta los petrelenses, en casa, estaban al completo. La emoción dicen que subió más arriba «del Cid», pues en los últimos minutos «cantarico» falló hasta tres tiros desde la posición donde nunca fallaba. Y por dos puntos de desventaja los petrelenses quedaron apeados de la competición. Es decir el Maristas les gana en Petrer.

No pasó nada. Esto era lo lógico y normal. Lo importante es que a los capitalinos les costó lo suyo dejarles en la cuneta, y a fin de cuentas les evitaron el dilema de tener que realizar un nuevo desplazamiento de haber pasado a la siguiente eliminatoria.

Un par de años después, el baloncesto seguía interesando en Petrer. Torneos locales, o entre equipos de aquí y de Elda, mantenían la actividad firme. La implantación de sesiones de baile en el «Chiqui», motivó que las autoridades eclesiásticas no vieran con muy buenos ojos la celebración de actos deportivos, justo al lado de donde «se bailaba». Por consiguiente los baloncestistas, a quienes de nada valieron sus ruegos, tuvieron que buscar otro cobijo: el cine Avenida. Aquí sólo se estuvo una temporada, pues sus condiciones no eran muy idóneas. De esta forma llegó la extinción del baloncesto en Petrer, en su primera época.

¿Por qué se renunció al ascenso?

Volviendo a ese período dorado, hay una interrogante que varios de los componentes de aquel San Fernando de 1.960-61 no han sabido explicar a ciencia cierta. El ¿Por qué se renunció al ascenso a categoría nacional?

La «mili» o los «noviazgos», o am-

bas, podrían ser algunas de las causas. Sin embargo, parece que lo más probable de tal renuncia estuvo centrado en un cierto miedo, a la responsabilidad económica, que suponía el participar en una competición nacional.

Por aquel entonces lo de las subvenciones de organismos oficiales, en los pueblos sonaba a chino. Las colaboraciones de las empresas locales, salvo los anuncios en las revistas de fiestas, era algo sin inventar, y todavía se estaba a bastantes años luz de que el Ayuntamiento aportase ayuda alguna.

Lo único que recibió el San Fernando fue el equipaje para sus jugadores, chándal incluido, si bien en calidad de «prestado», por parte del Frente de Juventudes, propietario de la indumentaria.

Sin embargo, y tomando como causa principal de la renuncia, ese miedo a los posibles gastos, lo que ya no se entiende tanto es que casi a renglón seguido viniese el inicio del declive de nuestro baloncesto.

Cierto es que Emilio y Pepico, piezas esenciales del San Fernando, se marcharon al Obras del Puerto alicantino, que sí estaba en categoría nacional. Pero la cantera local siguió dando excelentes jugadores y el viejo anhelo de contar con un complejo deportivo estaba a punto de conseguirse. No obstante, el papel que se realizaba en las competiciones provinciales era más bien discreto. Poco a poco, equipos de otras ciudades alicantinas que habían incorporado el baloncesto varios lustros después que Petrer, nos fueron comiendo terreno: Elche, Novelda, Denia, Onil, Calpe, Torrevieja, Elda...

De ser los primeros de la provincia, después de la capital, en esa época 1.958-1.962, habíamos pasado en poquísimos tiempos a ser meros comparsas. El nombre de Petrer ahora apenas suena en el concierto del baloncesto alicantino. Gracias a la labor femenina, en estos últimos años, no ha dejado de escucharse del todo.

LA POBLACION DE PETRER HACE 200 AÑOS: EL CENSO DE FLORIDABLANCA (1.787)

Los censos confeccionados en la segunda mitad del siglo XVIII, justo en el momento clave de la crisis definitiva del Antiguo Régimen los denominamos censos ilustrados. Destaca entre éstos el de Floridablanca por ser el más fidedigno y por tratarse de una fuente demográfica de valor incalculable.

Por orden del 25 de Julio de 1.786, la alta administración del estado decidió llevar a cabo un censo a escala nacional. El Conde de Floridablanca, ministro de Carlos III, se encargó de organizar toda la maquinaria estatal necesaria para realizar el siempre penoso trabajo del recuento censal.

La Administración Ilustrada, deseaba tener una noción exacta del número de sus súbditos, desconfiando de recuentos

anteriores y necesitando obtener una constatación numérica del progreso realizado bajo el Despotismo Ilustrado. Para ello movilizó sus propios organismos y realizó una labor meritoria, el censo de 1.787, que ha pasado a la historia de la demografía española por su seriedad. De tal forma que, de algún modo, se le puede considerar como el primer censo moderno español. Por suerte, los datos referentes a Petrer y el expediente formado para la obtención de los mismos se conserva en el Archivo Histórico Municipal.

El principal defecto del recuento es que no es nominativo. Sin embargo, la propia administración prefirió no realizar este trámite con vistas a obtener un resultado más fiable. Las autoridades temían, que de realizarse el recuento nominativo, se produjera un ocultamiento ante el temor de que fuera utilizado con fines militares o fiscales.

No se trata sólo de un recuento numérico, sino que, con gran visión de futuro, la Administración Ilustrada incluyó un estudio completo de las características demográficas del momento: edad, sexo, estado y profesión.

Los resultados del censo fueron publicados oficialmente y se hallan en la actualidad en el Archivo de la Real Academia de la Historia. Se conservan, así, los originales enviados por los municipios a los corregimientos correspondientes, éstos a su vez lo mandaron a las intendencias y finalmente fueron remitidos por estas últimas a Madrid.

El censo se efectuó con notable celeridad y el mecanismo que se siguió en nuestro municipio fue el siguiente: El Gobernador militar y político de la ciudad de Orihuela cursó al Ayuntamiento de Petrer la carta orden a él remitida, con fecha de primeros de octubre de 1.786, por D. Pedro Francisco de Pueyo, Intendente general del Reino de Valencia, en la que exponía la orden del Conde de Floridablanca de 25 de Julio del mismo año, en ella explica las causas que movieron a la Administración Ilustrada a elaborar el nuevo recuento de la población española.

El 18 de Octubre de 1.786, se nombró para la realización del recuento a Joseph Cortés y Segura, Diputado y a Joseph Cortés y Molina, Síndico personero del común de vecinos y

censo del 27 de Julio de 1787

Villa de Petrer
Parroquia de San Basilio Apóstol
Comarca de la Ciudad de Orihuela
Intendencia de Valencia

	Solteros		Casados		Viudos		Total
	Donos	Donas	Donos	Donas	Donos	Donas	Total
De Petrer	179	206					385
De Orihuela	159	171					330
De San Juan	136	145	80	80			281
De San Pedro	186	178	115	117		18	364
De San Andrés	187	182	90	90	3	22	292
De San Mateo	105	113	58	58	12	21	213
Total	872	915	383	385	20	61	1787
Total de casados	3787	768		81			
Total General	3787						

Casa — 1 *Apogados* — 1 *Demandantes* — 5
Tenientes — 2 *Cuadreros* — 4
Escrivanes — 2 *Asistidos* — 111
Carreteros — 2 *Francoes* — 213
Alfanes — 2 *Alfanes* — 23
Alfanes de San *con sueldo* — 3
de Petrer *de Petrer* — 1
de Petrer *de Petrer* — 1

Casa anterior

acordaron «que se le pase recado urbano al Reverendo Cura de la parroquial iglesia para que cuando lo tenga a bien se principie la diligencia mandada...».

El 20 de Enero de 1.787, se recibió por vereda un oficio de la Gobernación de Orihuela, dirigido al Alcalde pidiendo «el estado resultante del empadronamiento general de vecinos, según está prevenido, y en su defecto se presentará vuestra merced preso en esta ciudad, a mi disposición hasta la entrega de él».

Se dió por concluida la enumeración el 25 de Enero de 1.787 y «se practicó con el mayor esmero y celo a las sabias y piadosas intenciones de su Majestad que Dios guarde, con intervención del Reverendo Sr. D. Ramón Ayala, cura de esta parroquial iglesia mediante el correspondiente oficio que se le pasó en virtud de lo preveido por los señores del Ayuntamiento de dicha villa de Petrel en el que nombró por Comisario a Josef Cortés y Segura, Diputado; Josef Cortés y Molina, Síndico Personero de ella para efectuar la referida enumeración concluida con intervención del señor Bartolomé Brotóns y Juan actual Alcalde de ella y de Vicente Tortosa y Poveda, escribano...».

El impreso resumen local incluye el nombre del pueblo (Petrel), de la parroquia (San Bartolomé Apóstol), del corregimiento (Orihuela) y de la intendencia (Valencia). Está fechado y firmado por las autoridades civiles y eclesiásticas realizadas del recuento. Sobre un modelo único para todo el Estado las autoridades rellenaron los datos solicitados: sexo, edad, estado civil y profesión.

Contaba Petrer en 1.787 con un total de 2.636 habitantes: 1.275 varones y 1.361 hembras, mientras que la población total del País Valenciano era de 786.425 habitantes. Observamos un error en el total de «almas» del municipio de Petrer, ya que según la copia que se conserva en el Archivo Municipal constan 1.787 habitantes, error que surge de haber contabilizado únicamente a los varones y hembras solteros, habiéndose, pues, olvidado sumar a éstos 1.787 los 768 casados y los 81 viudos, que sumados a los anteriores hacen un total de 2.636 «almas» como así consta en el censo remitido desde el municipio y que hoy se conserva en el Archivo de la Real Academia de la Historia.

DISTRIBUCION DE LA POBLACION POR ACTIVIDADES

La mentalidad de los ilustrados estaba sumergida en la realidad de la sociedad del Antiguo Régimen. Y, así, la división por oficios realizada se nos muestra alejada de nosotros y nuestra realidad, siendo difícil de acomodar a nuestras concepciones.

La relación de oficios se incluía en los impresos que los pueblos debían enviar en el momento de la confección del censo. A través de este esquema de actividades podemos realizar una aproximación, por parcial que sea, a la realidad econó-

mica del momento. La España de finales del siglo XVIII, y con ella el País Valenciano, vivía sumida, a pesar de todos los notables cambios y mejoras acontecidos en la centuria, en una economía básicamente agrícola y a su vez las actividades no agrícolas dependían de la agricultura. La sociedad preindustrial estaba compuesta por una masa de campesinos, que constituía la inmensa mayoría de la población activa, y una diversificación reducida de actividades encaminadas a satisfacer las necesidades no alimenticias de aquélla.

En el caso de Floridablanca, 1.787, la población total asciende a 2.636 habitantes, y los activos a 391. El valor porcentual de la población activa respecto al total de la población es de 14'8 por ciento.

Los campesinos, grueso de los activos del momento, figuraban con claridad en este censo bajo la rúbrica de «labradores», e inmediatamente detrás de ellos aparece, en las hojas locales y en el censo impreso, la denominación de «jornaleros». Contaba Petrer en 1.787 con 114 labradores y 213 jornaleros. Los criados eran 9, Pierre Vilar señala que una parte de los criados del censo de 1.787 debían ser jornaleros fijos que vivían en casa de los amos. Podemos así afirmar que la población agrícola valenciana debía estar formada en 1.787 por la rúbricas de «labradores» y «jornaleros», así como una porción indeterminada de los «criados». La población activa agraria era de 336 habitantes, lo que supone un 86 por ciento del total de la población.

Los activos de las actividades de transformación, es decir, los artesanos, suponían un total de 29 equivalentes al 7'4 por ciento de la población activa. Por su número son, después de los campesinos, los más numerosos. Entre los principales grupos de artesanos estaban los sastres, carpinteros, zapateros, herreros, etc.

El sector servicios estaba compuesto por el clero secular compuesto por: 1 cura, 2 tenientes de cura y una serie de actividades eclesiásticas paralelas: 2 sacristanes, 2 acólitos, 5 ordenados a título de patrimonio, 1 dependiente de la Inquisición y 5 demandantes. En total suman 18 adscritos al clero secular que suponen un 4'6 por ciento del total de la población. El segundo grupo dentro de los servicios lo forman lo que hoy denominaríamos «funcionarios» y estaba compuesto por: 1 abogado, 4 escribanos y 3 con fuero militar, totalizando 8 que representan un total del 2 por ciento respecto al total de la población activa. El sector servicios supondría pues, en total, el 6'6 por ciento de la población activa.

Constatamos una serie de variaciones o «errores» en cuanto a los oficios u ocupación de la población se refiere. Así en la copia del Censo que se conserva en el Archivo Municipal no aparecen ni los 9 criados, ni los 9 estudiantes que sí constan en el original que se envió y que hoy se conserva publicado en el Archivo de la Real Academia de la Historia. Por el contrario en este último no aparece un maestro de gramática eclesiástico que sí consta en el censo conservado en el Archivo Municipal de Petrer.

CENSO DE FLORIDABLANCA

DETALLE DE LOS DISTINTOS OFICIOS

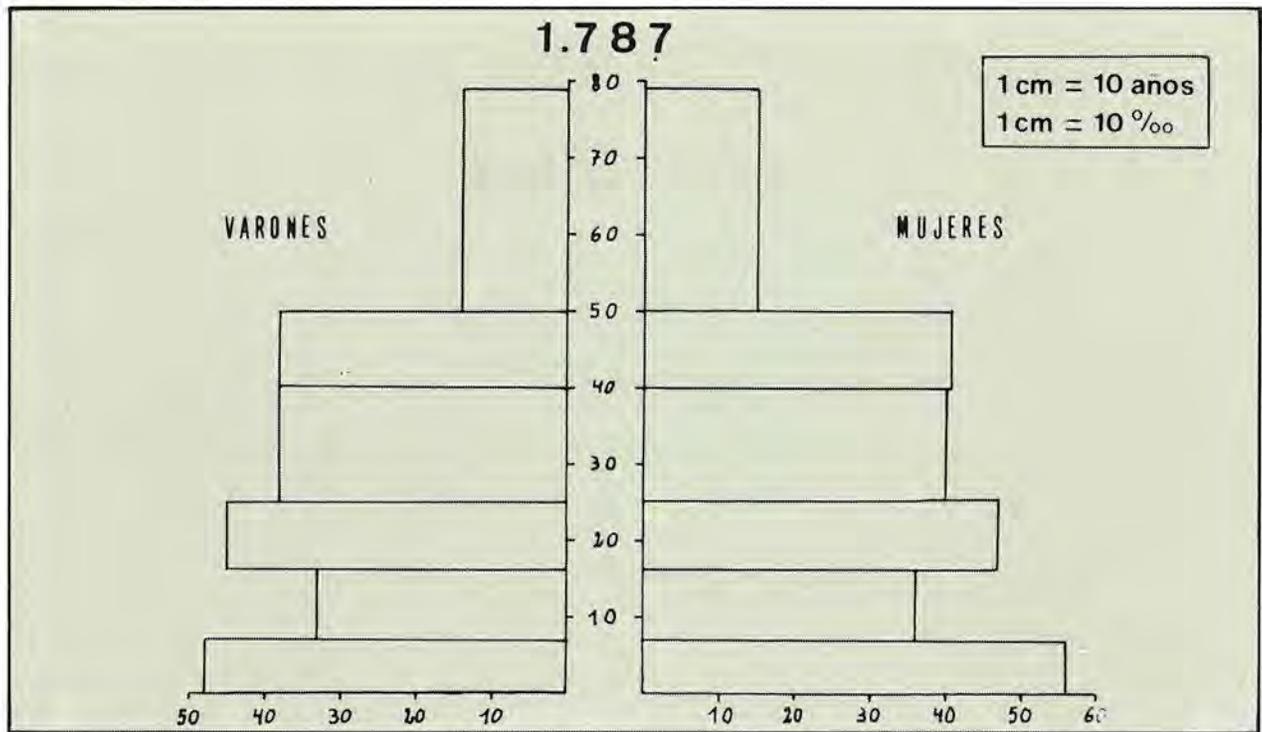
	<u>NUMERO</u>
Labradores	1 14
Jornaleros	2 13
Artesanos	29
Criados	9
Abogados	1
Escribanos	4
Curas	1
Tenientes de curas	2
Sacristanes	2
Acólitos	2
Ordenados a título de patrimonio	5
Con fuero militar	3
Dependiente de la Inquisición	1
Demandantes	5
Estudiantes	6

DISTRIBUCION DE LA POBLACION POR EDAD Y SEXO

Las «almas» vienen clasificadas por edades, sexo y estado, agrupándose de la siguiente forma:

GRUPOS DE EDAD	VARONES			MUJERES		
	CIFRAS ABSOLUTAS	‰	BASE 5	CIFRAS ABSOLUTAS	‰	BASE 5
Hasta 7 años	179	67'90	48'5	206	78'15	55'8
De 7 a 16 años	159	60'32	33'5	171	64'87	36
De 16 a 25 años	216	81'94	45'5	225	85'36	47'4
De 25 a 40 años	301	114'19	38	313	118'74	39'5
De 40 a 50 años	205	77'75	38'8	214	81'19	40'5
De 50 arriba	215	81'57	14	232	88'02	15'1
TOTAL	1.275	483'67		1.361	516'33	

POBLACION TOTAL 2.636 Habitantes



La primera división agrupa siete años, que sería de cero a seis años cumplidos. La segunda y tercera cuentan con nueve años, de siete a quince y de dieciséis a veinticuatro respectivamente. Sigue un grupo de quince años (de veinticinco a treinta y nueve años), otro de diez años (de cuarenta a cuarenta y nueve años). Finalmente uno mayor, que reúne todas las personas de cincuenta años y más y que para elaborar la pirámide de población abarca hasta los ochenta, comprendiendo, así, el sexto grupo veintinueve años.

La figura dibuja, a grandes rasgos, una pirámide de base ancha y un estrechamiento progresivo hacia la cúspide, dejando patente la composición joven de la población en este momento. La falta de detalle para los mayores de cincuenta años, obliga a integrarlos en un gran grupo hasta los ochenta años, desvirtuando, el perfil real de la figura, por cuanto el máximo de población de más de cincuenta años estaría entre esa edad y los sesenta aproximadamente, quedando muy pocos efectivos para los grupos de más de sesenta años, y todavía menos por encima de los setenta años, de manera que, efectivamente, la cima de la pirámide acabaría en un puntiagudo pico como consecuencia de la exigua esperanza de vida a partir de los cincuenta años de edad. Resulta así imposible realizar un correcto análisis de estas edades, aunque sí podemos observar el mayor porcentaje de mujeres (15'1 por mil) en estas edades superiores. La población entre cuarenta y cincuenta años de edad es prácticamente la misma que la del grupo comprendido entre veinticinco y cuarenta años, siendo, también, algo superior el número de mujeres.

La estructura porcentual de la población en función de su sexo se caracteriza en 1.787 por un mayor número de mujeres que de varones, representando estos últimos el 48'3 por ciento, mien-

tras que las mujeres suponen el 51'7 por ciento de la población total; siendo, así, la sex ratio favorable al grupo femenino.

DISTRIBUCION DE LA POBLACION POR ESTADO

El País Valenciano de fines del siglo XVIII tenía una propensión al matrimonio muy superior a la del conjunto español. El desarrollo agrícola y artesano del País Valenciano debió facilitar la tendencia al matrimonio al encontrar menos dificultades económicas.

Los solteros suponen un 68 por ciento, los casados un 29 por ciento y los viudos un 3 por ciento del total de la población.

Hemos de tener en cuenta que se consideran solteros definitivos, desde el punto de vista demográfico, los que a partir de los 50 años aproximadamente permanecen célibes y el porcentaje de éstos en Petrer es de 16'9 por ciento del total de la población.

Se observa una clara tendencia a igualar el número de casados en cada grupo de edades, hecho ciertamente absurdo pero que los recopiladores de datos aceptaron teniendo presente el «más o menos».

M.^a Carmen Rico Navarro

BIBLIOGRAFIA

- CASTELLO TRAVER, J.E.
«El País Valenciano en censo de Floridablanca (1.787)»
Valencia 1.978.
- PONCE HERRERO, G.
«Sax: Población y potencial económico»
Alicante 1.985.
- BELANDO CARBONELL, R.
«Estudio demográfico de Monóvar (Siglos XVI-XX)»
Alicante 1.980.

**COM
EL PASSAT
ENS IL-LUSTRA
SOBRE
EL PRESENT
O LA HISTORIA
D'ELDA
REPETIDA
SOBRE PETRER**



Es trist de verificar repetidament les ensenyances de la història. I ho dic, és clar, al·ludint a la mena d'esdeveniments que no voldríem que tornaren a ocórrer: guerres, dictadures, repressions, fams, desastres naturals i altres calamitats per l'estil. Normalment, tot i conèixer el passat, la gent pensa que no es poden repetir donat el grau de civilització i tecnologia assolit per la humanitat. Tanmateix, la història reincideix indefectiblement per a bé o per a mal.

Valia la pena el preàmbul com a advertència a possibles desviacions després d'haver-me llegit. M'explicaré. Les meues dèries personals en el camp de la sociolingüística històrica m'han portat a investigar en el passat lingüístic de la veïna Elda. L'objecte era allò que tots els forasters que es peguen una volteta per aquestes latituds inquiexen: com és que Elda i Petrer, tan a prop fa uns anys i ara sense solució de continuïtat, parlen llengües diferents? I és evident que el «cas rar» no és Petrer, sinó Elda (així com Asp o Oriola, per exemple). Anem ara a per faena i reservem la «moralitat» per al final.

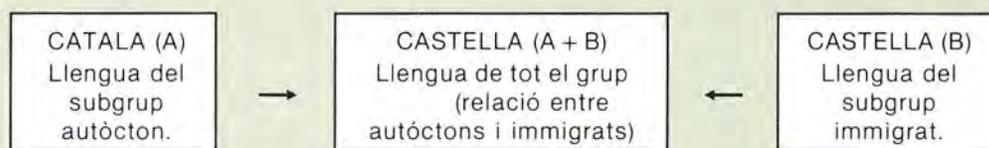
Durant la centúria del Cinc-cents i des de l'anterior vinguda dels cristians del nord, tant Elda com Petrer s'expressaven en català (fora dels barris musulmans, on se seguia sentint l'àrab ancestral). Els llibres de processos d'ambdues viles, on es recullen les declaracions dels testimonis en els judicis, ens demostren que aleshores ni hi havia castellans ni s'hi sentia llur llengua. Però a partir del moment en què els moros són expulsats (1.609), s'hi produeix un buit demogràfic que cal reomplir. Tant a Petrer com a Elda vénen altres valencians de comarques veïnes, però a Elda alguns dels nouvinguts ja són castellans. (Tot plegat, encara constitueixen un nombre escàs per a omplir les terres i cases abandonades). De manera que els elders autòctons, de llengua catalana, comencen a conviure i a mesclar-se (casar-se, etc.) amb gent de parla castellana. El procés que s'hi prefigura és el de la integració de la minoria castellanoparlant.

Cap a la mitjana del Sis-cents i per diferents motius que es poden trobar a la bibliografia històrica, Elda torna a rebre una nova allau immigratòria, però ara amb un component majoritàriament castellà. Dissortadament, sense donar temps a l'absorció lingüística dels primers immigrants castellans. Així és com el castellà esdevé ben aviat llengua majoritària dels habitants d'Elda. Ara el procés assimilatori s'inverteix i són els primitius elders els qui queden en una posició de debilitat. Efectivament, els testimonis citats a declarar en aquest tombant de segle omplien els seus parlaments de cites literals en castellà, tal com eren sentides majoritàriament al carrer. La darrera volta que llegim a l'arxiu històric d'Elda unes paraules en català, com a llengua pròpia, a càrrec d'un elder és en 1.690 i per boca d'un tal Felip Sempere, un home d'una cinquantena d'anys. Després, el silenci més absolut...

Tothom veu clar el principal motiu d'aquest desgraciat succés per a la nostra llengua: la immigració abassegadora de castellans. Però no ha de ser tot tan senzill: els nostres avantpassats hi van tenir molta part de culpa. Vull dir que la qüestió de les

actituds hi va jugar un paper fonamental. Perquè, quin era el grau d'estima que els valencians del segle XVII sentien envers la seua llengua? I, encara, en quina llengua s'establien les relacions entre catalans autòctons i castellans nousvinguts a l'Elda d'aleshores? De fet, amb una sola resposta tindrem contestades ambdues preguntes. Però anem per pams. Primera, el País Valencià del XVII té una aristocràcia castellanitzada, fa una política orientada cap a Castella i ha oblidat el conreu literari de la llengua catalana. Segona, els elders autòctons, que ja sabien parlar el castellà com gran part dels valencians, preferien «amagar» el català en adreçar-se als seus conveïns immigrants. La segona «característica-resposta» és, evidentment, una conseqüència de la primera. En suma, la manca de lleialtat envers la llengua pròpia dels valencians, es constituïa com un factor de feblesa lingüístico-nacional davant l'aparició de qualsevol grup forani. El risc era la pèrdua del català. Efectivament, així va ocórrer a Elda, però també a Asp i a Oriola. Pel que fa al cas que ens ocupa, les declaracions efectuades davant del jutge ens desvetllen els usos idiomàtics dels elders: els autòctons parlaven entre ells en català (llengua de subgrup), els immigrants castellans ho feien en la seua llengua (llengua de subgrup, també), però quan s'establí la relació intergrup o se n'havia de fer un ús públic, la llengua predominant era la castellana, fins i tot abans de la mitjanja del segle XVII en molts casos (llengua de grup, doncs). En les relacions intergrupals, s'inclouen els matrimonis mixtos i els fills que en resultaven, factor fonamental en tot procés de substitució lingüística (a efectes pràctics, els immigrants d'altres zones valencianes els faig pertànyer als autòctons). Fins i tot, també els petrerins, que es relacionaven molt amb els d'Elda, encara que fos per a barallar-se -com ens ho testimonia la documentació històrica-, s'expressaven en castellà quan s'adreçaven a elders d'aquesta llengua. Es a dir, i com ja he avançat, els d'Elda no tenien un comportament bàsicament diferent de la resta dels valencians.(1)

Arribats en aquest punt, ja podem traslladar l'escena al present, per bé que al lector intel·ligent no li caldrà. Com que una imatge val més que mil paraules, vegem el següent esquema d'usos lingüístics, vàlid tant per al Petrer actual com per a l'Elda del Sis-cents:



Si atenem al terme municipal «oficial», els immigrants castellans són majoria sobre els autòctons petrerins. ¿Ens indica això una evolució ja irreversible com a l'Elda del passat? Caldria veure si els castellans residents al municipi petrerí «real» es constitueixen en majoria, perquè aquests són, en definitiva, els qui conviuen (parlen, es coneixen, es casen, etc.) amb els autòctons. Encara sense una estadística apropiada, em fa l'efecte que al nucli central de Petrer els immigrants castellans són minoria. Tanmateix, a un foraster que vinga al poble podrà fer-li l'efecte que no és així. Per què? Doncs, perquè molta de la gent que sentirà pel carrer o als establiments públics parlant en castellà, després resultarà que és catalanoparlant. Catalanoparlant, però «en secret»; amb els familiars i amics de la mateixa llengua. Perquè, anem a veure, com parla entre si un matrimoni mixt?, i als fills? I més greu encara, per què molts matrimonis valencians parlen en castellà als seus fills? Si la norma social és que la llengua intergrup siga el castellà, les situacions en què es farà servir aquesta llengua es multiplicaran en detriment d'aquelles en què podrem sentir el català. Pensem que els immigrants que porten uns anys entre nosaltres comprenen bé el nostre valencià malgrat que en tantes ocasions els l'amaguem. Per tant, només necessiten per a parlar-lo dues coses: veure que nosaltres ens l'estimem (usant-lo públicament) i que el parlem a ells. No ens avergonyim d'usar-lo i, sobretot, no ens burlem de qui comença a parlar-lo si no ho fa bé del tot. Més val un català que delate que el castellà ha «passat per ell», que no un català desaparegut perquè s'hi ha sobreposat el castellà.

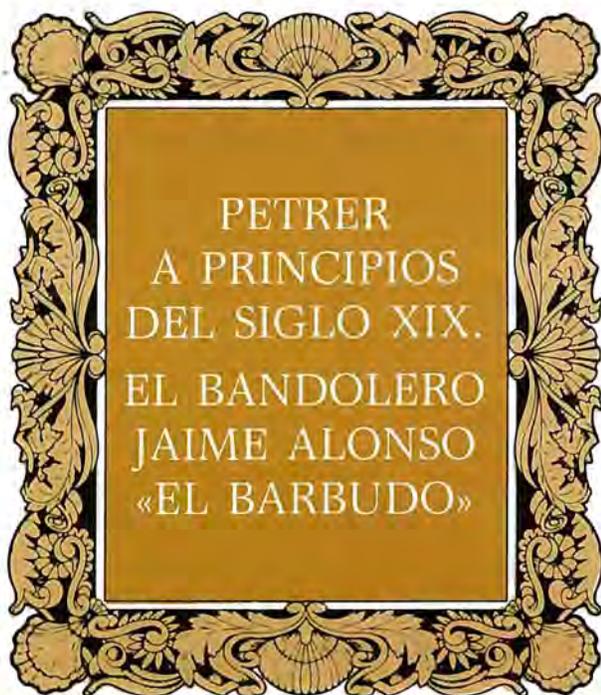
I tant de bo que la història d'Elda no es veja repetida sobre Petrer! Però recordeu que, en qualsevol cas, la responsabilitat sempre recaurà sobre nosaltres, els valencians.

Brauli MONTOYA ABAD

NOTAS

(1) Vegeu per a més detall el meu llibre de propera aparició **Variació i desplaçament de llengües a Elda i a Oriola durant l'Edat Moderna**, Institut d'Estudis «Juan Gil-Albert», Alacant 1.986.





La expansión demográfica experimentada a lo largo del siglo XVIII produce una mayor demanda de productos agrícolas, con un aumento de nuevas rotaciones para el cultivo, lo que favorece a la agricultura en cuanto que aumentan los precios de sus productos, sin embargo, serán los grandes propietarios territoriales (Nobleza y Clero) los beneficiados de esta expansión demográfica, al no haberse producido un cambio en las estructuras económicas del país.

Es Petrer, junto con otros pueblos del valle un claro ejemplo de este aumento demográfico (ver gráficos) pasando de unas 30 familias en 1.611, (después de la expulsión de los moriscos en 1.609) a 184 en 1.712, llegando a 500, según Cavanilles, en 1.794, lo que significa un aumento de población del 170 por cien, en dicho período de tiempo.

Este aumento provoca un aprovechamiento casi exhaustivo de las tierras, así el 4 de Febrero de 1.773, Miguel Beltrán, vecino de la Villa de Petrer, pide al Consejo Municipal la roturación de un pedazo de tierra en la Sierra del Caballo para poder alimentar a su familia. También por las mismas fechas Antonio Brotons, pide las tierras del río junto a los molinos, mientras que otros las piden en la partida de Pusa, sin embargo, otros piden permiso para construir nuevas casas en la calle de San Bonifacio.(1)

Pero a finales del XVIII, las posibilidades de extender las zonas de cultivo estaban ya agotadas, pues en realidad todo se cultivaba, salvo las peñas, formándose así, un campesinado pobre, con jornaleros y pequeños propietarios. Iniciándose el siglo XIX con una coyuntura económica nada favorable, derivada de las crisis agrarias, las epidemias y la inflación, producida por las guerras internacionales.

A todo esto hay que añadir el levantamiento contra la ocupación de los franceses, iniciándose así la Guerra de la Independencia, que aunque en los primeros años la zona se mantuvo ajena a los enfrentamientos, sí tuvo que contribuir con carros, mulas y hombres, al recibirse el bando que pedía el alistamiento de todos los hombres en edades comprendidas entre los 14 y 60 años, llegándose a reclutar en la Gobernación de Orihuela 9.800 que junto con las tropas regulares formaron una división de más de 16.000 soldados, que puestos al mando del Conde de Cervellón (señor territorial de Petrer) harían frente (con infortunio resultado) al Mariscal Moncey. Sin embargo, no pudo la Villa de Petrer contribuir con fondos para dicha contienda, pues a consecuencia de una adversa climatología habían tenido años de malas cosechas,

no teniendo la hacienda municipal ni presupuesto para la compra del papel oficial sellado, a pesar de haber sido amonestados en varias ocasiones por la Hacienda Nacional.

Evolución Demográfica de Petrer

Año	Familias o Fuegos	N.º Habitantes
1.611	30	—
1.646	122	—
1.712	184	—
1.716	—	900
1.769	—	1.567
1.787(1)	—	2.635
1.794	500	2.250
1.802	520	—
1.822	—	2.439
1.842	645	—
1.849	602	—
1.857	—	2.889

(1) Año en que se realizó el Censo de Floridablanca. La copia que se conserva en el Archivo Municipal, de dicho censo, da la cifra de 1.787 habitantes; nosotros creemos que hay un error de cómputo. Error que se subsana en el facsímil publicado por el Instituto Nacional de Estadística en 1.981.

En estas comarcas alicantinas la guerra contra los franceses tuvo pocos éxitos, recordemos la derrota del General O'Donnell contra el Mariscal Suchet, siendo, eso sí, mucho más efectiva la actuación de las guerrillas, que fueron numerosas y muy activas, ya que eran aprovisionadas por los ingleses. En la cuenca del Vinalopó según Ardit Lucas (1.980,42) fue José Romeu quien operó durante algún tiempo, reclutando partidas principalmente en Elche, Novelda y Villena, conociéndose los nombres de los guerrilleros Jover y Giner y el de Vicente Bonmati, que fue bárbaramente asesinado por los soldados franceses en las calles de Petrer en junio de 1.812.

Las consecuencias de la Guerra de la Independencia no se hacen esperar, así se sufrieron epidemias, hambre, invasiones, saqueos y asesinatos, propiciando la aparición del banditaje, refugiado en un principio en las partidas de guerrilleros.

Los campesinos se lanzaban a la guerrilla no tanto porque las autoridades fueran francesas o hubiesen cambiado el título de la corona, sino porque se sentían explotados, a pesar de las buenas intenciones de los diputados de las Cortes de Cádiz, al promulgar el decreto de abolición de los señoríos en 1.811; decreto que fue derogado tras el regreso de Fernando VII, en 1.814.

Con la Restauración Absolutista, el rey y sus colaboradores proceden a restaurar el orden de cosas anterior a 1.808, anulando varios de los decretos promulgados por las Cortes de Cádiz, volviendo a las estructuras del Antiguo Régimen; lo que trae como consecuencia el recrudecimiento de la presión social, ya que los señores no sólo volvieron a exigir los pagos habituales, sino también los créditos atrasados que los pueblos no habían pagado.

En Petrer, como en otras poblaciones se suprimen los ayuntamientos democráticos, al ser repuestos en sus cargos el anterior alcalde y algunos concejales, junto con el alguacil-pregonero, que reclamaba el pago de 640 reales de vellón, que se le adeudaban de su salario; salario que le será satisfecho cuando la hacienda municipal salga de su penuria, ya que el señor de la villa, el Conde de Cervellón ha cobrado el 30% del diezmo de las cosechas.

Esta mala situación social provoca que los años de 1.814 a 1.820, sean considerados como la primera edad de oro del bandolerismo ochocentista, ya que frente a un régimen que les hurtaba sus derechos políticos y los empobrecía sin ofrecerles posibilidades de trabajo o integración tras finalizar la guerra, no tenían otra salida que integrarse en las bandas de

salteadores de caminos en una zona donde las calamidades eran crónicas desde fines del siglo XVIII y el marco físico, sobre todo la Sierra de Crevillente, era ideal para refugio de estos bandoleros, siendo Jaime Alonso «El Barbudo», el más famoso bandido de estas comarcas.

EL BANDOLERISMO

Ya por el año de 1.813 había crecido extraordinariamente el número de salteadores de caminos y una vez restaurado el Régimen Absolutista volvió a publicarse la instrucción para la persecución de malhechores del 29 de Junio de 1.784, que ya en 1.807 había sido publicada en la Gobernación de Orihuela a causa del malestar de viajeros y comerciantes que continuamente eran asaltados por malhechores.(2) Aunque la primera noticia que tenemos de ladrones data de 1.720, cuando el justicia de Novelda tomó medidas para capturar a los ladrones que actuaban en el Estrecho de las Salinetas.(3)

Las medidas para el acoso de los bandoleros se multiplican en esta época absolutista, siendo de destacar la creación de un Consejo de Guerra permanente y de Compañías de Fusileros para su captura. Sin embargo, la represión no será la solución para mitigar el bandolerismo, ni la criminalidad, ni la vagancia, pues ellos hunden sus raíces en el malestar social y en el empobrecimiento de las clases populares.

JAIME ALONSO «EL BARBUDO»

Siguiendo la bibliografía clásica, sabemos que Jaime Alonso, nace en Crevillente el 26 de Octubre de 1.783, en 1.803 se casa con M.^a Antonia García, trabajando como jornalero y guarda de unas viñas en el pueblo de Catral, donde surge el lance que ha de empujarle a la vida de aventura; hechos que no narramos por parecernos más narración novelesca que hechos históricos.

Lo cierto es, que en plena guerra comienza a ejercer su soberanía, tiene espías y amparadores lo que le permite entrar y salir libremente de Catral y Crevillente. Pero la llegada de las tropas francesas a la zona de Orihuela le hace unirse a los guerrilleros, aunque sin dejar de sacar beneficio en cada escaramuza.

Con la retirada de los franceses, el General don Francisco Javier Elio, ordena como suprema autoridad de las Regiones de Valencia y Murcia el sobreseimiento de las diligencias judiciales instruidas contra Jaime Alonso, regresando libremente al pueblo de Catral. Pero pronto las condiciones sociales le llevan a reorganizar a su gente, especializándose en el ataque a los traficantes en tiempos de feria y en los raptos de personalidades o de sus parientes al objeto de pedir el correspondiente rescate; obligando al pago de una contribución, un duro al mes por acémila, a todos los trajinantes y carreteros que transitaban por su territorio.

En unos años se hace el dueño y señor de las comarcas que limitan con Villena, Murcia, Alicante y Jumilla, robando por los caminos a todo viajero que ofrezca un buen botín, quemando casas y cosechas a sus oponentes; tan impúneamente actúa que la protesta llega hasta el General Elio, de quien se solicitan refuerzos para apresarle mandándose tropas para perseguir a los bandoleros, acordando conceder una recompensa de 3.000 duros y el indulto (si es delincuente) a quien entregue vivo o muerto a Jaime «El Barbudo».

La recompensa es muy atractiva y el celo de los espías y de los confidentes se va reduciendo y poco a poco dejan de aparecer los bandoleros por los caminos, aumentando los robos en pueblos y ciudades pero nadie conoce a los autores; así el bandolerismo parece remitir en intensidad entre 1.818-1.820 a consecuencia posiblemente de la campaña represiva de

Elio, pero contrariamente a lo que se podía esperar tras el levantamiento de Riego y el inicio del Trienio Constitucional (1.820-1.823), el bandolerismo se redució notablemente.

El rey había jurado la Constitución, pero en realidad no fue una manifestación sincera, pues siempre fue un monarca absoluto, surgiendo prontamente partidas de facciosos que querían derribar a los liberales y restablecer el «altar y el trono».

Por su parte los liberales no supieron dar una respuesta a las demandas sociales, pues a corto plazo sus medidas agravaban algunos desequilibrios internos en la sociedad española, con perjuicio sobre todo del campesinado pobre y de las comarcas económicamente más atrasadas. De hecho los síntomas de malestar agrario se multiplicaron durante los años de gobierno liberal al aumentar las cargas tributarias, siendo el 1.822 un año especialmente duro, por las sequías y malas cosechas, siendo bautizado con el nombre de «l'any de la fam».

Debido a todos estos factores el campesinado se convierte en el brazo armado de las partidas de absolutistas que luchan contra el gobierno constitucional a lo largo de estos tres años. En los meses de marzo y abril de 1.821 aparecen varias partidas realistas en el Bajo Segura, teniendo poca incidencia, sin embargo, la situación se agrava con la aparición después de algunos años de silencio, del famoso bandido Jaime «el Barbudo», quien se presenta como defensor del rey y guerrillero realista.

Ahora, sus enemigos son los liberales siendo el blanco de sus correrías la Constitución. Reúne a su gente (pronto llegan a 200) en Hondón de las Nieves, va a Crevillente y con la bendición del párroco, inicia sus correrías como facción realista al grito de «vivan las cadenas, muera la Constitución».(4)

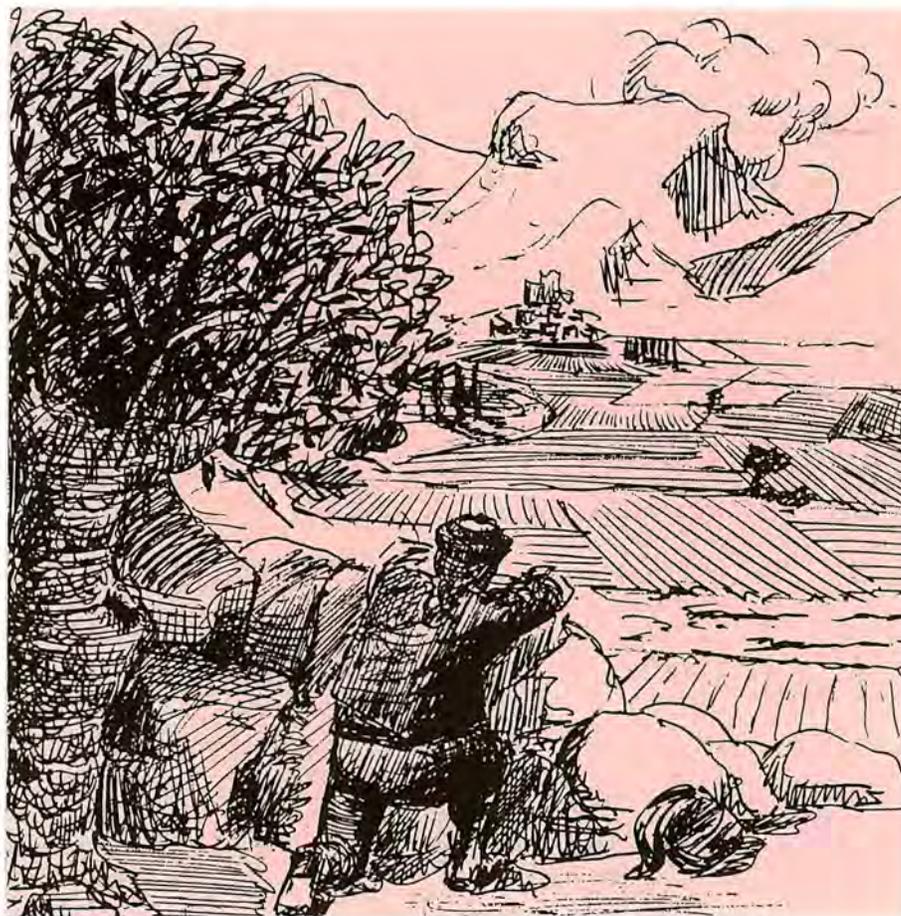
Pronto corre la noticia de que «el Barbudo» ha convertido su partida en guerrilla de facciosos realistas, presentándose en los pueblos del Valle del Vinalopó destrozando la lápida de la Constitución ante el asombro de las autoridades y vecinos.

No deja sin embargo, en abandono la práctica del robo y puede decirse que Jaime «el Barbudo», no se ocupaba de otra cosa, desde el mes de Julio en que empezaba la feria de Petrer, hasta el mes de Septiembre en que acababan las de Villena y Yecla, sino de asaltar a los comerciantes y viajeros a la salida de los pueblos, después de haber vendido sus mercancías en la feria o cuando iban en dirección a la población feriante, esperándoles en el Estrecho de las Salinetas, (Estret de Novelda) en el Portichol, desfiladero de la Sierra de Crevillente, etc. según le convenía.

Ante la continua amenaza de estas partidas realistas, en 1.821 las Cortes promulgan una ley que regula las normas y penas que se deben de imponer a los que conspiran o alteren el orden constitucional. Decreto recibido en el Ayuntamiento Constitucional de Petrer en los primeros días del mes de Agosto, junto con el bando que daba a conocer a la población que «...Juan Navarro, miliciano nacional de caballería del pueblo de Novelda, había dado muerte al famoso «Marrana» de la partida del «Bandido Jaime Alonso», por ello el rey le recompensaba con 10.000 reales de vellón, recordando que se darán 30.000 reales por la aprehensión del referido Jaime...»(5).

Amparándose en esta disposición, el Jefe Superior Político de la Provincia de Valencia, don Francisco Plascencia, se dirige a los alcaldes y justicias de Crevillente y Novelda, indicándoles que pongan todos los medios a su alcance para facilitar la captura de Jaime el Barbudo, pues sabe de autoridades que encubren a las gavillas de facciosos.

Sin embargo, estas medidas no parecen haber dado los resultados deseados a tenor de la carta recibida en Marzo de 1.822, remitida desde Novelda, cabeza de Partido al que pertenecía Petrer en ese momento, en la que dice «...El Excmo. Señor Secretario del despacho de la Gobernación de la Península, en Real Orden del corriente entre otras cosas me dice que el alcalde del pueblo en que Jaime entre sin que se le ponga resistencia se le sumariará inmediatamente...»(6). Un mes más tarde el 27 de Abril de 1.822, se recibe otra circular que dice «...Para que los atentados del Bandido Jaime y de su miserable gavilla de facciosos no comprometan a los incautos de esta provincia publicará usted en el momento en que reciba ésta en la cabeza de ese partido y en los pueblos de su demarcación la «Ley de 17 de Abril de 1.821», relativa al modo de proceder en las causas de conspiración y bandidaje...»(7).



Reproducción de la portada del libro «Bandolerismo en la Comarca del Vinalopó (1.813-1.840)» de Juan Antonio Ramos Vidal. Editado por la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia.

Como vemos la actividad del bandolero crevillentino aumenta, pues ahora se ve ayudado por personas influyentes de la nobleza y del clero, contando con la simpatía de la población, al amparo de una pronta y eficaz conspiración absolutista.

En 1.823 Fernando VII, con ayuda de los franceses vuelve a imponerse como monarca absoluto, dando por terminada la experiencia liberal que nuevamente ha fracasado, dejando al país en una situación económica y social francamente desastrosa.

La represión de Fernando VII, no se deja esperar, siendo detenidos los más destacados liberales y repuestos alcaldes, funcionarios y militares que ocupaban cargos antes de iniciarse el Trienio Liberal. Así por mediación del Brigadier Adriani, Jaime Alonso el Barbudo, consigue el indulto de todos sus atracos y correrías de manos del monarca, siendo nombrado sargento de una partida de soldados localizada en Murcia, pero entrado ya el año de 1.824, un día es llamado a la Casa Consistorial de Murcia, donde es culpado de robo y asesinato, siendo encarcelado y ejecutado en la horca a los pocos días.

Sin embargo, con su ejecución no termina la historia del «Barbudo», al contrario, pronto es materia de leyenda en boca de toda la población, contando e idealizando todas sus hazañas, que serán también transmitidas por nuestra tradicional literatura romántica. Narraciones o cuentos que todavía hoy en Petrer y Novelda hemos oído de boca de algunos viejos campesinos, en los que hemos podido comprobar como se mezcla la realidad y la fantasía, al hablar de la valentía de sus abuelos que con su trabuco o pistola hacían frente al famoso bandolero, o como los campesinos de Petrer, se negaron a pagar un tanto por ciento de sus cosechas a una partida de bandoleros, o también las diversas historias, que en muchas ocasiones nuestra propia fantasía infantil nos las hacía engrandecer, cuando

nos contaban los asaltos del bandolero en el «Estret de Novelda».

En fin, historias o leyendas que no debemos perder, pues nos hablan de nuestros antepasados más inmediatos, así como de unos hechos que en cierta medida han venido a condicionar nuestra historia más reciente.

Concepción Navarro Poveda

NOTAS Y BIBLIOGRAFIA

- (1). Archivo Municipal de Petrer, L-54.
 - (2). A. M. P. L-54.
 - (3). Ramos Vidal, J. A. 1.980: «Bandolerismo en la Comarca del Vinalopó (1.813-1.840)» Alicante. El topónimo «Estrecho de las Salinetas», aparece con frecuencia en la documentación y bibliografía consultada, siendo la zona conocida en Petrer como «Estret de Novelda».
 - (4). Hernández Girbal, F. 1.968: «Bandidos célebres españoles. En la historia y en la Leyenda.» Madrid, 2 vol.
 - (5). A. M. P. L-15.
 - (6). A. M. P. L-54.
 - (7). A. M. P. L-15.
- Ardit Lucas, M. Ruiz Torres, P. 1.980: «Nuestra Historia», T. VI, p. 13-100.
- Conejero Martínez, V. 1.983: «El Trienio Constitucional en Alicante (1.820-1.823) y la segunda represión contra los liberales». Alicante.
- Arostegui, J. Ferrer Benimeli, J. A. y otros. 1.982: «Crisis del Antiguo Régimen. De Carlos IV a Isabel II». Historia de España, n.º 9. Madrid. Fontana, J. 1.978: «La quiebra de la Monarquía Absoluta. 1.814-1820». Barcelona.
- Bernabé Maestre, J.M. 1.982: «La población de Petrer». Festa-82.
- Castelló Traver, J. E. 1.978: «El País Valenciano en el Censo de Floridablanca (1.787). Análisis demográfico. Organización y presentación de los datos locales.» Valencia.



LA NOSTRA MUNTANYA «MAGICA»

Un matí de qualsevol dia del mes d'abril muntavem per la costera, tota empinada. Del Forestal cap amunt les cames comencen a pegar mossos. A la quadrella, que jo acompanyava, ja començaven a bufar i altres a esclatar en laments. I jo: «Vinga, punyetes! que no se diga. Que estem arribant...». I en veritat que és el més fotut, el tros del Forcat fins al Coll de Frescoreta.

Ja deixem el camí ample i encetem la sendeta, la famosa i zigzaguejant sendeta. Passem per baix de tallats en roca viva. Aquest paratge agrada més a la comitiva, ja es creuen algunes bromes. Dos dels xicotets que m'acompanyaven duen cameres de retratar i venen al meu costat molt interessats en plasmar la flora d'aquest fastuós macis.

Els em pregunten qualsevol cosa que veuen. Jo en la mida que conec els ho vaig comentant. Es paren i retraten un ramellet molt bonic, és la SAGULLADA (globularia alybum): «les seues fulles, ovals i menudes, i la seua flor, morada. En infusió és un bon remei per a depurar la sang d'erupcions i alèrgies, això que està tan de moda. També és excelent diurètic per als ronyons, per al fetge, i també pectoral». Quan vaig acabar el recital sobre la planteta en qüestió ja la tractaven tots amb respecte i estima. Supose que la planteta m'ho agrairia a la seua manera.

Seguim cap amunt amb pas reposat i cansós... I una darrera d'altra van fotografiant-les i fent apunt en un bloquet. I jo vaig fent comentaris de cada una de les plantes lloant les seues virtuts i propietats. I a poquet a poquet el grup s'imbueix de cultura natural coneixent els secrets de les plantes de la nostra Gran Muntanya.

El camí se'ls fa més agradós, i sense adonar-nos-en estem quasi damunt del seu llom. Un de la colla ha xafat alguna planteta que ha impregnat tot l'entorn d'una olor fortíssima i desagradosa. Els comente que és la RUDA (Ruta graveoloens): Es pot collir durant tot l'estiu i la podem usar, sense cap dubitació, per a casos de contraccions nervioses, rampes, hemorràgies, histerisme, opressió nerviosa del cor, perdua de sang pel nas. I no ha de ser utilitzada mai per dones embarçades, ja que pot provocar l'avortament i fins ocasionar la mort de la pacient! Aquest comentari va emporgar una mica a la gent i van passar pel seu voltant amb un gran respecte per ella.

Tot un matí; una ampla lliçó sobre el terreny, on tots van passar-ho bé. Ells, desitjosos per coneixer; jo, feliç per poder airejar les bondats de les herbetes, sempre amigues. I de marc per a aquest quadre, la bellesa i sobrietat de la serra més volguda i admirada de tots els petrerins «El Cit».

Tot seguit done la relació de les plantes que vam tractar aquell matí. Per suposat que n'hi ha moltes més, però relacione estrictament les comentades.

Carrasca (Encina), per a curar les hemorroides i purificar la sang; Evita l'excessiva suor dels peus; etc.

Arenaria (Arenaria Rubra), bullida, dissol l'àcid úric, i esdevé diurètica.

Bracera (Centaurea Cyanus), Meravellosa per a combatre la diabetis, eixa malaltia del «sucre en la sang», que a tants els porta de cap.

Bruc-Brezo (Erica multiflora), Contra la gota, la icterícia i el reumatisme: també alivia els còlics. Quan es crema fa petorrins.

Centaurea (Centaurea Menor), Laxant, estomacal, purificant, anti-febril, i també aperitiva, puix és prou amargosa.

Cor de Roca - Corazón de Peña (Hypericum ercoides), la seua especialitat és la de mitigar els temperaments nerviosos, maldecaps; alivia els apassionaments amorosos.

Dauradella - Dovadilla (Ceterach officinalis), en llavats de boca, inflamacions diurètiques; bona per als ronyons i el fetxe; acatarraments i tos ferina.

Frigola - Timó - Tomillo (Thymus vulgaris), la coneixereu amb els ulls tapats, puix al xafigar-la, ella ens saluda i ens dona l'agraïment del seu perfum... Rentarem amb ella les ferides i les erupcions de la pell; és bo per a tot, des de la gola als peus; és la planteta reina per antonomàsia.

Cua de Gat (Sideritis Angustifolia), no caldria ni presentar-vos-la, pense que tot el món la coneix. Forma espiguetes punxosetes amb molt de perfum, i és bona com a desinfectant de les ferides i per a les infeccions intestinals. I macerant-la serveix per a allò que s'ha feta famosa, la inflamació.

Tractàrem també el Romaní o Romer (Rosmarinus officinalis), i vam vore el Tomaní o «Cantueso», el Trepó o «Gordolobo», el



Orella de Llebre

Roser silvestre, la «Sarsa» o Romeguer, Setsaguies, la Savina i el Ginebre, dos arbusts, aquests, molt característiques d'aquesta zona; el Setge i, com no anomenar-lo, el Té de Roca (que és el millor remei contra els cops, morats i ferides), i també després d'un sopar copios per a fer una bona digestió, així com quan l'intestí es descompon. El vorem sempre per les penyes, formant ramells de cabotetes grogues, i al tocar-lo esdevé apegalós.

Fins aquí vam arribar aquell matí del mes d'abril en la contemplació de la flora. Un matí que se'ns escapava al voltant del mig dia, quan el sol es feia sentir en les nostres cares plenes de felicitat davant de la contemplació del paisatge que s'entreveu des de la cara nord del macís.

Un matí més, però... sempre diferent, sempre n'hi ha alguna cosa nova: Aquesta volta una total comunió entorn a la vida de les plantes d'un lloc molt concret i molt diferenciat com és la Serra del Cit: El símbol màgic de tots els que hem naixcut, vivim o ens sentim d'aquí, d'aquesta terra.

Vicent Verdú

Poliol



RICARDO EL CIEGO

«En la historia apenas se oye más que a los bullangueros y vistosos; los silenciosos y oscuros, que son los más, callan en ella y por ella se deslizan inadvertidos».

Unamuno.

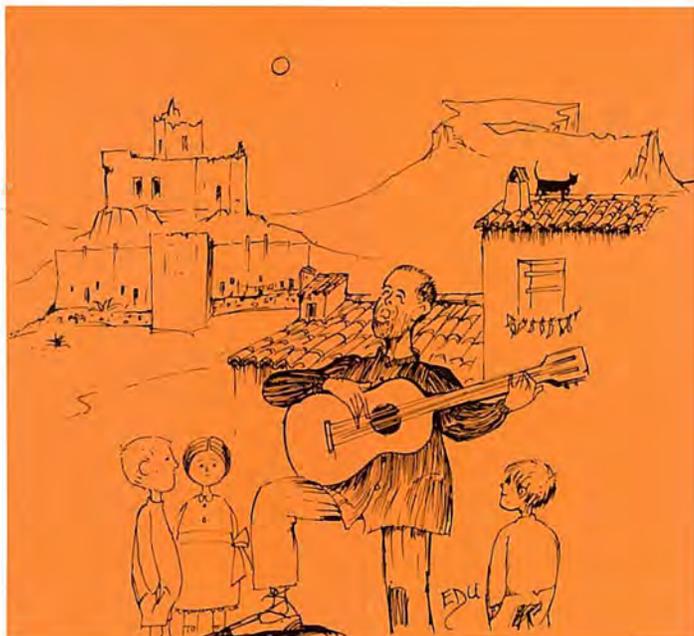
Hace unos años publicábamos unos reportajes a modo de breves biografías de unos hombres que, en nuestra niñez y adolescencia, recordamos con nuestro mayor afecto y con el cariño propio de unos recuerdos inolvidables. Eran hombres sin marcada trascendencia pero que a nosotros se nos antojaba que de alguna forma dejaban como una estela en el vivir y quehacer de nuestro pueblo: Parra, con su charamita; el tío Galbis, con su blanca barba; el tío Tomás el ferré, con su fragua; el tío Toñina, con su carpintería y alguno más al que no tocó su turno, pero que quizás logremos sacar a la palestra. Con ellos, vivíamos un cúmulo de acontecimientos enmarcados con nuestras costumbres pueblerinas.

No es fácil enmarcar aquellas vivencias que no sabemos si podrán interesar a la juventud de hoy, tan espabilada, tan viva, y mucho mejor preparada que la de nuestra generación. Porque en aquellos tiempos había que «pensar» apenas cumplidos los diez años, más por necesidad que por los posibles resultados que pudieran dar los beneficios de la enseñanza. Predominaba el concepto de que apenas conocidas «las cuatro reglas» se consideraba a los niños como aptos para poder desenvolverse en los intrincados avatares de la vida. Un concepto un tanto generalizado pese a las corrientes sociológicas que muy pocos vislumbraban. El trabajo era el dominador común para una raquítica formación y un no menos raquítico aporte para poder paliar las necesidades familiares.

Petrel, nadaba entre una agricultura decayente, mortecina, y un incipiente alborar de la industria. La alfarería, también en declive, daba paso a pequeños establecimientos artesanos de zapatería allá por los años dieciocho, al socaire de la gran guerra europea. Otra industria que apuntaba era la textil con una fábrica ubicada en el paraje de Santa Bárbara que bien pudo marcar una posible diversidad en futuros quehaceres. Pero tal vez la posible ingerencia, prematura ingerencia, de problemas sociales en efervescencia, le vino a dar al traste, quedándonos para el futuro, con sólo la única industria que hoy poseemos: la del calzado con el lento desarrollo de sus anexas.

En aquel ambiente de zapateros «de mesa» y el chiriir de los arados arrastrados por sus mulas o jumentos que regresaban de la huerta, recordamos a nuestro invitado Ricardo el ciego, como personaje que venía a cerrar una etapa, unas viejas generaciones, que enterraban con ellas, muchas de las costumbres que iban periclitando.

«...el sol iluminaba la ancha plaza; unas sombras azules, foscas, caían en un ángulo de los aleros de las casas y bañaba las puertas; la iglesia con sus dos achatadas torres de piedra, torres viejas, torres doradas, se levantan en el fondo, destacando sobre el cielo limpio, luminoso. Y en el medio la fuente deja caer



Dibujo de Edu.

sus cuatro caños, con un son rumoroso, en la taza labrada...»(1).

leyendo a Azorín, podríamos centrar todo el panorama que hasta mediados de nuestro siglo aún perduraba, en un Petrel que había quedado casi estático. Un Petrel que se cerraba entre la «bassa fonda», el Portal, el «camí dels passos» y los alrededores del Castillo.

Ricardo el ciego, que así lo conocíamos todos y que por allí vivía, se llamaba Ricardo Reig Payá. Nació en el año 1.897 lleno de vida y de luz. Pero a los dos meses, víctima de la viruela, acabó su vista para siempre. Hijo de una familia más que modesta, pobre, no tuvo más alternativa que el deambular entre calles adustas, encerrado en un mundo hecho a su manera y sin más juegos que los de su propia intuición. Intuía él, desde pequeño, lo que más tarde habría de ser su libertad y la única pasión de cada día. Marchaba libremente por el pueblo arriesgándose por sus aledaños. Un día, nos cuentan sus hermanos, la anécdota para ellos incomprensible, cuando se las arregló él para comer uvas en unas viñas cerca del cementerio viejo. El guarda que oía unas voces incoherentes, no acababa de localizarlas y disparó un tiro al aire, saliendo Ricardo disparado de entre unas parras que le cubrían donde repanchigadamente, se entregaba al placer succulento de los dorados granos. En otra ocasión, tras la búsqueda de toda una noche, ya de madrugada, le encontraron en «els alcabons» cogido a una peña que a punto estuvo de aplastarle. Su fino instinto le llevaba a recorrer los lugares más insospechados.

Aprendió Ricardo a escuchar las vibraciones musicales quitándole a su madre los hilos de coser. Se entretenía por las noches cuando todos dormían -pues para él no había noche y día- colocando los hilos entre dos sillas de aquellas de enea con cinco barras o canutos. Ataba los hilos, de una a otra silla sobre los canutos, y los iba tensando uno a uno hasta conseguir sonidos entre los que formaba sus melopeas. Ante su afición y el instinto musical le compraron una vieja guitarra. Dió sus primeras lecciones con un tal Higinio. Luego, por sí mismo, continuó hasta lograr tañerla, lo mismo que otros instrumentos de esta gama con bastante soltura.

Ricardo, a los 18 años, recorría el pueblo cantando oraciones que le enseñó otro ciego llamado el tío

Gasparo que vivía al final de la calle Horno de la Virgen. Por su cuenta iba aumentando su propio repertorio... «andaba rotundamente con lentitud. No necesitaba destrón; conocía todas las calles, los cruces, las aceras. Detenía en las casas de su predilección. Y lo que es más esencial, llevaba en bandolera una guitarra, una vieja guitarra. Plácidamente, con voz sonora, salmodiaba -acompañado de dulces sonas- una oración; por ejemplo la de San Antonio y los paparitos. O bien aconsejaba, para algún mal, un remedio presánteno. ¡Y con qué fervor se le escuchaba! Le querían las mujeres, le querían todos...» (2). Llegó a tener Ricardo un buen repertorio de oraciones: la de la Virgen del Carmen; la del Remei; la dels Dolors; San José; Animas, San Jerónimo, Tots Sants y muchas más. Hasta tenía también alguna canción erótica, incongruente y sádica, que muy a regañadientes, le hacían recitar algunos mozos y algunos iconoclastas zapateros. Porque hemos de decir que entre la clientela de Ricardo, figuraban aquellas «ruedas» zapateriles que en verano, en plena calle, trabajaban sus tareas, y allí estaba Ricardo entreteniéndose con sus cantos y salmodias, el trabajo de aquellos obradores del tirapié. También entretenía con sus sonas salmodiadas a los corrillos de jovencitas que con los duros cojines de randa colocados en sus faldas y apoyados en la pared o sobre los respaldos de las sillas, se entregaban a la entretenida tarea de los bolillos, urdiendo deliciosos encajes.

Aquel Petrel un tanto arcádico, vegetaba entre dos etapas, la del pasado con el lastre de una agricultura mortecina y la del alborar con nuevas esperanzas. Sus calles de tierra apisonada. Sus casas que algunas conservaban aún sus cuadras y sus gateras. El «oxaó» para espantar las moscas con el acompasado vaivén mientras se comía. Las persianas de cañizo y más tarde las de junquillo o «canuets». La placeta de San Bartolomé, con su fuente de cuatro chorros donde iban las mujeres y las mozas a llenar los cántaros y los botijos. El «canterer» en las amplias entradas de algunas casas. La luz eléctrica con bombillas de 15 y 25 vatios que apenas alumbraban como de diez. En la vía pública, bombillas con pantallas de latón, colocadas en las esquinas de las calles sobre triangulares soportes de hierro. Más tarde, en el centro de las principales, a grandes intervalos, colocadas con tirantes de alambre que aprovechábamos para derribar «murreguillos» (murciélagos) con un trapo cogido a una larga caña. La fonda, el Hostal, con su galera recién pintada con colores chillones, tirada con dos o cuatro caballerías los días de fiesta, entrando en la plaza con gran estruendo, cuando regresaba de la Estación con muy pocos pasajeros; era un privilegio subir a ella cuando nos llevaba Pere el del Hostal. El pregonero con su tambor y, a tambor batiente durante todo el recorrido, cuando era un Bando Real que se leía en la plaza de la Constitución. El mercado en la «plaza i Dalt». El sereno con su opaca y cadenciosa voz en la noche. La vendimia por la Virgen del Remedio. «Els xafigaors»; no había calle, de las bajas, que no tuviera una o más bodegas para el vino. (3). La «algi-laga» colocada en la fachada de la bodega o de la casa anunciando que allí se despachaba el vino. El «arrop i tallaetes» que anunciaban los mercaderes, con sus jumentos, por las calles. Los herreros con sus fraguas; el resoplar de los fuelles y el martilleo acompasado batiendo el hierro candente. El largo paseo por el «camí dels passos» comiendo las frescas lechugas que se compraban en el huerto del tío Andreuet. En invierno, al anochecer, el paso del Viático portado por el cura bajo una excéntrica sombrilla; suena la tenue campanilla, tilín, tilín, tilín, tilín...; salen de las casas gentes con cirios que le acompañan, los transeúntes, se arrodillan a su paso; van a la casa de un enfermo moribundo. El camino de Elda, áspero y

rústico; acequias a los lados. Almendros y viñedos; algún nogal. Y en la mitad del camino, la «Creu de Mollá», punto de descanso muchas veces de Azorín, albergue de caminantes y refugio de labradores... Recuerdos y más recuerdos de aquel Petrel que nos llena de nostalgias...

Las mujeres ponían membrillos entre las ropas que guardaban cuidadosamente en los cofres y los cajones de las cómodas. Era un Petrel que se iba, que se escapaba. Los zapateros que trabajaban en los porches o terrados; en la planta baja de las casas; unos, solitarios, y otros, como hemos dicho, en ruedas, se iban extinguiendo; ya no sonaba aquel martillear contra la plancha de hierro para el moldeo del cuero; el rítmico golpear del claveteo del montado; el fuerte martilleo del asentado sobre las rodillas de la recia pierna; las pullas y las jugarretas, las bromas a veces un tanto crueles con los aprendices o con los visitantes mirones; aquel grito incomprensible y sarcástico ¡carpio!, que tanto irritaba a los zapateros cuando trabajaban de noche... Todo esto se fue extinguiendo como un faro que se apaga lentamente... Irrumpe la juventud y con ella se inicia la nueva sociedad con el Charlestón, el Fox-trot, la Java, el Tango... que nosotros bailábamos, con pantalones de anchas perneras, en la entrada de las casas al son de discos, con gramófonos de cuerda.

Ricardo el ciego daba testimonio de aquella época con sus salmodias, con sus melódicas oraciones, su paciente sonrisa. Y la marcada también con las costumbres de las mujeres, en sus casas, sus asiduas clientas. Aquellas mujeres siempre enlutadas, que daban un tono de tristeza y lobreguez a las calles y un tilde de vejez a sus rostros, aún lozanos, que cubrían con anchos pañuelos. Recuerdo la anécdota de uno de mis hijos, el pequeño, que a su regreso a Mahón de un viaje a Petrel, le preguntamos si le había gustado. Su respuesta fue tajante: ¡No, per que allí totes les dones son agüeles!. No sabía él que era la misma observación que ya había hecho el maestro Azorín... «las mujeres enlutadas, esas mujeres tristes de los pueblos».

Ricardo el ciego se llevó a su tumba en el año 1.941, «el any de la fam», junto con él, la manera de ser, la forma de vivir, el ocaso de una época petrelense. Con él se cerraron las costumbres, las vivencias, el sentido de una sociedad. Por eso fue y es para mí una figura importante; una figura de traslación; un hito que se parte junto a otro que anunciaba un rayo de esperanza...

Hipólito Navarro Villaplana

NOTAS:

(1).- Azorín. «Los Pueblos».

(2).- Azorín. «Posdata» Cap. «Los ciegos».

(3).- Francisco Bernabeu. «Cuaderno con las bodegas petrelenses».

EL AGUA



1.- INTRODUCCION.

El agua es un bien necesario para el funcionamiento de una sociedad moderna y para el bienestar de sus gentes. Las exigencias de higiene que se han introducido al modernizar las sociedades rurales tradicionales, se basan, en un notable incremento en el uso del agua, tanto en los servicios públicos, como -sobre todo- en el hogar individual. La disponibilidad de agua corriente en el hogar, el baño, el inodoro, etc. eran lujos inconcebibles en las sociedades rurales y sin embargo hoy son necesidades indispensables y su carencia es un signo de miseria.

Pero también es un bien escaso. Desde hace años, el Valle del Vinalopó, en las zonas Costeras Alicantinas (en general de la Comunidad Valenciana) la escasez de agua se está convirtiendo en un grave problema, algunas muestras de este problema han sido los déficits crónicos de las urbes turísticas, los violentos conflictos entre agricultores y usuarios de la costa, el descenso y salinización de los acuíferos del Valle del Vinalopó. En Petrer este problema de escasez se evidencia en el agotamiento del acuífero de Puça que abastecía al pueblo desde inmemorial, sin que se encuentre una alternativa suficiente.

2.- LOS RECURSOS.

En grandes áreas (p.e. a nivel de toda España) toda el agua disponible viene de la lluvia y toda el agua de lluvia es evaporada en el mar, generalmente muy lejos de las zonas donde precipita. La mayor parte del agua de lluvia la trae el aire desde muy lejos, por eso la idea -tan

arraigada- de que hacen falta árboles que evaporen agua para que llueva no es cierta. Lo que hace falta es aire húmedo e inestable, es decir que tienda a saltar el vapor en forma de lluvia.

En ambientes reducidos, sin embargo, (p.e. el municipio de Petrer) las corrientes de entrada y salida son muy importantes, las corrientes imperfluviales (ríos, ramblas) y también las subterráneas (acuíferos) introducen y extraen elevadas proporciones del agua disponible de un área.

A largo plazo, el agua utilizada ha de ser igual a las aportaciones; puede hacerse pues, un balance contable con entradas y salidas que ha de cuadrar.

AGUA EN EL SUELO

Entradas

Lluvia
Ríos y Ramblas
Acuíferos
Suelo

Salidas

Evaporación
Ríos y Ramblas
Acuíferos
Suelo

A corto plazo, sin embargo, esto puede no ser así. El sistema mantiene unas reservas de agua en el suelo y en el aire que pueden aumentar para compensar un desequilibrio de entradas y salidas. O bien disminuir.

EXISTENCIAS

Agua en el suelo
Agua en acuíferos
Agua en depósitos superficiales (lagos p.e.)

Los equilibrios y los procesos que controlan

qué parte de las entradas ha de dedicarse a reponer las existencias y qué parte se debe extraer del sistema, son complejas y no las vamos a discutir aquí. Sólo indicaremos que son fundamentales y difícilmente se puede actuar sobre estos procesos adecuadamente sin conocerlos: rugoridad, cubierta vegetal, pendiente, tipo de roca, etc. son variables importantes.

Entre nosotros la lluvia es escasa pues en el fondo del valle apenas alcanza los 300 mm. anuales (3.001 por m²) como medida. En las montañas puede ser mayor, quizá hasta unos 400 mm. Además las variaciones son muy grandes, a los períodos de lluvia pueden seguir largos años de sequía. Situados a sotavento de las borrascas polares que vienen por el N y también de las gotas frías de NE, cuando el viento húmedo de levante (el de la blanura del refrán) puede precipitar.

Suponemos una lluvia media de 300 mm. sobre una superficie de 102 Km² que tiene el término municipal, esto supone 35'7 millones de m³ de agua cada año. Esta es la primera y más importante de las entradas.

La evaporación de agua depende del aporte de energía de los rayos solares básicamente. Las metodologías de estimación son imperfectas, pero en cualquier caso está perfectamente claro que Petrer recibe suficiente energía para evaporar mucho más de los 35'7 millones de m³ llovidos. En principio no debería quedar agua para otras salidas.

Sin embargo, debido en parte a que el agua precipita en intervalos muy pequeños de tiempo una parte, a veces importante, puede discurrir por los barrancos o filtrarse. Pero esto no es porque no pueda evaporar más el clima, o retener más el suelo. En un clima espasmódico como el nuestro, con suelo sin vegetación, los procesos rápidos (escorrentía) dominan a los lentos. Desconocemos sin embargo las proporciones en que se repartiría el agua para cada capítulo y entendemos que esto es fundamental para saber de que cantidad se dispone.

Un breve cálculo puede aclarar algunas ideas:

Las áreas margosas del Valle de Puça tienen una extensión aproximada de unos 10 Km². En una lluvia de unos 50 mm³ recogerían unos 500.000 m³ de agua, de la cual, si suponemos que las boqueras de la parte baja estaban calibradas de modo razonable, alrededor de un 25% se escurría por la rambla y el resto empapaba el suelo. Las lluvias por debajo de cierto umbral-desconocido pero existente- no provocarán escorrentía.

Las áreas Calizas y Calcirruditas de la parte alta y márgenes del valle de Puça situadas por encima del cabalgamiento de La Rabosa -Els Molins puede cubrir unos 15'7 kms. El caudal de la mina de Puça supondría alrededor del 15% de la precipitación media anual de esta área permeable.

Si aplicamos esta proporción al área que llena a Caprala, a la zona caliza del Cid, a la mancha

caliza de Palomarets, obtendríamos los siguientes caudales.

Puça	30 l/seg.
Caprala	25 l/seg.
Cid	25 l/seg.
Palomarets	12 l/seg.
Total	<u>100 l/seg.</u>

Si este cálculo estuviera acertado daría una aproximación adecuada a las disponibilidades de los acuíferos del área. Al menos proporcionaría una primera aproximación y señala la necesidad de disponer de mejores estimaciones.

Pero esto se refiere únicamente a la aportación climática local. Es posible que la aportación del clima (depositaria como hemos visto) mejore porque hay importantes entradas de ríos o acuíferos. Es evidente que no la hay de ríos ¿Y de acuíferos? Es posible que haya un río subterráneo, un brazo de mar. Una revisión del mapa geológico muestra que nuestra zona es un punto de grandes bloques compartimentados por muros de arcillas del trias. No parece haber ningún río de mar, a lo único pequeñas filtraciones. Lo más razonable es imaginar pequeños sistemas aislados que proporcionan caudales reducidos, originados por el agua filtrada en las montañas inmediatas.

Las transferencias son pequeñas y cercanas: Las montañas de la parte alta de la cuenca de Caprala y Puça que fluye hacia las respectivas fuentes; Catí y las Montañas adyacentes que fluyen hacia Palomarets; El Cid que presumiblemente fluye hacia Monforte, Agost.

3.- EL USO TRADICIONAL DEL AGUA

Desde el punto de vista de la obtención del agua, la vida tradicional se caracterizaba por el uso de las aguas de avenida y por extracción de agua basada en minas, una vieja técnica de ámbitos mediterráneos. Su uso estaba presidido por el riego; para ello no sólo extraían y utilizaban las aguas profundas, sino también utilizaban un conjunto de construcciones tendientes a disminuir la pendiente y la altura de la capa de agua (el radio hidráulico) en las avenidas, para inducir a que empapara los campos de cultivo derivándola de las líneas de concentración de flujo. Usaba tres tipos de técnicas de riego.

a) Les Foies: rosario de banales alineados en fondos de valle que al hacer circular el agua con pendiente muy baja favorecían la infiltración. Es una técnica típica de ámbitos semiáridos, que puede duplicar el aporte de agua del banal.

b) Los riegos de boquera. Con azudes se derivaba el agua de fondos de barrancos o a la salida de torrenteras de montaña hacia grandes acequias o boqueras que la transportaban al derramador donde vertían su caudal para regar. Los sistemas de pie de torrentera, básicamente se hacían para evitar la erosión.

c) El riego de balsa, basado generalmente en un naiximent que alimenta una balsa donde se acumula el agua hasta que se inicia el riego. Generalmente se combina con otros usos: lavaderos, abrevaderos, molinos, etc. La extracción de agua era natural (Caprala, Riberos) pero más

frecuentemente se hacía por medio de una mina o alcabó que buscaba el acuífero. En ocasiones el acuífero estaba señalado por un pozo o manifest y la conducía a superficie por gravedad. Sólo conocemos dos casos de acuíferos extraídos usando otro tipo de energía: La molineta de la Gurrama y la senia o noria de Palomarets.

Las aguas de avenida también podrán utilizarse para beber conservándolas en aljibes. El problema más importante reside en la carga de arcillas y limos que arrastran. Por ello se utilizaba el agua de tejados. Los mayores como el de la Casa del Esquinal, recogían el agua de avenida en una boquera, pero antes de entrar al aljibe se provocaba la deposición en basses. Las escombreras de los barros que hay alrededor del aljibe muestran la importancia de los arrastres.

Los consumos básicos de agua se producían por riego o bebiendo hombres y animales y en la limpieza, aunque el agua de limpieza casi siempre era utilizada para regar. Para beber el ganado habían abrevaderos, como servicio de algunos nacimientos. Los azagadores reales paraban junto a los nacimientos con estos servicios: Caprala, Puça junto, a la casa de la Senyora-, Riberos, Palomarets, -el Vidre-.

El agua para beber se tomaba en el pueblo de algunas fuentes públicas y en el campo de los naiximents. Típicamente el naiximent de una casa de campo se producía al final de una mina que lo extraía a un bassó de donde se tomaba agua para beber hombres y animales, de aquí pasaba al lavadero y de aquí a la balsa (Capellania, Caxuli). En el pueblo habían dos conducciones, una superior para el agua de beber y otra inferior que llevaba agua al lavadero y de aquí a la balsa.

En base al trabajo de campo y a las fuentes antiguas que disponemos, estimamos el caudal de las antiguas fuentes del pueblo del siguiente modo:

Area	Caudal Medio
Fuentes de Puça	30 l/seg.
Fuentes de Caprala	5 l/seg.
Fuentes de Pantano y Catí	2 l/seg.
Fuentes de Santa Bárbara	2 l/seg.
Fuentes de Palomarets	5 l/seg.
Otras fuentes	2 l/seg.
Total de Caudal	46 l/seg.

Este caudal supone un aporte diario de unos 4.000 m³ que podemos proponer como un valor medio, en los momentos de lluvias importantes podría quizá alcanzar los 6.000 m³/día. En pozos de lluvia, sólo la mina de Puça podrá alcanzar este caudal. Pero en las sequías o durante el verano podía bajar considerablemente, hasta los 1.000 m³/día.

Este caudal podemos estimar que se usaba de

la siguiente manera:

Concepto	Consumo	
	m ³ . día	m ³ . año
Pérdidas de conducción	2.000	730.000
Riegos de la balsa	1.500	547.500
Otros riegos	400	146.000
Otros consumos (beber personas, ganado, limpieza)	100	36.500
Total consumo	4.000	1.460.000

Estimamos que las pérdidas de conducción por evaporación y filtración alcanzaría el 50% según reconoce el memorial de 1.794. El consumo humano lo estimamos en 20 litros por persona, día al igual que los animales de labor, el de los ganados de ovejas y cabras no alcanzaría los 5 l. La balsa habría de llenarse una vez y media cada día.

Pero en momentos de lluvia fuerte el agua regada era incomparablemente mayor. El riego de boquera quizá movilizara 36.000 m³ de agua cada temporal como mínimo, suponiendo un caudal de 100 l/seg. por boquera durante unas cinco horas. Pero si tenemos en cuenta que las salidas de las taboires permitía mantener el riego de boquera varios días después del temporal en los alrededores del pueblo, podríamos elevar la cifra hasta unos 50.000 m³. Quizá, como media, esto supusiera hasta 200.000 m³ al año.

Sólo un pequeño caudal de Santa Bárbara se transportaba a Elda, y otro caudal de agua de riego procedente del Pantano se utilizaba para regar las denominadas vinyes de baix.

4.- CONSUMO Y APORTE ACTUAL DE AGUA

Actualmente el agua local se obtiene básicamente del pozo del Esquinal, del pozo de Coxinets y de los pozos de Aigua-Rius, Xinebre y fuentes de Caprala.

Desde el punto de vista del aporte de agua la diferencia fundamental con respecto al sistema antiguo está en que en este momento casi toda el agua se extrae de pozo a niveles muy por debajo de superficie y por tanto mediante el uso de energía. Los niveles freáticos están por tanto unos cien metros más bajos que hace cien años. Otro elemento importante es que el pueblo ha pasado a ser un importador neto de agua en elevadas cantidades.

Desde el punto de vista de su utilización, las necesidades actuales de Petrer están presididas por las humanas (limpieza y bebida), mientras que el riego ha pasado a un lugar muy secundario. La ciudad ha pasado a tener unos 21.000 habitantes que si consumiera los 388 litros 1 día/persona, que es la media española para los centros urbanos, necesitarían un caudal de 90 l/seg. sólo para estos usos (más del doble del utilizado a mediados del siglo pasado). Aquí está por tanto el segundo elemento distintivo: el notable incremento en el uso de agua.

La oferta de agua ha cambiado. No voy a replicar lo que todo el mundo conoce sobre este tema, pero sí marcaré algunas de las características de la situación actual.

a) Las aguas de avenida han dejado de utilizarse. Es difícil adaptarlas a las exigencias de las nuevas necesidades, pero presentan un caudal notable y por tanto un reto para el diseño de técnicas de conservación y recuperación que permita usarlas. Las viejas técnicas ya no sirven.

b) En la búsqueda de caudales cada vez mayores el aporte subsuperficial se ha convertido en el único, al explotar los acuíferos tradicionales atacándolos por niveles cada vez más bajos se ha ido consumiendo las reservas acumuladas en siglos pasados y han descendido a niveles freáticos considerablemente. Al bajar los niveles se han secado las fuentes (todas en el Valle de Puça) relacionadas con el acuífero o se han abandonado por un escaso caudal. Este fenómeno se ha generalizado por todo el Valle del Vinalopó con descenso de 6 a 10 m/años en el fondo del valle y de 7 m/año en Puça. A este ritmo el agotamiento de los más importantes acuíferos es cuestión de años. El problema reside en que los caudales extraídos exceden a los infiltrados. Si el uso actual prima al agua extraída de acuíferos quizá sería buena idea estudiar las técnicas que mejoren su recarga usando p.e. las aguas de avenida.

c) El descenso de los acuíferos no es igual por todos los puntos: Apenas se observa en Caprala, en Palomaret, pero es notable en Puça. Este hecho es un signo del fraccionamiento de los acuíferos locales.

d) Se ha generado un mercado de agua y de propiedad de los pozos muy fraccionada que se diferencia mucho de la oferta tradicional. La explotación de los pozos se asocia con la extensión de segundas residencias. Sin embargo, por lo que llevamos visto, la conservación y explotación de los acuíferos acarrea elementos muy diferentes en extensiones amplias (Fuentes imperforables, técnicas de conservación, consumo) que exigen una planificación de largo alcance muy difícil de conseguir en la situación actual.

Seguidamente proponemos una estimación del caudal total anual usado en el pueblo según su origen.

Fuente	Caudal m ³ /año
Aguas Municipalizadas y Canales de Huerta	807.192 m ³ /año
Pozo del Esquinal	499.808 m ³ /año
Pozo de Coxinets	312.000 m ³ /año
Pozo de Camara	33.000 m ³ /año
Agua de Caprala	86.400 m ³ /año
Com. de Agua-Ríos	40.200 m ³ /año
Aguas de Palomarets	2.880 m ³ /año
Otras fuentes locales	4.680 m ³ /año
Total	1.786.660 m³/año

El caudal utilizado en la actualidad no es mucho mayor que el utilizado tradicionalmente. La diferencia más importante está, como hemos dicho que ahora una gran parte (45%) se importa de otras partes. Esta importación cubre el aumento de consumo (unos 350.000 m³) y la reducción del caudal de Puça. (Unos 10 l/seg.) Este es un punto dudor de nuestra estimación,

pero no imposible de explicar en el ambiente actual de sequía y sobre-explotación de acuíferos. Los recursos locales, además, están deveciendo, como hemos visto, y en esta situación se ha desencadenado la búsqueda de agua, generalmente con poco éxito.

En cuanto a la demanda, el cambio ha sido drástico. Más que cualquier comentario, lo evidencian las cifras de consumo.

Concepto	Consumo (m ³ año)	Consumo en 1.840
Pérdidas	135.000	730.000
Casco Urbano	620.000	
Chalets y pob. dispersa	488.000	36.500
Servicios públicos	335.000	
Riego	208.000	693.500
	<u>1.786.000</u>	<u>1.460.000</u>

La mejora de las conducciones ha permitido un uso mucho más eficaz del agua disponible. Dentro del gasto, el riego ha quedado reducido a menos del 30% de lo que fue mientras que el consumo humano ha alcanzado un nivel considerable (sin alcanzar aún la media nacional).

Destaca notablemente el desarrollo del consumo en segundas residencias y el dedicado a los servicios públicos (jardines, piscinas, escuelas), signos de la preocupación por el bienestar de una sociedad moderna y al importante papel que tienen las instituciones públicas y en concreto el Ayuntamiento en esta oferta. Cabe pensar que en estos consumos la demanda tenderá a presionar sobre los recursos. En el casco urbano ha aumentado desde 1.980 (quizá hasta un 40%) y en las segundas residencias y servicios posiblemente aún más. Aún cuando en este momento los niveles empiezan a ser elevados es de imaginar que seguirán creciendo, no tanto por el aumento de población -que no lo hará- como por el aumento de su demanda.

Así pues, la situación es de presión de la demanda por un lado y agotamiento de acuíferos por otro. Se sugiere.

- 1.- Hacer un estudio hidrológico que delimite los acuíferos existentes y el caudal que pueden aportar, antes de cualquier nueva perforación.
- 2.- Organizar un sistema de explotación racional de los acuíferos que incluya -se considera rentable- un sistema de recuperación de caudales.
- 3.- Llegar a acuerdos con los municipios vecinos para actuaciones conjuntas, siempre que ambas compartan el mismo acuífero.
- 4.- Preparar un sistema de búsqueda externa de agua. Esta es la única solución a largo plazo.
- 5.- Hacer una proyección y estimación de consumos futuros y analizar los posibles ahorros.

EL RENACIMIENTO ARABE: UN NUEVO FLORECIMIENTO CULTURAL

Nos encontramos en uno de los momentos más interesantes de nuestra historia contemporánea, al existir más o menos consciente el deseo de recobrar con honestidad las señas de identidad auténticas del pueblo español. Naturalmente, ello implica una predisposición y un esfuerzo por asumir el pasado, que en determinados períodos históricos, diferentes componentes culturales llegados de afuera, provocaron un constante choque cultural, configurando tras el paso de los siglos nuestra propia idiosincrasia, enormemente enriquecida por su heterogeneidad. Ancestrales tradiciones son recuperadas y puestas al día. Viejos circos romanos son hoy escenarios bellísimos para el desarrollo de la música y el arte de Talía. Ciudades en ruinas son restauradas y estudiadas para aprender de las viejas culturas y testimoniar pasados esplendorosos. Ciertamente, una nueva conciencia colectiva acomete apresuradamente este reto.

Por lo que a nosotros respecta, habrá que felicitarnos de que, en el folleto que ha editado la Secretaría General de Turismo «Viaje por la España Musulmana», nuestro pueblo esté incluido entre los cien más importantes, donde se encuentran los principales monumentos y restos del arte Hispano-árabe. En este amplísimo folleto ilustrado en color, se repasan los monumentos más importantes que nos quedan, después de los ochocientos años de dominio de la cultura Hispano-árabe, destacándose magistralmente el legado artístico; estando dirigido a los estudiosos y casi mil millones de musulmanes que hay en todo el mundo, de entre los cuales ciento ochenta son árabes. La antigua Al-Andalus está despertando un vivo interés en todos los órdenes, gracias a los trabajos que los arabistas más importantes de todo el mundo están llevando a cabo, pues es también muy indicativo que la Comunidad Europea pretenda ubicar en España su Universidad Euro-árabe, poniendo de relieve la importancia que el viejo continente siente por la cultura árabe, dado que, en Al-Andalus se dio uno de los enclaves más bellos y cultos de toda la Europa Medieval.

También es digno de constatar el informe que el prestigioso profesor titular de estudios árabes e islámicos de la Universidad de Alicante Dr. D. Mikel de Epalza ha elaborado sobre personajes árabes relacionados con nuestra población. En este estudio se nos descubren una serie de nombres de personalidades de capital importancia totalmente ignorados por nosotros. Destacan el paso por Petrer del Califa Abu Yacub Yúsuf, como acontecimiento más relevante en el año 1.172; además, del paso

Músicos y portaestandartes de un ejército musulmán en la conquista de Hispania.
(Biblioteca Nacional. París)



Hallazgo de un enterramiento Musulmán en Pusa

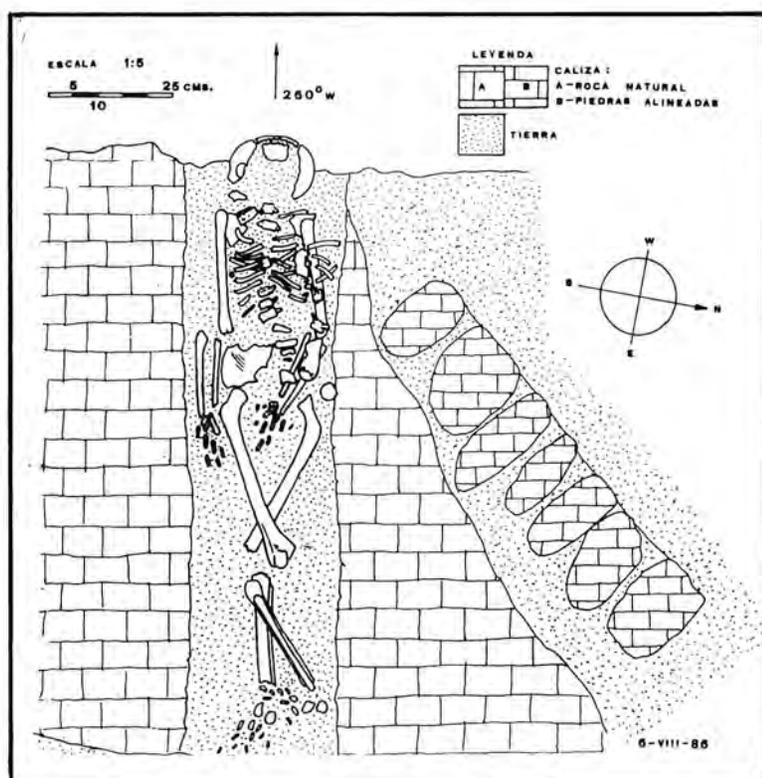
A mediados del pasado mes de Agosto, nos encontrábamos haciendo una prospección en la zona de Pusa, cuando tuvimos la agradable sorpresa de encontrarnos aflorando en un ribazo del camino un cráneo humano, que había sido descubierto al desprenderse parte de la tierra que lo cubría con las últimas lluvias caídas a finales del mes de Julio.

Tras inspeccionar la zona y encontrar un fémur y varios fragmentos de huesos sueltos, no dudamos en pensar que nos hallábamos ante un enterramiento presumiblemente musulmán, pues como sabemos la zona nos ha proporcionado gran cantidad de material cerámico y unas características yeserías cronológicamente datables en su conjunto entre los siglos XII-XIV.

Una vez comunicado el hallazgo al Museo Arqueológico Provincial de Alicante y pedir permiso a la familia Castelló Andreu, propietaria de la finca donde se encontraba el hallazgo, procedimos a la excavación y extracción del enterramiento que ya estábamos convencidos que lo era, porque los propietarios de la finca, que nos colmaron de atenciones lo que queremos agradecer públicamente, nos contaron que ya en los años cuarenta, al hacer los cimientos para construir una casa en esa zona, aparecieron gran cantidad de enterramientos, al igual que ocurrió hace un año cuando allanaron y cimentaron la era junto al lugar del hallazgo.

El enterramiento se encontraba a unos 20 cms. de profundidad con relación al nivel del suelo actual. El esqueleto aparecía depositado en una pequeña fosa de piedra caliza de muy mala calidad, pues aparecía lasqueada.

La posición del esqueleto era de cúbito lateral derecho, con el cráneo dirigido



hacia el Suroeste y el rostro vuelto hacia el Sureste. Su longitud era de 1,20 mts., encontrándose algo revuelto en la parte de las costillas de su lado izquierdo, así como también se encontraba hundido el parietal izquierdo al abrirse la sutura occipital, lo que nos dificultaba enormemente la tarea de limpieza al querer extraerlo lo más completo posible. El brazo derecho se encontraba situado a lo largo del cuerpo, mientras que el izquierdo apoyado sobre las vértebras, quedaba la mano situada sobre el sacro.

Sin duda por la posición y orientación, nos encontrábamos ante un enterramiento musulmán; cuyas dimensiones 1,20 mts., de longitud nos indicaba que se trataba de un enterramiento infantil.

Una vez limpiado, procedimos a su levantamiento, comprobando que no tenía ningún elemento de ajuar, hecho normal en los enterramientos árabes, pues como sabemos el rito funerario consistía, en lavar el cuerpo del difunto con agua pura fresca o templada, o bien aromatizada con alcanfor o almizcle, para posteriormente envolverlo en una túnica, generalmente blanca, azul o verde, simbolizando el color del profeta Mahoma.

A tenor de todo lo expuesto, pensamos que el hallazgo es sumamente interesante en cuanto que nos indica el lugar de la posible «maqbara» o cementerio musulmán de Pusa, que a su vez nos puede proporcionar una serie de datos



muy significativos para localizar la ubicación del poblado musulmán de la zona.

Finalmente decir, que el trabajo que aquí presentamos, es sólo un informe con unas conclusiones preliminares que elevaremos a definitivas una vez hayamos realizado el estudio detallado del material hallado.

CONCEPCION NAVARRO POVEDA
ANTONIO ESPINOSA
Grupo Arqueológico Dámaso Navarro

BIBLIOGRAFIA

Torres Balbas, L. 1.957:
«Cementerios hispanomusulmanes, Al-Andalus»
vol. XXII, fas. 1. Madrid-Granada, p. 131-191.

Navarro Palazón, J. 1.985:
«El cementerio islámico de San Nicolás de Murcia».
Primer Congreso Nacional de Arqueología Medieval.
Huesca. En prensa.

Aragonés, M. J. 1.966:
«Museo de la muralla de Murcia».
Madrid.

Fernández, J. J. 1.981:
«Excavaciones medievales en Valeria. (Cuenca)».
Cuenca.



DE PETRER, PETRERINS

UNA APROXIMACIÓ AL NOSTRE GENTILICI

1.PETRER. topon. vila situada en la vall de Novelda. En castellà escriuen *Petrel*. FON.: petré (en la pronúncia local). ETIM.: del llatí petrariu, «de pedra» amb la -t- conservada pels mossàrabs. En els documents mossàrabs es troben les formes *Petrair* i *Petraher* (Cf. Simonet Glos. CXXIV). (1).

ELS GENTILICIS EN LA NOSTRA LLENGUA

Pompeu Fabra al **Diccionari General de la Llengua Catalana** defineix la paraula **gentilici** així: «*adj. pertanyent a un poble, a una família; que denota la nació o pàtria d'una persona*». En aquest treball ens referirem al nom que reben els que viuen, són censats, a un lloc (aldea, barri, ciutat, comarca, poble, vila, ...). Tot topònim, o nom de lloc, té el seu corresponent gentilici que expressa la pertinença de les persones, animals, plantes, coses, institucions o idees abstractes a eixe espai geogràfic concret -gran o petit, tant se val-, així tenim: **europèus**, d'*Europa*; **japonesos**, del *Japó*; **catalans**, de *Catalunya*; **riberencs**, de *la Ribera*; **xativins**, de *Xàtiva*; **monovers**, de *Monòver*; **capralencs**, de *Caprala*;...

Totes les llengües d'arreu del món tenen una toponímia pròpia, producte d'un ric procés històric -complex i accident la majoria de les voltes- de nominació de l'entorn geogràfic fet per la gent que ha poblat aqueix espai concret. El resultat, en definitiva, de la suma i el contacte de civilitzacions i cultures. Llengua i toponímia s'han determinat reciprocament. Altre tant hem de dir dels gentilicis. Es, per tant, inajornable conèixer la nostra toponímia i els nostres gentilicis. Els mecanismes nominadors diferencials de l'idioma per tal d'entendre una mica la nostra personalitat col·lectiva. I cal tenir un coneixement clar de tot açò no per al «museu etnològic» sinó per a l'ús viu i quotidià, senzillament per que és allò realment nostre i ens autodefineix.

Indicarem tot seguit les formes terminals més prolífiques, o sufixos típics, dels gentilicis estrictes en la nostra llengua:

- **ANS, à, -ana i -anes** (p. ex., *morellans, de Morella*).

- **ENCs, -enc, -enca i -enques** (p. ex., *eivissencs, d'Eivissa*).

- **ENYS, -eny, -enya i -enyes** (p. ex., *alzirenyes, d'Alzira*).

- **ERS, -er, -era i -eres** (p. ex., *novelderers, de Novelda*).

- **INS, -i, -ina i -ines** (p. ex., *bocairentins, de Bocairent*).

I com a menys ortodoxes tenim: **-ancos, -andos, -enyos, -eros**, i també de vagades **-os** (p. ex., *algueresos, de L'Alguer; mureres, de Muro; ...*).

Dins d'aquest marc de sufixos normatius i, diguem-ne, heterodoxes, així com de les possibles variacions de gentilici a causa de raons etimològiques, històriques, dialectals i sociolingüístiques, tractarem de centrar el cas del gentili dels de *PETRER*, el nostre.

COHERÈNCIA NORMALITZADORA

Quan una societat com la nostra es planteja la plena normalització de la llengua pròpia, la territorialment pròpia, volem dir, ha d'assumir socialment i institucionalment la oficialització de la toponímia. El nostre poble així ho ha fet, i des de fa tres anys es denomina oficialment *PETRER*, com sempre ho ha estat realment. De manera semblant s'ha actuat en relació a la toponímia menor (*Puça, el Trosset, les Salinetes, l'Almorxó, l'Almadrava, Ferrussa, el Barxell, ...*). Cal, però, fer altre tant amb els gentilicis, i fer-ho des d'una plena integració amb un projecte de normalització als usos socials i administratius ben ample i eficaç. No podem quedar-nos exclusivament amb aquesta restauració oficialitzadora del nom de la *VILA DE PETRER*. Hem de fer també que eixa llengua que determina el nom siga tan freqüent i present en la vida local com ho és des de fa mesos el nom de *PETRER*. Una toponímia viva i els seus gentilicis ho són realment quan ho és també la llengua que els ha generat, acollit i sustentat.

ELS DOCUMENTS

El **diccionari Català-Valencià-Balear**, conegut també popularment com l'Alcover-Moll, ens dona aquesta definició del nostre gentilici:

PETRERI, -INA. m. i f. Nadiu o propi de Petrer. (2)

La **gran Enciclopedia de la Región Valenciana**, al seu article dedicat a Petrer diu així:

Sus habitantes son denominados petrerins (E.B.B./J.P.H.) (3).

A la rondalla «**El jugador de Petrer**», però, trobem la forma **PETROLANCA**:

-Jugador, més que jugador! -bramava enmig de la quieta i transparent nit petrolanca-.(4).

Finalment, al llibre **Gentilicis dels Països Catalans** llegim:

petrerins o, no recomanable, **petrolancos de la vila de Petrer (Vinalopó Mitjà)**.(5)

Per tant, en principi partim de dos gentilicis per al topònim de la nostra ciutat:

-PETRERI	i/o	-PETROLANCO
-PETRERINA	i/o	-PETROLANCA
-PETRERINS	i/o	-PETROLANCOS
-PETRERINES	i/o	PETROLANQUES

Quina de les dues formes és la correcta? Hem de començar per dir que la pregunta que ens

autoformulern no serveix per esbrinar la qüestió. No es tracta d'aplicar el correcte/incorrecte i prou; més aïnes hem d'averiguar a quins nivells d'ús responen les dues formes.

PETRERINS respon a la ortodòxia toponímica del valencià (acabament en *-INS*). *PETROLANCOS* és una forma d'ús popular, genuïna, heterodoxa i basada en una suposada, i amb quasi tota seguretat falça, etimologia de Petrer a partir de Petrola.

El topònim *PETRER* comparteix l'origen etimològic llatí amb altres noms de lloc: *Patraix* (València), *Pedreguer* (Marina Alta), *Petra* (Mallorca) i *Petrés* (Camp de Morvedre). Tots quatre topònims tenen un origen llatí en la paraula *PETRARIUM* (relatiu a la pedra). Tot i això, les diferències en els gentilicis son ben precisos:

- De *Pedreguer*, *PEDREGUERS/PEDREGUEROS*.
- De *Petra*, *PETRETS/PETRENCES*.
- De *Petrés*, *PETRESANS*.

NORMA D'US

Davant de les dues alternatives gentilícies *-PETRERINS* o *PETROLANCOS* més que oferir-ne una i rebutjar-ne l'altra pensem que cal analitzar-les des del punt de vista dels nivells de llenguatge. La correcció, per tant, radicarà molt més en la coherència entre el gentilici que usem i el nivell de llenguatge on ens situem. Així la forma *PETROLANCOS* -popular, d'ús freqüent i de domini generalitzat- caldria que la utilitzàrem en els registres informals, col.loquials, folklòrics,... etc. Mentre que el gentilici *PETRERINS* ha de ser el

propi del nivell formal, escrit, rigorós, oficial, administratiu, científic, ... Una solució binòmica que permeteix lligar i adequar gentilici, nivells de llenguatge i correcció.

Evidentment, solucions del tipus «*petrerenses*» no són acceptables per basar-se en una incoherència interidiomàtica (*Petrer*, topònim valencià; i *-enses*, sufix castellà).

Concloent-hi: *PETRERINS* i *PETROLANCOS* es complementen en els seus respectius nivells d'ús i no es contradiuen normativament en absolut.

Vicent Brotons i Rico

NOTES:

- (1) ALCOVER-MOLL-SANCHIS...: *Diccionari Català-Valencià-Balear*. Vol. 8. *La Ciutat de Mallorca*, 1.977.
- (2) ALCOVER-MOLL-SANCHIS...: *Diccionari Català-Valencià-Balear*. Vol. 8. *La Ciutat de Mallorca*, 1.977.
- (3) VARIOS: *Gran Enciclopedia de la Región Valenciana*. Vol. 9. *València*, 1.973.
- (4) VALOR, ENRIC: *Obra Literària Completa II*. *València*, 1.976.
- (5) SOLER I JANER: *Gentilicis dels Països Catalans*. *Barcelona*, 1.979.



LIBERTAD

Todos necesitamos la libertad. Es como el oxígeno a nuestra sangre, como el alimento a nuestro estómago. Oxígeno y alimento a nuestra vida. Pero pocos son los que la sienten en su completa dimensión: material y espiritual. ¿Cómo siente la libertad el egoísta, el usurero? ¿Cómo el afanoso de poder político? ¿Cómo el megalómano? ¿Cómo el terrorista? ¿Cómo el obrero oprimido? ¿Cómo el preso? ¿Cómo el preso, que lo está, por luchar por la libertad de su pueblo? ¿Cómo todos los discriminados?...

Pero por ironía de nuestros retrasos, no conocemos ningún tirano que no haya manchado la palabra libertad al imponer la «suya», la de su obcecada mollera. ¡Y muchos han invocado, imponiendo su tiranía, la sagrada palabra de Dios!

Los credos filosóficos, las ideologías políticas democráticas, suelen ser, teóricamente, dechados de perfección. Pero, ¿qué pasa si se trata de realizarlos? Esas hermosas perfecciones se realizarán en la medida en que los hombres que pueden realizarlas se comporten... La verdadera libertad es el dominio de sí mismo. El éxito de un implantado régimen consiste en la cantidad de hombres verdaderamente libres que la detentan. Puede una ideología ser muy perfecta, mas ésta fracasa si los hombres que la dirigen están llenos de imperfecciones. Los hombres serán libres en la medida en que se libren del egoísmo y de los superfluos deseos; de los gustos y de los disgustos: de la lujuria, de la avaricia y de la cólera. Son sus pasiones y deseos quienes verdaderamente esclavizan al hombre. Es su mente la causa de su falta de libertad y de su infelicidad.

Son muchos hoy los que claman por libertad, pero cuesta trabajo creer que esas voces entiendan muy bien toda la dimensión del concepto. Se lucha denodadamente por conseguir pequeñas libertades, pero eso es todo. Las libertades por las cuales muchos hombres y pueblos luchan hoy, otros las disfrutaban desde hace tiempo, y no por ello han desaparecido sus miserias y desdichas... ¿O es que la libertad política y sexual o la independencia económica liberan de provocadas enfermedades, dudas, angustias y temores?

Los hombres nos libramos de unas esclavitudes y caemos en otras. La libertad es liberarse de sí mismo. Hasta que el hombre no consiga trascender las limitaciones de su mente no habrá emancipación ni libertad.

Es cierto que hay que reformar y perfeccionar lo externo. No es menos cierto que hay que someter y controlar lo interno. Algunos dicen: «En una sociedad libre y justa siempre reinará la paz y la felicidad». Tal vez, pero una sociedad nunca será justa mientras no lo sean los hombres que la formen; y la justicia del hombre no se consigue legislando, sino purificando el corazón.

¿Cómo puede una sociedad ser libre si los individuos que la componen son esclavos de la ambición y de vulgares pasiones?

Si queremos una sociedad en paz, esforcémonos por que la paz reine en el corazón de cada hombre. Si queremos un mundo libre, liberémonos de nuestros deseos egoístas y de nuestras pasiones incontroladas. Si queremos reformar la sociedad, reformémonos a nosotros mismos. La sociedad será lo que seamos nosotros; la perfección de nuestros espíritus quedará estampada en nuestras obras.

«El Conocimiento, la Verdad y la Libertad son las tres caras de una misma esencia. Si queremos alcanzarlas hemos de conquistar nuestra mente. No hay otro medio». Decía el yogui Suami S. Mayananda.

Este mismo Maestro narraba la historia indú de la viejecita que habitaba en una profunda cueva en la montaña. «Su hija, que vivía en la ciudad, se acercó a visitarla un día y se la encontró a la entrada de la cueva buscando algo con mucho afán. La viejecita explicó a su hija que había perdido unas monedas y necesitaba encontrarlas porque era cuanto tenía. Ambas buscaron infructuosamente por largo tiempo, hasta que la hija preguntó dónde se habían caído las monedas. «En el fondo de la cueva», respondió la madre. «Si se te perdieron en el fondo, ¿por qué las buscas fuera?, replicó la hija. «Es que aquí hay más luz», concluyó la anciana.

«Buscar la libertad exclusivamente en la lucha ideológica o reivindicando derechos -comenta el Maestro Suami S. Mayananda- es buscarla donde no se encuentra. Uno puede haber conseguido todas las licencias del mundo, pero seguirá prisionero de su propio cuerpo. Y además embutido en el prieto corsé de los hábitos, y maniatado a sus apetencias y aumentadas necesidades. Y siempre vigilado por su eterno guardián: el Ego. En estas circunstancias, ¿puede considerarse libre un hombre porque puede gritar?»

Vivir es caminar hacia la perfección que, por las conquistas del discernimiento y el sentido de la justicia, el alma se clarifica y se libera. La vida es pues una oportunidad que se nos brinda para deshacernos de nuestras oscuras miserias e ir hacia la luz de la verdadera liberación. Debemos emplearnos cuerdamente y no gastar nuestra vida en salvas.

Con fe, ilusión y paciencia -¡oh nuestra oportunidad!-, no para ganar las pequeñas batallas de las libertades, sino para ganar la guerra de la auténtica liberación.

Conozcamos la Verdad, vivamos en ella, ¡y seremos libres!

P. Mollá



HISTORIA DEL COLEGIO PRIMO DE RIVERA



He conocido el nacimiento y evolución del Colegio «Primo de Rivera» y su desarrollo hasta hoy. Son viejos recuerdos que se agolpan y golpean mi mente de viejo maestro como anécdotas de una vida y vivencias entrañables repletas de afanes, de tantas cosas hechas y personas que fueron pasando y dejando, entre las paredes del edificio, girones, que se recuerdan por los petrelenses con sus nombres y apellidos.

Hacer un pequeño anecdotario, del edificio, sin el alma: niños y maestros, es la tarea que me impongo. Aparecerán nombres; pero procuraré que sean los menos. Lo que quisiera conseguir es que esos nombres innumerables y no escritos sean recordados y situados en cada época del edificio y como coautores de las situaciones que se narren.

La evolución del Colegio Primo de Rivera la fijo en las siguientes fases:

ANTES CONSTRUCCION PRIMERA FASE SEGUNDA FASE ACTUAL

ANTES:

Todo el solar del Colegio, comprendido desde el patio interior hasta todo el espacio limitado por las verjas y los muros del paseo y calles adyacentes, era un huerto; se llamaba del tío Carraca (perdón por el apodo, ya que no recuerdo el nombre). Los límites lo fijaban ribazos de piedra bastante altos que lo separaban de las calles y del cami-

no de los Pasos. Al borde del ribazo del Camino de los Pasos a cuyo pie corría una acequia de riego (corre todavía) habían unos pilotes de piedra que nos servían, a los niños de entonces, para saltar a «píndola».

El Camino de los Pasos, en verano era el paseo de la juventud de Petrel. Recuerdo que bajábamos al huerto y a la entrada de hoy, que es la misma que la de ayer, a la parte derecha estaba la casa donde nos vendían «patacas» albaricoques, lechugas, dátiles «liones» etc. que después consumíamos paseando. Como resto de aquel huerto quedan, según creo, las palmeras actuales.

CONSTRUCCION:

Petrel creció y de la escuela única de niños y la de niñas, de matrícula numerosísima, surgieron varias escuelas que se fueron situando en distintas partes de Petrel. Pero Petrel siguió creciendo y, posiblemente, aprovechando una orientación general en tiempo del General Primo de Rivera (digo orientación porque de aquella fecha son las escuelas matrices de Novelda, Monóvar, Padre Manjón de Elda, etc.) se decidió construir unas Escuelas Nacionales en Petrel, que recogiera las distintas unitarias de niños y niñas esparcidas en locales particulares. Como disgregación quiero indicar que estudiante para maestro, conocía la defensa y el afán pedagógico en defensa y creación de Escuelas Graduadas y la tendencia a la desaparición de las históricas, sufridas unitarias, verdaderos almacenes de niños y niñas. Por esta razón

en todos los pueblos hay una Escuela Graduada de niños y niñas como origen de todos los demás grupos que fueron creándose después y la primera, en el tiempo.

De la construcción poco puedo hablar, ausente por estudios, sólo en vacaciones era espectador de las explanaciones, construcción de los muros, levantamiento del edificio y, finalmente su acabado y ocupamiento por niños y maestros. Ignoro, siquiera, si hubo inauguración. Eran los tiempos finales de la dictadura y advenimiento de la República y yo seguía ausente.

Pero pese a mi desconocimiento de esta fase, no puedo dejar pasar un nombre, el de Luis Villaplana, Alcalde en tiempo de construcción del Colegio y su alma. En mis vacaciones, le ví discurrir por los grupos de albañiles, discutir con el Maestro de obras, José Poveda, hacer derribar lo que no le gustaba, vigilar los materiales y estar siempre pendiente del Colegio. Posteriormente supe que los planos, hechos en serie, presentaban dificultades de cerramiento, dificultades que se hubieron de corregir sobre el terreno y localmente. También supe después de anticipo de dinero que no se devolvía y que fue cobrado penosamente, muchos años después de finalizada la construcción.

Viejo ya y achacoso, Luis, (Perdone si no pongo el don) tuve el inmenso placer de invitarle a ver su obra. Le hice recorrer el Colegio y recuerdo su emoción al pisarlo. Todavía me señalaba la

situación de salas, pasillos y galerías cubiertas sin error y con entusiasmo.

Yo no supe hacerlo, cuando podía, pero tan sólo sería un pequeño reconocimiento en un sitio destacado del Colegio que recordase al benemerit petrelense, Luis Villaplana Reig.

PRIMERA FASE:

Dura desde la construcción hasta que se iguala la altura del edificio, elevando un piso sobre las dos alas que solo tenían planta baja. El primitivo edificio era así, antes de esta reforma:

Una parte delantera, que corresponde, a la fachada y que es la misma que se ve hoy. De esta parte delantera arrancan dos alas paralelas que sólo tenían planta baja.

En realidad, en el edificio, vivían dos colegios distintos: uno de niños y otro de niñas, separados por tabiques, sin nada común como no fuera el recreo al que, para no coincidir, se daba a horas distintas. Los tabiques que separaban las dos graduadas, lo hacían de una manera simétrica y por ella, al describir una ala se está describiendo a la otra aunque en sentido cambiado.

Se entraba a cada graduada y se encontraba un zaguán que tenía dos habitaciones pequeñas que se construyeron para ropero y que posteriormente se convirtieron en clases normales y para párvulos y, actualmente, una de ellas sirve para dirección y las otras fueron habilitadas como comedor escolar.

Del zaguán arrancan las escaleras para subir al piso alto de la parte que corresponde a la fachada. Esta escalera terminaba en un rellano al que daban las puertas de las dos aulas más famosas del edificio, orientadas como todo el grupo al Norte: una de ellas es la más grande de las del Colegio y la otra puerta que da frente a las escaleras, corresponde a la más pequeña y de una disposición tan rara que contradice todas las reglas de Higiene Escolar.

Con el rellano y las dos antes descritas, en cada graduada, terminaba la parte alta del edificio. En este rellano también había una puercecita, situada precisamente en lo que es hoy la puerta de la clase de Amelia, que se abría sobre una pequeña terracita sobre los tejados de las alas de la planta baja. La pared maestra en la que se abría esta puercecita limitaba al Sur, el piso alto de la fachada.

(Aunque no venga al caso las terracitas, cuatro en total dos en cada ala) no tenían justificación y fueron motivos de sabrosos comentarios, uno de ellos basado en su utilidad pedagógica como un contacto con

el medio ambiente, etc. etc., ridículo en sí por cuanto peligrosas para niños, apenas podía contener a media docena. La realidad es que cuando se construyó el edificio, se encontraron con dificultades de cerramiento, éstas fueron resueltas por un vecino de Petrel, con la construcción de las terrazas.

Del zaguán de la planta baja, hacia el Sur, arranca un largo pasillo en el que nos encontramos, a la derecha en el ala de los niños y a la izquierda, en el ala de las niñas, la puerta de salida al recreo y después, un ensanchamiento del pasillo con espacio que se quita al patio (Los servicios de la planta baja) donde estuvo situada la biblioteca, en el ala de los niños y la cantina escolar en el ala de las niñas. Por la izquierda se encontraban las puertas de tres grandes aulas, la última de las cuales limitaba con una gran sala de servicios que ocupaba además todo el frente del pasillo, a nivel del piso y con ventanas al patio de recreo.

El tiempo que abarca la que llamo Primera Fase corresponde con aproximación desde la construcción hasta mediados los sesenta.

Ultimada la construcción, en los patios de delante y de atrás del Colegio, se hizo una gran plantada de pinos, cuyo crecimiento han podido seguir muchas generaciones de petrelenses. El piso de estos patios quedó de tierra firme y en días de lluvia o de riego de los pinos, el barro formaba verdaderos lodazales que hacían las delicias de los niños y el calvario de las madres que iban por sus hijos.

Enseguida se notaron dos fallos garrafales: la orientación y la instalación eléctrica.

La orientación del Colegio, dirigida, la fachada hacia el Norte y los servicios hacia el Sur, era un inconveniente en invierno y en primavera.

En invierno, sin calefacción, en todo el edificio, de grandes espacios y enormes aulas; pero sobre todo en las de la fachada, el trabajo escolar era imposible. Recuerdo días de nieve, con pocos alumnos que tiritaban y los maestros embutidos en sus abrigos y enfundadas sus manos en guantes. Sólo cabía moverse, dar saltos y hacer ejercicios de golpes con las manos que apenas podían coger las plumas o los lápices. Entonces habían tinteros con tinta, pues hubo una ocasión que hasta la tinta se heló.

Para vencer el horrible frío se imaginaron diversos remedios: las niñas recurrieron a las «rajuelas»

que contenían cenizas con algunos tizones que pronto se consumían. La «rajuela», hoy desaparecida, sólo la usaban las niñas.

En las clases recurrimos a palan-ganas o pequeñas planchas sobre las que hacíamos fuego. Estos remiendos de brasero dieron poco resultado y, a lo mejor era peor el remedio que la enfermedad, ya que al hacer fuego el humo llenaba la clase. Si el brasero lo encendíamos en el patio, como la combustión seguía, el humo cegaba nuestros ojos y nos obligaba a abrir puertas y ventanas. Muchos recordarán estas vivencias que terminaron cuando pudimos disponer de estufas que cargábamos con corteza de almendra que al mucho tiempo se cambiaron por estufas de butano y posteriormente por calefacción central. Por cierto que esta última calefacción también creó sus problemas ya que por ciertas deficiencias de instalación se apagaba con frecuencia que siempre coincidía en los días de mayor frío.

Los servicios orientados hacia el Sur también ocasionaba problemas. Cuando venía el buen tiempo, el sol batía sobre este local que aunque poseían una buena evacuación, originaba fuertes olores que hacía intransitable los pasillos y sobre todo en la clase adosada a dichos servicios, hasta el punto de que se tuvo que destinar a trastero y destinar para clase la habitación que está a la izquierda de la puerta de entrada, hoy ocupada por la dirección.

La instalación eléctrica fue otro de los problemas del nuevo colegio. Se le llamó la instalación fantasma porque se encendía y apagaba a capricho. En cualquier momento podía encenderse, por la noche, durante las clases cuando no hacía falta. Del mismo modo se apagaba sin que nadie tocara las llaves. Los encendidos que más preocupaban eran los que ocurrían a altas horas de la noche. Se hicieron muchas revisiones a la instalación sin encontrar el fallo.

La descripción del Colegio en sus primeros años quedaría incompleta si no se mencionara la existencia de la biblioteca y de la cantina escolar.

La biblioteca estaba situada en el ensanche del pasillo de la escuela de niños aislada mediante unas mamparas. Creo que fue una biblioteca circulante y no escolar ya que no existían libros escolares o de uso escolar. Todo eran novelas de autores nacionales y extranjeros, bastante bien surtida. Esta biblioteca funcionaba por la noche y fue la primera biblioteca pública de Petrel.



Año 1.935

He de añadir que adosada a la biblioteca había una pequeña habitación que sirvió de dirección de la escuela graduada de niños durante muchos años, hasta que se unificaron las dos graduadas y se convirtió en Colegio Nacional.

La cantina escolar estaba en el pasillo de la escuela de niñas, separada del pasillo por otra mampara. El local estaba dividido en dos partes; una pequeña que servía de cocina y otra más amplia utilizada como comedor. Tuvo mucha aceptación la cantina escolar, había hambre en Petrel y en la cantina se daba bien de comer.

La andadura del Colegio desde su misma ocupación tuvo que moverse al compás de los hechos que se desarrollaron en aquellos tiempos. Tengamos en cuenta que en 1.928 cae la Dictadura; el año 1.931 entra la República; el 1.934 el movimiento de Asturias y en 1.936 el 18 de Julio, los tiempos eran difíciles e influían, cosa natural, en la marcha de las escuelas; pero no afectaban al edificio, aunque estuvo a punto ya que a finales de la guerra se pensó en transformar el Colegio en hospital; comenzaron las obras que sólo afectaron al patio: lavaderos, cobertizos, etc; pero sólo llegaron hasta ahí. Saltemos pues esta época y empecemos, ya acabada la guerra y normalizadas las clases.

El edificio sigue el mismo y continúa así durante muchos años y es muy difícil resaltar, en el hecho escolar circunstancias que no sean

reflejo de las adversas circunstancias en que se desenvuelve la población; la gran hambre, la falta de trabajo, restricciones eléctricas, las emigraciones a localidades más cercanas, la pobreza, etc., reduce la asistencia a las escuelas de tal manera que hubo clase con sólo diez alumnos y las más pobladas con un máximo de 29.

Registramos la creación de unidades, tres, de párvulos, dentro del edificio. La llegada de sobrantes americanos en forma de leche en polvo, mantequilla, queso, etc. que se repartía en la clase como ayuda alimentaria en forma de merienda.

Anotamos que por estos años se trasladada a las escuelas el Ayuntamiento por un período bastante largo mientras se reformaba el edificio del Ayuntamiento. Ocuparon la parte del edificio que comprende la fachada, dentro nos apretamos un poco; pero sin dificultades.

Aproximadamente, alrededor de 1.950, las circunstancias empezaron a cambiar desapareciendo las carencias, volvió el trabajo, el pan, la gente y, sobre todo, empezó la gran afluencia de personas de otras provincias que hacían crecer rápidamente la población, que en su época más baja, llegó a la cifra de 4.500 hab.

Esta afluencia de personas llenó las aulas de las escuelas con sus hijos, hizo necesarias nuevas

creaciones que obligaron a ocupar la totalidad de las aulas hasta rebosar. Ya, cada curso, obligaba a programar el siguiente porque la consigna era la total escolarización y las matriculaciones seguían hasta el punto que habían ya, clases con 60 alumnos.

Hacían falta nuevas creaciones y hacían falta nuevas aulas y ambas cosas se pusieron en marcha.

Las aulas se construyeron en el mismo edificio levantándole un segundo piso a las alas de la planta baja. El trabajo de los albañiles no molestaba mucho en la fachada y a esta parte del edificio se trasladaron las clases que se turnaban; unos pocos iban por la mañana y otros por la tarde, así hasta la terminación de las obras durante las cuales, por cierto, cayó una imponente nevada que llenó las aulas, en reforma, a las que ya habían quitado el tejado. Esta nevada retrasó un poco el final de la reforma.

El ala del segundo piso quedó terminada y con una disposición gemela a la planta baja que correspondía. Esta ala fue dotada de servicios construyéndose en el interior de un arco que sobre el patio unía las alas superiores gemelas. Perfectamente separadas a un lado quedaron las de los niños, al otro las de las niñas.

SEGUNDA FASE:

Lo sitúo desde mediados de los 50 hasta alrededor de 1.975.

La característica de esta fase es el crecimiento, la riada de gente que hace crecer desorbitadamente a Petrel, pasando de 4.500 hab. hasta 16.000, sin parón todavía. Las infraestructuras se resienten y una de ellas es la escolar con un sólo grupo y apenas dos o tres criterios particulares.

La escolarización y la previsión para la creación de nuevas unidades escolares es una batalla permanente. Las aulas admiten niños continuamente y todas ellas pasan de 40 alumnos que es el máximo que fija la ley. Las unidades de párvulos se estancan, no es enseñanza obligatoria, aunque ya son cinco las unidades existentes.

En el grupo se ocupan todos los lugares vacíos hasta rebosar y se recurre a la busca de locales aislados que se alquilan y se ocupan. Falta material y faltan maestros. El material se busca y se arregla. Los maestros también se buscan y cuando no llegan es el propio Ayuntamiento el que los proporciona pagándolos de sus propios presupuestos. En la lucha el grupo llega a tener hasta 34 unidades dependientes, pero la escolarización obligatoria se cumple y no queda ningún niño, en edad, sin escolarizar.

Ya se han creado dos unidades de niñas en la Frontera que serán la base del Colegio Reyes Católicos y ya empiezan a formarse proyectos para una nueva ampliación del Colegio Primo de Rivera.

La evolución también estuvo dentro del Colegio y de una manera trascendental:

Desapareció la cáscara de almendra para la calefacción y entraron las estufas de butano.

Se cambió la enseñanza con la implantación del viejo sistema onomatopéyico para el aprendizaje de la lectura y la escritura. La enciclopedia, libro mítico de aprendizaje durante larguísima años, fue sustituida por las Unidades Didácticas. (Valdría hacer un verdadero estudio sobre estos cambios que pusieron a prueba la capacidad de los maestros en su afán de superación y adaptación a las técnicas modernas. También hubo, por estos años la primera huelga de enseñantes por motivos económicos.)

Se creó el cargo de conserje y el buen Paco lo ocupó y se acomodó en el grupo para lo que se construyó un modestísimo habitáculo en el lugar donde antes estuvo la cantina escolar.

Por iniciativa de la Inspectora Doña María Castillo, se creó un magnífico comedor escolar en los locales situados a la parte derecha del zaguán de los niños y a la izquierda del de las niñas.

Se unificó la Dirección, desapareciendo las dos direcciones que antes existían.

ACTUAL:

Comienza desde la segunda reforma del Colegio y llega hasta hoy.

El tesón, sacrificio ejemplar de los maestros y el celo de colaboración y estímulo del Ayuntamiento en resolver los gravísimos problemas escolares, conocidos y vividos por la Inspección, contó, desde el primer momento con la ayuda, dirección y comprensión de Doña María Castillo, benemérita inspectora que propulsó la segunda reforma del Colegio que tomó la forma que tiene hoy. En este proyecto de reforma, el arquitecto se plegó a nuestras ideas y el Ayuntamiento las amplió pagando, incluso, mejoras que no estaban en el proyecto, como la calefacción. Será una omisión incalificable no mencionar el nombre del Concejal de Educación, Juan Villaplana Planelles, que heredando el cariño al Colegio, que fue erigido siendo su padre Alcalde, luchó por conseguir todas las mejoras que el Colegio precisaba, llegando más allá de lo que la administración proyectó. El Colegio debía recordar también a esta estupenda persona.

La matriculación sigue subiendo y todas las aulas tienen que salir del Colegio por obras y aún así tuvieron que establecerse horarios de rotación para que todos los niños tuvieran asistencia. La Caja de Crédito dejó las dos plantas superiores de su edificio que, convenientemente tabicados se convirtieron en aulas. Plantas bajas, locales comerciales vacíos, todo sirvió y todo cumplió su fin.

Mientras tanto, en el Colegio, comenzaron las obras que dieron por resultado, en primer lugar, la desaparición de los malos olores por traslado de los servicios a los lugares donde se hallan ubicados hoy y, después, la instalación de la calefacción que atenuó o hizo desaparecer el frío interior en invierno.

Cuando de nuevo volvieron los niños y maestros al Colegio se encontraron nueva ubicación de los servicios, calefacción, salón de actos, vivienda para el conserje, y un comedor reformado. Lo más importante fueron las aulas, el aumento de las mismas que absorbieron a todas las unidades aisladas existentes y las cobijaron dentro del Colegio matriz.

Resisto la tentación de hablar del Colegio Primo de Rivera renovado tan inteligentemente, de manera, que sin alterar su primitiva forma estructural la completó mejorándola. Dejo esto así.

Como complemento diré: que se inauguró el Colegio Reyes Católicos en la Frontera.

Se pasó de las Unidades Didácticas a la forma actual de enseñanza dividida, primero, en dos etapas y luego en tres: inicial, medio y superior.

Se creó en el Colegio Primo de Rivera la primera Asociación de Padres de Alumnos, que trabajó con un entusiasmo fenomenal y contribuyó mucho al mejoramiento de la marcha del Colegio.

Por fin, se construyó e inauguró el Colegio de la Hoya y la Guardería de la Rambla. Los párvulos salieron del Colegio y también gran cantidad de alumnos que llenaron el Colegio de la Hoya y vaciaron el entrañable Primo de Rivera.

Que más puedo escribir. que por orden superior fue rectificada la capacidad del Colegio dejándole sólo 16 unidades escolares. Esta orden parece que casi es una especie de jubilación después de más de 50 años de trabajo y trabajo en todas las circunstancias y casi archivando los miles y miles de recuerdos, añoranzas y por qué no, también frustraciones. Pero más que jubilación, que por lo visto parece que se intentaba, lo que quiero pensar es que se le ha querido premiar porque después del arreglo del pedrisco, Primo de Rivera, en el interior, tiene local para toda clase de actividades (aunque carezca de polideportivo) de una manera cómoda y eficaz y, en el exterior, tiene una silueta propia elegante, maciza, como ningún otro colegio, como para durar eternamente. Parece que está diciendo al pueblo de Petrel que hasta hoy se ha formado, en su interior, en su totalidad.

Como en vuestro tiempo, para educar, para enseñar y para ser fiel a su historia, el Colegio está en su lugar, si algún día lo necesitáis, llamar a su puerta que como siempre, lo encontrareis. Vosotros sabéis, antiguos alumnos, hijos de Petrel, que el Colegio Primo de Rivera cumplirá su palabra.

JUAN JOSE NAVARRO

DE LOS CASTILLOS DE FUEGOS ARTIFICIALES A LOS MARAVILLOSOS ESPECTACULOS ABSTRACTOS

Cuando de cualquiera de nuestras cosas o costumbres nos aficionamos a darles o llamarles de algún modo, es raro nos pongamos a reparar si le estamos dando el nombre adecuado o estamos haciendo uso de una costumbre, y si por añadidura se trata de algo que nos viene de tarde en tarde y algo tan superficial como son los fuegos de artificio. Pues todavía conservamos la costumbre de llamarlos «castillos» cuando hace cerca de un siglo que dejaron de serlo.

La última revolución en la década del 90 siglo XIX

Y no es que sea mi intención ponerme en contra de dicha denominación, los fuegos artificiales cumplen una misión tradicional de resaltar y adornar los festejos, esta es su misión, y poca importancia tiene como tengamos la costumbre de llamarlos. Pero teniendo en cuenta el protagonismo que dentro de nuestra comunidad tiene en la fiesta, sí son merecedores por curiosidad y entretenimiento conocer algunos de sus aspectos, de su larga aunque escasa en datos de su historia.

Hace un siglo largo, por esas coincidencias de la naturaleza, hubo una generación de pirotécnicos valencianos, catalanes y aragoneses que llegaron a alcanzar gran popularidad y competencia en el ámbito de la alta sociedad. Estos señores no regateaban esfuerzos en buscar ser contratados en los grandes acontecimientos. En dichos escenarios, para poner todo su arte e ingenio, montaban los bien llamados castillos, pues con gigantescos andamiages y otras bases, hacían representar y reproducir las fachadas, almenas y aspectos generales de cuanto se rememoraba, con tubos que normalmente se recortaban de las cañas y los reforzaban dándole vueltas con hilo de cáñamo leñado bañado a su vez con unguento de pez. Estos tubos los iban rellenando con el polvo mezcla de los cinco colores básicos de que dispone la pirotecnia, que a su vez dichas mezclas humedecidas con alcohol formaban dentro del tubo una bengala que, hechas a voluntad de color y tamaño, iban montando sobre el andamiage y soportes diseñados expresamente para lo que se quería representar. Con mechas que a su vez se fabricaban, y se siguen fabricando, con hilo de algodón impregnados de pólvora negra hecha papilla, con alcohol forrada posteriormente con papel. Con estas mechas, y más imaginación y cálculo que condiciones, las iban comunicando y sincronizando, logrando, según se cuenta, verdaderas representaciones que hoy nos llegarían a impresionar, pues se dice que algunas llegaron a llenar 400 metros cuadrados. Estos acontecimientos admirados y difundidos se propagaban e imitaban en acontecimientos y fiestas patronales, acondicionados a categorías y presupuesto.

Y llegan los granífulgos.

Inmersos en esta dura competencia el químico y magnífico pirotécnico Juan Bautista Ferre en su inquietud por la superación, acierta con la fórmula de hacer granos del polvo de colores. Estas bolitas hechas de tamaño según voluntad, permitían ser envasadas en bolsas o cartuchos hechos de papel que a su vez poniéndoles tiro, llámese caña para los cohetes o bolsitas de pólvora para las carcasas de cañón, permitían hacerlos estallar y encender a gran altura, empezando aquí los espectáculos abstractos. Aunque la evolución-renovación fue lenta pero progresiva, hasta nuestros días que de castillos sólo les queda el nombre, pues hoy el espectáculo carrusel se monta a base de lo que llamamos secciones.

Los fuegos de artificio, que en su totalidad pienso no volverán a ser castillos, entre otras muchas cosas, por la expansión urbana con la altura de sus edificios que limitaban el ser contemplados, la falta de espacios abiertos y libres como se disponían antes y la mucha mano de obra que llevan consigo, así lo hacen pensar. Si bien los responsables actuales tienen a bien de ordenar los sitios más altos y visibles, donde se suelen montar algunas secciones con guirnaldas, volcanes y otros muchos materiales similares a los de antaño.

Las últimas novedades.

El grueso del espectáculo se dispara, trataré de que se me entienda, a base de lo que llamamos secciones, y aquí entra el buen gusto y sensibilidad del pirotécnico montador en conseguir el fuego en armonía de cada sección, combinando cada clase de material y de menor arrebato. Me permitiré decir que las secciones a lo que más se parecen son a los números de las revistas musicales. Sección tras sección variadas hasta el apoteosis final. Ya para terminar, en la actualidad los fuegos de artificio, donde cada año sin reparar en lo abstracto se busca más la novedad, el más difícil todavía. Se han empezado a montar los llamados, solamente llamados, castillos acuáticos, que por la situación geográfica de nuestro pueblo estamos condenados a no poder montar, puedo asegurar que nunca se superará a lo montado en tierra firme.

La gran incompatibilidad de la pólvora en salvar con el agua, lo arriesgado y trabajoso del montaje teniendo que prescindir de ciertos materiales, y limitar el calibre, por la poca estabilidad de flotadores y plataformas que no llegan a compensar el bonito reflejo con el mar. Pero ahí están, son la novedad, son todavía más abstractos y se siguen llamando castillos.

Bertomeu Beltrán Rico



EVOCACIÓ

Els darrers anys de la meua adolescència vaig passar-los en la contrada en què es troba la pintoresca vila de Petrer, que jo mirava des de la població veïna com la porta de la vertadera muntanya, aqueix enlairat i laberíntic alçament orogràfic que es parteix entre els termes de Castalla, Petrer i Agost.

Excursions diumengeres sovintejades, caceres de tardor amb amics de més edat que jo que anaren mostrant-me el territori, em feren gaudir dels racons plens de solitud i bellesa inimaginables en els crestalls, els turons, les barrancades, els elevats cims, els precipicis pavorosos, els rierols... que enclou el terme de Petrer entre les seues serres del Cavall i la Cilla i l'enlairat Catí on fita amb el terme de Castalla. El Pantanet, la Foia Falsa, el riuet saltador del Molí de les Reixes, un curiós amfiteatre de penya viva fet sols per la mare Natura, les fontetes de l'Almadrava al peu d'enormes espadats de roca vermellosa poblats de soliguers i falcilles... Al meu cor i a la meua pensa anava gravant-se pregonament aquell món humil i bell i silenciós que alhora era escenari de simpàtiques escenes de cacera o de tabola juvenívola de fadrins i fadrines que m'eren companys.

Però arriba la vida i diu: «Prou!» I el temps i la distància t'aparten per sempre de les coses més estimades. Lluny, passaren els anys amb els seus problemes, les seues penalitats i les normals alegries, i també passà bastant de pressa la joventut d'una generació com la meua, sobresaltada de crisis, guerres, revolucions, contrarevolucions i tota mena de situacions atzaroses individuals i col·lectives.

Enmig de tot això i amb dificultats de tota mena, hi havia la meua vocació a l'aguait d'ocasions, de temes i motius per a la creació literària. La novel·lística, que m'atreïa força des de molt infant, topava amb entrebancs editorials i sobretot amb prohibicions i censura durant dècades i dècades... Fou llavors quan «una recerca del temps perdut» podia ser una bona avinentesa de treball. I així va sorgir l'arreglada d'esquemes i motius tradicionals per forjar-hi un corpus rondallístic que salvàs de la desaparició allò que s'havia conservat durant segles per transmissió oral, que podia tenir un valor narratiu i que es trobava quasi en període d'extinció. Calia recuperar aquell secular costumisme, aquell món imaginatiu ple de maravelles, aquell llenguatge encara viu i castís però també amenaçat, i nacionalitzar-ho tot de bell nou, tornar-ho a fer nostre i literaturitzar-ho d'acord amb la tècnica moderna del conte.

En aquesta arreglada vaig topar amb un esquema breu i quasi sense personatges, orfe de dramatització, sols una curta línia argumental que recollia una característica botànica d'un arbre, que parlava d'un hereu (sense nom), d'un dimoni (sense classificació), d'una vila, això sí, molt coneguda, i d'uns temps prou antics per a aparèixer-nos embolcallats de romanticisme i misteri.

Mans a la feina! Feia anys, molts, que jo havia transitat Petrer i el seu terme. No hi havia tornat més, i el retorn desitjat ja no podia ser altra cosa que una fugaç visita. L'únic recurs que em quedava era l'evocació dels bells dies que ja no tornaran, i això ens omple sens dubte d'enyorament; però és aleshores quan dins nostre s'encén una llum viva que ens fa trobar-nos en condicions de veure amb claredat el marc i els personatges, d'imaginar com es mouen, com parlen, què pensen... i poder crear encara que només siga una modesta obreta literària com «El jugador de Petrer», feta com en secret homenatge a un poble estimat.

ENRIC VALOR

EL JUGADOR DE PETRER

Agraïm a l'autor la seua atenció en autoritzar-nos per publicar a la revista FESTA 86 aquesta rondalla.

Açò va passar en aquells temps antics que hi havia dimonis ben abillats, els quals solien visitar els camps i les viles quan algú se'ls encomanava.

Era en el pintoresc poble de Petrer, aquell que es reclina graciosament en un enlairat tossal, entre les dues grans muntanyes del Cavall i de la Cilla, i té a les seues envistes, com qui diu als seus peus, l'arredonida vall d'Eida, tan delitosa, i allà més lluny, cap al migjorn, la senyorívola població de Monòver, amb les seues hortes, els seus pujols empolegats, les seues amples rambles i la serra de la Safra, pinosa i solitària.

En el carrer Major de Petrer, en una casa noble i gran com un convent, vivia tot sol, per haver mort

ja sos pares, un hereu, fadrinot de mena, d'una quarantena d'anys poc més que menys, que li deien don Pere Mestre.

Aquest senyor tenia una bona colla d'amics, molt decantats tots a moure tabola, i sovint anaven de roll, fent serenates a les fadrines garrides, organitzant soparots —algunes vegades en el menjador sumptuós i sever de casa de don Pere—, i sempre, per unes coses o altres, retirant-se a altes hores de la nit fos estiu o fos hivern. Don Pere també tenia un altre vici: el de jugar-se els diners, i, com sol esdevenir a tots els jugadors que hi ha hagut en el món, a la llarga perdia les orelles. Per aqueixa causa, moltes vegades es veia en unes grans estretors.

D'ençà que passà els quaranta, el vici del joc el dominà que no era cosa de dir: ja no feia tanta serenata, perquè se li enrogallava la

veu; no sovintejava els soparots, perquè se li destorbava el païdor... Així, que, al joc, al joc! De primer es jugà tots els diners de les collites; després vengué un bancal per jugar-se'li; més avant, un mas; tot seguit, una heretat. De tugiuri en tugiuri i de partida dissortada en altra, es va quedar per fi amb la casa del carrer Major com a única propietat.

Ell abans tenia una vella serventa —Francisqueta— molt fidel, molt fidel... Com que l'havia vist nàixer com qui diu, la vella el servia a cos què vols cos què desitges, i en els darrers anys estigué molt de temps sense cobrar la soldada. (Ella tot li ho perdonava al seu estimat senyoret Pere.) Però la Francisqueta morí quan ell es trobava més agoniat de diners. I tant i tant es va arribar a saber en el poble la penúria de l'hereu sense terra i sense moneda, que ja no va voler ningú anar a servir-lo.



Va arribar en aquell mateix any un mes d'octubre que es presentà molt plovedor en aquelles àrides terres.

Don Pere Mestre, una nit, dins sa casa, amanint-se tot sol una miserable

menjuga, estava frisós i ple de defici. «Ah, si jo pogués jugar!... —es deia—. ¡Si jo pogués jugar ara que he pensat i repensat tant i tant una magnífica combinació de cartes en el golf i una altra per al monte!... Estic ben cert que em rescabalaria de tot el que he perdut. Milions tornaria a guanyar! I compraria una altra vegada aquell delitós Molí de les Reixes, sempre comboiat, enmig de les aspres muntanyes, pels refils del rossinyols, dels oriols o de les merles, i per la remor de les aigües que s'esmunyen gojoses de la cacau, per a caure riu avall en saltants vertiginosos. Sí, sí! —s'exaltava el seu pensament—. I tornaria a les meues mans aquella beneïda casa de la Foia Falsa, amb el seu bassó voltat de pins gegantins on sempre nien les tórtoraes, i aquella meravella d'heretat del Clot de Catí, flor de les altes serres, amb els cadamunts plens de pomes amuntegades i amb totes les bones olors del Paradís»...

—Però no tinc un clau!— va bramar en veu alta—. Maledicció i re nec. No tinc un clau, i no podré jugar ja mai de la vida, i em podriré ací dins, en aquest casalicí silenció, i un dia em trobaran en el meu lliit, ert de fam i de misèria.

Sopà, malmenjant un bocí de bacallà espençat en oli, un cantell de pa d'ordi, malbevent una tragal·lada d'aigua. I en acabant de sopar, romangué molt de temps els ulls distrets i sense veure el que

fitaven, i amb el cervell esmaperdut en un món de dolorosa i angoixosa boira.

Fora, l'oratge tronava i plovia i granissava i feia un vent espantós.

Per fi, es va dir: «Anem a gitar-nos». I va dreçar la seua elegant i ja mig esquelètica figura de cavaller de vella nissaga, i isqué del sumptuós i polsós menjador. I tot anant cap a la seua cambra amb un llum d'oli a la mà, li va pegar per mirar-se en una polsosa cornucòpia que tenia penjada en un corredor, i s'adonà que el seu nas aguilenc, s'afinava com el d'un mort, que els seus pòmuls se n'eixien com els d'un aparegut, i que la seua barba rossa i fina i el seu bigot elegant s'havien fet brossosos i incultes com els d'un desterrat.

Es va aturar. I es quedà tot tremolós de veure la seua decadent figura.

—Com m'he vist i com em veig! —digué en veu baixa, però molt amargat. I tot seguit va afegir: — ¡Cal que em faça ric, com siga!

Una idea esgarrifosa va creuar pel seu cervel xardorós.

— ¡Si em feia ric altra volta —prometé en forta veu—, donaria la meua ànima al dimoni!

Com a resposta, dalt al cel la tro-nada va redoblar la seua fúria, un llamp esqueixà els núvols des dels pics negres com ales de mocigaló de les Penyes de Camara, fins al cim mateix de la serra del Cavall. I el tro va fer tremolar la casa pairal dels Mestre fins al seus mateixos fonaments.

Don Pere, en aquell moment, deixà d'oír la remor de la tempesta, perquè s'havia quedat ert d'admiració, que no de por, puix ell era valent de debò i, a més, ara estava desesperat. S'havia quedat esbalaït, diem, perquè, a la punta del corredor que d'allí partia, a la mitja claredat que feia el llum d'oli que duia a la mà, va distingir un cavaller alt, ben abillat, de refinat aspecte, que s'inclinava en una noble i lleugera reverència.

—M'heu cridat, don Pere?— va dir al mateix temps.

—Sí, sí; us he cridat!—va respondre l'hereu tot seré. I pensà de seguida: «Estic en presència del dimoni», cosa que l'alegrà—. Passeu, si us plau —pregà polidament.

I va menar el misteriós visitant al seu escriptori, que no era pas lluny. Vora la magnífica taula que hi havia, prengueren tots dos seient en còmodes i artístiques cadires de braços de fusta negra.

—Encara que ja us ho deveu suposar, us haig de dir que jo sóc el dimoni —es presentà la visita— i em diuen Capralenc el Fi.

Don Pere digué la veritat: que se n'alegrava molt.

—He sentit dir que voleu ser ric —preguntà molt finament i indirecta aquell agent de l'infern.

—Sí, no hi aneu gens enganyat: vull tornar a ser ric. Per això he invocat el vostre ajut —informà don Pere, tan fresc com si parlàs de negoci amb un amic de la seua classe.

—Ho sereu —somrigué el dimoni—. Jo, certament, sóc bo

per al vostre cas. Visc en la serra de Castalla i tinc cura de les ànimes i els cossos de tots aquells grans senyors que habiten en les grandioses i riques heretats de Catí, de les Fermoses, de Puça, de Planisses, de Caprala, de l'Arguènyia i d'altres que fóra massa llarg anomenar. En aquests temps, la serra de Castalla té un senyoriu com si fos una petita cort escampada per foies, escalons i barrancs. Allí es juga, allí es beu, allí es gaudeix i es pateix, allí hi ha amors i virtuts i fidelitats i traïcions, i en tot solc entendre jo. Per això, l'Amo meu, en sentir-vos adés quan us escanyava l'angoixa, m'ha designat a mi per a servir-vos.

—Doncs bé —preguntà amb delicadesa don Pere—, ¿Podeu dir-me vós, dimoni muntanyenc y aristocràtic, com puc tornar a ser ric? Us haig d'advertir que estic disposat a tot.

—Mireu, distingit cavaller —informà Capralenc—, us convé, per no moure una dienda en el poble de Petrer, tornar a jugar. —I a un gest que féu don Pere—: Sí..., tornar al joc, perquè jo us hi duc diners... i ara guanyareu sense parar.

Don Pere va tenir un dubte.

—Us conec i sé què penseu —va afegir Capralenc—. Pot ser que tingueu... això que dieu ací en el món remordiments i que nosaltres anomenem fluxetats de cor. Sí, potser us dol de fer fortuna arruïnant amics.

El dimoni rigué i els seus ulls rellempagaren. Després l'informà verinoset:

—Tingueu present que vós heu perdut molt i jo sé ben bé que us han fet trampes més de quatre vegades...

Don Pere acotà el cap. Capralenc el Fi tragué de davall la capa una bossa de monedes d'or de les que s'estilaven en aquella època, i la deixà damunt la taula escriptori. L'hereu, a l'altra banda, no féu ni esment d'agafar-la. Ell era molt senyor i displicent.

—I açó com m'ho doneu?

Capralenc somrigué i es retirà el serrell de cabells que li queia una mica damunt el front, i llavors se li van veure les puntes de les banyes —dues banyetes per cert molt discretes i fines, pròpies d'un diable que no tractava més que amb hereus, batles i fadrísters—. Es dugué una mà al cor, però fou per traure's de davall del vestit un pergami finament enrotllat.

—Jaseu, don Pere, i llegiu.

—Sí que ho heu amanit en pocs segons —observà l'hereu.

—No... Es que en tenim ja redactats... dos o tres models. No m'ha calgut més que posar-hi el vostre honorable nom.

Don Pere va llegir el pergami, que contenia les clàusules habituals: Ell es feia càrrec de la bossa de monedes que el farien ric, i, barata això, signava el document i es comprometia a donar l'ànima al dimoni a partir del terme de deu anys.

—Us semblen prou deu anys? —preguntà Capralenc.

—Bé.

—Teniu temps de ser feliç. Us podreu casar amb una rica hereva; podreu tenir fills i assegurar la dinastia. A més, jo no vindré per la vostra ànima sinó durant l'any onzé, i potser en tardaríem encara alguns més si teníem aleshores bona collita d'ànimes. Nosaltres solem fer-nos-en càrrec de les comprades, només quan en necessitem.

—Bé —advertí don Pere—; però us vull posar una petita condició. Us donaré l'ànima, tot volenter, a partir dels deu anys comptats des d'avui, i ja m'és igual un any més o menys; però no podreu venir per ella més que quan no hi haurà garrofes en els garrofers.

—I quin capritxo? —sonrigué el diable.

—Es que jo he estat un gran colliter de garrofes —es justificà l'hereu—, i fóra molt dolorós per a mi anar-me'n quan encara fossen a l'arbre. Ja compreneu: manies de terratinent.

No hi tinc res a oposar —otorgà el dimoni. I ho consignà com volia don Pere en el curiós pergami.

Després l'hereu va signar el contracte; Capralenc el Fi també. I, a l'acte, amb una flameradeta de sofre, discreta i curta com les seues banyes, el diable va desaparèixer. Don Pere es quedà mirant la buida cadira de braços, esperà uns minuts tot pensant i, per fi, esclatà a riure estrepitosament. Damunt la taula i havia la bossa de monedes. L'agafà, les va comptar: n'hi havia trenta —com les de Judes.

Llavors, calculà que devia ser la mitjanit. «Ara, deu estar en el ple la partida de monte de don Antoni el del Pla de Dalt», va pensar. I encara es trobà amb ànim d'agafar unes botes afetes, unes calces completes de tela tapida, un gros gec i una capa, sedença per fora

i pelfada per dins, que no deixava passar l'aigua. Al cap es posà un capell d'amples ales que usava per a caçar. Després se'n baixà a l'entrada, obrí el portó de la gran porta del carrer i va eixir sota la desfermada pluja i els sovintejats rellampecs.

—Trona, trona! —feia a mitja veu tot content i prement amb la mà la bossa de monedes que duia a la butxaca—. Ja pots ploure, ja! ¡Adoba les terres de la serra i de la vall, engrosseix el riuet que mou les moles del Molí de les Reixes; prepara'm bé les llengües, joves i masos que vaig a comprar!...

Pujà amb compte un carrer empedrat, entrà en una placeta on batria més el vent carregat de pluja, i es va aturar al davant d'una insignificant porteta que hi havia en un racó fosc. Escoltà. Sí: dins es sentia una continguda tabola. Ell va colpejar la fusta amb el cantell d'una moneda, i, a l'acte, dins es va fer el silenci. Es sentí una veu a l'altra banda de la porta.

—Qui truca?

—Sóc don Pere.

Grinyolà el forrellat, rotllaren una clau, despenjaren una cadena i badaren la porta just per a deixar-lo passar. Era un criat que duia un llum d'oli i que li féu una respectuosa reverència abans de menarlo al salonet on era la partida. A l'arribar-hi, don Pere saludà sumàriament tothom. Hi havia cinc senyors vora una gran taula: tres hereus, un burgès i don Antoni el del Pla de Dalt, l'amo de la casa.

S'alçaren tots i el saludaren molt calorosament, «massa calorosament» segons pensà don Pere. I tot devia ser de la malfiança.

—Quan de temps sense tenir l'honor!... —va fer el més jove de tots, un xicot ros que era baronet.

I tots digueren compliments per l'estil.

«Aquests esparvers», calculà don Pere, «es pensen que no tinc diners, i no voldrien jugar amb mi sota paraula, ara que res no em queda. Tot són hipocresies».

—Penseu de jugar? —va dir tot amatent don Antoni, alhora que li ofería una cadira confortable i tova.

—A això vinc —respongué don Pere després que hagué donat la capa al criat i s'hagué assegut on li deia don Antoni—. Ara: veig que feu les travesses fluïxes, i em pense que he portat massa diners.

Tragué la bossa, la colpejà damunt la taula, la va mig obrir i féu lluir, a la llum de la llàntia, un

grapat de monedes d'or brillantíssimes, com si acabassen d'eixir de la Seca.

—Mare de Déu! —va dir l'hereu Hortís, un vell canós.

—Bona moneda dueu, a fe de cavaller —exclamà el baronet.

I tots s'en feren creus. L'animació fou gran tot seguit.

—Don Antoni és la banca —informà el baronet.

—Com de costum —assentí don Pere somrient.

—El monte és el nostre fort aquesta nit.

—Em plau molt.

Començaren la partida. I eixiren les quatre cartes.

—A la sota! —féu don Pere. I hi va posar deu monedes com a deu sols.

I va sortir la sota, amb un somriç sota la barba. Ell, en el goig, recordava aquella cançoneta de xic:

«Sota manrota,
s'empina la bóta
i no en deixa ni gota.»

Seguí la partida. I va sortir un set. Don Pere, mentre que hi posava deu monedes més, pensava la cançó d'infant:

«Set setaire,
set seràs
a presili
m'aniràs
i ja no
me n'eixiràs
tancadet
amb forrellat.»

I va sortir un set de copes, lluntes com si estiguessen regallant fondello.

Dues vegades guanyava. La banca no feia més que donar-li i donar-li monedes, perquè les positures d'en contra no eren tan fortes com les de don Pere.

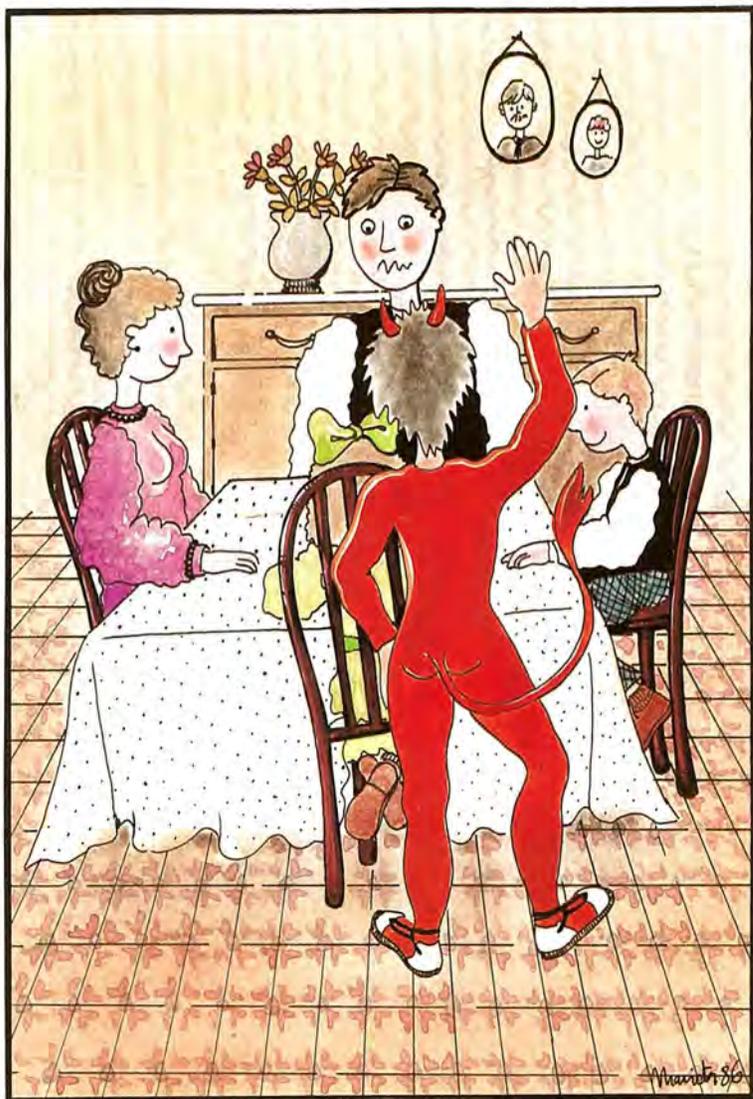
—Al rei! —crià ell. I amollà vint monedes vora la carta. El baronet, també, començà a seguir-lo en vista de la seua sort.

—No m'abandoneu, que em deixarà net —va dir tot astorat don Antoni, però dissimulant-ho amb un escafit somriç.

I aparegué l'altre rei

vestit de burell,
les calces arnades
i sense capell,

que cantaven de xics en el poble.



—Al cavall d'espases —posà don Pere.

I no tardà a sorgir, de dins d'aquella maleïda baralla, un altre cavall

botejant cap amunt,
botejant cap avall,
des del capdamunt
fins al capdavall,

que deia la cançó.

I don Pere Mestre guanyava tant, que necessitava que li deixassen una altra bossa per poder alçar-se les monedes.

Ara sí que es van esglaiar tots. Allò semblava cosa del dimoni.

A les tres de la matinada, don Pere tenia dues-centes monedes d'or. Llavors, una vegada més, don Antoni Posà les quatre cartes en el tapet, i tothom va servir silenci. Tots moixos, no feien res ni badaven boca.

—No hi poseu? —va preguntar don Pere.

—Què hi hem de posar? —confessà el baronet—. A mi no em queda res; però demà ens heu de donar la revenja.

—No demà, per Déu —clamà Hortís—. Deixem-ho per a dissabte.

Tots quedaren acords i s'alçà la partida.

El dissabte següent va passar igual. Els hereus i cavallers havien venut quadros, cornucòpies, bancals...; el burgès havia pres diners a rèdit, i en la nit van acudir a casa de don Antoni el del Pla de Dalt conforme havien quedat, i encara s'hi va afegir algun jugador més d'aquests que són punts forts i repelosos. Però no hi va haver mans: don Pere els va netejar sense pietat.

—Teniu una sort del dimoni! —feia el burgès—. Si seguíu igual tota una mesada, ens llanceu a la més negra ruïna.

—Ja podeu ben dir-ho! —mostrà les dents don Pere.

Per a què contar més? Ell va tornar a ser ric en més poc de mig any. Comprà totes les seues antigues propietats, costassen el que costassen. Pagava terres, cases i capritxos i tot. I així, és clar, alguns se n'aprofitaren; però ¿què

li feien, a ell, que ho guanyava sense patir? Ah, els diners no eren tots de Petrer, perquè quan aquest poble no tingué ja una moneda que jugar-li, anà a Monòver i a Novelda. En totes bandes despullà tothom, bé al golf, bé al monte i fins i tot al set i mig. Tenia una sort infalible i desvergonyida. Tuguri hi hagué on tothom es confabulà per fer-li trampes. Com més li'n feien, més tort els eixia: encara perdien més prompte.

L'any següent va parar de jugar. La dienda era massa grossa, i, a més, ¿per a què volia tanta i tanta moneda, tants i tants diners? Ja en tenia prou. Ara, a cercar promesa. I la trobà a Novelda — una fadrina de vint-i-set anys, alta i ferma, rossa com l'or i d'uns ulls blaus com si fos cosa de conte. Es casaren ben prompte i ella fou la brillant mestressa de la casa del carrer Major; li donà tres preciosos fills i una filla, i, mentrestant, passaren els deu anys que el dimoni havia posat de terme a la seua felicitat terrenal.

Don Pere havia viscut tot feliç, plegat als seus dolços deures maternals, a l'educació dels fills i a la direcció del conreu de les seues extenses propietats. Però allà al capdada del seu cervell, una remoreta de corcó el dessonillava alguna vegada a la mitjanit. Ell tenia ben arreglat el tracte amb Capralenc el Fi, com ja sabem, però una confrontació amb el dimoni, per més cavalleresc que es presente, sempre és un pas estret. Ara, per altra banda, don Pere ja no era un fadrí arriscat, disbauxat, barrilair empredreït, l'amigot de la colla dels bevedors i dels jugadors. Ara era un autèntic hereu, reblanit per la dolça companyia d'una dona bonica, entendent tot-hora per les manyagueries de les precioses criatures que Déu els havia dat... I havia de ser enèrgic i saber fer complir el tracte del dimoni, sino, estava perdut.

«Ho sabré ser. I a més tinc tota la raó... de l'astúcia», es deia traent del fons del seu ànim les antigues forces adormides.

I en aqueixes, va arribar l'any onzé, és a dir, l'any que es presentaria Capralenc el Fi a endur-se horrorosament la seua ànima a les penoses i terribles covils de l'infern.

Aquell any la collita de garrofes havia estat magnífica. I el dimoni, allà a l'agost, una nit va deixar la serra de Castalla i les seues masades aristocràtiques i davallà a la vall de Petrer. Se n'anà seguit a les heretats que s'estenen a les

faldes de la serra de la Cilla, i es parà davall d'un garrofer. A la llum de la matinada, va poder ben contemplar les grans, estranyes i xarolades bajoques —així semblaven les garrofes a Capralenc. Eren ja madures, i només tocar-les pegaven en terra. Bones solades que n'hi havia per davall de tots els arbres!

Capralenc es va dir molt fluixet:

—Dins quinze dies no en quedarà cap, i llavors m'enduré l'ànima d'aquell calavera de don Pere. ¡Cavaller —féu a mitja veu—, ja has fet prou el bou per aquest món!

Però es va repensar:

—Millor: li donaré un més encara. Així, ben cert que no hi haurà garrofa que ens destorbe el tracte.

A darrers d'octubre, don Pere, acabat de sopar, en tranquilla companyia de tota la seua família, xarrant de sobretaula, va veure aparéixer a la porta del menjador l'elegant figura de Capralenc el Fi. El cor li féu un bot! «Ja l'hi tenim», va fer per a si. Ah, però no el veia ningú més que ell. Perquè ni la seua dona ni els fills, ningú no va fer cap escarafall ni repropi. Tanmateix, per fer-ne millor la prova, va dir a don Pere:

—¿No veus, María, com si estigués polsosa la cortina de l'esquerra de la porta?

(Justament, vora aquella cortina era Capralenc el Fi.)

Tots s'hi van fixar.

—No, Pere —va respondre la muller—, això sembla que ho fa un raig de llum de la llàntia.

Els xiquets miraven cap a la porta; la minyona, que entrava en aquell moment, també. Ningú no va dir res de Capralenc. I si l'arriben a veure, fluix rebombori s'hauria congriat!

El dimoni es va posar a riure.

—No em veu ningú més que vós, hereu don Pere. I ningú no em sent tampoc. Si us alceu i dieu d'anar a casa de don Antoni, la vostra muller no ho estranyarà gens.

Don Pere es va alçar amb una tremolor de cos.

—Ara me'n recorde —va fer tot natural—: aquesta nit tinc visita promesa al meu amic del Pla de Dalt.

—No tardes a tornar, espòs meu —digué tota afectuosa María.

—Pare, doneu-nos la bona nit —van dir els xiquets.

Don Pere va besar un per un fills i filla.

—Beseu la dona, si us plau —va dir tot irònic Capralenc—, i així els teniu tots acomiadats. Es dolorós, però no els tornareu a veure mai més.

Don Pere no es va inmutar gens.

—Posa't la capa, que aquesta nit ja fa fresca —advertí la senyora.

La minyona de servici li la va portar. Don Pere isqué de la casa amb capa i capell i seguit del dimoni.

Els carrers, en aquells antics temps, de nit eren foscs si no feia lluna. Però aquella nit en feia. A més, en algunes fronteres lluien els petits fanals de les fornícules dels sants.

No passava ningú.

—Doneu-me ja l'ànima! —va dir el dimoni—. No cal que us canseu caminant més i més. Ací no és mal lloc per a trobar el vostre cos; tothom diria que us ha agafat un atac per haver sopat molt.

—Espereu, Capralenc... Els tractes són tractes —s'oposà tot seriós i content don Pere, cosa que deixà molt meravellat el dimoni.

—Quins tractes? Ja passa molt temps del terme promés! —argüï aquell personatge de l'infern.

—Aneu a espai, amic! —proseguí tot cortesà l'hereu—. Vosaltres teniu fama de ser molt seriosos i formals, de complir sempre allò que prometeu o concerteu, siga dolent o bo.

—Ja, ja —féu impacient Capralenc—. Però jo tinc pressa.

—I les garrofes? Hem de comprovar això de les garrofes.

—Ja no en queda cap —rigué el dimoni—. He baixat tres o quatre vegades de la serra per veure com les arplegaven els camperols. No n'hi ha cap al peu dels arbres ni en queda cap a les branques.

—En això està el truc! —exigí don Pere—. Cal que ho mirem i ho mirem ben mirat tots dos junts.

—Bo! —otorga per fi Capralenc—. Anem al camp. Al cap i a l'últim, teniu raó. Però és que aquesta nit vaig de pressa per un cert

assumpte amorós que ha sorgit en el mas de Litero...

Enfilaren carrer avall i eixiren al camí d'Elda. A l'esquerra, en totes les carenes dels bancals, s'alçaven uns garrofers com a esglésies, ombrosos sota la lluna, plens de silenciosos ocells aixoplugats.

Cavaller i diable es pararen davall del primer que els vingué al davant, puix que tots devien estar igual.

—Fa bona lluna —Digué el dimoni—. Vegeu si en veeu cap, de garrofa, ni dalt ni baix.

—Segons a què us referiu, dimoni Capralenc. Vós no és just que digueu solament garrofes a les que heu vist ensacar durant l'arreglada. Doneu-vos-en compte: acosteu-vos ací.

I l'hereu, amb cara afable, mostrà al dimoni les garrofetes tendres que hi havia agafades per totes les branques, des de les grosses fins a les fines, i alguns pomells també que en creixien apegats als potents cimals.

—Què es això? —botà el diable tot desconcertat.

—No s'ha complert el terme fixat, Capralenc —sentencià en veu forta don Pere—, perquè el garrofer és un arbre que no para mai: quan no en té de madures en té de verdes!

—Brrr! —començà a bramular Capralenc, i tot el seu posat de cavaller infernal se'n vingué a terra, per a eixir la fera que era en veritat. Es rebolcà, s'esguellà l'abillat vestit, tirà el capell dins d'un sequiol, i botava i rebotava esgarrinxant-se contra les branques d'aquell arbre desconegut, d'aquell garrofer del cel, que l'havia enganyat.

—Jugador, més que jugador! —Bramava enmig de la quieta i transparent nit petrolanca—. ¡Sou un jugador i m'heu fet trampes en el joc del contracte!

I és que aquell dimoni vivia a les terres altes, on no hi ha garrofers, i li eren quasi per complet desconeguts, almenys en els detalls de la collita. Anant terres endins, Petrer és el darrer poble on encara es conrea aquesta mena d'arbres.

—Si no us agrada el tracte, culpeu-ho a la vostra ignorància —digué don Pere, que, tes com un fus, mirava aquell energumen i no les tenia totes, no fos que li tiràs sofre encés a la cara o qualsevol altra bestiesa. No sabia què fer: si anarse'n com si fugís i donar-li l'esquena perillosament, o quedar-se i veure en què paraven aquelles rabioles i deixar l'assumpte conclús. I llavors li vingué a la imaginació, d'encomanar-se al patró del poble, a sant Bonifaci gloriós.

—Sant Bonifaci, pare nostre... —començà en alta veu.

I Capralenc es quedà quiet i tot tremolós.

—Teniu raó, don Pere! He perdut! Me'n vaig! —escridassà.

S'obrí un botern enmig de terra i Capralenc el Fi, amb una gran flamerada, desaparegué per sempre.

Don Pere tornà a pleret a casa seua. Abans d'entrar al dormitori, es mirà en la cornucòpia del corredor; però ara feia temps que no es trobava el nas afinat, ni els pòmuls eixits, ni la barba borrosa.

Regnava gran silenci en la casa. Tots —la muller, els fills i la minyona— dormien un son tranquil i confiat.

(Arreglada a Castalla).

Enric Valor



«Text reproduït per autorització de l'autor i d'Edicions de la Federació d'entitats Culturals del País Valencià».

EL PAPEL MONEDA EN PETRER DURANTE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA

El sistema monetario español nacido allá por el año 1.868 rozaba el anacronismo, la incompetencia y el desfase al estallar la Guerra Civil (1). Entre 1.873 y 1.883 se abandonó el patrón oro al que no se volvió jamás, y se consagró el patrón fiduciario, predominando las monedas de plata y los billetes (2). La oferta monetaria en julio de 1.936 estaba compuesta por los billetes del Banco de España, que en teoría seguían siendo una promesa de pago difícil de cobrar, y cuya cuantía era de 1.000 Ptas., 100 Ptas., 50 Ptas. y 25 ptas. (3); y por las monedas metálicas del Gobierno, que teóricamente eran la base del sistema y cuya cuantía era en plata: 5 Ptas., 2 Ptas., 1 Pta., y 50 Cts.; en cobre: 10 Cts., 5 Cts., 2 Cts., y 1 Cts.; y en cupro-niquel 25 Cts. (4)

Uno de los primeros síntomas de la guerra y de la especulación que se derivan de ella fue la progresiva desaparición de las monedas de plata. Primero fueron los «duros» y después las piezas de 2, 1 y 0'50 Ptas. Mientras el papel podía verse privado de valor -como de hecho ocurrió- el metal sería siempre reconocido.

El 13 de Octubre de 1.936 el Ministerio de Hacienda autorizó al Banco de España a emitir certificados de plata de 5 y 10 Ptas., en sustitución de la moneda de plata, teniendo tales certificados el mismo poder liberatorio que la moneda de cinco pesetas.

Una vez que los «duros» y las fracciones menores de plata comenzaron a desaparecer de la circulación, el problema de proporcionar cambio para las pequeñas transacciones comerciales llegó a ser grave.

El problema de la carencia de moneda fraccionaria, durante la Guerra Civil, fue patente en Petrer al igual que en la mayoría de los municipios del resto de España. Dicho problema fue un hecho común, a lo largo de la contienda, en toda la zona republicana siendo varias, dentro de una interacción, las causas que motivaron y muy distinta la mayor o menor repercusión de las mismas en unas u otras zonas, atendiendo al grado de dificultad existente para establecer una comunicación física con el gobierno central.

El hecho monetario durante la Guerra Civil es un claro indicador de la pérdida de confianza en el papel moneda, de unas acumulaciones de metales nobles amonedados -efecto acorde con lo enunciado por la ley de Gresham (5), y de unas organizaciones administrativas bastante autónomas (Los Consejos Municipales)... y todo ello se descubre a través de la crisis de moneda fraccionaria y de las emisiones de moneda local (6).

El atesoramiento y muchas veces la desmonetización de la plata y los metales en que estaban acuñadas las monedas fraccionarias fueron suplidos con el papel moneda que comenzaron a emitir no sólo los organismos regionales, sino también ayuntamientos, unidades militares, sindicatos, comités políticos, colectividades obreras, cooperativas, economatos y empresas industriales, que se lanzaron a la tarea de representar signos de valor en las más variadas materias y con muy distintas formas, tamaños y diseños. Más de 2.000 entidades, sin contar algunos comerciantes individuales, emitieron moneda en el período comprendido entre 1.936 y 1.938, con cerca de 7.000 «billetes» diferentes.

La exposición del hecho monetario la enmarcamos dentro de dos coordenadas: población y sectores económicos predominantes, de esta manera podemos intuir qué hizo el Consejo Municipal de Petrer para solucionar la carencia de moneda fraccionaria (7).

El municipio contaba en 1.930 con una población de hecho de 5.290 habitantes: 2.639 varones y 2.651 hembras. La población de derecho era de 5.333 habitantes: 2.676 varones y 2.657 hembras (8). En 1.936 tenía el municipio 5.333 habitantes (9) y en 1.940 la población de hecho era de 5.506 habitantes: 2.557 varones y 2.949 hembras. La población de derecho era de 6.121 habitantes: 2.941 varones y 3.180 hembras (10).

En el aspecto económico el sector primario estaba representado por la agricultura, ganadería y minería; el sector secundario destacaba por la floreciente industria alfarera y por un buen número de fábricas de calzado; y por último el sector terciario representado por el comercio.

Consultadas las Actas de las sesiones del Consejo Municipal de Petrer no se ha encontrado ningún dato referente a la emisión de moneda fraccionaria local ni a cuestiones relacionadas con el tema (11). Resulta así imposible saber el número de billetes que se acuñaron, las causas de la acuñación, la retirada del papel moneda, etc.

Las fuentes orales, al igual que las escritas no nos han servido de mucho; el paso del tiempo ha hecho que los habitantes de Petrer de este período de nuestra historia hayan olvidado «els rossendets» o «cartonets» como popularmente se denominaba a los billetes emitidos por el Consejo Municipal. La única constatación y al mismo tiempo también la más importante de que se acuñó papel moneda son esos dos billetes de 25 y 50 cts. dentro de la colección de inestimable valor cedida desinteresadamente por D. Elias Bernabé Payá y que hoy custodia el Excmo. Ayuntamiento de Petrer(12).

Los valores de los billetes acuñados en Petrer son: Serie A 25 Cts., Serie B 50 Cts., Serie C 1 Pta. y Serie D 2 Ptas.(13)

El formato de los billetes es rectangular de 100 mm. de longitud por 60 mm. de altura. La impresión se hizo en cartón de fibra vegetal fina, como en la mayoría de los municipios de la España republicana, y se imprimieron en Industrias Gráficas Ortín de Elda según consta en la parte inferior de los billetes (14). Los billetes llevaban en el anverso: el número, la serie, el valor, la fecha de emisión, 1.937; el nombre del alcalde, Rosendo García y el del secretario, Rafael Pastor; la impronta de un sello de caucho con el nombre de la entidad emisora, Consejo Municipal de Petrer y por último la obligatoriedad de su curso en el municipio; y en el reverso la impronta del sello municipal y la firma del alcalde.

Al mismo tiempo que circularon estos «billetes» emitidos por el Consejo Municipal, también circularon los vales-monedas de la Unión Naval de Levante con valores de 1 y 2 ptas. Esta industria tenía una fábrica de material bélico ubicada en la fábrica de calzado de Alfonso Chico de Guzmán.

La situación se hizo tan caótica que el Ministerio de Hacienda por Decreto de 6 de Enero de 1.938 ordenó la retirada de todo el papel moneda emitido por organismos y entidades locales, aunque en la práctica tuvo escasa efectividad. Se fijó el plazo de un mes para recoger todos los vales, bonos, billetes o monedas que no hubieran sido hechas por el Tesoro Público o por el Banco de España; transcurrido dicho plazo, dejarían de circular y no podrían entregarse ni en cambio, ni en pago. Además, la diferencia entre las cantidades



nominales emitidas y las satisfechas por las monedas, billetes, bonos o vales quedarían en beneficio del Tesoro Público. Ante las dificultades surgidas con relación al tiempo en la aplicación del decreto, el citado Ministerio dispuso conceder, el 6 de Febrero, un plazo improrrogable de veinte días para su cumplimiento. De forma que había de plazo hasta el 26 del mismo mes para ejecutar, íntegra y definitivamente, las prescripciones establecidas en el referido decreto del 6 de Enero de 1.938.

El 23 de Febrero de 1.938, para facilitar el cumplimiento del decreto, el Ministerio dispuso que las entidades emisoras encomendasen, necesariamente, a un establecimiento bancario, de los que operaban en la plaza, o, en defecto del mismo, de los que operaban en la plaza más próxima, la función del canje al público de las emisiones que debían ser recogidas. Y, el 11 de Mayo del mismo año, mediante orden circular, el citado organismo del Gobierno advertía que serían sancionados todos los que utilizasen como forma de pago o hiciesen circular papel moneda no estatales (15).

Como antes anunciábamos el decreto en la práctica tuvo escasa efectividad, ya que una cosa son los decretos y órdenes, y otra muy distinta su cumplimiento. Los Consejos Municipales de la provincia de Alicante no le prestaron demasiada atención y, los que se la concedieron, manifestaron que ello no podía llevarse a cabo porque causaría graves conflictos al municipio, ya que no había moneda estatal que los sustituyese (16).

En la provincia de Alicante el mes de marzo de 1.938 fue el mes en que se cerró uno de los aspectos de la crisis monetaria española; los demás -la inflación, el trueque, la fuga de metales nobles...- siguieron.

Para terminar podemos afirmar que con la crisis monetaria de 1.937 nuestro país abandonó como equivalente general corriente la moneda-mercancía plata y adoptó la moneda-signo de carácter totalmente fiduciario.

M.ª Carmen Rico Navarro

NOTAS

- (1) FERNANDEZ, C. «La creación de la peseta en la evolución del sistema monetario de 1.847 a 1.868» en Anes «Ensayos sobre la economía española a mediados del siglo XIX» p. 147 a 186. Madrid 1.970.
- (2) BANCO DE ESPAÑA. «Los billetes del Banco de España» p. 121 Madrid 1.979.
- (3) BANCO DE ESPAÑA. Op. cit. p. 279.
- (4) CALICO «La numismática de la Guerra Civil Española», en «Exposición itinerante del Ministerio de Cultura» p. 64 Madrid 1.980.
- (5) Ley de GRESHAM «Cuando en un país circulan dos monedas una de las cuales es considerada por el público como buena y la otra como mala, la mala desplaza a la buena».
- (6) SANTACREU SOLER, J.M. «Moneda y municipios en la provincia de Alicante durante la Guerra Civil Española (La crisis monetaria de 1.937)». Memoria de licenciatura inédita. p. 16 Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Alicante. 1.984. Agradecemos la gentileza del autor por habernos permitido consultar su obra antes de la publicación.
- (7) SANTACREU SOLER, J.M. Op. cit. p. 38.
- (8) I.N.E. Censo de 1.930 t. I Madrid 1.932.
- (9) RAMOS, V. «La Guerra Civil en la provincia de Alicante» t. I P. 38 Alicante 1.974.
- (10) I.N.E. Censo de 1.940 t. I Madrid 1.943
- (11) Archivo Municipal de Petrer Libros de Actas de 1.937 a 1.939.
- (12) Con todo, todavía, nos falta por recuperar los billetes de 1 y 2 Ptas. y esperamos que con la colaboración de todos pronto sea un hecho.
- (13) GRAEBER, K. «Local paper money issued during the Spanish Civil War» St. Louis, Missouri, 1.961.
- (14) Consultado el libro diario de intervención de pago 1.936-1.937 del Archivo Municipal no ha aparecido ningún pago específico a José Ortín por este concepto.
- (15) GACETA DE LA REPUBLICA en Santacreu Soler, J.M. Op. cit. p. 318-319.
- (16) SANTACREU SOLER, J.M. Op. cit. p. 321.



9 D'OCTUBRE



Jaume I el Conqueridor, taula de Gonçal Peris. Primera meitat del segle XV. (Museu d'art de Catalunya).

Foto d'una reproducció en fang cuit del segell del Rei En Jaume.



Penó de la Conquesta. Senyera del Rei En Jaume hissada pels sarraïns de València el 28 de setembre de 1.238, com a prova de la rendició de la Ciutat. Es conserva en l'actualitat a l'Ajuntament de València.

E quan venc altre dia a hora de vespres enviam a dir al rei e a Raiç Abulhamalet, per tal que sabessen los cristians que nostra era València, e que negun mal no els faessen que metessen nostra senyera en la torre que ara és del Temple. E ells dixeren que els plaïa. E nós fom entre la rambla e el reial e la torre. E, quan vim nostra senyera sus en la torre descavalcam del cavall, e endreçamnos vers orient, e ploram de nostres ulls, e besam la terra per la gran mercè que Déus nos havia feita.

JAUME I: Crònica o Llibre dels Feits.

VERSIO MODERNA: Escriu el Rei En Jaume: «Quan arribà l'altre dia vaig manar dir al rei i a Raiç Abulhamalet que per tal que sapieren els cristians que València era nostra no els faria cap mal d'hissar la nostra senyera en la torre del Temple. I els sarraïns em digueren que tal petició els hi era grata. Em vaig situar entre la rambla, el reial i la torre. I quan vaig vore nostra senyera a la torre vaig descavalcar del cavall i, mirant cap a orient, vaig plorar dels meus ulls. I vaig besar la terra pel gran favor que Déu m'havia fet.»
(Açò esdevenia dies abans de l'entrada a la Ciutat de València del rei En Jaume el 9 d'octubre de 1.238).

DIA NACIONAL DELS VALENCIANS



El castell de Petrer amb la senyera («...faem pujar als hòmens d'En Jofre nostre penó al castell [de Petrer]...»)

II. Il·lustració al·legòrica a la Conquesta. Del llibre HISTORIA DEL PAIS VALENCIA de Ricard Blasco. València, 1.979.

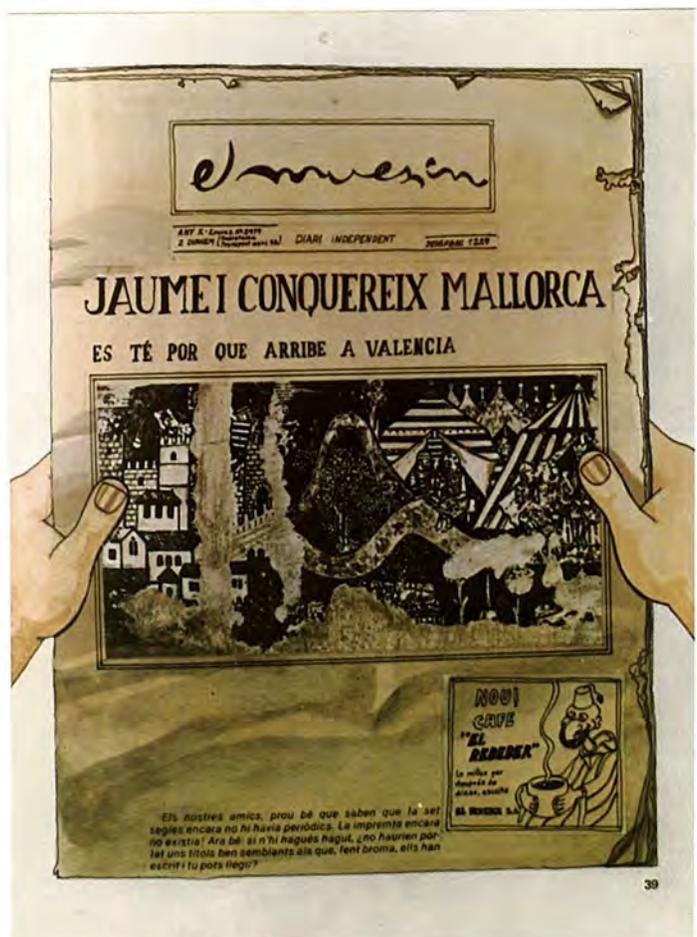
E enviam sempre un missatge a Petrer que En Jofré havia perdut, e tantost vengren dos dels vells a nós, e un jueu que hi estava en temps d'En Jofré, e els sarraïns no l'havien negun mal feït, e parlam ab ells que retessen lo castell a nós, e nós, que el retriem a En Jofre. E dixemlos que els fariem atendre les covinençes que havien ab lo rei de Castella e ab En Jofré. E ells resposaren-nos que per lo mal capteniment que faïen d'ells s'eren llevats, e si nós los juràvem que els retenguéssem per a nós, que ens retriem lo castell mantinent, mas que havien paor d'En Jofré. E nós resposem-los que d'esta cosa los fariem nós ben segurs, que les cartes primeres los fariem atendre ans que nós los retéssem a En Jofré: car no ens estaria be que entrássem en ajuda del rei de Castella, e que ens retenguéssem los castells que hauriem a tornar a ell o a aquells que els tenguessen por ell. E, sobre açò dixerem que s'entrarien acordar, e que ens respondrien al vespre. E tornaren a nós prop del sol post, e dixerem que, pus nos tant ho volíem, que farien a nostra voluntat. E quan venc al matí anam-nos-en denant ells ab nostres cavallers, e faem pujar als hòmens d'En Jofré nostre penó al castell, e lliuram-los lo castell.

JAUME I: Crònica o Llibre dels Feïts.

VERSIO MODERNA: Escríu el Rei En Jaume: «Vaig enviar un missatger a Petrer, que En Jofré havia perdut. Ben prompte vingueren d'allí dos dels vells i un jueu que hi estava en temps de Jofré i a qui els sarraïns no l'havien tingut mai mala fe. Parlamentàrem tots tres ells i jo per que em rendiren el castell i així tornar-li'l a En Jofré. Els vaig dir que faria que atengueren els convenis que tenien amb el rei de Castella i amb En Jofré. Em respongueren que a causa del mal tracte que havien rebut es rebel·laren i jo els hi havia de jurar que retindria el castell per a mi ja que tenien por d'En Jofré. Els vaig respondre que de tot açò em faria càrrec i que a En Jofré li faria complir els seus compromisos abans de tornar-li el castell: ja que no estaria bé que jo entrara en ajuda del rei de Castella i m'apropriara els seus castells en lloc de tornar-li'ls.

Sobre tot açò digueren que discutirien per arribar a un acord, i que em donarien la resposta a la vesprada. Tornaren a punt de pondre's el sol i em van dir que ja que així ho volia jo, farien la meua voluntat. Al matí següent vaig partir amb el meus cavallers, tot manant als hòmens d'En Jofré que hissaren el nostre penó al castell que jo els hi restituïa».

(Açò esdevenia durant el mes de novembre de 1.264 durant la campanya contra les sublevacions musulmanes.)





ORDEN DE LOS FESTEJOS

FIESTAS EN HONOR DE NUESTRA PATRONA LA VIRGEN DEL REMEDIO

DIA 4

11 noche en los Jardines de la Explanada, concierto Rock por los conjuntos Brigada Lincoln y los Ilegales.

DIA 5 (ALBORADA)

A las 12'30 en el Teatro Municipal «Cervantes», concierto a cargo de la Banda de Música La Artística de Novelda dirigida por D. Jesús María Martín Irlés.

A las 5'30 de la tarde en la terraza del Hogar del Pensionista Gran Baile amenizado por la Orquesta Paraiso.

A las ocho de la tarde pasacalle por la Banda de Música de esta villa que dirige D. José Díaz Barceló y por la Cruz Roja, Dulzaina Tamboril y Gigantes y Cabezudos.

A la misma hora en el Teatro Municipal Cervantes, una obra clásica de la zarzuela española.

A las 12 de la noche Grandiosa Alborada. Con volteo general de Campanas y disparo de gran traca de colores, seguida de una monumental palmera desde lo alto de la torre de la Iglesia Parroquial de San Bartolomé, interpretándose a continuación el Himno Nacional. Acto seguido a la puerta de la Iglesia, Gran Salve Marinera a cargo del coro de la Unión Musical dirigido por D. José Díaz Barceló.

A continuación pasacalle hasta el paseo de la Explanada siguiendo por la calle La Virgen y terminando el mismo en la plaza de Baix.

A las 11 de la noche en los Jardines de la Explanada Grandiosa Gala con la actuación de la Orquesta Pershing y Orquesta Latinos.

Tras el Pasacalle de la Banda de Música, se quemará un maravilloso castillo de fuegos artificiales desde el Castillo-Fortaleza.

DIA 6

Al amanecer volteo de campanas y disparo de salvas. Por la tarde pasacalle con la Banda Unión Musical de Petrer, Dulzaina y Tamboril, Banda de la Cruz Roja y los Gigantes y Cabezudos.

Una vez finalizado se procederá a hacer la Ofrenda Floral a Nuestra Excelsa Patrona la Virgen de los Remedios, a continuación se cantará una solemne salve, interpretada por el Coro de la Unión Musical.

Por la noche en los Jardines de la Explanada Gran Gala a cargo de Mocedades y la Orquesta Latinos.

DIA 7 (DIA DE LA VIRGEN)

A las 11 de la mañana, Fiesta de la Banderita, organizada por la Cruz Roja de Petrer.

A las 12 de la mañana Solemne Concelebración de la Eucaristía, será Presidida por D. Vicente López, Rector del Seminario de Alicante. Será interpretada la Misa Fester a cargo del Coro de la Unión Musical.

Una vez finalizada la Misa Fester, se disparará



una potente mascletá desde el Derrocat, a continuación en los Jardines de la Explanada, concierto por la Unión Musical de Petrer.

A las 5'30, tendrá lugar en los Jardines de la Explanada, la actuación infantil del Grupo de Teatro MIX, acto organizado por el Excmo. Ayuntamiento y patrocinado por la Caja de Crédito de Petrer.

A las 6 de la tarde Pasacalle de la Banda de Música, Cornetas y Tambores de la Cruz Roja.

A las 7 de la tarde, Santa Misa. Al finalizar ésta dará comienzo la Procesión de Nuestra Patrona la Virgen del Remedio.

La Novena tendrá lugar del 8 al 16 de Octubre, y el Predicador será el Reverendo Padre Adolfo Torralva, Misionero Dominicano.

DIA 9, (DIA DEL PAIS VALENCIANO)

A las 11'30 pasacalle anuncio de Dançes y Carasses.

A las 12 del mediodía en el Teatro Municipal «Cervantes», tendrá lugar la obra patrocinada por la Consellería de Cultura de la Comunidad Valenciana, el cuento de Enric Valor «El Jugador de Petrer», estreno que tendrá lugar en Petrer, por primera vez.

A las 4 de la tarde els Carasses.

A las 7 de la tarde en los Jardines de la Explanada, concierto a cargo del Orfeón Solidaridad de Novelda, dirigido por D. Alberto Alcaraz Burgada. Patrocinado por la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia.

DEPORTES

DIA 4

(PELOTA) A las 12 de la mañana en la Ciudad Deportiva, Genovés y Abelardo contra Guadalajara y Sevilla y a continuación Genovés y Tino contra Guadalajara y Sevilla.

DIA 5

(PETANCA) Desde las 8 de la mañana, en «La Pinada», Campeonato Provincial, organizado por el Club Petanca Petrer.

(CICLISMO) A las 10'30 de la mañana, carrera de carácter nacional, categorías juvenil y aficionados de 2.ª. Circuito: Avda. Guirney, Barrio San Rafael, Elda, Avda. de Elda, y Avda. del Guirney. 25 vueltas, con recorrido aproximado de 125 kms. Meta instalada en c/. Gabriel Payá.

Organizado por la Unión Ciclista Petrelense.

(PILOTA VALENCIANA) A las 11 de la mañana, en la calle Los Pinos, Campeonato juvenil de Pilota Valenciana entre Petrer y Tibi.

DIA 9

(PILOTA VALENCIANA) A las 11 de la mañana en la calle Los Pinos, Selección comarcal contra Senitja (campeón provincial de 1.ª Categoría).

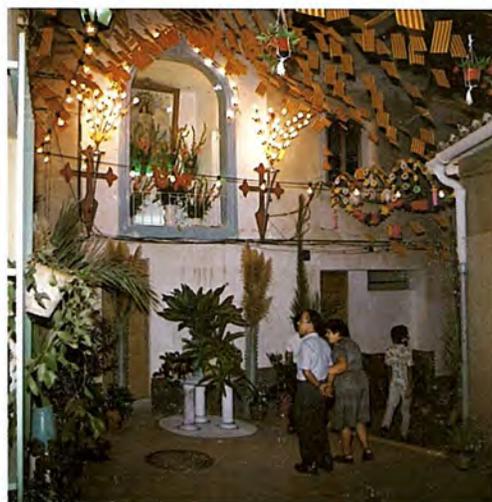
(BALONMANO) A las 12'30 de la mañana, en el Polideportivo Municipal, Zapatos de Petrer-Caixa de Sagunto.

(FUTBOL) A las 4'45 de la tarde, en el Campo de La Victoria, Petrelense - C.D. Eldense.

DIA 11

(FRONTON) Por la tarde, en la Ciudad Deportiva, Partida de exhibición entre los campeones nacionales, de la federación Navarra: Juanjo y Armendáriz contra Irigoya e Iribarren.





EXPOSICION FILATELICA

Organizada por la Sociedad Filatélica y Numismática de Petrer, tendrá lugar en la Casa del Fester del 5 al 9 de Octubre en horario de mañana de 11 a 1'30 y de tarde de 6 a 9. Durante los días de exposición se instalará una estafeta de correos, en la cual se utilizará el matasellos conmemorativo.

LA FIESTA EN LOS BARRIOS

BARRIO SAN RAFAEL

DIA 27

A las 4 de la tarde Campeonato de Dominó.

A las 10'30 noche Gran Verbena en honor de San Rafael.

DIA 28

Concurso de Damas, concurso de Dominó, Maratón Juvenil Masculino y Femenino, Maratón Femenino de 25 años en adelante, Chocolate y Traca.

DIA 4

A las 4 de la tarde Campeonato de Dominó.

A las 10'30 de la noche Gran Verbena.

DIA 5

A las 8 de la mañana Concurso de Gachamiga.

A las 10 de la mañana Melé de Petanca.

A las 10'30 de la mañana Pasacalle Banda de Música.

A las 12 de la mañana Concurso de Dibujo.

A las 4 de la tarde Campeonato de Dominó.

A las 5 de la tarde Teatro Infantil.

DIA 6

A las 7 de la tarde Nanos y Gegants.

DIA 7

A las 4 de la tarde Teatro Infantil.

DIA 8

A las 10'30 de la noche Gran Verbena.

DIA 9

A las 11 de la mañana Carrera de Cintas, Gymkana y Maratón Infantil.

A las 4 de la tarde Final Campeonato Dominó.

A las 4 de la tarde Chocolatada, Sangría y entrega de premios. Gran traca final.

COMISION DE FIESTAS DE LA SANTA CRUZ

DIA 5

A las 9 de la mañana Pasacalle de la Banda de Música por las calles más céntricas del Barrio. Vuelta Ciclista a Petrer.

A las 5 de la tarde Juegos Infantiles.

DIA 9

A las 10 de la mañana V Cross Popular (Trofeo Virgen del Remedio). Junto a la Tenencia de Alcaldía. Al finalizar, reparto de Trofeos y meda-





llas a los ganadores. Tanto el recorrido como la relación de premios y otros detalles se darán a conocer en Programas de Mano.

A las 5 de la tarde Gymkana de Motos, en modalidad de obstáculos, en la Avda. de Madrid. Al finalizar reparto de premios a los mejores clasificados de la prueba. En ella podrán concurrir cualquier tipo y tamaño de moto.

A las 6'30 de la tarde Teatro Infantil, en el Parque junto a la Iglesia.

DIA 11

A las 10 de la noche Verbena, en el jardín junto a la Iglesia, amenizada por una prestigiosa Orquesta acompañada de Cantante. Servicio de Barra.

Y como final de los Festejos que el Barrio de la Cruz dedica a la Patrona de Petrer, la Santísima Virgen del Remedio, en los Solares junto a la Iglesia se disparará una Gran Traca y Bomba final.

CALLES ALCAZAR DE TOLEDO, JUAN MILLA, DR. LUIS SEMPERE Y ADYACENTES

DIA 3

A las 3 de la tarde Adorno y arreglo de calles.

A las 4 de la tarde Concurso de Petanca 1.ª y 2.ª Eliminatoria.

A las 11 de la noche Verbena.

DIA 4

A las 8 de la mañana Despertá con tracas y cohetes.

A las 10 de la mañana Concurso Parchís (Femenino) y Concurso Parchís (Niños desde 10 años).

A las 4 de la tarde Concurso Dominó (Masculino) y Final eliminatoria de Petanca.

A las 5 de la tarde Cucañas y Juegos Infantiles.

DIA 5

A las 8'30 de la mañana Despertá con tracas y cohetes.

A las 10 de la mañana Final Concurso Parchís (Femenino), Final Concurso Dominó (Masculino) y Final Concurso Parchís (Niños).

A las 10'30 de la mañana Pasacalle Banda de Música.

A la 1'30 Sangría y Cerveza para todos.

DIA 6

A las 8'30 de la mañana Despertá con cohetes y tracas.

A las 6 de la tarde Juegos Infantiles.

DIA 7

A las 8'30 de la mañana Despertá con tracas y cohetes.

A las 9'30 de la mañana Gran Chocolatada para todos los asistentes.

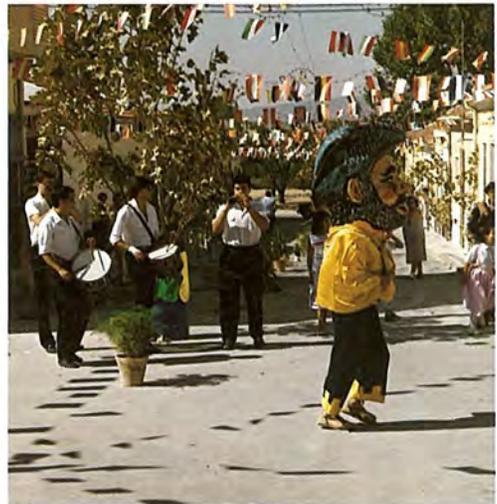
A las 10 de la mañana Banda de Cornetas y Tambores y Gigantes y Cabezudos.

A la 1'30 Traca en honor a la Virgen.

A las 5'30 de la tarde Teatro Infantil.

A las 9 de la noche Cine Infantil.

A las 10 de la noche Cena de Confraternidad entre vecinos del Barrio.





DIA 8

A las 11 de la noche Verbena con juegos y regalos. Entrega de Premios.

DIA 9

A las 8'30 de la mañana Despertá con tracas y cohetes.

A las 11 de la mañana Teatro Infantil.

A la 1'30 aperitivo para todo el barrio.

A las 5 de la tarde Concurso de Dibujo.

A las 6 de la tarde Cucañas y Juegos Infantiles.

A las 9 de la noche Cena entre vecinos.

DIA 11

Verbena.

PEÑA FESTERA «SALINETAS»

DIA 3

A las 10'30 de la noche Verbena.

DIA 4

A las 8 de la mañana Despertá con Tronaors de Bac.

A las 6'30 de la tarde Vaquillas «Exposición».

A las 12 de la noche «Toro Embolado».

DIA 6

A las 10'30 de la noche Verbena.

A la 1 de la madrugada «Toro Embolado».

DIA 7

A las 8 de la mañana Despertá con Tronaors.

A las 12 de la mañana Mascletá en combinación con la Asociación «Pablo Picasso».

A las 6'30 de la tarde Exposición de Vaquillas.

DIA 8

A las 7 de la tarde Exposición de Vaquillas.

DIA 9

A las 8 de la mañana Despertá con Tronaors.

A las 6 de la tarde Exposición de Vaquillas.

DIA 11

A las 8 de la mañana Despertá con tronaors.

A las 6 de la tarde Exposición de Vaquillas y Gran Concurso de Cochinillos.

A las 10'30 de la noche Verbena.

DIA 12

A las 8 de la mañana Despertá con tronaors.

A las 4 de la tarde Cucañas Populares.

A las 6 de la tarde Gran Refresco y despedida Fiestas de la Virgen-86.

ASOCIACION DE VECINOS «PABLO PICASSO»

DIA 3

A las 6 de la tarde Campeonato de Ping-Pong.

DIA 4

A las 10 de la mañana Continuación Campeonato Ping-Pong.

A las 4 de la tarde cucañas.



DIA 5

A las 10 de la mañana «Almuerzo Popular de Sobaquillo».

A las 12 de la mañana Teatro Infantil.

A las 5 de la tarde Final de Ping-Pong.

DIA 6

A las 8 de la tarde Cine Infantil.

DIA 7

A las 8'30 de la mañana «Chocolate con churros».

A las 12 de la mañana Traca y Teatro Infantil.

DIA 8

A las 10'30 de la noche Verbena.

DIA 9

A las 10 de la mañana Campeonato de Fútbol.

DIA 10

A las 5 de la tarde Campeonato de Petanca.

DIA 11

A las 8 de la mañana Campeonato de Petanca Infantil.

A las 5 de la tarde Campeonato de Dominó.

DIA 12

A las 10 de la mañana Final de Dominó.

A las 12'30 de la mañana Entrega de Trofeos y Final de Fiesta con un Vino de Honor.

**CALLE SANTO DOMINGO
Y ADYACENTES**

DIA 3

A las 10'30 noche Gran Verbena Popular amenizada por la Orquesta CHERY.

DIA 5

A las 10 de la mañana Campeonato Comarcal Juvenil de Pilota a Llargues.

A las 7 de la tarde Teatro Infantil.

DIA 6

A las 6 de la tarde Cucañas.

DIA 7

A las 10'30 de la mañana carreras de cintas para niños.

A las 5'30 de la tarde Concurso de Secayó y Parchís para las señoras.

DIA 8

A las 10'30 de la noche Gran Verbena Popular amenizada por la Orquesta CHERY.

DIA 9

A las 10 de la mañana Final Trofeo de Pilota a Llargues.

A las 5'30 de la tarde Concurso de Dominó.

DIA 11

A las 8 de la tarde Sangría Popular.

DIA 12

A las 10 de la mañana Concurso de Gachamiga.

A las 12 de la mañana Concurso de Dibujo, niños.

A las 7 de la tarde Sangría Popular Fin de Fiestas.





ASOCIACION DE VECINOS «EL GURNEY»

DIA 3

A las 10'30 de la noche Gran Verbena con la elección de la Reina de la Fiesta 86 y sus Damas de Honor y Reina Infantil. Homenaje a la Tercera Edad.

DIA 4

A las 10 de la mañana Concurso de Calich, Damas y Cucañas.

A las 5 de la tarde Vaca.

DIA 5

A las 8 de la mañana Vaca.

A las 9'30 de la mañana Pasacalle Banda de Música. Concurso de Gachamiga y almuerzo.

A las 12 de la mañana Teatro Infantil.

A las 12'30 de la mañana Final Concurso de Bac y Dibujo Infantil.

A las 2 de la tarde Concurso de Paellas.

A las 5'30 de la tarde Vaca.

A las 7'30 de la tarde Teatro Infantil.

DIA 6

A las 6 de la tarde Dulçaina y Tamboril y Nanos y Gegants.

DIA 7

A las 9 de la mañana Vaca.

A las 10'30 de la mañana Cucañas.

A las 11 de la mañana Final Concurso de Dominó.

A las 12'30 de la mañana Teatro Infantil.

A las 5 de la tarde Vaca.

A las 7'30 de la tarde Proceción Virgen del Remedio.

DIA 8

A las 10'30 de la noche Gran Verbena.

DIA 9

A las 8 de la mañana Vaca.

A las 10'30 de la mañana Futbito Infantil.

A las 5 de la tarde Vaca.

DIA 10

A las 6'30 de la tarde final Futbito.

DIA 11

A las 11 de la mañana Bicicros.

A las 6 de la tarde Entrega de Premios.

A las 8 de la tarde Gran Desfile-Carnaval.

CALLE LA HUERTA

DIA 3

A las 5 de la tarde adornar la calle por todos los vecinos.

DIA 4

A las 3 de la tarde Tertulia de café.

A las 5 de la tarde Campeonato de Parchís Infantil.

A las 7 de la tarde Campeonato de Zorrilla (Femenino)





A las 11 de la noche Discoteca con chocolatada voluntaria.

DIA 5

A las 11 de la mañana Campeonato Secayó (masculino).

A las 4 de la tarde Campeonato de Dominó.

A las 8 de la tarde Cucañas y Juegos Infantiles.

DIA 6

A las 6 de la tarde Ofrenda de Flores.

A las 10 de la noche Desfile de disfraces y café.

DIA 7

A las 10 de la mañana Almuerzo de confraternidad entre vecinos.

A las 2 de la tarde Traca y mascletá.

A las 5 de la tarde Tertulia de café.

DIA 8

A las 11 de la noche Gran Verbena con la actuación de la Orquesta Delmons.

DIA 9

A las 10 de la mañana Almuerzo típico (cada uno se come lo de él).

A las 12 de la mañana Festival Infantil de la canción (pueden participar todos los niños que quieran).

A la 1 de la tarde Teatro Infantil.

A las 9 de la noche Fin de Fiesta y el tradicional Bingo del Jamón y Salchichón.

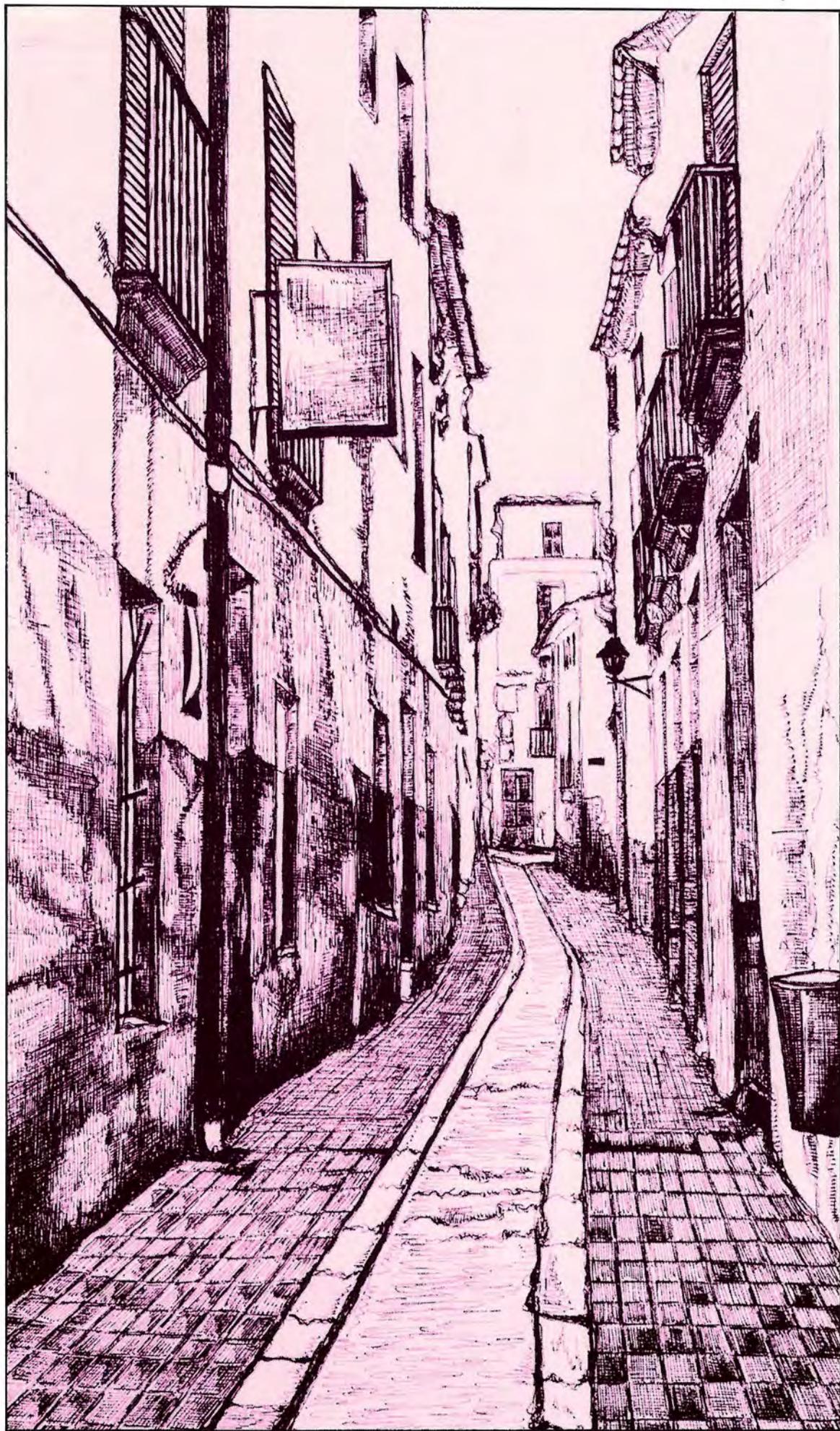
Entrega de regalos a los ganadores de los juegos.

VIVIENDAS SOCIALES DE PETRER

PROGRAMA de actividades a desarrollar en el transcurso de las Fiestas de Octubre 86.

- Arreglo de las calles.
- Verbena Popular con un Conjunto Musical y Sangría a Go-Go.
- Concurso de Gachamiga.
- Campeonato de Dominó.
- Gymkana de Bicicletas para niños de 8 a 13 años.
- Cucañas.
- Concurso de Dibujo, tema: «El Castillo de Petrer».
- Atletismo:
Carreras de Medio Fondo y Salto de Longitud.







PITER SHOES, S.L.

**MANUFACTURA DE CALZADO
PARA NIÑOS**

Avda Bassa Perico, s/n. Teléfonos 37 09 00 y 37 09 04

PETREL

adhesivos

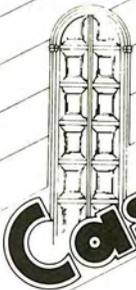
The logo for GimpeX is rendered in a bold, black, stylized font with a white outline. The letters are thick and blocky, with a distinctive design where the 'i' and 'm' are connected to the 'p' and 'e'. The 'x' is also thick and blocky. The logo is set against a solid red background.

GimpeX

JOAQUIN GARCIA BROTONS

FABRICA Y LABORATORIO: Prol. Calvo Sotelo, s/n. - Tel. 37 01 96
PETREL (Alicante)

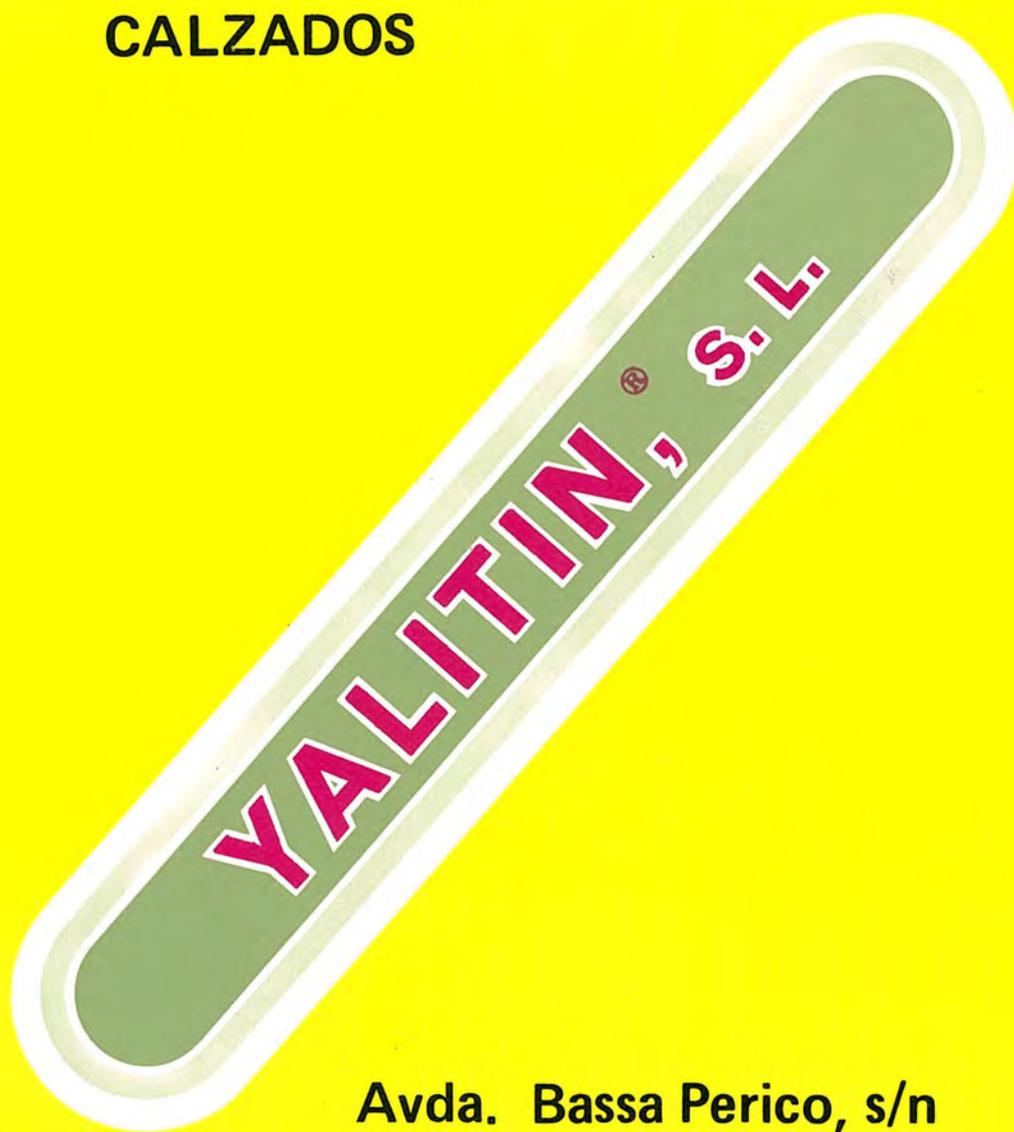
OFICINAS: Avda. General Marvá, 7 - Tel. 22 57 45 - ALICANTE



Casa PEPE
CUATRO ESQUINAS
TEJIDOS Y CONFECCIONES
C.GENERAL ARANDA, 1- TELE. 380292-385578-ELDA



**FABRICA
DE
CALZADOS**



Avda. Bassa Perico, s/n

Tels. 370386 y 370870

PETREL

PROXIMA INAUGURACION



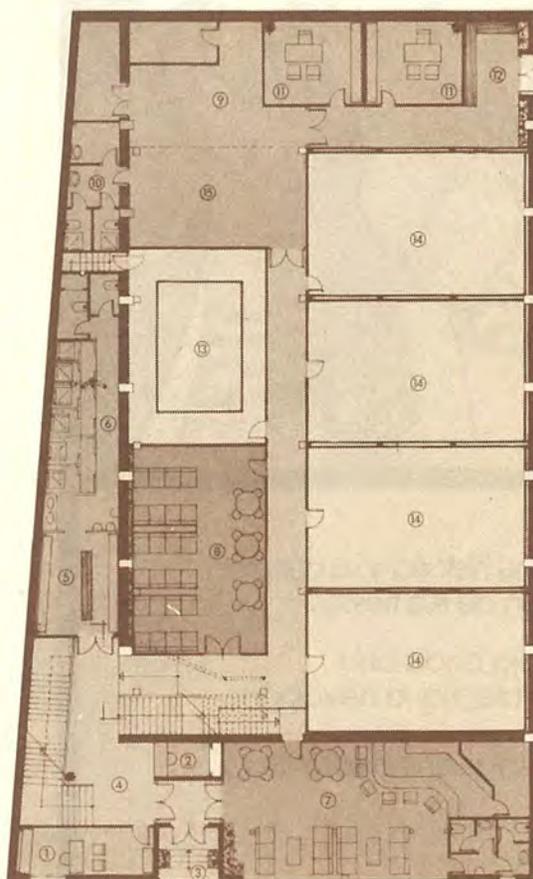
SQUASH CLUB - GIMNASIO

CENTRO DE RECUPERACION

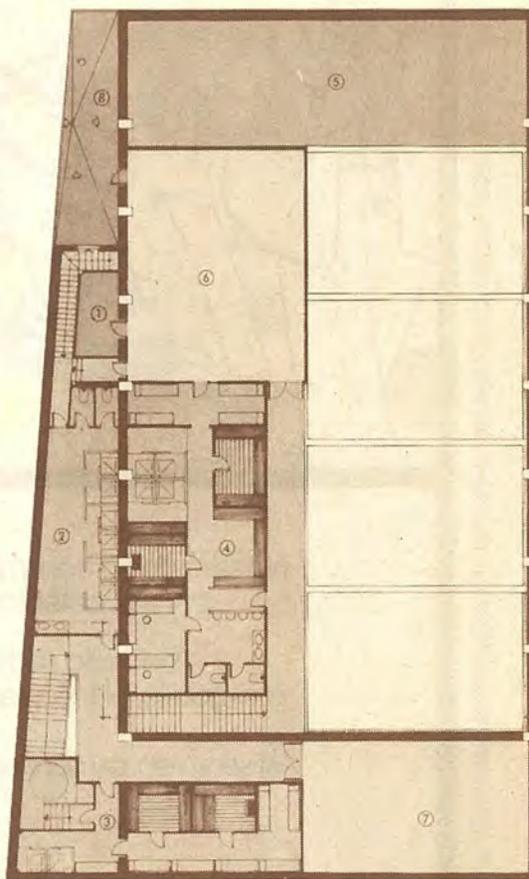
MEDIC SPORT, S. A.

ANTIGUO CINE GOYA

ELDA - PETREL



PLANTA BAJA



PRIMER PISO

Dirección, Recepción y Almacén
 Area de paso
 Vestuarios, duchas y relax
 Area social
 Rehabilitación y consultas médicas
 Area de pistas, gimnasios y piscina

PLANTA BAJA: ① Dirección y oficinas; ② Recepción; ③ Entrada al Club; ④ Hall y Tienda de Deportes; ⑤ Vestuario masculino I; ⑥ Duchas y aseos masculino I; ⑦ Cafetería y Restaurante; ⑧ Salón social; ⑨ Rehabilitación médica; ⑩ Vestuario, aseos y duchas Rehabilitación; ⑪ Consultas médicas; ⑫ Entrada y sala de espera para consultas y rehabilitación; ⑬ Piscina climatizada; ⑭ Pistas de Squash; ⑮ Sala de musculación.

PRIMER PISO: ① Almacén; ② Vestuarios, duchas y aseos femenino I; ③ Vestuario y duchas femenino II. Sauna, Baño Vapor, Bañera Hidromasaje, etc., femenino; ④ Vestuario, duchas y aseos masculino II. Sauna, Baño vapor, etc., masculino; ⑤ Sala de Rehabilitación médica; ⑥ Gimnasio masculino; ⑦ Gimnasio femenino; ⑧ Bomba de calor y depósitos.



LAS FIESTAS DE ESTA TIERRA



Nuestra tierra transmite su historia y su cultura
con la celebración de sus fiestas.

Y en ella se festeja cada año
el regocijo, el folklore, la alegría, la devoción...

Así se viven, así son las fiestas de nuestra tierra.



Caja de Ahorro de Alicante y Murcia

gente de esta tierra

Acérquese fríamente al nuevo Renault 9 TXE.

Observe fríamente su línea. Juzgue fríamente su confort. Aprecie fríamente hasta el último de sus detalles. Pero... intente mantenerse frío al volante de un Renault 9 TXE. No podrá. Le sorprenderá por fuerza. Por potencia. Por calor.

RENAULT 9 TXE*

Motor: 1.721 cm³. Potencia: 82 CV. a 5.000 r.p.m.
Velocidad máxima: 170 Km/h. Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

RENAULT 9 TSE*

Potencia: 72 CV. a 5.750 r.p.m. Velocidad máxima: 161 Km/h.
Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

RENAULT 9 GTL

Motor: 1.397 cm³. Velocidad máxima: 150 Km/h.
Consumo: 5,1 l. a 90 Km/h.

RENAULT 9 GTC

Potencia: 56 CV. a 5.250 r.p.m. Velocidad máxima: 146 Km/h.
Consumo: 5,2 l. a 90 Km/h.

RENAULT 9 GTD

Motor Diesel: 1.595 cm³. Velocidad máxima: 146 Km/h.
Consumo: 4,4 l. a 90 Km/h.

* Opciones aire acondicionado.



IRRADIA POTENCIA.



Le esperamos en:



RENAULT

CURT HERMANOS, S. L.

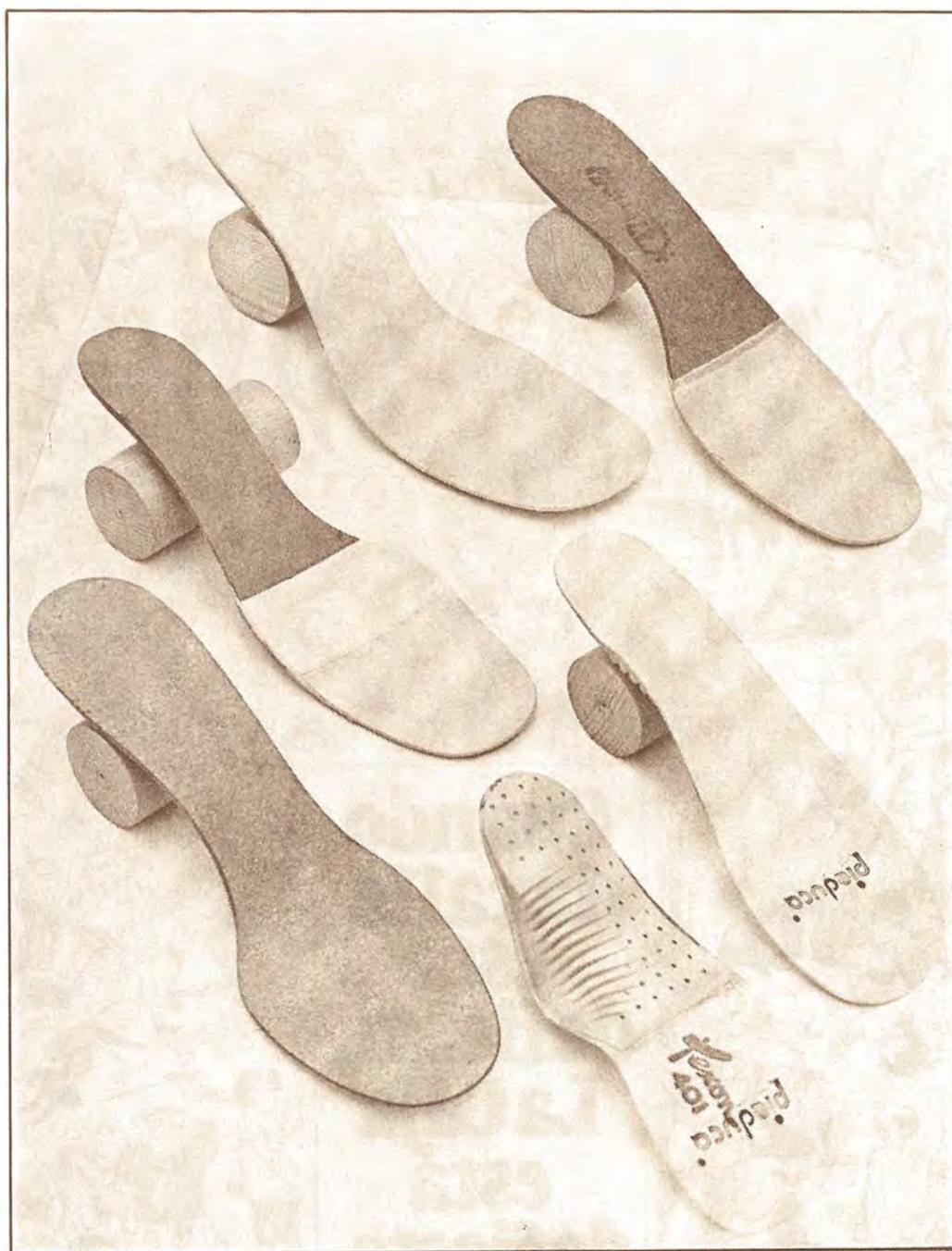
Ant. Carretera Ocaña Alicante, Km. 377'5
Teléfono 37 06 62
ELDA - PETREL

Tradicional como las fiestas



DESDE 1867
INIMITABLE LICOR

CANTUESO
ORO



REPRESENTANTE PARA LA ZONA DE:
BIASIOTTO ESPAÑA, S.A.
FCA. DE CONTRAFUERTE MOLDEADOS

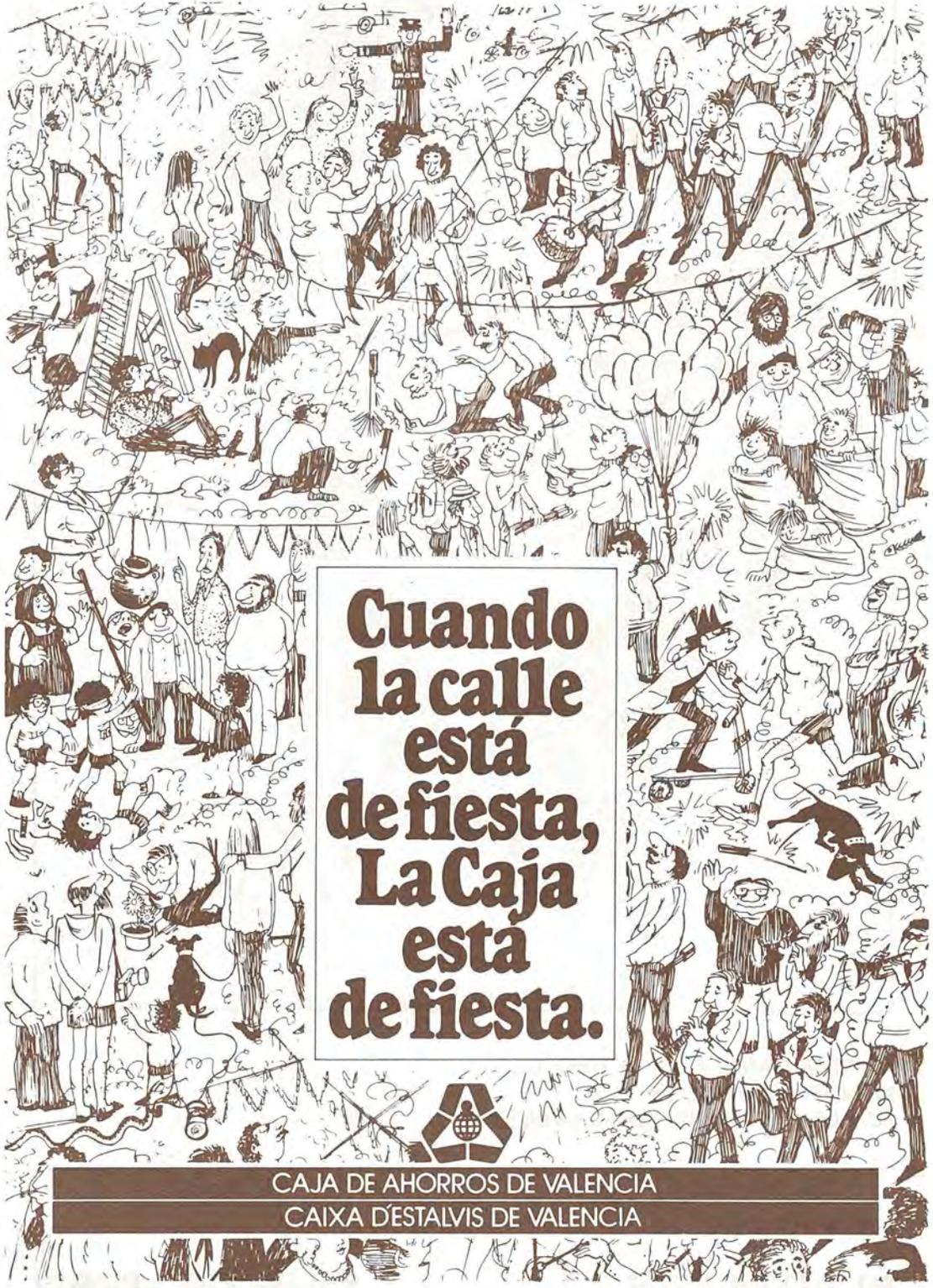
FABRICAS:

**PLANTILLAS
HERNANDEZ, S.A.**

Dolçainer Parra, 6
Teléfono 37 56 86
PETRER

**HIJO DE JUAN
HERNANDEZ, S.L.**

Avda. Alfonso XIII, 1 al 5
Telf. 38 00 39 - 38 26 62
ELDA



**Quando
la calle
está
de fiesta,
La Caja
está
de fiesta.**



**CAJA DE AHORROS DE VALENCIA
CAIXA D'ESTALVIS DE VALENCIA**

Indaca S.A.

INDUSTRIA AUXILIAR DEL CALZADO

Fabricación de Hormas, Tacones, Cuñas
y Plataformas de Plástico



Carretera de Madrid, s/n. - Teléfonos 38 59 40 - 1 - 2 - 3

Apartado, 101 - Teleg.: INDACA

ELDA - PETREL



Automáticos Elda, S. A.

EMPRESA OPERADORA N.º 153

INSTALACION Y VENTA DE MAQUINAS RECREATIVAS
TIPO "A" Y "B" DE TODAS CLASES Y MARCAS

CENTRAL:

Plutón n.º 1 - (frente P. Bomberos)
Teléfs. 38 58 39 - C. Automático
38 59 48 - 38 53 47

ELDA

DELEGACION:

Agustina de Aragón, 62
Teléf. (967) 23 88 03

ALBACETE

SUCURSAL:

c/. Iglesia, 5
Teléf. (967) 47 30 47

ALCALA DEL JUCAR



BANCO DE ALICANTE

GRUPO BANCO EXTERIOR

Pais Valencià, 24-26 - Telfs. 37 07 12 - 37 07 16

PETRER



TACOPA, S.L. - Elda - Petrel*

Ctra., de Alicante, km. 377 - Teléfonos: 37 03 00 — 37 03 04 — 37 04 93

HORMAS MAESTRE, S.L. -Elda

C/. Ramón Gorgé, 19 — Teléfonos: 38 01 60 y 38 25 48

HORMAPLAS, S.L. - Elche

C/. Villena, 12 — Teléfono: 45 57 49

Talleres MAXI



SERVICIO OFICIAL

PEUGEOT TALBOT

EXPOSICION Y VENTAS EN:

Avenida de Elda, 65 y Villafranqueza, 1

CHAPA Y PINTURA DEL AUTOMOVIL

Cl. Aragón , 60 - Teléfono 37 09 38

PETREL (Alicante)



Paseo de La Explanada, 25 - PETREL

Mesón BUENOS AIRES

DIEGO AMOROS RICHARTE



Especialidades:

PAELLAS,
GAZPACHOS
Y CARNE A LA
BRASA

Toda clase de
Banquetes

Presupuestos
sin compromiso

Ctra. Catí, Km. 1
Tel. 37 12 21

PETREL



DISCO-PUB



Cánovas del Castillo, 5 - Teléfono 37 47 04

PETREL



BAR casa del fester



Nueva Direccion

ESPECIALIDAD EN:
APERITIVOS Y TAPAS VARIADAS

«) «) «) «) «)

COMIDAS, DESAYUNOS Y ALMUERZOS

Plaça de Baix, 14

PETRER



LES DESEA FELICES FIESTAS



Talleres **FRAMAR, S.L.**

Instalaciones de aspiración
y artículos metálicos para el calzado

Avda. de Elda, 82

Teléfono 370536

PETREL

Talleres



Florida

CHAPA Y PINTURA
REPARACION DE AUTOMOVILES

Avda. de Elda, 89 Teléfono 370537

PETREL

Asesoría **NAVARRRO**



ANTONIO NAVARRO BERNABE

GRADUADO SOCIAL
COLEGIADO N.º 173



JOSE M. NUÑEZ ORTS

LDO. CIENCIAS EMPRESARIALES
COLEGIADO N.º 334

País Valencià, 3, bajos - Teléfonos 37 44 66 - 37 44 90

PETRER

Restaurante

EL PARRAL



COMIDAS CASERAS
CARNES
MARISCOS
Y
APERITIVOS

EL PARRAL, su Restaurante

Del 6 al 12 de Octubre 1.986

2.ª SEMANA GASTRONOMICA LOCAL

Rescate y Degustación de Platos Típicos Locales

C/. Alcázar de Toledo, 3 - Teléfono 37 10 79

PETRER

**CARNICERIA
y
CHARCUTERIA**



HERMANOS CUENCA

Dos establecimientos a su servicio

Si buena carne quiere comer
de **HERMANOS CUENCA** tendrá que ser

Brigadier Algarra, 23 - Telf. 37 14 23

Unamuno, 1 - (Pl. San Crispín)

PETREL

DISCO - BAR

LOCAL CLIMATIZADO



PLAÇA DE ESPAÑA, 9

PETRER



SALON JUANJO

EL LUGAR IDEAL PARA SUS BANQUETES
TOTALMENTE CLIMATIZADO Y DE GRAN COMODIDAD

Les desea unas Felices Fiestas

RESERVAS CON ANTELACION

Esquina Ecuador y Venezuela, 2 - Teléfono 37 00 26

PETREER

N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z
I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N
G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I
U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G
E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U
Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E	Z	N	I	G	U	E

PELUQUEROS

ELDA 392136

374916 PETREL

DISTESA
DISTRIBUIDORA DE TENERIAS, S.A.

"Tenemos que ver con la piel"

Suministros de piel, vacuno, caprino y ovino en exclusiva.

C/. María Luisa Ruiz, 1 - Teléfono 37 58 85

PETRER

... Se lo recomienda Paco Amorós

DECORACION, PINTURA Y ESCAYOLAS



Antonio del Olmo Soriano

C/. Alcázar de Toledo, 20 - 1.º D
Teléfono 37 11 99

PETRER (Alicante)

PERFILERO ELECTRICO

Genial,
Moderno,
Práctico,
CÓmodo.

Pisos Suela
y sintéticos



Comercial GRAYMAQ



GRAPADORAS - ARTICULOS PARA CALZADO

ANGEL TORREGROSA AMAT

Avenida de Elda, 48 - Telf. 37 40 75

PETREL



Luis Andreu, 9 - Teléfono 37 32 94

PETREL

miger, s.a.

FABRICA DE CAJAS DE CARTON IMPRESAS

Presbítero Conrado Poveda, 5 - Telf. 37 53 61

PETREL



La Sirena

PESCADERIAS

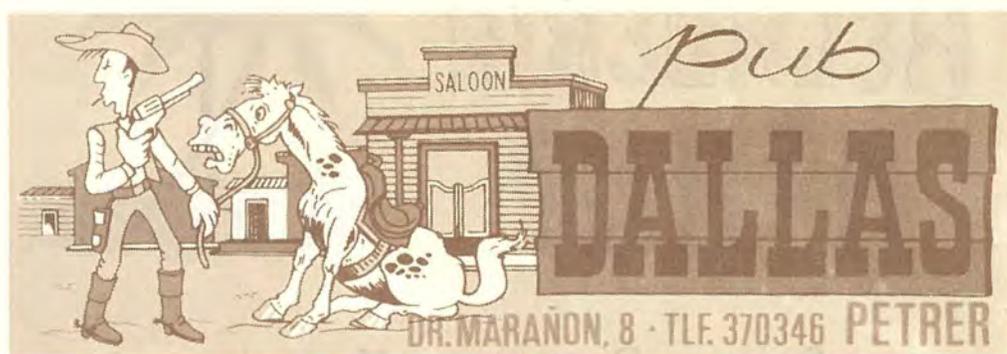
en

Avda. de Madrid, 73 y MERCADO MUNICIPAL - Telf. 37 07 41

RESTAURANTE MARISQUERIA

en

Avenida de Madrid, 14 - Teléfono 37 17 18



MÁRMOLES BELTRÁ

MÁRMOLES - DECORACIONES
TRABAJOS PARA EL CEMENTERIO

C/. Los Pinos, 7 - Teléfono 37 08 88

PETRER

En **SAX**: C/. Médico Cortés, 7

HELADERIA MIAMI



Se sirven Desayunos y Meriendas

Calle Azorín, 30

PETRER

TRANSPORTES NAVARRO

JOSE ANTONIO GARCIA BERNA

SERVICIO DIARIO PETRER · ELDA · ELCHE · ALICANTE

COMUNICACIONES DIARIAS CON:

TRANS-SURESTE, S.L.

TODA ANDALUCIA

Carretera La Marina, Km. 2 - Teléfono 48 93 98 - **ELCHE**

TRANSPORTES MARTINEZ

EMBARCACIONES CON BALEARES Y CANARIAS, CON AERTRANS E IBERIA CARGO POR AVION

Candalix, 11 - Teléfono 46 61 42 - **ELCHE**

PAPITRANSITOS CON INGLATERRA, TIR DIRECTO ELCHE

**ALICANTE MERCANCIAS EXPORTACION CON TODAS LAS AGENCIAS
Y ALMACENES DESTINADOS PARA EMBARCACIONES Y TIR DIRECTOS**

TRANSPORTES EL MINUTO

SALIDAS DIARIAS A TODAS LAS REGIONES DE ESPAÑA

Llano de San José - Teléfono 46 86 52 - **ELCHE**

Calle San Bartolomé, 12 - Teléfonos 37 08 80 - 37 07 22

PETRER

Rios y Molina, s.l.

FOAMIZADO - DOBLADO

TEJIDOS Y FORROS PARA CALZADO Y MARROQUINERIA

Casa Cortés, 124 — Teléfono 37 24 35
Apartado de Correos 28

PETRER

CERVECERIA CHIQUITO

**Especialidad en tapas variadas,
almuerzos y meriendas**

Calle Independencia, 76

PETRER



SOCIEDAD ANONIMA

D.A.P.A.

**COMPañIA DE SEGUROS Y REASEGUROS
DEFENSA INTERNACIONAL**

DIRECCION CENTRAL: Ayala, 130 - Madrid-8

DELEGACION EN ELDA:

Calle Juan Carlos I, 3 (Edif. Ernes)
Teléfono 38 22 14

AGENCIA EN PETREL:

Calle Monóvar, 2
Teléfono 37 03 68

Constantino García Medina

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA LA CONSTRUCCION

DISTRIBUIDOR · COLABORADOR

HILTI

TECNICA DE FIJACION



C/. Donoso Cortés 20 - Teléfono 38 16 18
Apartado de Correos 577

ELDA

nova **PROMOTORA** S.L.

**VIVIENDAS UNIFAMILIARES
DE PROTECCION OFICIAL**

Avda. de Elda, 103 - Teléfono 37 01 86

PETRER

TALLER DE CERRAJERIA LOPEZ



**CERCAS CHALETS - CIERRES MÉTÁLICOS
CARPINTERIA METALICA Y ALUMINIO**

C/. Merendero, 35 - Teléfono 37 48 05

TALLER: C/. Chile, 11

PETRER



PORCELANOSA

CERAMICA

Estoy con Porcelanosa
para crear ambientes
únicos y muy personales.

Guia Colador pilyo

IGNACIO RIBELLES BELTRA

Material para la Construcción

Pavimentos y Revestimientos Cerámicos

Terrazos y elementos para jardín

Yesos y Cementos

Camino Viejo de Elda, 16
(Antigua Cerámica Ribelles)

Telefono 37 06 13
PETRER



PEÑA CULTURAL DEPORTIVA
ATHLETIC CLUB



PETRER

**LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS
A SOCIOS Y PARTICIPANTES**

ATENDIDO POR

FRANCISCO VILLALVA

ESPECIALIDAD EN PESCADITO FRITO

C/. Los Pinos 13 - **PETRER**

Supermercados

frontera

GRAN SURTIDO EN ALIMENTACION

Solo primeras marcas, así como: Carnes,
Pescados frescos, Frutas v Verduras, etc.

SELECTO SURTIDO EN DROGUERIA
Y PERFUMERIA

Todo a su disposición en:

Avda. Elda, 32 - Tel. 374289 PETREL
Avda. Reina Victoria, 58 y 60 ELDA

Horma Stilo, S. A.

CASA FUNDADA EN 1870

FABRICA DE HORMAS DE PLASTICO

MARCA REGISTRADA "AGUADO"

La Madera (Final) - Apartado 180
Teléfonos 385345 y 385540

ELDA

Manufacturas EOS

SOCIEDAD COOPERATIVA LIMITADA



CONFECCION PRENDAS DEPORTIVAS - ESPECIALIDAD EN CHANDALS

Les esperamos en nuestra exposición y
venta, situada en nuestra fábrica y les
deseamos FELICES FIESTAS

Vos esperem en la nostra exposició i
venta, situada en la nostra fàbrica i
vos desitgem unes BONES FESTES

Dr. D. Antonio Payá, 21-23 - Teléfono 37 39 71

PETRER



"CONO 4" ®



COSECH. Y ELB. POR TRADICION FAMILIAR DESDE 1780

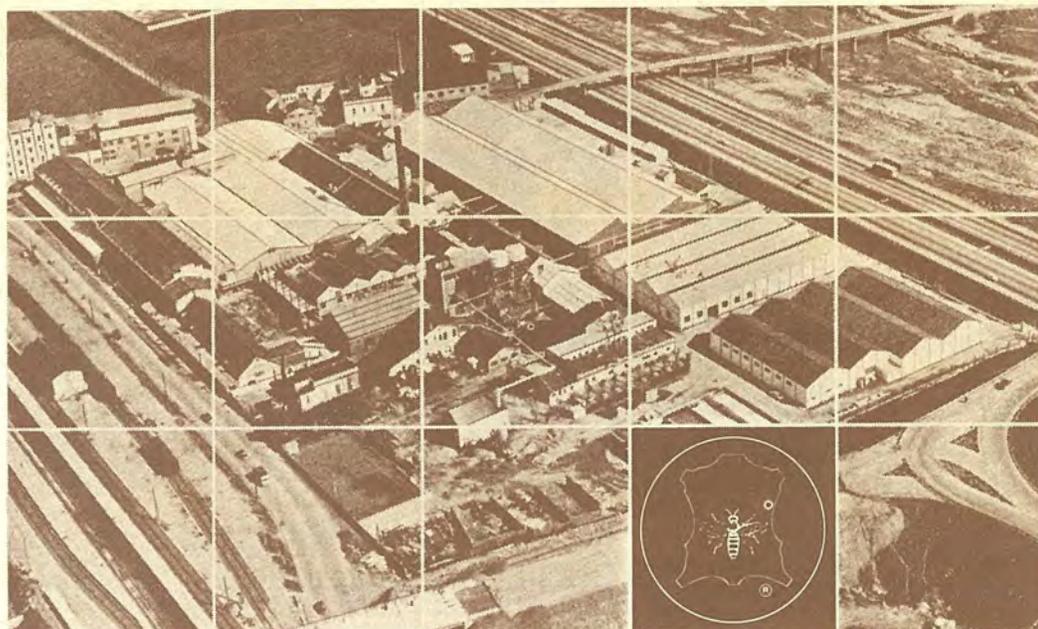
CAPACIDAD 1 LITRO

DE PURA CEPA

Distribuidor en ELDA:

BODEGAS HERNANDEZ

Ricardo de León, 2 - Telf. 38 19 23



Caneria Moderna Franco Española, S.A.

Fábrica,
Almacenes y Oficinas:
MOLLET DEL VALLES
Teléfono 593 02 50
Telex: 53139 T.M.F.E.

Despachos en Elda: V. Montserrat, 8
M.ª Guerrero 49

Teléfonos 38 06 93
39 34 95

LEVANTE

Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo núm. 107

Roger de Lluria, 6 - Teléfonos 54 00 88 - 54 03 33 - **ALCOY**

MUTUALIDAD DE LEVANTE

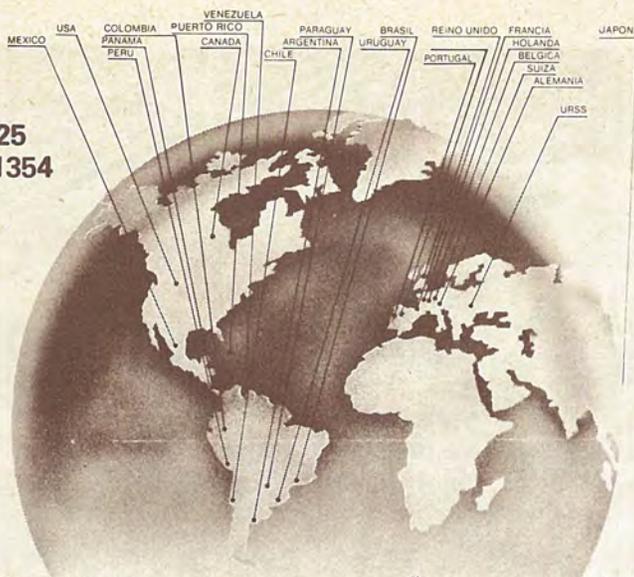
SEGUROS DE:

INCENDIOS - ACCIDENTES INDIVIDUALES OCUPANTES DE VEHICULOS
AUTOMOVILES (Obligatorio y Voluntario) RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL
SEGURO DEL CAZADOR - CRISTALES - ROBO - MULTIRIESGO DEL HOGAR

ALCOY: Roger de Lluria, 8-Teléfonos 541211-541401-541377-541426

DELEGACION EN PETRER: País Valenciá, 25 - Teléfono 37 06 76

José Perseguer, 25
Tels. 371066 - 371354
PETREL



Un Banco con mucho mundo.

Porque está en todo el mundo y es de todo el mundo. El Banco Central tiene más de 2.000 oficinas en 23 países y el respaldo internacional de cerca de 300.000 accionistas y 6.000.000 de clientes, personas como usted, que sienten a diario la satisfacción de confiar en un gran Banco.

El Banco Central es un Banco español pionero en la expansión internacional, en ofrecer a nuestra economía nuevos y prestigiosos mercados financieros.

Sus acciones son cotizadas, entre otras, en las Bolsas de Nueva York, Chicago, París y Frankfurt.

El Banco Central es un Banco español que abre sin cesar puertas al futuro.

En todo el mundo y para todo el mundo.



BANCO CENTRAL
Su Banco amigo.

AM B.E. n. 1992

OFICINA PRINCIPAL, ALCALA, 49 - 28014 MADRID - DIVISION INTERNACIONAL, SERRANO, 38 - 28001 MADRID. TELEF. 431 18 45 - TELEX 23480

Cruz Roja Española

Asamblea Local

Avda. del Guirney, s/n. - Teléfono 37 08 78

PETREL

AUTO - ESCUELA BENJAMIN

**PERMISOS:
A-1, A-2, B-1 y B-2**

Calle Pais Valencià, 51
Teléfono 37 46 14

PETRER

Luis Brotóns Amat

*CONCESIONARIO DE RECOGIDA Y LIMPIEZA DE
BASURA DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO
DE PETREL*

EQUIPO SUCCIONADOR

Para la extracción de fosas sépticas, pozos negros, limpieza de arquetas, limpieza de tuberías, desatascos, cometidas de desagüe, etc.



*Virrey Poveda, 4
Teléfono 37 07 28*

PETREL

Plasticer, S.A.

FABRICA DE TACONES DE PLASTICO

Tacones inyectados sobre suela

Cuba, s/n. - Teléfonos 37 11 00 - 37 11 04

PETREL

Asesoría Laboral

MAFER

JESUS MAESTRO PENALVA
BERNARDO FERNANDEZ PEREZ
Graduados Sociales

Seguros Generales
LLOYD ADRIATICO y GALICIA, S.A.

Avda. de Elda, 76 - Entlo. B - Tel. 37 28 77

PETREL(Alicante)

VELAZQUEZ, S. A.

COMPañIA DE SEGUROS Y REASEGUROS

Felicita a todos sus Asociados y les desea las mejores Fiestas de San Bonifacio

AGENTES

Juan Selles Mañez - Hispáno América, 38-2.º E - Telf. 37 52 96

José Iborra Vicedo - Travesía Santo Cristo, 2 - Telf. 37 23 89

PETRER

ZANUSSI

**NEW
POL**

 **SANYO**
VIDEO - TV COLOR - HI-FI

MINERVA

**Electrodomésticos
Televisión
HI-FI**

**Videos - (varias marcas)
Micro - ordenadores
Equipos HI-FI**

SONIDO DEL AUTOMOVIL

Servicio técnico propio

RAFAEL MASIA ESPI

LES DESEA FELICES FIESTAS

ELECTRONICA MASIA

Leopoldo Pardines, 27 - Telf. 37 01 06

PETRER

HIJOS DE
RAMÓN PALOMARES, S.L.



ALMACEN DE CURTIDOS

Calle Murillo, 3 – Apartado de Correos 295

Teléfonos 38 06 74 – 38 24 50 – 38 27 42

ELDA

Villaplana

CREACIONES VILLAPLANA, S.A.

CALZADOS

PETREL (Alicante)



CRISTALERIA PETRELEENSE

TODA CLASE DE VIDRIOS EN DECORACION
Y VIDRIERAS ARTISTICAS

VISITE NUESTRA TIENDA DE ESPEJOS
Y ACCESORIOS PARA CUARTO DE BAÑO
GRANDES SURTIDOS EN MADERA Y CRISTAL

Oficina:

Bassa Perico, 2 - Telf. 37 02 44

Almacén:

Gabriel Miró, 4 - 6 - Telf. 37 51 41

PETREL

OBRADOR
adhesivos

OBRADOR ADHESIVOS, S. A.
C. I. F. A-03-077757
CARRETERA DE ALICANTE, KM. 377
☎ 37 02 44 - 37 02 45
PETREL / ALICANTE
☒ APARTADO 222 EN EL D A

OBRADOR
adhesivos

ADHESIVOS PARA LA INDUSTRIA DE CALZADO

DOBLADILLADO

Tafiletes
Molletas
Box-Calf
Tejidos
Tejidos recubiertos con capa
plástica de PVC o PUR.

FORRADOS

Tacones/cuñas de madera-plástico-
corcho.

MONTADO

A mano
A máquina
Con horno

PEGADO DE MATERIALES DE EMPEINE:

Piel-Ionas
Tejidos con capa plástica de PVC o PUR.

A PISOS DE:

Suela de cuero
SBR tipo cuerolite
SBR tipo crepelina
SBR tipo microporoso
CREPE natural
CREPE repasado
Caucho natural vulcanizado
Caucho termoplástico
PVC compacto y expanso
PUR rígido flexible
ABS
Microporosos de base EVA.

ADHESIVOS DE CONTACTO ADHESIVOS DE SPRAY PARA EL PEGADO DE

Espumas
Moqueta
Raylite
Plásticos
Cauchos

PARA LAS INDUSTRIAS DE:

Tapicería
Marroquinería
Automóvil
Juguetes
Ebanistería



CAFETERIA - CHURRERIA

Calle Leopoldo Pardines, 28

PETRER



BANCO DE VALENCIA, S.A.

CASA CENTRAL: Pintor Sorolla, 2 - VALENCIA

**221 Oficinas en las provincias de:
ALICANTE, BALEARES, CASTELLON,
MADRID, MURCIA Y VALENCIA.**

Los sistemas más avanzados de la técnica bancaria, a disposición de sus clientes y amigos.

Departamento extranjero, especializado en estos servicios, con red de corresponsales en todo el mundo.

Miembro del S.W.I.F.T. (Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication), nuevo sistema de cobros y pagos internacionales, pudiendo beneficiarse nuestros clientes de las ventajas de esta nueva y adelantada técnica.

(Autorizado por el Banco de España con el número 12.982)

- MODA MUJER
- BOUTIQUE NOVIAS

MODA HOMBRE

Charo
Boutique

Laser

Leopoldo Pardines, 7

PETREL

Paseo Esplanada, 5
PETREL

y

Jardines, 20
ELDA

Plasti**NORMA**[®]
S.L.

FABRICA DE HORMAS

Casa Cortés, 124 - Teléfono 37 18 16
Apartado 106 - Télex 64640

PETREL

Juan José Maestro Penalva

Avenida Joaquín Poveda, 1 - Teléfono 37 59 98

PETREL

AGENTE DE:



Lloyd Adriático España



**GRUPO ASEGURADOR
SEGUROS GENERALES**

**L'Union des Assurances
de Paris I.A.R.D.**

LA UNION ESPAÑOLA



**UNION IBERICA
DE SEGUROS GENERALES S.A.**

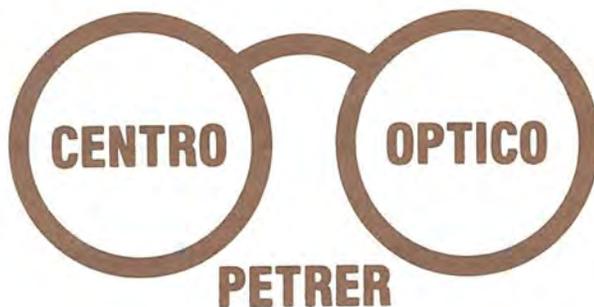
Bar "DIEGO"

**GRAN SURTIDO EN TAPAS,
CAFES Y MERIENDAS.**

**"Y si a gusto quieres estar
al BAR DIEGO, hay que visitar".**

Camino Viejo de Elda, 59 - Telf. 371282

PETREL



**LENTE DE CONTACTO
GABINETE DE OPTOMETRIA**

**1 AÑO GARANTIA EN SUS GAFAS
4 AÑOS EN LENTES DE CONTACTO (Lentillas)**



**OPTICO OPTOMETRISTA
CONTACTOLOGO · AUDIO-PROTESISTA**

**Gabriel Payá, 50
Teléfono 37 31 89**

PETRER

inVISA

INFORMATICA VINALOPO, S.A.

**CONCESIONARIO
VENTA Y REPARACIONES**

olivetti

Donoso Cortés, 37 - Teléfonos 38 35 49 - 38 27 76

ELDA

Funeraria "SANTA GEMA"

SERVICIOS FUNEBRES
Tramitación traslado de cadáveres
Exposición de arcas

ANDRES PAYA NAVARRO

Delegado en PETREL de

ALIANZA ESPAÑOLA, S. A.

Constitución, 8 - 3º - Teléfono 37 05 41



LINA MONTESINOS

**MAQUINARIA, GRAPADORAS
Y ARTICULOS PARA EL CALZADO**

ALMACEN Y OFICINAS:

Avenida de Elda, 7 - Teléfonos 37 07 82 - 37 12 00

PETREL



FARMACIA

M.^a PILAR PERSEGUER
DE CASTRO

J. Perseguer, 4 - Teléfono 37 06 40

PETREL

Perfumería - Alta cosmética
Tratamiento de belleza
Objetos de regalo - Maquillaje



LA PEQUEÑA VENECIA

J. Perseguer, 4 Teléfono 370544

PETREL

A. Poveda Pérez



**TALLERES
LUIGI**

REPARACION DE TODO TIPO DE VEHICULOS
Y DIESEL

Azorín, 16 — Teléfono 37 06 98 — PETREL

*¡Busca!
Busca!
Buscareta!*



(CASA FUNDADA EN 1930)

Avenida de Chapí, 3 al 7 - Teléfonos 38 09 28 - 38 09 29

ELDA

AERPONS[®]

DIVISION AEREA

la Camerana

DIVISION TERRESTRE

LES DESEA FELICES FIESTAS

PONS

DIVISION MARITIMA



**GARCIA
PAYA S.a.**

FABRICA DE CALZADO

Ventura Navarro, s/n - Tel. 375261
PETREL



FELICES FIESTAS

Ctra. ELDA - ALICANTE Km. 1. Telf. 382227



RELOJERIA

estève

ENRIQUE ESTEVE SEPULCRE

Agencia Oficial PERLAS MAJORICA

Juan Carlos I, 29 - Teléfono 38 23 39

ELDA

Gran surtido en Reloj de Pared y Antesalas.

auto-servicio

tista

Calle Prim, 11 - Teléfono 37 08 36 PETREL

ESTABLECIMIENTO ASOCIADO A



**Cooperativa
Detallistas
Alimentación**

Envelopes, s.a.

ENVELOPES DE SUELA

Calle Lope de Vega, 10 - Entlo. — ELDA

Urbanización Loma Badá, 73 - Teléfono 37 01 04

PETREL

CAFE - HELADERIA
K O A L A

Calle Echegaray, 1 - Teléfono 37 37 34

PETRER

VIDEO - CLUB
I S M O N

ENCONTRARA NOVEDAD y CALIDAD

Les desea Felices Fiestas

Calle Luis Chorro, 13, bajos
Teléfono 37 01 09

PETRER

PERFUMERIA Concesionario en Petrel de:



THE HOUSE OF SKIN CARE



JUVENA
OF SWITZERLAND

Gabinete de Belleza

Limpiezas · Depilaciones · Maquillajes
Masajes y manicuras · Cosméticos y Regalos

Avda. Joaquín Poveda, 1 - Telf. 37 08 90

PETREL (Alicante)

Pista de Coches

*Les desea Felices Fiestas,
esperando su visita en...*

BOLIDROMO

Menéndez Pelayo

JO - MAR

(frente CLUB PETREL)

Petrel

FIESTAS DE LA VIRGEN DEL REMEDIO
PETREL

Bolídromo JO - MAR

*Con la presentación de este TIKET, puedes elegir y dedicar
del selecto surtido o un DISCO, a la persona que desees,
aportando los datos necesarios*

Recórtese por el punteado



Cooperativa de Consumo
EL SUPER

Calidad y Servicio

Sancho Tello, 7 - Telf. 37 08 40

PETREL

CURTIDOS

ARTICULOS PARA VIAJE

Rodríguez Gancedo y Rubio, S.A.

MADRID-14

CEDACEROS, 9
TELEFONO 429 76 90

ELDA

SAN CRISPIN, 43-45
TELEFONOS 38 00 66 - 38 02 49

Invierta en usted mismo.

PLAN DE PREVISION FAMILIAR

del Banco de Vizcaya



Estudie "su" Plan de Previsión Familiar con el Banco de Vizcaya.

Don
 Domicilio Teléfono
 Fecha de nacimiento Número de hijos Cuota mensual Ptas.
 Duración P.P.F. años. Tipo P.P.F. S. VIDA Valor final Plan
 Ptas. (suponiendo 12% interés anual). Renta Vitalicia Ptas. Mes.

COBERTURAS:*

ACCIDENTES

Fallecimiento ptas.
 Invalidez ptas.
 Gastos estudios ptas.
 durante años
 Gastos fallecimiento ptas.
 Gastos traslado, etc. ptas.

INTERVENCION QUIRURGICA

Titular ptas.

Cónyuge ptas.
 Hijos ptas.

HOSPITALIZACION

Titular ptas.
 Cónyuge ptas.
 Hijos ptas.

RESPONSABILIDAD CIVIL

Titular ptas.

ASISTENCIA EN VIAJE

* Con la Cía. de Seguros Plus Ultra. S. A.



Viajes Azor,

LEVANTE, S. A.

Grupo A - Título n.º 1.264

VIAJES AZOR LEVANTE SALUDA A TODOS SUS CLIENTES AMIGOS Y PUBLICO EN GENERAL EN SUS FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS

Y LES OFRECE SUS SERVICIOS DE BILLETES DE AVION NACIONALES E INTERNACIONALES A PRECIOS OFICIALES. ENTREGA EN EL ACTO.

PASAJES DE BARCO, FERROCARRIL, RESERVA DE HOTELES, VIAJES DE NOVIOS Y DE EMPRESA, COCHES DE ALQUILER, AUTOBUSES DE TODAS PLAZAS.

Todo un servicio completo en AZOR, su agencia de viajes PARA INFORMES EN NUESTRAS OFICINAS

General Aranda, 54 - (Edificio Azor)
 Telfs. 38 19 62 - 38 08 64 - 38 06 95 - 38 37 17
 SUCURSAL: Avda. de Chapí, 25
 Teléfono 39 30 12 - 3 líneas

ELDA



VIDEO-CLUB GIGANTE

El GIGANTE de los Video Clubs
ALQUILER Y VENTA DE PELICULAS

2500 títulos en Exposición

Avenida de Madrid, 57 - Teléfono 37 39 82

PETREL

PROMOCIONES VICEDO BOIX, S.L.

EMPRESA PROMOTORA

**Venta de viviendas de PROTECCION OFICIAL
FRENTE COLEGIO NACIONAL VIRREY POVEDA**

**FACILIDADES DE PAGO
ADAPTADAS AL COMPRADOR**

Horas Oficina: SABADOS Y FESTIVOS de 10 a 13 h.

INFORMACION Y VENTA
Virrey Poveda, 7 - bajos - Telf. 37 18 46

PETRER

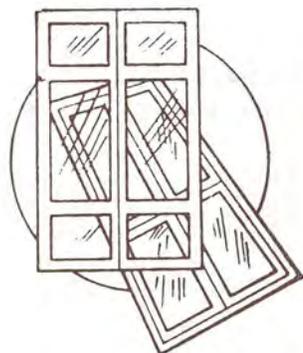
CAFE - BAR ARCOS

Les desea Felices Fiestas a sus clientes y amigos

Cl. Camino Viejo, 76

PETRER

RISTALERIA *Alcázar* S.L.



**Colocación de Cristales en General
Reparación y Conservación de Frenos
de Puertas Securit**

**EXPOSICION Y VENTA
DECORACION Y BISELADOS**

Alcázar de Toledo, 8 - 10

Teléfonos 37 28 76 y 37 58 63

PETREL

(Alicante)

PREFABRICADOS VICTOR, S. A.

**SUELAS, TROQUELES y
PREFABRICADOS DE CUERO**

Calle Dolçainer Parra, 7

PETRER



RESTAURANTE BELLE EPOQUE

C/. Zuloaga, 4 - Teléfono 37 15 62

PETRER



HIJOS DE ELIAS GUILLEN, S.L.

Manufactura de Calzado Selecto para Niños

Azorín, 7 - Telf. 37 06 98

PETREL

Compre Vd. en

El Club del Reloj

**Al contado, o por el sistema ENTREGAS semanales
que tiene patentado**

(Descuento en ventas al contado)

Relojes	Máquinas de afeitar
Vajillas	Cámaras fotográficas
Cristalería	Objetos para regalos
Baterías de cocina	Ropa confeccionada
Joyería	Aparatos de radio
Cochecitos para niños	y otros muchos artículos

Teléfono 38 04 35

Eida

LENTES DE CONTACTO



optica millá



Paseo de la Explanada, 15, bajo
Teléfono 37 47 15

PETREL

Ldo. Carlos Millá Bernabé

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

Paseo de la Explanada, 15
Teléfono 37 47 15
PETREL

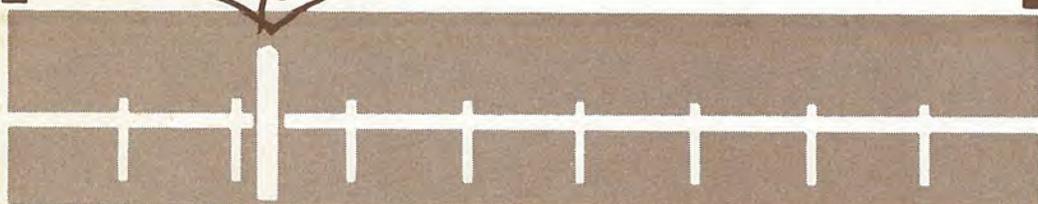




RADIO ELDA

«La emisora del valle del Vinalopó»

*aquí
Radio Elda*



90'2 Mhz.
F.M. Estereo

Tel. 38 28 45*





CAFETERIA - BAR

Unión Musical

LOCAL CLIMATIZADO

Atendido por

ANTONIO y EUGENIA

**APERITIVOS Y MERIENDAS, COCINA INTERNACIONAL
ESPECIALIDAD EN: PIERNA DE CORDERO Y PAELLAS**

Leopoldo Pardines, 17
Reserva de Mesas: Teléfono 37 00 18

PETRER

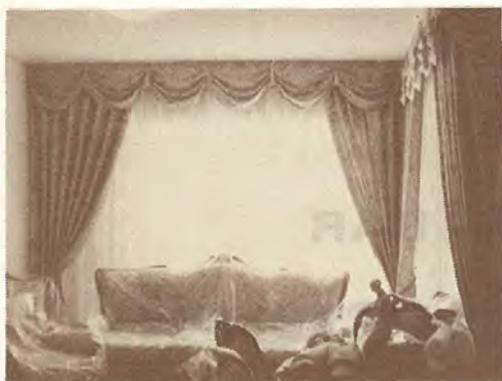


Fernando Montesinos [®]

FABRICA DE CALZADOS

OFICINAS: Gral. Monasterio, 154 - Telf. 39 52 82
Apartado de Correos 360

E L D A



EL MALAGUEÑO

Menaje de Cocina, Vajillas,
Cristalerías y Cortinas

C/. Gabriel Miró, 23 (Esquina a Zorrilla)

Teléfono 37 44 87

PETRER



CAFETERIA VIENA

Servicios desayunos desde
las 6'30 de la mañana

Avda. de Elda - Esquina Ambulatorio

Teléfono 37 41 69

PETRER



TALLERES PETREL

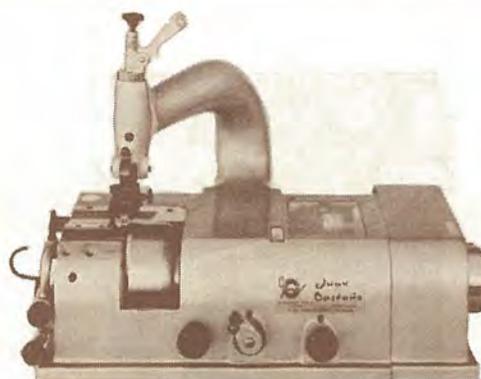
MECANICA Y ELECTRICIDAD
DEL AUTOMOVIL

EQUIPO DE DIAGNOSIS

Distribuidor OPEL

C/. Jacinto Benavente, 3
Teléfonos 37 31 16 - 37 31 91

PETRER



MARIA ALACIL VILLAPLANA

Maquinaria ANGEL

VENTA, REPARACION Y ACCESORIOS
MAQUINAS DE COSER TODAS LAS MARCAS

Avda. Joaquín Poveda, 5
Telf. 37 46 89 - Part. 37 14 86

PETREL

JAIME MAESTRE PAYA

CALZADOS

ALMACEN EN

C/. Médico Antonio Payá, 7
Teléfono 37 02 80

PETREL

RELOJERIA ESTEVE

Joyería - Relojería

Artículos de regalo

Gabriel Payá, 48 - Telf. 37 07 32

PETREL

Juan Carlos I, 27 - Telf. 38 23 39

ELDA

Frente al Casino

NOVELDA

RAMOS DE NOVIAS
CORONAS
FLORES NATURALES
PLANTAS - BULBOS
y SEMILLAS

FLORISTERIA "LOS GERANIOS"

Leopoldo Pardines, 14 - Tel. 37 00 19

PETRER

LA CASA DE LAS FLORES

General Mola, 2 - Tel. 38 11 74

ELDA

ASESORIA FISCAL Y CONTABLE

Santiago García Ortiz

ECONOMISTA

Avda. de Joaquín Poveda, 15
Teléfono 37 57 95

PETRER



El Gaucho de Petrel, s.l.

Exportador B-03-11412-1

PALAZON y NAVARRO

Maestro Albéniz, 43
Telf. 37 31 23

PETREL

CURTIDOS PALOMARES, S. L.

*Lamberto Amat, 20 y 22
Apartado de Correos 109
Teléfs. 380205-380471*

ELDA

CONFECCIONES

hipólito

Antonio Torres, 18 - Tel. 37 04 19

PETREL

SASTRERIA - PAÑERIA

hipólito

Calle Jardines, 40 - Tel. 38 33 19

ELDA



Justo Selva Auñón

**Compra-venta de Pieles
y Plásticos de ocasión**

Elche, 17 - Teléfono 37 57 73

PETREL

José Francés Tortosa

INDUSTRIA PARA
EL CALZADO

Goya, 1 y 3
Teléfono 370205

PETREL

PRIMERA CLASE
EN MOBILIARIO



SELECCION DE AMBIENTES
INTERIORISMO

Pintor Vicente Poveda, 7 al 11
Teléfono 37 06 63

PETREL

Lanas



Leopoldo Pardines, 12
Teléfonos 37 16 07 y 37 30 87
PETREL

VENDEDOR EXCLUSIVO DE

LANAS



PINGUIN ESMERALDA

INTERHORMA S. L.

Fábrica de Hormas

Pintor Vicente Poveda, 21 - Telf. 37 07 02

PETREL

Panadería y Bollería
Francisco Amorós Botella

Casa Central, Avd. Joaquín Poveda, 21

Teléfono 370851

PETREL

VIDEO - CLUB
AMIGOS

Alquiler y venta de películas
1.500 Títulos en exposición

Brigadier Algarra, 38
Teléfono 37 40 28

PETRER

ELECTRODOMESTICOS
ARTICULOS DE REGALO

TV COLOR
RADIOLA - SABA

HI-FI, VIDEO
PANASONIC - TECHNICS

Lavadoras y Frigoríficos
todas marcas

Servicio Técnico propio TV.

Video Club

Antonio
Poveda
Brotóns

Antonio Torres, 22 - Telf. 37 01 30

PETREL



FABRICA DE CALZADOS

Maestro Albéniz, 12 - Telf. 37 09 62

PETREL

Juan Boyé Ripoll

**ALMACEN
DE
CURTIDOS**

Teléfono almacén 37 13 18

Camino Viejo, 30

PETREL

**José Luis
Ortiz
Lozano**

**PLANTILLAS MOLDEADAS
TOPES Y CONTRAFUERTES**

Maestro Albéniz, 4 - Telf. 37 05 76

PETREL



**Calzados
Nuca, S.L.**

FABRICA DE CALZADOS

Maestro Albéniz, 14 - Telf. 37 01 26

PETREL

Electrodomésticos

BOREAL

**TELEVISION Y SONIDO
GRAN SURTIDO EN LAMPARAS**

Gabriel Payá, 40 - Telf. 37 07 74

PETREL

D'Fernando
Bolsos
MATI, S. L.

FABRICA DE BOLSOS
PIEL Y ARTESANIA

Avda. Joaquín Poveda, 3
Teléfono 37 34 87

PETREL

BAR
AZORIN

**Tapas variadas, desayunos
y meriendas**

**LES DESEA
FELICES FIESTAS**

C/. Azorín, 9

PETRER

Morgantane,
s.l.

FABRICA DE CALZADO

Avda. Joaquín Poveda, 3
Teléfono 37 50 12

PETREL

L

Tanah Lot

GABINETE Y PERFUMERIA

Artículos para regalo

País Valenciá, 9 - Tel. 37 28 83

PETREL

Cooperativa de Viticultores

SAN ISIDRO

Venta a Granel y al Detall de Vinos,
Vermuts y Mistela de Altas Calidades.

Y recuerde sus embotellados:

SAN ISIDRO, segundo año
Tinto, Rosado y Blanco

VALLE DEL CID tercer año crianza

AÑEJO SOLERA

Avenida de Elda, 65 - Telf. 37 07 21

PETREL

ESPERAMOS SU VISITA

BEBE EL VINO DE TU PUEBLO

PRODUCTOS



Artículos para la terminación del
calzado

PETREL

Alcázar, 6

ELDA

Apartado, 49 - Tel. 38 07 70

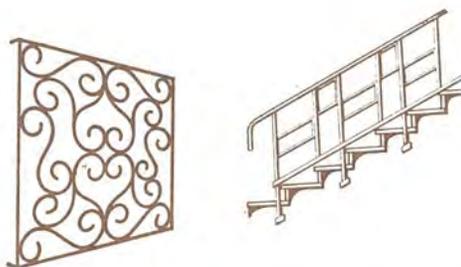
CONFECCIONES BERNABEU, S. L.

Confecciones Señora,
Caballero y Niño

Artículos para el hogar

Camino Viejo, 1
Teléfono 38 63 53

PETRER



Gabriel Cuesta

TALLER DE CERRAJERÍA
CARPINTERÍA METÁLICA DE LA CONSTRUCCIÓN

**AUTOMATIZACION DE SUS PUERTAS
YA SEAN NUEVAS O VIEJAS**

Avda. de Elda, 55 - Tel. 37 19 55

PETREL

MAXIMO MOR, S. A.

FABRICAS DE CURTIDOS
MONTMELO (BARCELONA)

ADRIANAS-KIDIAS y BADENIAS

Cabritos y Corderos al cromo anilina

Agente distribuidor

Joaquín Sánchez Bañón

Príncipe de Asturias, 11

Teléfono 38 01 84

ELDA (Alicante)

CHURRERIA

EVA

Daniel Delegido López
Aperitivos Selectos

Cánovas del Castillo, 8 (DERROCAT)

Teléfono 37 11 96

PETREL



Hijos de Luis Rico, S.A.
FABRICA DE CALZADOS

Murillo, 1 - Tel. 373589

PETREL

Administración
de Loterías



ELCID

Gabriel Payá, 9

Teléfono 37 03 90

Petrel



CALZADOS VERAC, S.L.

Gabriel Payá, 32 - Apartado 31
Teléfono (965) 37 19 49
PETREL

AMAT Y NUÑEZ

SONIDO E IMAGEN
ELECTRODOMESTICOS
REGALOS
LAMPARAS
VIDEO - CLUB

Jordana, 4 - Tel. 38 29 71
Juan Carlos I, 16 - Tel. 38 33 77
ELDA



*Accesorios, tapicerías y herramientas
para toda clase de vehículos*

Llaves para sus cerraduras

Antonio Torres, 21 - Tel. 37 00 35
PETRER

Almacén de Curtidos

Curtidos J. Vázquez, S.A.

Casa Central: Telfs. 38 02 35 - 38 04 09
ZARAGOZA ELDA

Sucursales
Alicante, Elche, Villena, Brea de Aragón,
Illueca, Inca, Ciudadela y Almansa.

LENCERIA HOGAR

**Elisa Rodríguez
Adela Guillén**

**GRAN SURTIDO EN ROPA DE
HOGAR DE ALTA CALIDAD**

Gabriel Payá, 30
Teléfono 37 06 91

PETRER

MADERAS BELTRAN, S.A.

ALMACEN DE MADERAS

TABLEROS - DECORACION

Jardines, 57 - Tel. 38 02 87

ELDA

Carnicería - Charcutería SALINETAS

En Cerdo, Pavo y Cordero,
Salinetas el Primero.

Antonio Igual

Avda. Salinetas, s/n.

PETRER

Droguería y Perfumería

LINDE

Camino Viejo de Elda, 8 - Telf. 37 09 26

PETREL



CLINICA PETRER

- Centro de Reconocimiento de conductores.
- Análisis Clínicos.

CONSULTA
VISITA A DOMICILIO

HORARIO:
de 9 a 1 y de 5 a 8 h.
Sábados de 9 a 1'30 h.

Cl. Constitución, 8 - Telf. 37 44 98

PETRER



Calzados para fiestas de Moros y Cristianos

ARTEMIO BROTONS AMAT

San Bonifacio, 5 - Telf. 37 04 65 **PETREL**



**ARTICULOS DEPORTIVOS
EN GENERAL**

Cl. Azorín, 24
Teléfono 37 02 45

PETRER



Cl. Villena, 11
Teléfono 37 09 81

PETRER



Bodegas Ruiz

S. A.

Distribuidor de

Cerveza "EL AGUILA"
Sidra "MAI-ONA"
Vinos "EL TIO DE LA BOTA"
Leche "PULEVA"
y LICORES

Almacén: Avda. de Madrid, 24

Tel. 374559

Particular: Colón, 43 - Tel. 370838

PETREL

SUPER-MERCADO

Hnos. NAVALON

CHARCUTERIA Y CARNICERIA

Los mejores géneros por el mejor
precio, calidad y economía

Avda. Madrid, 69 - Esquina
Teléfono 37 38 78 - Supermercado
37 14 41 - Particular

PETREL (Zona Frontera)

ZOCO

ELDA

**ANTONIO
GRACIA
MILAN**

Especialidad en
MADALENAS Y PELUSAS

PANADERIA y BOLLERIA
B E L E N

Avenida de Madrid, 58
Castilla, 17
Teléfono 37 05 29

PETREER



**JOSE M.
TORMOS ALEXANDRE**

**FABRICA DE ENVASES
DE CARTON ONDULADO**

Fáb.: Dulzainero Parra n.º 10
Teléfono 37 06 68

Part.: Antonio Torres, 6
Teléfono 37 02 84

PETREL

**Estanco
"FRONTERA"**

CASA DEL FUMADOR

Gallur

Gran gama de artículos de regalo
PIPAS, ENCENDEDORES,
BOQUILLAS, TABAQUERAS, ETC.

Avenida de Elda, 16 - Tel. 370314

PETREL

TALLERES

P. CAMPAYO

**ESPECIALIDAD EN MOTORES
DIESEL Y GASOLINA**

**Electricidad en General del Automóvil
Servicio de Grúa**

Ctra. Madrid-Alicante, Km. 372'5
Teléfono 37 53 88

ELDA - PETREL

**HELADOS
Fama** 

José Perseguer, 3
Avda. de Madrid, 69

PETRER

Calle el Cid, 2
Alfonso XIII, 55
(Frente Parque Trescientas)

ELDA

Alfonso López Costa

Panadería y Bollería

Especialidad en tortas de manteca y
madalenas

C/. Prim, 4 - Teléfono 37 03 91

PETREL



**DROGUERIA, PERFUMERIA
ARTICULOS DE REGALO**

José Perseguer, 5 - Telf. 37 03 48

PETREL

Yoco

**Decoración y
artículos de regalo**

C/. Explanada, 3

PETRER

Reme *Sanhetti*

**Creaciones
SANRI
S.L.**

Maestro Albéniz, 6
Teléfono 37 01 23

PETREL



**Hijos de
Manuel González, S. L.**

FABRICA DE CAJAS DE CARTON

**CAJAS
FORRADAS Y LITOGRAFIADAS**

**Especialidad en Cajas
para Exportación**

C/. Horteta, s/n. - Telf. Fábrica 38 02 55
Telf. Oficinas 38 51 81

ELDA



TONY HERRERO s.a.

FABRICA DE CALZADOS

Príncipe de Asturias, s/n.
Teléfonos 37 15 50 - 37 15 54

PETREL



**CORPUS
MOLL, S. L.**

FABRICA DE BOLSOS

Plaza de Baix, 6 - Apartado 62
Teléfono 37 48 75

PETREL

**Andrés Varela
Soriano
VEGE AHORRO**

Camino Viejo de Elda, 71
Teléfono 37 04 43

PETREL

CREACIONES DORI-GRAC

ANDRE - MONTI

Artículos de Piel Artesana

Unamuno, 8 - Local A
Teléfono 37 39 33

PETREL

Bodegas Martínez

*Saluda a su distinguida clientela
en estas fiestas de la Virgen*

Cerveza «San Miguel»

La Constitució, 15 - Tel. 37 03 33

PETREL

Comercial mapa

Herminio Pastor Escolano

ARTICULOS PARA EL CALZADO
Y MARROQUINERIA

Plaza San Crispín, 6 y 7
Teléfono 37 07 37

PETREL



TOPINO, S. L.

ZAPATO JUVENIL

Avenida de Salinetas, 30 - 1
Tel. (965) 37 20 12

PETREL

JOSE DIEZ GARCIA

FABRICACION DE GRUPOS DE
ASPIRACION DE POLVO PARA
LA INDUSTRIA DEL CALZADO.

FONTANERIA EN GENERAL
Y CALEFACCION CENTRAL.

Leopoldo Pardines, 3
Teléfono 37 03 73

PETRER

Rogelio García Soriano

Gestor administrativo colegiado

José María Pemán, 21, Entresuelo
Teléfono 38 16 72

Lourdes García Soriano

Graduado social

José María Pemán, 21, entresuelo

Teléfono 38 25 53

ELDA



Calle Constitución, 29 - Telf. 37 23 80

PETRER

TALLERES FERNANDO MARCILLA S. L.

REPARACION DE AUTOMOVILES
ALINEACION DE DIRECCIONES
Y PUESTA A PUNTO DE MOTORES

Avenida de Madrid, 5
Teléfono 37 21 30

PETRER

JOSE PEREZ HERNANDEZ, S.A.

ALMACEN DE CURTIDOS
REPRESENTACIONES

C/. D. Quijote, 37 - Apartado 476
Teléfonos 38 35 47 - 38 35 48

ELDA



Pepe Jiménez, S.L.



FABRICA DE CALZADO

Pintor Zurbarán, s/n. - Telf. 37 09 43
Telex 68158 RACH E

PETREER



INSTALACIONES ELECTRICAS EN GENERAL
ILUMINACIONES DE INTERIORES
EXTERIORES E INDUSTRIALES



ELECTROMONTAJES FRANCES, S. L.

C/. Pío XII, 5
Teléfono 37 38 99

PETREER

PALAS
DE FANTASIA



Creaciones
Galván e Hijos, S.L.

ARTICULOS PARA
CALZADOS, TEJIDOS
Y TRENZADOS

Avenida de Madrid, 61
Teléfono 37 03 55

PETREER



!!! OS GUSTARA !!!

País Valencià, 22 - Telf. 37 16 05

PETREL

**Hijos de
Pedro
Hernández
Lajara,
S. L.**

Almacén de Curtidos

Hilarión Eslava, 10

Teléfonos } Almacén: 38 04 67
 } 38 41 40
 } 38 22 02
 } Dirección: 38 20 31

E l d a

Armería CHORRO

Escopetas finas de Caza
Cartucherías en general y Deportes

Avda. J. Poveda, 4

Teléfono 37 07 80

PETREL

FABRICA DE CALZADO

Avda. Hispano América, 4

Apartado 194

Teléfono 37 11 50

PETREL



MAÑEZ-BUENDIA, S.L.

**BOLSOS VESTIR
SPORT Y JUVENIL**

Cervantes, 42 - Telf. 37 58 84

PETREL

BAR VENTANERO

Joaquín Legaz Pedrero

**ESPECIALIDAD EN HABAS
Y CONSERVAS VARIADAS**

LEON, 18

PETREL

VICENTE JOVER MORALES

**ALMACEN DE FRUTAS
Y VERDURAS**

P. Conrado Poveda, 10
Teléfono 37 39 68

PETREL

TERTULIANO AMAT VERDU

**ARTICULOS PARA
EL CALZADO**

Avda. de Elda, 66
Teléfono 37 07 39

PETRER

MUNAT SEGUROS
DELEGACION

Pascual Serrano Sáez
"Los Manchegos"

Taller de Reparación de Automóviles

Presbítero Conrado Poveda, 35
Teléfono 37 14 68

ELDA – PETREL

Particular: Río Vinalopó, 48
Teléfono 38 99 65

ELDA



DISTRIBUIDOR DE SOCIEDAD
ESPAÑOLA DEL OXIGENO, S.A.

Salvador
SOLDADURA, s.l.

Venta de Gases y Herramientas

Casa Cortés, s/n. - Telf. 37 50 04

PETREL

Creaciones
ROBERT - PIETRI

BOLSOS SPORT ALTA MODA

Alcázar de Toledo, 40
Teléfono 37 06 89

PETRER



gráficas
TORTOSA

La Huerta, 116 - Tel. 370684

PETREL

Emboga[®]

YEMOC[®] S.L.
MADE IN SPAIN

COMERCIAL DEL CALZADO

Sax, 24 - Telf. 37 06 05

PETREL

**CARNICERIA
JUAN
SANCHEZ
MILLA**

Les Desea Felices Fiestas

Plaza Mercado

PETRER

Julia Tortosa
(LA MANCA)

ULTRAMARINOS FINOS
ESPECIALIDAD EN JAMONES

Plaza del Mercado, puesto n.º 4
Pedro Requena, 25
Teléfono 371246

PETREL

PLACAS GRABADAS Y
PERGAMINOS

JOYERIA-RELOJERIA
L. Murillo

LUIS MURILLO COLOMA

Joaquín Marfa López, 13
Teléfono 80 17 78

VILLENA

**ESPECIALIDADES
MARIA-SALUD**

ESPECIALIDADES EN:
TARTAS, PASTAS DE PUEBLO
Y AUTENTICO PASTEL
MURCIANO

LES DESEA FELICES FIESTAS

MERCADO - PETRER

**PIÑOL AMAT,
S.L.**

CONSTRUCTORA-PROMOTORA

ULTIMAS VIVIENDAS
EDIFICIO
"PARQUE"

Y PROXIMA CONSTRUCCION
VIVIENDAS MAXIMA CALIDAD V. P. O.
CON TRASTERO Y GARAGE

Le atenderemos por las tardes
de 6'30 a 8'30, en

Paseo Explanada, 10 - Telf. 37 03 88
ESCALINATA Edif. "PARQUE"

PETRER

COMESTIBLES

Laura

(La pajarilla)

ESPECIALIDAD EN
TODA CLASE DE GENEROS
PESCADOS Y VERDURAS

San Rafael, 11 - Telf. 37 09 65

PETRER

**BELTRA
S. L.**

FABRICACION MANUAL
DE CALZADO
PARA SEÑORA.

C/. El Greco, 6 - Altos
Teléfono 37 29 96

PETRER

REGALOS - LISTAS DE BODA



Avda. de Madrid, 47 - Telf. 37 12 67

PETRER

**TALLER DE REPARACION
DE VEHICULOS**

SOCRATES

C/. Puerto Rico, 2

PETRER



GIOVANNINA S L

FABRICA DE CALZADO PARA SEÑORA

Botánico Rivas Goday, 2
Telf. 965 / 37 15 39

PETRER

**BAR-MESON
YANU**

Ofrece a su distinguida clientela
su especialidad en desayunos,
aperitivos y meriendas

LOCAL CLIMATIZADO

C/. Brigadier Algarra, 1
Teléfono 37 48 19

PETRER

Novedades
EL SOTANO

Prim, 8
Teléfono 37 06 26

PETREL

El Cid, S.A.L.

*FABRICA DE CUÑAS, TACONES
DE MADERA Y CORCHO*

La Hoya, 36 - Tel. 37 30 85

PETREL (Alicante)



ENECOL, S.A.

**ADHESIVOS Y
PRODUCTOS QUIMICOS**

Polígono Industrial Campo Alto
Parcela 71

Telfs. 38 57 40 - 41 - 95

Apartado 312

ELDA



**MUEBLES
BERNABE**

Avenida de Elda, 112
Teléfono 37 10 00

PETREL



Taller JUANITO
REPARACION DE AUTOMOVILES

C/. Fernando Bernabé, 7
PETREL

Julio
Alfaro Pérez

SASTRERIA

Trajes de
MOROS Y CRISTIANOS
y
BANDAS DE MUSICA

Pintor Agrasot, 23 - Telf. 30 01 50
ORIHUELA



Remedios
Escribano
S.L.

FABRICA DE CAJAS

Ctra. de Madrid, Km. 377
Telf. 37 09 79 - Apartado 70
PETREL

ANTONIO
JOVER
MORALES

Almacén de fruta y verdura

Barrio San Rafael - Covadonga, 1
Telfs. Almacén 37 41 39 - Part. 37 12 94

PETREL

farmacia

**RAFAELA VIDAL
REVERT**

**GABRIEL PAYA, 35
TELEFONO 37 10 51
PETRER**

Librería Poveda

OBJETOS DE ESCRITORIO

Material escolar

**Gran surtido en artículos de
Primera Comunión**

Gabriel Payá, 9
Teléfono 37 01 36

PETREL

Relojería Paco

Juan Francisco Bernabé Rico

Artículos de Regalo ...y

Electrodomésticos

Reparaciones Garantizadas

TV. Emerson

Gabriel Payá, 11

José Perseguer, 23

Teléfonos 37 06 52 y 37 02 31

PETREL



**AVDA. ELDA, 38
Frente Santa Cruz**

Teléfono 37 04 73

PETREL

CALZADOS

GRETA, S.L.

FABRICA DE CALZADO



Luis Andreu, 20 Telf. 37 06 71 - 37 32 90

PETREER



Rafael Duyos, 4 - Telf. 37 07 88

PETREER

**BAR
"EL EXTREMEÑO"**

Especialidad en Magro a la Plancha,
Meriendas y toda clase de Aperitivos

Atendido por **JUAN ANTONIO ZAFRA**

Calle Convento, 1

PETREL

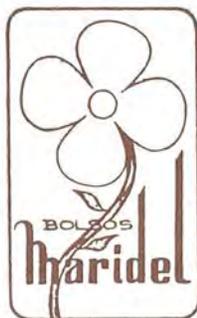
**CURTIDOS
GABRIEL,
S.L.**

Almacén de Curtidos

Brigadier Algarra, 13

Teléfono 37 08 18

PETREER



Bolsos Maridel, S. L.

Fábrica de Bolsos sport y vestir

Calle Cuba, 7 - Apartado 42
Teléfonos 37 01 58 - 37 21 12

PETREL

Calzados

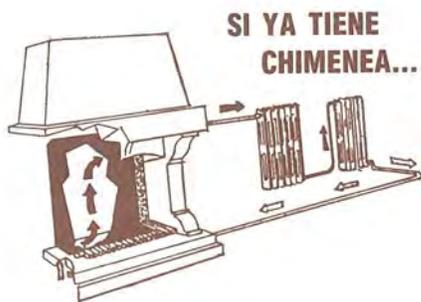
Romher

S.L.

FABRICA DE CALZADO
FINO PARA SEÑORA

Rafael Duyos, s/n. - Telf. 37 48 11

PETREL



SI YA TIENE
CHIMENEA...

No pase más inviernos sin calefacción,
con el mismo consumo de leña le
calentamos toda la casa,
«SI NO LA TIENE CONSTRUIDA»
venga a elegir su modelo, sin molestias
ni albañiles, instalada en 48 horas,
consúltenos sin compromiso.

Chimeneas y Cerámicas
TABARNERO

Frente Discoteca Mamma-Luna
Teléfono 37 09 68

ELDA - PETREL

**Cosidos
Miguelín
S.L.**

INDUSTRIA COMPLEMENTARIA
DEL CALZADO

Hispano América y Bolivia, s/n.

Tels: 370138 y part. 370929

PETREL

DROGUERIA y PERFUMERIA

BENJAMIN

**Pinturas, Moquetas y
Papeles pintados**

*Camino Viejo de Elda, 34
Teléfono 37 12 54
PETREL*

*Av. Reina Victoria, 54 - Tl. 39 29 83
Legazpi, 6 - Tl. 38 29 30
ELDA*

FRANCISCO RIBERA, S.A.

Estación de Servicios "EL GUIRNEY"

**A ambos lados de la General de Madrid a Alicante
Teléfonos 37 00 06 y 37 18 79 - PETREL**

Estación de Servicios EL CID

**Carretera de Madrid - Alicante
Teléfono 37 10 78 - PETREL**

Agencia Distribuidora BUTANO, S.A.

**Sub-Agencia en ELDA:
Francisco Alonso, 5 - Telf. 38 23 26**

Estación de Servicios IDELLA

Teléfono 38 44 38 - ELDA

Estación de Servicios EL CASTILLO

**Carretera de Madrid - Alicante
Teléfono 47 42 75 - SAX**

FRANCISCO MUÑOZ IRLES

TALLER MECANICO

**MAQUINARIA DE
CALZADO
Y
LABORATORIO**

**Avda. Hispano América, 32
Teléfono 37 21 94**

PETREL

NICO-VIDEO VIDEO CLUB

**Gran surtido de películas,
visítenos**

Santo Domingo, 4

PETREL

Fábrica de tejidos



HIJOS DE GABRIEL POVEDA, S.L.

FOAMIZADOS y CONTRAFUERTE

TEXTIL EN GENERAL

RAFAEL DUYOS, 10 - Tel. 370629

PETREL

AUTOESCUELA FRONTERA

SI EL COCHE QUIERE DOMINAR
LA EXPERIENCIA DEBE BUSCAR

Avda. de Madrid, 77
Teléfono 37 38 79

PETRER



✦ ESTILISTA DE CALZADO ✦

SERAFIN RODRIGUEZ PAYA

San Bartolomé, 11 - Tel. 37 06 91

PETREL

CALZADOS SEÑORA ALTA CALIDAD

*Pie
Cómodo*

UN SUEÑO PARA SUS PIES

RECAREDO MONTESINOS, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Calle León, 40 - Telf. 37 17 23

PETRER

Calzados Guanflex, S. L.

Camino de Elda, 21
Teléfono 37 05 83

PETREL

INDUSTRIAS TAK S. A.

FABRICA DE TACONES
INYECTADOS

Avda. del Guirney, 4
Teléfono 37 06 15

PETRER

NUEVA FERRETERIA AUÑON

Artículos de Ferretería y Enrejados

Leopoldo Pardines, 10 - Tel. 37 02 51

PETREL

Recambio en general del Automóvil

Rodamientos - Filtros - Retenes
Correas Trapezoidales

BATERIAS VARTA



Nuevo Concesionario Oficial:
BRITISH LEYLAND - AUTHI

Auto-Repuestos TETUAN

Avda. de Elda, 9 - Tel. 37 02 71

PETREL

Calzados Madorrema, S. L.

ESPECIALIDAD PARA NIÑOS

San Hermenegildo, 21
Teléfono 37 02 36

PETREL

Servicio Autobuses Urbanos

Elda - Petrel

Teléfono 38 20 14

MONTAJES Y MANTENIMIENTOS
URBANOS E INDUSTRIALES
ILUMINACION DECORATIVA

ELECTRICIDAD PETREL

PEDRO BAUTISTA CANTOS

Plaza de San Crispín
Teléfono 37 26 59

PETREL

BAR ALICANTE

Agripina Meneses les ofrece su
especialidad en carnes a la brasa,
aperitivos variados, comidas,
meriendas, cenas y banquetes.

Haga su reserva con antelación.

Felices Fiestas

Hoya, 11 - Teléfono 37 25 00

PETREL



Juan José Amorós Aracil

Reparación y venta de Motos
y Bicicletas

Gran Surtido en Juguetes y
Deportes

Avda. de Elda, 117 - Tel. 37 06 79

PETREL

CARNICERIAS ROSITA

Puestos en Plaza Mercado
San Rafael y Avenida de Elda

Teléfonos 37 02 93 - 37 01 73

PETREL



Velázquez, 1 - Apartado 2
Teléfono 37 36 81

PETREL

Presuela, s.l.

PISOS PREFABRICADOS PARA
EL CALZADO

Avda. de Elda, 91 - Tel. 37 35 69

PETREL (Alicante)



Sala climatizada

**Agradece su visita
saludándole en nuestras
FIESTAS MAYORES**

Doctor Marañón, 1
Telf. 37 28 75 (Zona Pza. San Crispin)

PETREL

BAR

Trinquete

S. Lillo Amat

Avenida de Elda, 107

PETREL

**Juan Vizcaíno
López**

TALLER DE REPARACION DE

AUTOMOVILES

ESPECIALIDAD EN
DIESEL

Calle Sax, 17 - Telf. 37 12 24

PETREL



Calzados

LEGANT, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Calle Elche, s/n. - Apartado 173
Teléfono 37 02 16

PETREL (Alicante)

ALMACEN DE CURTIDOS

**ANTONIO
ESTEVE
S. A.**

San José, 15 - Apart. 62 - Teleg. Anesor

Teléfonos:

38 00 36 - 38 14 77 - 38 14 78 - 38 43 80

ELDA

MESON

«CAÑAS Y BARRO»

Manuel Perpiñán les ofrece
especialidad en aperitivos,
comidas, meriendas, cenas
y ambiente agradable.

Local Climatizado

Haga su reserva con antelación

Felices Fiestas

Avenida Salinetas, 31 - Telf. 37 30 18

PETREL

trotti, s.a.

**FABRICA
DE
CALZADOS**

Avda. Salinetas, 19

Teléfono 37 35 89

PETREL

decoración
sebastian

SEBASTIAN TENES CANTOS

PINTURAS Y ESTUCADOS

San Hermenegildo, 19

Teléfono 37 07 57

PETREL

HELADOS Y CAFETERIA

LA JIJONENCA

Especialidad: Nata Montada
Leche Fría
Café Helado

Gran surtido de Turrónes y Dulces

“ INJIHESA ”

Leopoldo Pardines, 5 - Tel. 37 28 56

Gabriel Payá, 11 - Tel. 37 00 03

PETREL

PANADERIA

Pedro Amat Pérez

Especialidad en Tortas de Manteca

País Valencià, 19

Teléfonos: 37 01 76

PETREL

Casa ISABEL

CONFECCIONES

Prendas de Señora, Caballero y Niños
y calidad en artículos de regalo

MANUEL MAESTRE

Calle Agost, 21 - Tel. 37 08 35

PETREL

GESTORIA/ASESORIA

J. M. Verdú Maestre

GESTOR

Carlos Payá Maestre

ECONOMISTA

C/. País Valencià, 37

Teléfono 37 09 76

PETREL

GRUPO VERTICE, S. A.

**IBERBOLSO
IBERPLAST
IBEREXPORT**

FABRICA DE BOLSOS
DE PIEL Y PLASTICO

Elche s/n - Tel. 37 42 77

PETREL

Transportes

"EL RISCA"

Calle NORTE, 8

Telf. 37 12 52

PETREL

NOVEDADES MARGA

Moda Joven y Niño

TACONES PERONA

Peluquería ENCARNI

Avenida de Madrid, 15 - Telf. 37 07 29

PETREL



Calzados
LUPAY

LUIS PAYÁ SILVESTRE
CALZADO FINO PARA SEÑORA

Avenida de Madrid, 75
Teléfono 370897

PETREL

CONSTANTINO VERDU MONTESINOS

TROQUELES PARA
EL CORTADO
DE LA PIEL

C/. Menéndez Pelayo, 4
Teléfono 37 03 28

PETREL



CALZADOS NAVIR, S. L.

FABRICA DE CALZADOS

Calle Monte Cid, 9
Teléfono 37 03 67

PETRER



MODA HOMBRE-MUJER

Gabriel Payá, 9 - Telf. 37 59 54

PETRER



Asunción Brotóns Verdú

MALETAS, BOLSOS,
ARTICULOS DE REGALO
Y COLEGIAL

C/. General Aranda, 32 y 33
Telfs. 39 40 45 - 39 36 28

ELDA

BAR MERCADO

SERVIDO POR "PASION"

Almuerzos y Desayunos

Especialidad en Magro en salsa,
y Tortilla Española...
Pida lo que quiera.

Les desea
FELICES FIESTAS

PETRER

Judo - Karate - Mayores y Niños
Gimnasia de Mantenimiento - Defensa
Personal - Aerobic



SANTIAGO POMARES ALBERT
Director

Gabriel Payá, 12 - PETREL
Ferriz, 5 - VILLENA

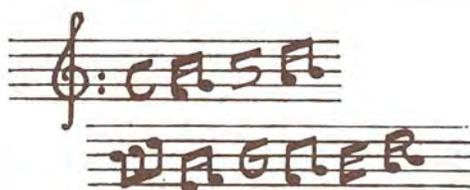
ESTABLECIMIENTO
DIETETICO

LUZ

PRODUCTOS PARA EL
DEPORTISTA

Leopoldo Pardines, 26
Teléfono 37 33 55

PETRER



CASA WAGNER

ESCUELA DE MUSICA
Y
DE INFORMATICA

Ordenadores personales:
Distribuidor oficial de
SINGLE DIGITAL.

Pianos KIMBALL, KAWAY,
PLEYEL, BOSENDORFER.

Guitarras, Organos, Acordeones,
Flautas, Armónicas.

C/. Juan Carlos I, 37
Telf. 39 03 96

ELDA

**José
Castaño García,
S.A.**

Representaciones - Curtidos

JOSE M.^a PEMAN, 21
Teléfonos 38 53 48 - 38 53 49

ELDA

Luminosos



**FABRICACION Y MANTENIMIENTO DE LUMINOSOS
PLASTICOS Y NEON**

C/. Echegaray, 1 - Teléfono 37 44 74
PETREL

Antonio Esteve Alberola

AE electricidad
en general

Leopoldo Pardines, 24
Teléfono 37 06 86

Petrel



**GONDOLINE
SPORT, S.A.**

FABRICA DE CALZADO

C/. María Luisa Ruiz, 6
Teléfono 37 06 34

PETREL

Alayma, S.L.

CALZADOS FINOS PARA SEÑORA

Camino Viejo de Elda, 11
Telfs. 37 02 77 - 37 11 72

PETREL (Alicante)

**Vda. de Joaquín
Maestre Juan**

Panadería BOIX

Especialidad en Tortas

para Gazpachos

Constitució, 7 - Tel. 37 01 57

PETREL

**Casa
JOAQUINA**

**Confección trajes
MOROS Y CRISTIANOS**

**Toda clase de TOCADOS, ADORNOS
y ARTICULOS DE FIESTAS**

TRAJES DE ALQUILER

Gabriel Payá, 7 - Telf. 37 04 32

PETREL

CARNICERIA Y COMESTIBLES

**Paquito
y
Amparín**

ESPECIALIDAD EN LOS ARTICULOS

SUPERMERCADO

HOYA, 7 - Tel. 372667

PETREL

**C
N**

CRISTALERIA NAVARRO

VICENTE NAVARRO BERNABEU

Lunas y Vidrios de todas clases
Instalaciones Comerciales
Vidrieras Artísticas
Grabados Decorados sobre Cristal

Sancho Tello, 8

PETREL

ENOE

Huevos,
Pollos y Conejos
"Camperos"

Constitución, 3 - Tel. 37 02 61
(Frente a Mercado de Abastos)

PETREL

Manufacturas
CONCHI, S. L.

ANTONIO ABAD CREMADES

FABRICA DE CALZADOS

Calle Alicante, 4

Tel. 370735

Petrel

OCASO, S. A.

SEGUROS Y REASEGUROS

RAMOS:

- * Decesos
- * Accidentes
- * Vida
- * Incendios
- * Responsabilidad civil
- * Transportes
- * Todo riesgo del hogar
- * Multiriesgo comercio
- * Todo riesgo construcción
- * Lunas y cristales
- * Robo

En ELDA
Gral. Varela, 19
Teléfono 380138

En PETREL
La Huerta, 19
Teléfono 370514



**LES DESEA
FELICES FIESTAS**

TEJIDOS Y MERCERIA

Carrer Nou, 1 - Telf. 37 01 17

PETREL

**TINTORERIA
SERVANDO**

Su problema resuelto en
limpiezas y planchado

Leopoldo Pardines, 9

Teléfono 37 02 98

PETREL

RESERVADO

LICENCIADO

J. L. MARCO BAZAN

FARMACIA

Leopoldo Pardines, 16 - Telf. 37 01 05

PETREL



**D'SANTIS
INTERNATIONAL,
S.L.**

FABRICA DE CALZADO

Rafael Duyos, 1 - Telf. 37 54 94

PETRER

**CHARCUTERIA
ELI-MARIELI**

**Les desea
Felices Fiestas**

Plaza del Mercado 13-15

PETRER

**FINCAS
FRONTERA**

**ALQUILER Y VENTA DE PISOS,
LOCALES, FINCAS RUSTICAS,
HIPOTECAS.**

Camino Viejo, 16

PETRER



**ALTA COSMETICA
SELECTA PERFUMERIA
ARTICULOS DE REGALO**

CONCESIONARIOS:

**ROCHAS, LANCASTER, CHENYU,
LOEWE, BIOTHERM, ELLEN BETRIX,
GUY LAROCHE, CACHAREL,
AZZARO Y GERARD DANFRE**

Plaza Constitución, 7 - Telf. 38 02 13

Reyes Católicos, 18 - Telf. 38 02 06

Gral. Monasterio, 128 - Telf. 39 27 98

ELDA

JOAQUIN HERRERO HERRERO

PANADERIA Y BOLLERIA
ESPECIALIDAD EN
ENSAIMADAS MALLORQUINAS

Calle Mayor, 17 - Telf. 37 00 17

PETREER

Antonio Rocamora, S.A.

CALZADO Y BOLSOS DE SEÑORA

Carlos Rocamora

Maestro Albéniz, 43
Teléfono 37 19 04

PETREER

FELIX JUAN MIRALLES

FONTANERIA

Instalador Autorizado N.º A-183

San Bartolomé, 5 - Telf. 37 06 99

PETREL

Aplicaciones Técnicas para el Calzado, S. A.

FABRICA DE TACOS
PARA HORMAS

Carr. Madrid-Alicante Km. 370'700
Teléfonos 37 04 46 - 37 08 08

PETREER

**José
Martínez
Martínez**

Calzados EL CAUDETANO

Venta de toda clase de Calzado y
Zapatillas.....
y reparación de toda clase
de calzado

ECONOMIA, CALIDAD Y
GARANTIA

San Rafael, 7 - Teléfono 37 11 63

PETREL

CALZADOS



telf. (965)371505

CANOVAS DEL CASTILLO, 6

PETREL

**CONFECCIONES
MANOLI**

**Confecciones para caballero,
señora y niño**

Ultimas novedades

COHECITOS DE NIÑOS,
BAÑERAS, TRONAS Y
DEMÁS ARTICULOS

Plaça de Baix, 8 - Teléfono 37 01 53

PETREL

**Hermanos
PONCE GRACIA**

PANADERIA y BOLLERIA

LA ESPIGA DE ORO

ESPECIALIDAD EN PAN DE VIENA
Y CASERO

Avda. de Elda, 54 - Tel. 37 02 32

PETREL

CALZADOS

 **Sorina, S. L.**

FABRICA DE CALZADO PARA
SEÑORA

Colón, 15 - Tel. 37 04 90

PETREL



Chaplin

Su Discoteca AMIGA de todos

Doctór Marañón, 5
Teléfono 37 14 08

PETREL



**Francisco Cano
Cantero**

BOLSOS VESTIR, SPORT Y JUVENIL

Cl. Velázquez, 20
Teléfono 37 08 24

PETREL

**BAR
"ENRIQUE"**

Especialidad en:
MERIENDAS Y APERITIVOS

La Hoya, 4 - Teléfono 37 00 04

PETREL

CURTIDOS
José
Martínez
Hidalgo

Camino Viejo de Elda, 59
Teléfono 37 12 82

PETRER

MARCO
CASELLI,
S.A.

PARA HOMBRE

Murillo, 5 - Telf. 37 07 54 - 37 07 50
PETRER

TALLERES



CANTABRIA
CHAPA - PINTURA

ROGELIO CARBONELL



PLASTICOS Y
ARTICULOS PARA SERIGRAFIA
CINTAS ADHESIVAS

C/. San Francisco de Asís, 26
Teléfono 37 03 59

PETREL

Tomás S. L.

Calzado de Señora

Monóvar, 9 - Telf. 37 00 80

PETREL



**BALBOA
SHOES,
S.L.**

FABRICA DE CALZADO

Av. de Elda, 95 - Telf. 37 16 81

PETREL

**CARPINTERIA Y MUEBLES
DE COCINA**

**JOSE
ANGEL
AMOROS**

C/. Independencia, 78

PETREER



FARMACIA

**Vda. de
José Luis Perseguer
de Castro**

Avda de Madrid, 71

Teléfonos 37 09 90 - 91

Petrel

El Dedal

MERCERIA:

Artículos para Fiestas de
Moros y Cristianos

C/. Pais Valencià, 40

PETRER

Calzados Nicolmar, S.L.

MANUFACTURA DE CALZADOS
PARA SEÑORA

C/. La Hoya, 36
Teléfono 37 39 56

PETRER



ELECTRICIDAD **DALSIM, S.L.**

INSTALADOR AUTORIZADO

INSTALACIONES ELECTRICAS
EN GENERAL

Brigadier Algarra, 35 - Telf. 37 40 52

PETREL

LA NOVELDENSE

LINEA DE AUTOBUSES:
PETRER - ELDA - ALICANTE

San Bartolomé, 3

PETREL - Central NOVELDA

COMERCIAL GEMA, S.L.

Calle Ventura Navarro, 2
Teléfono 37 01 50

PETRER

CURTIDOS SIERRAS S. A.

CURTIDOS-REPRESENTACIONES

D. Quijote, 15 - Telf. 38 65 40

ELDA

JOAQUIN PEREZ GOMEZ S. A.

TEJIDOS PARA CALZADO Y MARROQUINERIA

SOTEXSA

**TEJIDOS AFELPADOS PARA CALZADO
Y MARROQUINERIA**

ELCHE

LACADOS BONAL

**RESTAURACION DEL MUEBLE
Y
DECORACION EN MADERA**

Ctra. de Madrid, Km. 373
Teléfono 37 39 17
Apartado Correos 208

PETRER

METALICAS VILLENA

**CARPINTERIA METALICA
EN GENERAL**

Avda. de Biar, 2
Teléfono 80 10 70

VILLENA

Encargos en PETREL
HELIOS FERNANDEZ
Gabriel Miró, 23 Atico B
Telf. 37 55 18

RECAUCHUTADOS
Aurelio Moya Játiva

RAPIDEZ Y ECONOMIA

**NEUMATICOS PIRELLI, DUNLOP,
MESAS, UNIRROYAL Y CLEBER**

Avenida de Madrid, 17 - Téf. 37 23 16

PETREL

PESCADOS Y MARISCOS
BOLOMAR

**PESCADOS FRESCOS
Y GRAN SURTIDO
EN CONGELADOS**

Derrocat, 9

PETREER

FABRICA DE BOLSOS
SPORT y VESTIR

Francisco
Torá
Góngora, S. L.

Avda. de Elda, 99 - Tel. 371638

PETREL

Creaciones Nuria, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Avda. de Elda, 110 - Telf. 37 30 61

PETREL

REBECA



FERRETERIA PROGRESO, S. L.

ELECTRODOMESTICOS, VIDEO,
TV, HIFI, PUERTAS BLINDADAS,
JARDINERIA, LISTAS DE BODA,
ORDENADORES PERSONALES

Gral. Jordana, 28 - Telf. 38 11 45
ELDA

D. A. AGATANGELO

INDUSTRIA AUXILIAR
DEL CALZADO

Pintor Sert, 3
Teléfono 37 02 07

PETREER

Hijos de Juan Montesinos, S. L.

FABRICA DE CALZADOS

Dr. Fleming, 1 - Apartado 201
Teléfono 37 58 19

PETREL

SALUMAR SUPER - TANDY

Somos profesionales
en alimentación

Visitenos y saldrá
satisfecho

Brigadier Algarra, esquina c/. Elche
Teléfono 37 59 45

PETREER

Fábrica de Teja curva encarnada
Ladrillo hueco y Bovedillas

Cerámica MILLA, S. L.

FABRICA EN PETREL
Ctra. de Elda, 40 - Tel. 370611

FABRICA EN ELDA
Peter-Rives
Ctra. Monóvar - Tel. 380611

Yalca

**Eduardo Alventosa
Casanova y Cía., S.L.**

FABRICA DE CALZADO

C/. Pío XII, 3 - Apartado 43
Teléfonos:
37 07 44 - 37 10 12 - 37 10 58 - 37 07 58
TLX. 68 144 EACC E
PETREL

Bar **“Ronda”**

Servido por
Francisco Valiente

**ESPECIALIDAD EN GRAN SURTIDO
DE TAPAS, MERIENDAS Y CENAS**

Pío XII, 6 - Teléfono 37 19 78

PETREL

El Pintoret

Manuel Muñoz Alzamora

**DESGUACE Y GRUA
(EL GUIRNEY)**

Gabriel Payá, 26
Teléfonos 37 06 32 - 37 01 97
Carretera Ocaña - Alicante, s/n.
Frente Estación de Servicio

P E T R E L

CALZADOS

Naife[®]
S. L.

**Fabricación de Calzado
Selecto para Niños**

MAESTRO ALBENIZ, S/N.

Teléfono 37 13 29

PETREL

MATRICEN, S.L.

**TALLER DE MATRICERIA
MOLDES PARA PLASTICOS**

Jesús Tordesillas, 6 - Teléfono 37 36 83
(Barrio el Guirney)

PETREL

**BAR
PATRY**

**Atendido por PATRICIO Y TOMASA
Especialidad en toda clase de aperitivos
ALMUERZOS Y MERIENDAS**

Avda. Guirney, 11 - Tel. 37 21 51
(Barrio La Paz)

PETREL

Reyes y Pau,
S. L.

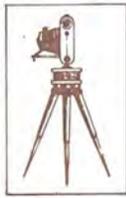
**Fabricación de Tiras, Trenzados
y Componentes para Calzado**

Av. de Elda, 96 - Telf. (965) 37 01 93

PETREL

EXPO-36

EXPO-36



**ESTUDIO FOTOGRAFICO,
FOTOGRAFIA INDUSTRIAL,
ARTICULOS DE REGALO.**

**Por cada carrete revelado
le regalamos otro.**

SANTIAGO SANCHEZ RODRIGUEZ

Leopoldo Pardines, 21 - Telf. 37 21 04

PETRER

San Juan, 1

MONOVAR

Religiosa Agueda, 2

Teléfono 80 32 76

VILLENA

EXPO-36

EXPO-36



AUTOMOVILES Y AUTOMATICOS

MIRO

VENTA DE AUTOMOVILES

Y

MAQUINAS RECREATIVAS

Camino Viejo de Elda, 22

Teléfono 37 30 23

PETRER

**AUTOMOVILES
VERDU, S. L.**

**REPARACION DE
VEHICULOS**

C/. Menéndez Pelayo, 8

PETRER



REIG & REIG

MUEBLES

Rafael Reig Bailen

C/. Dr. Marañón, 2, bajo

Teléfono 37 05 30

PETRER



RESISTENCIAS ELECTRICAS
DE ALTA CALIDAD PARA
MAQUINAS DE CALZADO

REGULADORES DE CALOR

SACA GRAPAS - PANCHAS
ELECTRONICA INDUSTRIAL

FABRICA Y OFICINAS:

Almafrá Baja, 102

Teléfonos 37 04 75 - 37 49 00

PETRER

ENERGIA SOLAR

EXPOSICION ELECTROSOL



CITROËN

**AUTOMOVILES
BAÑON, S.L.**

EXPOSICION, VENTAS
Y TALLERES DE SERVICIO

Teléfonos 38 02 99 - 39 04 99

ELDA - PETRER

**BARBERO
Hermanos, S.L.**

ALMACEN DE CURTIDOS

General Aranda, 51

Teléfonos 38 00 94 - 38 00 61 - 38 57 93

ELDA

**Comestibles
"ENCARNA"**

VENTA DE POLLOS Y
CONEJOS CAMPEROS
TODA CLASE DE CONSERVAS
FRUTAS, VERDURAS Y JAMONES

GRAN SURTIDO EN CARNES

(Venta a plazos, sin olvidar el pago)

Calle Ronda, 19 - Tel. 37 00 02

PETREL

Transportes

MAESTRE

Cervezas EL TURIA

Teléfono 370619

PETREL

**CALZADOS
SAORO, S.L.**

Fábrica de Calzado

El Greco, s/n. - Telf. 37 16 62

PETRER

ALDI

El estilo diferente y los precios
más bajos

Estamos en Carlos Arniches, 3 entre
Ficia y S. Fco. de Sales - ELDA

TIMBRADOS
RANURADO
DE PLANTAS



CONCAVADO
DE PLANTAS
ETIQUETAS
ADHESIVAS

CEYPA

FORRADO DE PLANTAS, PUENTES Y PUNTERAS

Gabriel Payá, 34 - Tel. 37 30 29

PETREL



Emilio Dardallo

TALLER DE MATRICERIA

Carretera Madrid S.N (Junto a Indaca)

Apartado 40- Teléfono 38 71 15

PETREL

MESON MOLINO LA REJA

ESPECIALIDAD EN CARNE
A LA BRASA

COMIDAS Y MERIENDAS

Carretera de Catí, Km. 5

Teléfono 37 47 59

PETREL

ELECTRICIDAD GUARDIOLA

José Guardiola Jiménez

ELECTRODOMESTICOS
T.V. - VIDEO

IGNIS · RADIOLA · SHARP · TDK

INSTALACIONES ELECTRICAS
MANTENIMIENTO INDUSTRIAS
ALARMAS

Antonio Torres, 3 - Telf. 37 13 84

PETREL



SERVICIO DE DESAYUNOS
Y ALMUERZOS

BONES FESTES

C/. José Perseguer, 11

PETRER



Hijos de
Antonio Ferrándiz

TALLER DE TROQUELES

LA HUERTA, 106
TELEFONO 370844

PETREL

TRANSPORTES



PAU

Avda. J. Poveda, 3 - Telf. 37 03 02

PETRER



moldeador del caucho. s.l.

PISOS Y TACONES DE GOMA
PARA CALZADO

Fábrica y Oficinas:
Colón, 59 - Teléfono 825894
CAUDETE (Albacete)

Delegación Villena:
Gran Capitán, 31 - Tel. 800499
VILLENNA (Alicante)

**Vicente
Olcina Vera**

INSTALACIONES ELECTRICAS
INDUSTRIALES

Instalador autorizado por Industria
núm. 255

San Bartolomé, 17 - Tel. 370526

PETREL

CARPINTERIA GANGA, S. L.

ESPECIALIDAD EN
MUEBLES DE COCINA
EN MADERA Y EN RAILITE

PARA LA SEGURIDAD DE SU
VIVIENDA PUERTAS BLINDADAS
Y CERRADURAS ANTI-ROBO

San Isidro, 25 - Telf. 37 04 44

PETREL

Magdalenas La Inmaculada

José Luis Herrero Valero

Partida Puente Nuevo, s/n. (Reventón)

Teléfono 37 02 13



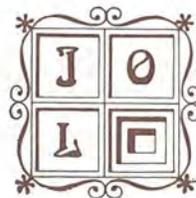
FABRICA DE CALZADO

Avinguda Bassa Perico, 10
Teléfono 37 27 91

PETREL

DECORACION EN GENERAL
DE PINTURA Y ESCAYOLA

RESTAURACION DE
MARCOS EN DORADO
Y FIGURAS DECORATIVAS



Julián del Olmo Lara

Confé sus decoraciones - Personal
especializado en ambas especialidades

General Monasterio, 180, 1.º B
Teléfono 38 35 03

ELDA

SUPERMERCADO SALINETAS

Todo tipo de productos,
frutas y verduras

Avda. Salinetas, 29
Teléfono 37 29 94

PETRER

Ortopedia Dalmar

Deportes
Juguetes

Juan Carlos I, 14
Teléfono 38 09 71

ELDA

MUEBLES SERRANO

**CALIDAD, DISEÑO
Y BUEN SERVICIO**

**MUEBLES DE TODOS LOS
ESTILOS Y BUEN PRECIO**

C/. Castilla, 21 (Frontera)
Teléfono 37 06 45

PETRER

DECOMARK

**CUADROS
LAMINAS
MOLDURAS**

Calle Pío XII, 7
Teléfono 37 03 20

PETRER

Saneamientos LA AVENIDA

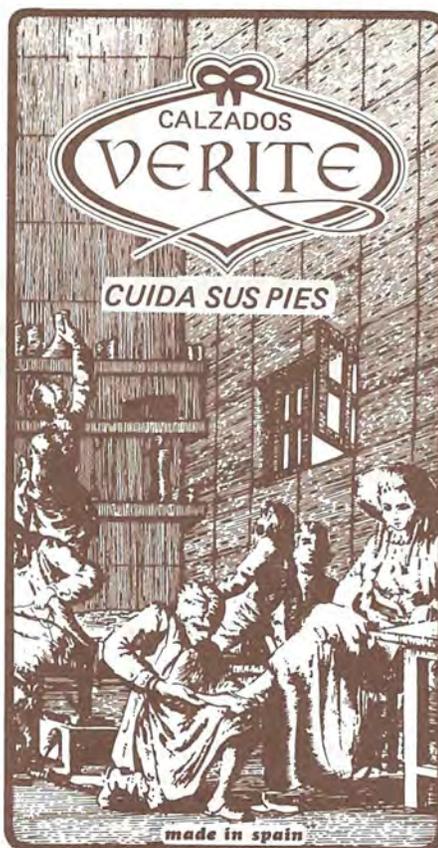


**MATERIALES DE CONSTRUCCION
EN GENERAL**

Agente de Ventas en los Materiales
Distribuidor de PORCELANOSA
URALITA, S.A.
Cementos RAFF - RIGAS y
Blanco Pavimentación
SANEAMIENTOS ROCA Y SCALA

Avda. de Elda, 81 - Teléfono 37 25 99

PETREL



C/. Villena, 3 - Teléfono 37 13 04
Telex 68267 - URTE E - **PETRER**

Lino Rosso

**Toda la ropa Unisex
para los jóvenes**

Fioncci, María Moreira,
Daniel G, Marithé François,
Girband (Super Casual),
Forage, etc.

C/. Médico Antonio Payá, 2
Teléfono 37 11 13

PETRER

La Cachimbola

Gral. Monasterio, 186 - Telf. 39 13 55

ELDA

IVORY

Jardines, 17 - Telf. 38 34 58

ELDA

SNACK-BAR RESTAURANTE
DISCOTECA SALON DE BODAS
PIZZERIA BURGUER
ZUMERIA HELADERIA
Y DE TODO PARA LLEVAR

Guía Comercial

ACADEMIAS DE MECANOGRAFIA

«LUMAR»
Aragón, 29 Tl. 37 26 06

ACEITUNAS Y ENCURTIDOS

JOAQUIN LINARES PAYA
Pl. Mercado, 5-6 Tl. 47 47 64
CARMEN VERDU JOVER
Pl. Mercado, 12 Tl. 37 58 34
ANTONIO BLANCO EXPOSITO
Isla Trinidad, 14 Tl. 37 58 22

ADHESIVOS, CAUCHOS Y DERIVADOS

OBRADOR ADHESIVOS, S.A.
Ctra. Alicante, Km. 377 Tl. 37 09 44-5
PRODUCTOS ALECO
Alcázar de Toledo, 6 Tl. 38 07 70
MOLDEADOS DEL CAUCHO, S.L.
Colón, 59 Tl. 82 58 94 CAUDETTE
PRODUCTOS GAMMA
(JOAQUIN NAVARRO QUILES)
Brigadier Algarra, 21 Tl. 37 01 13
ENECOL, S.A.
Pol. Ind. Campo Alto, Par. 75 Tl. 38 57 95 ELDA
GIMPEX
Dr. Marañón, s/n Tl. 37 01 96

AGENCIAS DE VIAJES Y TRANSPORTES URBANOS

VIAJES AZOR LEVANTE, S.A.
Gral. Aranda, 54 Tl. 38 19 62 ELDA
TRANSPORTES MAESTRE
Gabriel Payá, esquina Fdo. Bernabé Tl. 37 06 19
LA NOVELDENSE
San Bartolomé, 3
PABLO CARRILLOS «PAU»
Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 03 02
TRANSPORTES NAVARRO
San Bartolomé, 12 Tl. 37 08 80
TRANSPORTES GONZALEZ
Avda. Chapí, 3-5 Tl. 38 19 82-38 09 28 ELDA
TRANSPORTES GOMEZ, S.A.
Cura Abad, 29 Tl. 38 12 00 ELDA
AUTOBUSES URBANOS ELDA-PETRE
Tl. 38 20 14

ALMACENES DE CURTIDOS

JUAN BOYE RIPOLL
Camino Viejo, 30 Tl. 37 13 18
JUAN DE LA ROSA DEL VALLE
Brigadier Algarra, 34 Tl. 37 35 70
HIJOS DE PEDRO HERNANDEZ LAJARA, S.L.
Hilarión Eslava, 10 Tl. 38 41 40 ELDA
CURTIDOS GABRIEL, S.L.
Brigadier Algarra, 13 Tl. 37 08 18
RODRIGUEZ GANCEDO Y RUBIO, S.A.
San Crispín, 43-45 Tl. 38 00 66 ELDA
JOSE CASTAÑO GARCIA
José M. Pemán, 21 Tl. 38 53 49 ELDA
CURTIDOS J. VAZQUEZ, S.A.
Tl. 38 04 09 ELDA
ANTONIO ESTEVE, S.A.
San José, 15 Tl. 38 00 36 ELDA
MAXIMO MOR, S.A.
Príncipe de Asturias, 11 Tl. 38 01 84 ELDA
BARBERO HERMANOS, S.L.
Gral. Aranda, 51 Tl. 38 09 94 ELDA
HIJOS DE RAMON PALOMARES, S.L.
Murillo, 3 Tl. 38 06 74 ELDA
CURTIDOS PALOMARES, S.L.
Lamberto Amat, 20-22 Tl. 38 02 05 ELDA

TENERIA MODERNA
FRANCO ESPAÑOLA, S.A.
M.^a Guerrero, 42 Tl. 38 06 93 ELDA
LUIS RICO CERDA
San Fco. de Asís, 16 Tl. 37 26 05
CURTIDOS SELVA
Elche, 17 Tl. 37 57 73
CURTIDOS CASADO
Norte, 7 Tl. Par. 37 09 51 Alm. 37 49 05
JOSE PEREZ HERNANDEZ
Don Quijote, 37 Tl. 38 35 47/8 ELDA
LUIS MONTESINOS SANTOS
San Bartolomé, 6 Tl. 37 04 33
JOSE MARTINEZ HIDALGO
Camino Viejo de Elda, 59 Tl. 37 12 82
CURTIDOS SIERRAS, S.A.
Don Quijote, 15-17 Tl. 38 65 40 ELDA

ALMACENISTAS Y VENDEDORES AMBULANTES DE CALZADO

JUAN GARCIA POVEDA
País Valencià, 5 Tl. 37 16 02
ZAPATOS CHICO DE GUZMAN, S.L.
Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 04 14
CALZADOS ROMBEL, S.L.
Avda. Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 01 11
YEMOC, S.L.
Sax, 24 Tl. 37 06 05
JAIME MAESTRE PAYA
Médico Antonio Payá, 7 Tl. 37 02 80

ARMERIAS

ARMERIA CHORRO
J. Poveda, 4 Tl. 37 07 80

ARTICULOS PARA CALZADO Y BOLSOS

COMERCIAL MAPA
Pl. San Crispín, 6-7 Tl. 37 07 37
CREACIONES J. GALVAÑ
Avda. Madrid, 61 Tl. 37 03 55
HIJOS DE GABRIEL POVEDA, S.L.
Rafael Duyos, 10 Tl. 37 06 29
RIOS Y MOLINA, S.L.
Casa Cortés, 124 Tl. 37 24 35
TERTULIANO AMAT VERDU
Avda. Elda, 66 Tl. 37 07 39
ENVELOPES, S.A.
Loma Badá, 73 Tl. 37 01 04
COMERCIAL PEFERSA, S.L.
San Fco. de Asís, 26 Tl. 37 03 59
APLICACIONES TECNICAS
PARA EL CALZADO, S.A.
Ctra. Madrid-Alicante, Km. 370 Tl. 37 04 46
JOSE FRANCES TORTOSA
Goya, 1-3 Tl. 37 02 05

ARTICULOS DE REGALO Y DEPORTES

REGINA POVEDA ROMAN
Constitución, 2 Tl. 37 02 00
ORTOPEDIA DALMAR
Juan Carlos I, 12-14 Tl. 38 09 71 ELDA
JOSEFINA RIPOLL AMAT
La Virgen, 1 Tl. 37 15 77
YOCO
Paseo Explanada, 3
DEPORTES TONY'S
Avda. Madrid, 69 Tl. 37 09 88
CRIS & LORE
Avda. Madrid, 45 Tl. 37 12 67
DEPORTES MADO
Azorín, 24 Tl. 37 02 45

ASESORIAS LABORALES, FISCALES Y GESTORIAS

ANTONIO NAVARRO BERNABE
País Valencià, 3 Tl. 37 44 66

ROGELIO Y LOURDES GARCIA SORIANO
José M.ª Pemán, 21 Tl. 38 25 53 ELDA

MAFER
Avda. Elda, 79 Tl. 37 28 77

SANTIAGO GARCIA ORTIZ
Avda. J. Poveda, 15 Tl. 37 57 95

JOSE M. VERDU Y CARLOS PAYA
País Valencià, 37 Tl. 37 09 76

AUTO ESCUELAS

ARENAL
Leopoldo Pardines, 24 Tl. 37 09 87

AUTO ESCUELA FRONTERA
Avda. Madrid, 77 Tl. 37 38 70

AUTO ESCUELA BENJAMIN
País Valencià, 51 Tl. 37 46 14

AUXILIARES DEL CALZADO

MIGUEL MORANT BROTONS «MIGUELIN»
Hispano América, s/n. Tl. 37 01 38

ENRIQUE MAESTRE CANDELA «ALICANTI»
País Valencià, 34 Tl. 37 06 55

D. A. AGATANGELO
Pintor Sert, 3 Tl. 37 02 07

JOSE SARRIO LLOBREGAT
Médico Antonio Payá, 14 Tl. 37 05 40

CUADRADO
Brigadier Algarra, 16 Tl. 37 00 31

CEYPA
Gabriel Payá, 34 Tl. 37 30 29

JOSE ABELLAN MUÑOZ, S.L.
Avda. Madrid, 18 Tl. 37 43 53

PREFABRICADOS VICTOR, S.A.
Dolçainer Parra, 7 Tl. 38 24 06

PAULINO MOTILLA INIESTA
Granada, 4 Tl. 37 05 92

TACONES PERONA, S.L.
Avda. Madrid, 15

MARCELO SOLER BENEIT
Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 05 77

JORGE MORENO PERONA
Felipe V, 9 Tl. 37 41 98

REYES Y PAU, S.L.
Avda. Elda, 96 Tl. 37 01 93

FILOMENA MARHUENDA DIAZ
La Mancha, 10 Tl. 37 10 68

VDA. DE NICOLAS ANDREU MAESTRE
Antonio Torres, 18 Tl. 37 06 48

BANCOS Y CAJAS DE AHORRO

CAJA DE CREDITO S. Coop. Ltda.
Gabriel Payá, 20-22 Tl. 37 08 00

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL
País Valencià, 9 Tl. 37 13 64

BANCO DE VIZCAYA
José Perseguer, 9

BANCO DE ALICANTE
País Valencià, 24-26 Tl. 37 07 12-16

CAJA DE AHORROS
DE ALICANTE Y MURCIA
San Bartolomé, 1 Tl. 37 09 58

BANCO CENTRAL
José Perseguer, 25 Tl. 37 13 54

CAJA DE AHORROS DE VALENCIA
José Perseguer, 1 Tl. 37 49 72

BANCO DE VALENCIA
Gabriel Payá, 34 Tl. 37 05 50

BODEGAS, VINOS Y LICORES

ANIS SYS (FABRICA DE LICORES)
Ctra. Murcia-Alicante Km. 63 Tl. 45 09 55 ELCHE

PRIMITIVO QUILES, N.C.R.
Mayor, 4 Tl. 47 00 99 MONOVAR

MARIA BERNABEU CORTES
Quevedo, 3

JOSE MATAIX LOPEZ
Ventura Navarro, 19 Tl. 37 05 63

BODEGAS MARTINEZ
La Constitució, 15 Tl. 37 03 33

BODEGAS RUIZ
Avda. Madrid, 24 Tl. 37 45 59

COOPERATIVA SAN ISIDRO
Avda. Elda, 65 Tl. 37 07 21

BOUTIQUES Y MERCERIAS

MARIBEL PLANELLES ALONSO
Carrer Nou, 1 Tl. 37 01 17

«EL SOTANO» NOVEDADES
Plaza de Dalt, 5 Tl. 37 06 26

BOUTIQUE CHIQUETS
Cánovas del Castillo, 1 Tl. 37 02 59

LANAS MARI
L. Pardines, 12 Tl. 37 16 07

CHARO BOUTIQUE
Leopoldo Pardines, 7 Tl. 37 20 37

AURO
Gabriel Payá, 9 Tl. 37 54 58

MAGDALENA GARIJO GIMENEZ
Calvario, 30 Tl. 37 04 36

ZOCO
ELDA

BOUTIQUE SARAY
Cánovas del Castillo, 3

CAFES, BARES, CHURRERIAS Y SOCIEDADES

BAR CASA DEL FESTER
Plaza de Baix, 12 Tl. 37 15 62

CAFE GRAN PEÑA
Azorín, 28

BAR VIZCAINOS
Carrer Nou, 13 Tl. 37 11 62

FRANCISCO GARCIA MUÑOZ
Mayor, 1 Tl. 37 15 70

VICTORIA VALERO GARCIA
Gabriel Brotóns, 8

MARIA LIDON BELMONTE
La Hoya, 19 Tl. 37 10 62

MESON CAÑAS Y BARRO
Avda. Salinetas, 31 Tl. 37 30 18

BAR ESCOBAR
Maestro Albéniz, 10

BAR ENRIQUE
La Hoya, 4 Tl. 37 00 04

BAR ALICANTE
La Hoya, 11 Tl. 37 25 00

DANIEL DELEGIDO LOPEZ
Cánovas del Castillo, 8 Tl. 37 11 96

BAR AZORIN
Azorín, 9

BAR RINCON MANCHEGO
Ronda, 3 Tl. 38 44 94

BAR TRINQUETE
Avda. Elda, 107

JUAN J. GARCIA -PEÑA ATHLETIC BILBAO
Los Pinos, 13 Tl. 37 02 72

ANGELES AMOROS BERNAL
Presbítero Conrado Poveda, Tl. 37 10 90

PASION PONCE MARTINEZ
Pl. Mercado

BAR DIEGO
Camino Viejo de Elda, 59 Tl. 37 12 82

CAFE BAR ARCOS
Camino Viejo, 76

CAFE HELADERIA KOALA
Echegaray, 3 Tl. 37 37 34

CAFETERIA VIENA
Jesús Zaragoza, s/n.

NADEZNA CHURRERIA
Leopoldo Pardines, 28

BAR PIZZA
Aragón, 26 y Villena, 9 Tl. 37 52 69

BAR PATRY
Avda. del Guirney, 11 Tl. 37 21 51

CAFETERIA J.B.
Avda. Elda, 38 Tl. 37 04 73

MESON BON AIRE
Avda. Madrid, 18 Tl. 37 39 16

BAR RONDA
Pío XII, 6 Tl. 37 19 78

JOSE MARIA BECERRA PREGO
Juan Millá, 9 Tl. 37 00 27

VICENTE BELLOT BOLUDA
Sebastián Elcano, 6 Tl. 37 15 38

MOLINO LA REJA
Ctra. de Catí, Km. 5

MESON BUENOS AIRES
Ctra. de Catí, Km. 1 Tl. 37 12 21

BAR VENTANERO
León, 18

BAR DE AQUI NO PASO
Castilla, 17 Tl. 37 10 74

BAR PAYA
San Vicente, 17

CAFE VALDEMAR
Rafael Duyos, 4 Tl. 37 07 88

LA CACHIMBA, S.A.
Gral. Monasterio, 116 Tl. 39 13 55 ELDA

UNION MUSICAL
L. Pardines, 17 Tl. 37 00 18

CERVECERIA CHIQUITO
Independencia, 76

BAR MESON YANU
Brigadier Algarra, 1 Tl. 37 48 19

BAR EXTREMEÑO
Convento, 1

TASCA TONEL
José Perseguer, 11

SALON JUANJO
Venezuela Esquina Ecuador, Tl. 37 00 26

RESTAURANTE «BELLE EPOQUE»
Zuloaga, 4 Tl. 37 15 62

RESTAURANTE EL PARRAL
Alcázar de Toledo, 3 Tl. 37 10 79

CAJAS Y ENVASES DE CARTON

JOSE M.ª TORMOS ALEXANDRE
Gabriel Miró, 20 Tl. 37 06 68

REMEDIOS ESCRIBANO VALERO
Ctra. Madrid-Alicante Km. 377 Tl. 37 09 79

MIGER, S.A.
Presb. Conrado Poveda, 5 Tl. 37 53 61

HIJOS DE MANUEL GONZALEZ
Horteta, s/n. Tl. 38 02 55 ELDA

CARNICERIAS

LUIS SANJUAN BELTRAN
Gabriel Payá, 62 Tl. 37 52 57 Mercado

JOSE LALIGA REIG
Gabriel Brotóns, 22 Tl. 37 09 13

HIGINIO VERDU ROMAN
Leopoldo Pardines, 8 Tl. 37 05 88

JOSE M.ª LALIGA BROTONS
José Perseguer, 7 Tl. 37 01 01

CARNICERIA PACO
Pl. Mercado, 1 Tl. 37 07 85

HERMANOS ESCAMEZ
Puesto Mercado, 16-18 Tl. 37 13 94

BLAS OLIVER MARTINEZ
Pl. Mercado Tl. 38 11 12

MANUEL TOMAS MORAN
Pl. Mercado, 24 Tl. 37 26 11

JOAQUIN AMOROS CAZORLA
Pl. Mercado y Av. de Elda Tl. 37 02 93-37 01 73

CARMEN GUERRERO TENZA
Hernán Cortés, 21 Tl. 38 11 88

JUAN SANCHEZ MILLA
Plaza Mercado

CARNICERIA HERMANOS CUENCA
Brigadier Algarra, 23 y Unamuno, 1 Tl. 37 14 23

CARNICERIA CHARCUTERIA SALINETAS
Avda. Salinetas, s/n.

CARNICERIAS ROSITA
San Rafael y Pl. Mercado

VIRGINIA PAYA AMAT
Pl. Mercado, 3

CARNICERIA Y CHARCUTERIA MANOLO
Avda. Madrid, 83 Tl. 37 46 19

PABLO IGUAL CUTILLAS
Andalucía, 26 Tl. 37 00 20

ENOE
La Constitución, 3 Tl. 37 02 61

CERAMICAS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION

SANEAMIENTOS LA AVENIDA
Avda. Elda, 81 Tl. 37 25 99

PEDRO VILLENA AYUSTE
Isla Trinidad, 6 Tl. 37 05 38

JOSE RIBELLES BELTRA
Ctra. Madrid Km. 377 Tl. 37 02 04

CERAMICA MILLA, S.L.
Camino Viejo de Elda, 40 Tl. 37 06 11

ANTONIO LEAL JUAN
Avda. Elda, 34 Tl. 37 03 93

CERAMICA «LA MAGDALENA», S.L.
B.º la Magdalena, Tl. 37 03 43

CERAMICAS TABERNEIRO Y ROUSTAN PAROS
Almafrá Baja (Espaldas Renault) Tl. 37 09 68

IGNACIO RIBELLES BELTRA
Camino Viejo de Elda, 16

CONSTANTINO GARCIA MEDINA
Donoso Cortés, 20 Tl. 38 16 18 ELDA

COMPAÑIAS DE SEGUROS

MUTUALIDAD DE LEVANTE
Pais Valenciá, 25 Tl. 37 06 76

VELAZQUEZ, S.A.
Hispano América

EL OCASO, S.A.
La Huerta, 19 Tl. 37 05 14

SANTA GEMA, S.A.
Constitución, 8 - 3.º Tl. 37 05 41

U.A.P. y LLOYD
Avda. Joaquín Poveda, 1 Tl. 37 59 98

D.A.P.A., S.A.
Monóvar, 2 Tl. 37 03 68-38 22 14

CONFECIONES Y SASTRERIAS

SASTRERIA HIPOLITO GARCIA LLORENTE
Antonio Torres, 18 Tl. 37 04 19

CONFECIONES MANOLI
Plaça de Baix, 8 Tl. 37 01 53

CASA ISABEL
Agost, 21 Tl. 37 08 35

CASA PEPE, S.L.
Gral. Aranda, 1 Tl. 38 02 92-38 55 78 ELDA

JOAQUINA HERRERO HERRERO
Gabriel Payá, 7 Tl. 37 04 32
MANUFACTURAS «EOS» S. Coop. Ltda
M. Antonio Payá, 21-23 Tl. 37 39 71
CONFECCIONES BERNABEU
Camino Viejo de Elda, 1 Tl. 38 63 53
D'CARLO
Gabriel Payá, 9 Tl. 37 59 54
LENCERIA HOGAR
Gabriel Payá, 30 Tl. 37 06 91
JULIO ALFARO PEREZ
Ptor. Agrasot, 23 Tl. 30 01 50 ORIHUELA
JAZMINA BERNABEU PLANELLES
M. Antonio Payá, 2 Tl. 37 11 13
EL DEDAL
Pais Valenciá, 40

CONFITERIA, PANADERIAS, PASTELE- RIAS Y PRODUCTOS LACTEOS

«NOEL»
Leopoldo Pardines, 36 Tl. 37 05 31
HILARIO NAVARRO ALCARAZ
José Perseguer, 15 Tl. 37 08 74
PASCUAL NAVARRO PEREZ
Leopoldo Pardines, 9 Tl. 37 06 81
LEOPOLDO DIEZ ARROYO
Pl. Mercado, 22
ALFONSO FENOLL LOZANO
Pl. San Crispin, 6 Tl. 37 02 78
ALFONSO LOPEZ COSTA
Prim, 4 Tl. 37 03 91
JOAQUIN HERRERO HERRERO
Mayor, 17 Tl. 37 00 17
PEDRO AMAT PEREZ
Pais Valenciá, 19 Tl. 37 01 76
NTRA. SRA. DEL CARMEN
Ant. Torres, 13 Tl. 37 08 55
ESTEBAN MASA ALONSO
Cánovas del Castillo, 6
GONZALO ROMAN PAYA
San Antonio, 8 Tl. 37 04 08
BOIX
La Constitución, 7 Tl. 37 01 57
FRANCISCO AMOROS BOTELLA
Joaquín Poveda, 21 Tl. 37 08 51
LA ESPIGA DE ORO
Avda. de Elda, 54 Tl. 37 02 32
EMILIO SANSANO LORENTE
Hernán Cortés, 17 Tl. 37 05 29
MAGDALENAS INMACULADA, S.A.
Ptda. El Reventón, s/n. Tl. 37 02 13

CARPINTERIAS, CERRAJERIAS, CRISTALERIAS Y CARPINTERIAS METALICAS

JOSE GANGA JOVER, S.L.
San Isidro, 25 Tl. 37 04 44
MADERAS BELTRAN, S.A.
Jardines, 57 Tl. 38 02 87 ELDA
JOSE ANGEL AMOROS
Independencia, 78
LACADOS BONAL
Ctra. Madrid-Alicante. Km. 373 Tl. 37 39 17
LUIS MARCO VALLEJO
Hernán Cortés, 12 Tl. 37 11 83
ANDEMA
Madrid, 79 Tl. 37 06 61
ENRIQUE LAURA HERRERA
Hernán Cortés, 8 Tl. 37 17 39
GABRIEL CUESTA
Avda. Elda, 55 Tl. 37 19 55
METALICAS VILLENA
Avda. de Biar, 2 Tl. 80 10 70

CRISTALERIA NAVARRO
Sancho Tello, 8
CRISTALERIA PETRELENSE
Bassa Perico, 2 Tl. 37 02 44
CRISTALERIA ALCAZAR
Alcázar de Toledo, 10 Tl. 37 28 76
MARIANO GALLARDO VERDEJO
Galicia, 3
FRANCISCO MUÑOZ IRLES
Avda. Hispano América, 32 Tl. 37 21 94
TALLER DE CERRAJERIA LOPEZ
Merendero, 35 Tl. 37 48 05

DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

BENJAMIN DROGUERIA Y PERFUMERIA
Camino Viejo de Elda, 34 Tl. 37 12 54
URBANA CARRION MOLINA
Murillo, 4
DROGUERIA BOIX
Pl. San Crispin, 6
CARMEN PINA BELTRA
San Antonio, 10
NAZARIA BELLOT MAESTRE
Avda. Madrid, 58 Tl. 38 12 30
JUAN CARRATALA PASTOR
José Perseguer, 5 Tl. 37 03 48
ANA MARIA MARTINEZ DIAZ
La Huerta, 8 Tl. 37 06 95
TORELLO
Joaquín Poveda, 1 Tl. 37 08 90
COOPERATIVA CODROVIN
Aragón, 14 Tl. 37 28 53
DROGUERIA PERFUMERIA «LINDE»
Camino Viejo, 12 Tl. 37 09 26
ANGELINES CABEDO N. (TANAH-LOT)
Pais Valenciá, 9 Tl. 37 28 83
DROGUERIA MARUJA
Fdo. Bernabé, 3 Tl. 37 13 72
JOSE JUAN VERDU VERDU
Reyes Católicos, 18 Tl. 38 02 06 ELDA

ELECTRODOMESTICOS, FERRETERIAS, INSTALADORES ELECTRICOS Y ELECTRICISTAS

ELECTROMONTAJES FRANCES, S.L.
Pio XII, 5 Tl. 37 38 99
ANTONIO ESTEVE ALBEROLA
Leopoldo Pardines, 24 Tl. 37 06 86
VICENTE OLCINA VERA
San Bartolomé, 17 Tl. 37 05 26
ELECTRICIDAD BOREAL
Gabriel Payá, 40 Tl. 37 07 74
RAFAEL MASIA VILLAPLANA
Leopoldo Pardines, 27 Tl. 37 01 06
RAMON FUENTES G. (LUMINOSOS LUMI)
Echegaray, 1 Tl. 37 44 74
AMAT Y NUÑEZ
Juan Carlos I, 16 Tl. 38 29 71 ELDA
JOSE GUARDIOLA JIMENEZ
Ant. Torres, 3 Tl. 37 13 84
ELECTRICIDAD PETRER
Plaza San Crispin, 7
ELECTRICIDAD DELSIM
Brigadier Algarra, 35 Tl. 37 40 52
ANTONIO POVEDA BROTONS
Antonio Torres, 22
NUEVA FERRETERIA «AUÑON»
Leopoldo Pardines, 10 Tl. 37 02 51
FERRETERIA LA LLAVE
Cánovas del Castillo, 5 Tl. 37 03 35
FERRETERIA «EL PROGRESO»
Gral. Jordana, 28 Tl. 38 11 45 ELDA

ESTANCOS Y ADMINISTRACIONES DE LOTERIA

MARIA JOSE MILLA JOVER
Gabriel Payá, 8 Tl. 37 14 65
EL CID (LOTERIAS)
Gabriel Payá, 9 Tl. 37 03 90
MAGDALENA BERTOMEU PAYA
Joaquín Poveda, 11
ESTANCO FRONTERA
Avda. Elda, 16 Tl. 37 03 14
BARALIDES TARRAGA ARJONA
B. Algarra, 33 Tl. 37 43 66

FABRICAS DE BOLSOS

BOLSOS MARIDEL, S.L.
Cuba, 7 Tl. 37 01 58
GRUPO VERTICE, S.A.
Elche, s/n. Tl. 37 42 77
CREACIONES DORI-GRAC
Unamuno, 8 Local A Tl. 37 39 33
RINCON DEL 9
Gral. Aranda, 32-33 Tl. 39 40 45 ELDA
CREACIONES ROBERT-PIETRI
Alcázar de Toledo, 40 Tl. 37 06 89
BOLSOS ROSDELMAR, S.L.
Velázquez-Avda. Salinetas Tl. 37 01 66
CORPUS MOLL, S.L.
Plaza de Baix, 6 Tl. 37 48 75
BOLSOS MATI, S.L.
Joaquín Poveda, 3
MAÑEZ Y BUENDIA, S.L.
Cervantes, 42 Tl. 37 58 44
CHAGAL DIFUSION
La Huerta (Final) Tl. 37 20 34
FRANCISCO TORA GONGORA, S.L.
Avda. Elda, 99 Tl. 37 16 38
CREACIONES PLA, S.L.
Elche, 2 Tl. 37 30 10
FRANCISCO CANO CANTERO
Velázquez, 20 Tl. 37 08 24

FABRICAS DE CALZADOS

CALZADOS LUVI
Joaquín Poveda, Tl. 37 07 01
CALZADOS YALITIN, S.L.
Bassa Perico, s/n. Tl. 37 03 86
PITER SHOES, S.L.
Bassa Perico, s/n. Tl. 37 09 00
CALZADOS NAIFE, S.L.
Mtro. Albéniz, s/n. Tl. 37 13 29
CALZADOS NAVIR, S.L.
Monte Cid, 5 Tl. 37 03 67
PEPE JIMENEZ, S.L.
Pintor Zurbarán, s/n. Tl. 37 09 43
2 TOMAS, S.L.
Monóvar, 9 Tl. 37 00 80
MORGANTANE, S.L.
Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 50 12
CALZADOS ROMHER, S.L.
Rafael Duyos, s/n. Tl. 37 48 11
GARCIA PAYA, S.A.
Ventura Navarro, s/n. Tl. 37 52 61
CREACIONES VILLAPLANA, S.A.
Joaquín Poveda
PLANELLES Y MAESTRE, S.L.
Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 06 30
CALZADOS NICOLETTE, S.L.
San Vicente, 16 Tl. 37 04 88
GUMERSINDO PAYA MONTESINOS
Obispo Fray Andrés Balaguer, Tl. 37 14 33
ANGEL MARIN CALDERON
Goya, 13 Tl. 37 03 34

CALZADOS CASISE, S.L.
Mtro. Albéniz, 12 Tl. 37 09 62
CALZADOS MADORREMA, S.L.
San Hermenegildo, 21 Tl. 37 02 36
CALZADOS LUPAY
Avda. Madrid, 75 Tl. 37 08 97
JOSE GONZALEZ SANCHEZ
Alicante y Ronda, Tl. 37 11 93
RECAREDO MONTESINOS, S.L.
León, 40 Tl. 37 17 23
CALZADOS LEGANT, S.L.
Elche, s/n. Tl. 37 02 16
CARLOS ROCAMORA, S.A.
Mtro. Albéniz, 43 Tl. 37 19 04
CALZADOS GRETA, S.L.
Luis Andreu, 20 Tl. 37 06 71
MANUFACTURAS CONCHI, S.L.
Alicante, 4 Tl. 37 07 35
CALZADOS GUANFLEX, S.L.
Camino Viejo de Elda, 23 Tl. 37 05 83
EDUARDO ALVENTOSA
CASANOVA Y CIA, S.L.
Pío XII, 3 Tl. 37 10 12-37 10 58
CALZADOS VERITE, S.L.
Villena, 3 Tl. 37 13 04
D'SANTIS INTERNATIONAL, S.L.
Rafael Duyos, s/n. Tl. 37 54 94
CALZADOS SAORO, S.L.
El Greco, s/n. Tl. 37 16 62
CALZADOS NUCA, S.L.
Mtro. Albéniz, 14 Tl. 37 01 26
HIJOS DE ELIAS GUILLEN, S.L.
Azorín, 7 Tl. 37 06 98
MARCO CASELLI, S.A.
Murillo, 5 Tl. 37 07 50
BELTRA, S.L.
El Greco, 6, altos Tl. 37 08 17
VIVEL EXPORT, S.L.
Avda. Hispano América, 4
COMERCIAL GEMA
Ventura Navarro, 2 Tl. 37 01 50
CALZADOS NICOLEMAR, S.L.
La Hoya, 36 Tl. 37 39 56
TROTTI, S.A.
Avda. Salinetas, 19 Tl. 37 35 89
GONDOLINE SPORT, S.A.
M.ª Luisa Ruiz, 6 Tl. 37 06 34
JOAQUIN MAESTRE MAESTRE
Isla Trinidad, 22 Tl. 37 07 75
CALZADOS EL GAUCHO DE PETRER, S.L.
Mtro. Albéniz, 43 Tl. 37 31 23
VICENTE GALIANO PASTOR
Travesía de Sax, 35 Tl. 37 03 01
GIOVANNA, S.L.
Botánico Rivas Godoy, 4 Tl. 37 15 39
HIJOS DE LUIS RICO, S.A.
Murillo, 1 Tl. 37 35 89
CALZADOS SORINA, S.L.
Colón, 15 Tl. 37 04 90
ALEYMA, S.L.
Camino Viejo de Elda, 11 Tl. 37 11 72
CALZADOS VERAC, S.L.
Gab. Payá, 32 Tl. 37 19 49
CREACIONES EVELIA, S.L.
Bassa Perico, 10 Tl. 37 27 91
HIJOS DE JUAN MONTESINOS, S.L.
Dr. Fleming, 1 Tl. 37 05 45
TOPINO, S.L.
Avda. Salinetas, 30-1 Tl. 37 20 12
TONI HERRERO, S.L.
Príncipe de Asturias, s/n. Tl. 37 15 50
CREACIONES NURIA, S.L.
Avda. de Elda, 110 Tl. 37 30 61
BALBOA SHOES, S.L.
Avda. Elda, 95 Tl. 37 16 81

TOPIES, S.L.
Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 52 32
CALZADOS MARIEL, S.L.
Bassa Perico, 6 Tl. 37 54 11
CREACIONES SANRI, S.L.
Maestro Albéniz, 6 Tl. 37 01 23
FERNANDO MONTESINOS
Gral. Monasterio, 155
JOSE VICEDO PEREZ (José-Loli)
Castilla, 11 Tl. 37 17 66
D'CIPRI, S.L.
Presbitero Conrado Poveda, 49 Tl. 37 50 61

FABRICAS Y ALMACENES DE COLAS, ADHESIVOS Y PRODUCTOS QUIMICOS PARA EL CALZADO

GRUPO TACOPA, S.L.
Ctra. Madrid, km. 377, Tl. 37 03 00
INDACA, S.L.
B.º San Rafael, Tl. 38 59 40
INTERHORMA, S.L.
Pintor Vicente Poveda, 21 Tl. 37 07 02
PLASTICER, S.A.
Cuba, s/n, Tl. 37 11 00
PLASTIHORMA, S.L.
Casa Cortés, 124 Tl. 37 18 16
RESTITUTO BELMONTE GOMEZ
Rey Jaime II de Valencia, 11 Tl. 37 11 32
HORMA STILO, S.A.
La Madera (Final) Tl. 38 53 45 ELDA
TACONES EL CID, S.A.L.
La Hoya, 36 Tl. 37 30 85
TAKOPLASTIC, S.L.
Joaquín Poveda, 3 Tl. 37 50 90
INDUSTRIAS TAK, S.A.
Gabriel Payá, 64 Tl. 37 06 15
JULIAN LOPEZ GARCIA
León, 36 Tl. 37 12 72

FARMACIAS, SANITARIOS Y A.T.S.

MARIA PILAR PERSEGUER DE CASTRO
José Perseguer, 4 Tl. 37 06 40
JOSE LUIS MARCO BAZAN
Leopoldo Pardines, 16 Tl. 37 01 05
RAFAELA VIDAL REVERT
Gabriel Payá, 35 Tl. 37 10 51
LDO. CARLOS MILLA BERNABE
P.º Explanada, 15 Tl. 37 47 15
VDA. DE JOSE L. PERSEGUER DE CASTRO
Avda. Madrid, 71 Tl. 37 09 90
CRUZ ROJA ESPAÑOLA
Avda. del Guirney, s/n, Tl. 37 08 78
CARLOS COVES LOPEZ
Brigadier Algarra, 28 Tl. 37 19 66
CLINICA PETRER
Constitución, 8 Tl. 37 44 98

FLORISTERIAS

FLORISTERIA «EL JARDIN»
Gabriel Brotóns, 11 Tl. 37 11 11
LOS GERANIOS
Leopoldo Pardines, 14 Tl. 37 00 19

FONTANERIAS

PASCUAL LACUEVA CANO
Colombia, 11 Tl. 37 05 89
FELIX JUAN MIRALLES
San Bartolomé, 5 Tl. 37 06 99-37 02 87
JOSE DIEZ GARCIA
Leopoldo Pardines, 3 Tl. 37 03 73

FOTOGRAFOS

EXPO 36
Leopoldo Pardines, 21 Tl. 37 21 04
PEDRO PEREZ ARNEDO
Calvario, 51
ISABEL PAYA VILLAPLANA
José Perseguer, 15 Tl. 37 42 83

FRUTAS Y VERDURAS

ANTONIO JOVER MORALES
Covadonga, 1
JOSE BENEIT MANRESA
Pl. Mercado Tl. 36 02 34
RAMON GAMBIN GAMBIN
Pl. Mercado Tl. 36 02 38
ANTONIO RUIZ DIEZ
Pl. Mercado
LORENZO ANIORTE ROCAMORA
Pl. Mercado
JOSE MANRESA LOZANO
Pl. Mercado Tl. 36 01 21
CAPARROS
Pto. n.º 23 Mercado Tl. 37 49 76
ALFONSO ESPINOSA MARTINEZ
Mercado, 4.
VICENTE JOVER MORALES
Presb. Conrado Poveda, 10 Tl. 37 39 68

GIMNASIOS

JINTEY (SANTIAGO POMARES ALBERT)
Gabriel Payá, 12 Tl. 37 10 73

HELADERIAS

LA JIJONENCA
Leopoldo Pardines, 5 Tl. 37 00 03
HELADOS FAMA
José Perseguer, 3 - Avda. Madrid, 69
HELADERIA CAFETERIA «MIAMI»
Zorrilla-Azorin

IMPRENTAS, LIBRERIAS Y PAPELERIAS

ARTES GRAFICAS «TORTOSA»
La Huerta, 116 Tl. 37 06 84
LIBRERIA POVEDA
Gabriel Payá, 7 Tl. 37 01 36
LIBRERIA SANCHIZ
Gabriel Payá, 41 Tl. 37 04 64
PAPELERIA VICTOR
Antonio Torres, 1

INFORMATICA E INSTRUMENTOS MUSICALES

CASA WAGNER
Juan Carlos I, 37 Tl. 39 03 96 ELDA
INFORMATICA DEL VINALOPO, S.A.
Tel. 38 35 49-38 27 76 ELDA

JOYERIAS, RELOJERIAS Y OPTICAS

RELOJERIA ESTEVE
Juan Carlos I, 29 Tl. 38 23 39 ELDA
JOYERIA RELOJERIA «MURILLO»
J. María López, 13 Tl. 80 17 78 VILLENA
J. FRANCISCO BERNABE RICO
José Perseguer, 23 Tl. 37 06 52-37 02 31
RELOJERIA ESTEVE
Gabriel Payá, 48 Tl. 37 07 32
EL CLUB DEL RELOJ
Plaza Sagasta Tl. 38 04 35 ELDA
CENTRO OPTICO PETRER
Gabriel Payá, 50 Tl. 37 31 89

JUEGOS RECREATIVOS

AUTOMATICOS ELDA, S.L.
Plutón, 1 Tl. 38 58 39 ELDA

KIOSKOS Y BARATIJAS

JULIA MARTINEZ LOPEZ
Antonio Torres, 3 Tl. 37 33 70
SOLEDAD GUIRADO SELVA
La Hoya, 20 Tl. 37 34 34

MAQUINARIA Y TECNICAS PARA EL CALZADO

MATRICEN, S.L.
Jesús Tordesillas, 6 Tl. 37 36 83
COMERCIAL GRAYMAQ
Avda. Elda, 40 Tl. 37 40 75
JOVER FRESAS, S.L.
Avda. Elda, 94 Tl. 37 07 13
ELIKAR
Almafrá Baja, 99 Tl. 37 04 75
EMILIO DARDALLO
Presb. Conrado Poveda, junto Indaca, Tl 38 71 15
FRAMAR
Avda. de Elda, 82 Tl. 37 05 36
ALONSO NAVARRO, S.L.
Hernán Cortés, 12-14 Tl. 37 19 44
MARIA ALACIL VILLAPLANA
Joaquín Poveda, 5 Tl. 37 14 86
LINA MONTESINOS
Avda. de Elda, 7-9 Tl. 37 07 82-37 12 00

MODELISTAS Y PATRONISTAS

MIGUEL BELLOT BELTRAN
Bassa Perico, 4 Tl. 37 14 06
SERAFIN RODRIGUEZ PAYA
San Bartolomé, 11 Tl. 37 06 91
PATRONES ISMAEL
Leopoldo Pardines, 12 Tl. 37 02 02

MUEBLES, VENTA Y EXPOSICION

MUEBLES BERNABE
Avda. de Elda, 112 Tl. 37 10 00
EXPOSICION «AIDA»
San Vicente, 1 Tl. 37 08 96
EXPOSICION «SERRANO»
Castilla, 21 Tl. 37 06 45
EXPOSICION ANDRES PEREZ
Asturias, 6 Tl. 37 07 95
MUEBLES REIG & REIG
Doctor Marañón, 2 Tl. 37 05 30
MUEBLES PINA
Pintor Vicente Poveda, 7-11 Tl. 37 06 63

PELUQUERIAS DE CABALLEROS

ELISEO PAVEDA GARCIA
Vicente Amat, 4 Tl. 37 01 18
ANGEL FERRIZ NAVARRO
San Vicente, 22 Tl. 37 00 30
ANTONIO Y PEPITO
Luis Chorro, 3 Tl. 37 02 41

PELUQUERIAS DE SEÑORAS

ADELINA LACUEVA CANO
San Bartolomé, 7 Tl. 37 05 55
FCO. JOSE PLAZA CASTILLO
Avda. Chapí, 31 Entlo. ELDA

MARIA AMPARO BROTONS SABUCO

Cánovas del Castillo, 5 Tl. 37 17 64

MARIA MARCILLA SANTIAGO

Gabriel Brotóns, 5 Tl. 37 28 44

MARIA IBORRA GARCIA

Colombia, 3 Tl. 37 22 74

JOSE MARI Y CONCHI

La Constitución, 29

ÑIGUEZ PELUQUERIA

Juan Millá, 6 Tl. 37 49 16

MARI CARMEN MARTINEZ FERNANDEZ

Avda. Elda 50 Tl. 37 04 17

PELUQUERIA PAQUITA

La Mancha, 7 Tl. 37 11 69

PRISCA PEREZ GUERRERO

Santo Domingo, 1 Tl. 37 35 74

JOSE Y ABELARDO NAVARRO

Antonio Torres, 27

PELUQUERIA DORI

La Hoya, s/n. Tl. 37 30 37

SALON DIONI

San Rafael, 3

PINTORES, DECORADORES Y MARMOLISTAS

ANTONIO DEL OLMO SORIANO
Alcázar de Toledo, 20 1.º Dcha. Tl. 37 11 99

JULIAN DEL OLMO LARA

Gral. Monasterio, 180 ELDA

MARMOLES BELTRA

Los Pinos, 7 Tl. 37 08 88

JUAN GONZALEZ NAVARRO (Decor. Hogar)

Miguel Amat, 2 Tl. 37 27 57

DECORACION SEBASTIAN

San Hermenegildo, 19 Tl. 37 07 57

PLANTILLAS PARA CALZADO

PLANTILLAS HERNANDEZ, S.L.
Avda. Alfonso XIII, 1-5 Tl. 38 00 39 ELDA

PLANTAS ORTIZ, S.L.

Maestro Albéniz, 4 Tl. 37 05 76

VDA. DE NICOLAS ANDREU MAESTRE

Antonio Torres, 18 Tl. 37 06 48

PRESUELA, S.L.

Avda. Elda, 86 Tl. 37 35 69

PROMOTORES, CONSTRUCTORES Y MAESTROS DE OBRAS

MANUEL VASALO AGULLO

San Bartolomé, 3 Tl. 37 21 37

VICEDO BOIX, S.L.

Virrey Poveda, 7 Tl. 37 18 46

PIÑOL AMAT, S.L.

P.º Explanada, 8 Tl. 37 03 88

NOVA PROMOTORA, S.L.

Avda. Elda, 103 Tl. 37 31 69

PROMOCIONES ELOY PASTOR, S.L.

P.º Explanada, 31 Tl. 37 08 24 y Pintor Sert.

JOAQUIN MARTINEZ TEBAR

Calvario, 97 Tl. 37 13 69

PUBS Y DISCOTECAS

DISCOTECA FLEMING

Dr. Marañón, 1 Tl. 37 28 75

DISCOTECA CHAPLIN

Dr. Marañón, 5 Tl. 37 14 08

DISCO METROPOL

Paseo Explanada, 25

BUDO'S PUB

País Valencià, 22 Tl. 37 16 05

DISCO PUB ESTILO
Cánovas del Castillo, 5
TASCAMANIA
Pl. de España, 9
PUB DALLAS
Dr. Marañón, 6

REPUESTOS DE AUTOMOVILES Y APARCAMIENTOS

REPUESTOS PETRER
Antonio Torres, 2 Tl. 37 00 35
REPUESTOS TETUAN
Avda. Elda, 9
GARUJO (APARCAMIENTOS)
Luis Chorro, 5 Tl. 37 04 06

SUPERMERCADOS Y COMESTIBLES

SUPERMERCADO NAVALON
Avda. Madrid, 69 Tl. 37 38 78
JULIA TORTOSA «LA MANCA»
Pedro Requena, 4 Tl. 37 12 46
LUIS ESCOLANO CERDA
Pedro Requena, 37 Tl. 37 13 80
ANGELITA RODRIGUEZ TORTOSA
San Vicente, 3 Tl. 37 23 52
JUANA VIZCAINO MARTINEZ
Pl. Mercado, 19 Tl. 37 05 33
CARMEN POVEDA TORTOSA
Mayor, 23 Tl. 37 27 64
ELENA PAYA POVEDA
Gabriel Brotóns, Tl. 37 00 10
SUPERMERCADO «ALDI»
Carlos Arniches, 3 Tl. 39 03 60 ELDA
MILAGROS GARIJO JIMENEZ
La Constitución, 12 Tl. 37 04 86
COMESTIBLES LAURA «LA PAJARILLA»
San Rafael, 9 Tl. 37 09 65
PRAXEDES RAMOS ARJONA
Calvario, 14 Tl. 37 12 11
Avda. Salinetas 48 Tl. 37 03 91
JOSE PLA BENEIT
Pl. San Crispín, 8 Tl. 37 05 28
FRANCISCA AMAT PAYA
Bassa Perico, 1 Tl. 37 12 77
EMMA NAVARRO MACIA
Leopoldo Pardines, 46 Tl. 37 01 92
AUTO-SERVICIO TISTA
Prim, 11 Tl. 37 08 36
SUPERMERCADO FRONTERA
Avda. Elda, 32 Tl. 37 42 89
SUPERMERCADO SALUMAR
Elche, 12 Tl. 37 59 45
SALAZONES ARMANDO PAYA
Pl. Mercado Tl. 37 25 48
ANDRES VARELA SORIANO
Camino Viejo de Elda, 71 Tl. 37 04 43
PEDRO BERNA CAMARA
Avda. Madrid, 20 Tl. 37 31 26
COMESTIBLES ENCARNA
Ronda, 31 Tl. 37 00 02
COOPERATIVA DE CONSUMO «EL SUPER»
Sancho Tello, 7 Tl. 37 08 40
MARI ELI
Mercado, 13-15
ANTONIO Y ESPERANZA
Mercado - Tl. 37 07 59
ALIMENTOS NATURALES LUZ
L. Pardines, 26 Tl. 37 33 55
MARIA SALUD
Pl. Mercado
CARMEN JIMENEZ PRIEGO
Hispano América, 38 Tl. 37 42 29

TALLERES DE TROQUELES

JUAN SORIANO MAESTRE
Norte, 12 Tl. 37 02 29
HIJOS DE ANTONIO FERRANDIZ
La Huerta, 106 Tl. 37 08 44
CONSTANTINO VERDU MONTESINOS
Menéndez Pelayo, 4 Tl. 37 12 53

TALLER DE REPARACION DE VEHICULOS Y RECAUCHUTADOS

TALLERES FLORIDA
Avda. Elda, 89 Tl. 37 05 37
TALLERES MAXI
Aragón 60 y Avda. Elda, 65 Tl. 37 09 38
TALLERES CANTABRIA
Avda. Elda, 36 Tl. 37 14 08
SOCRATES GOMIZ IBAÑEZ
Puerto Rico, 2
AUTOMOVILES VERDU, S.L.
Menéndez Pelayo, 8
TALLERES MIRO
(AUTOMOVILES Y AUTOMATICOS)
Camino Viejo, 32 Tl. 37 30 23
JOSE TORTOSA AMAT
La Constitución, 35 Tl. 37 01 24
JUAN AMOROS MARTINEZ
Fernando Bernabé, 7
A. POVEDA PEREZ «LUIGI»
Azorin, 16 Tl. 37 06 98
JUAN JOSE AMOROS ARACIL
Avda. Elda, 117 Tl. 37 06 79
JUAN VIZCAINO LOPEZ
Sax, 17 Tl. 37 12 24
FRANCISCO ARACIL FERRANDIZ
La Constitución, 88 Tl. 37 01 82
LOS MANCHEGOS
Barrio San Rafael, Tl. 37 14 68
EL PINTORET (GRUA)
Ptda. El Guirney, s/n. Tl. 37 06 32
JOSE LUIS SOLERA SANCHEZ
León, 7
TALLERES CAMPAYO
Ctra. Madrid-Alicante Km. 372'5 Tl. 37 53 88
RECAUCHUTADOS AURELIO MOYA JATIVA
Avda. Madrid, 17 Tl. 37 18 89

TAPICERIAS Y TINTORERIAS

TINTORERIA SERVANDO
Leopoldo Pardines, 9 Tl. 37 02 98
DELFIN VERDU MARTINEZ
Juan Millá, 8 Tl. 37 15 90
TAPICERIA PARDO
Avda. Elda, 42 Tl. 37 12 53

TRANSPORTES LOCALES Y EXCAVACIONES

EL RISCA
Norte, 8 Tl. 37 12 52
MANUEL IZQUIERDO SANCHEZ
San Antonio, 17 Tl. 37 12 01
TRANSP. Y EXCAVACIONES PARMA, S.L.
Luis Andreu, 9 Tl. 37 32 94
LUIS SANCHIZ SANCHIZ (EL TRAPERO)
Sax, 14 Tl. 37 10 96
LUIS BROTONS AMAT
Virrey Poveda, 4 Tl. 37 07 28

VENTA Y EXPOSICION DE AUTOMOVILES

CURT HERMANOS, S.L. «RENAULT»
Ctra. Madrid-Alicante, Km. 377'5 Tl. 37 06 62

TALLERES PETRER «OPEL»
Jacinto Benavente, 1 Tl. 37 31 16
AUTOMOVILES BAÑON
Luis Batllés, 6 Tl. 38 02 99 ELDA

VIDEO CLUBS

VIDEO CLUB GIGANTE
Avda. Madrid, 57 Tl. 37 39 82
VIDEO CLUB AMIGOS
Brigadier Algarra, 38 Tl. 37 40 28
NICO VIDEO
Santo Domingo, 4
VIDEO CLUB ISMON
Luis Chorro, 13 Tl. 37 01 09
LAZARO BAIDES CLEMENTE
Villena, 11 Tl. 37 90 81

ZAPATERIAS

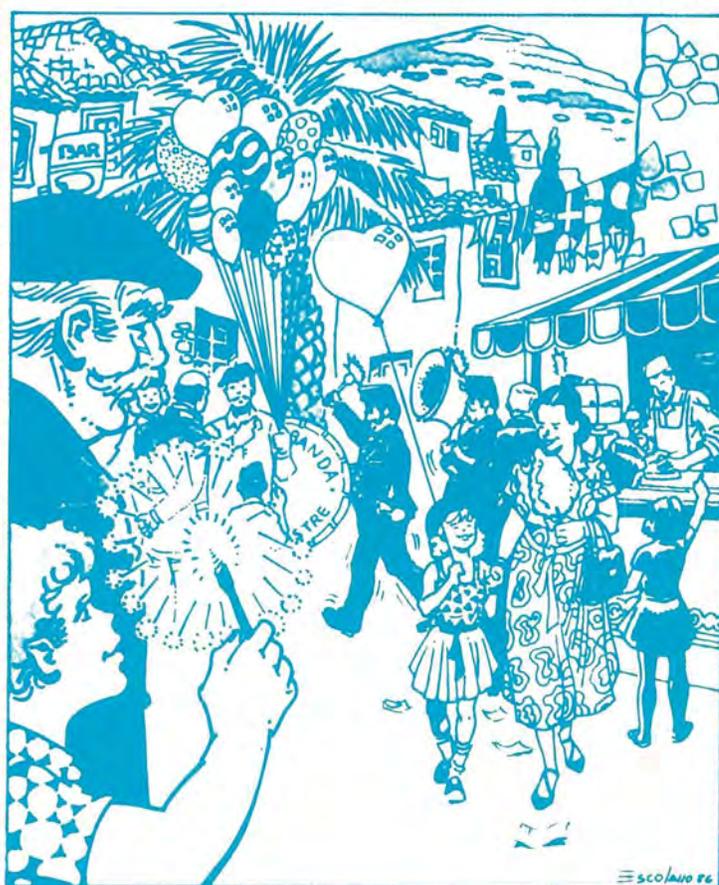
HELIOS
San Bartolomé, 5 Tl. 37 03 00
CALZADOS Y DEPORTES RICO-PILI
Cánovas del Castillo, 6 Tl. 37 15 05
JOSE MARTINEZ MARTINEZ
(EL CAUDETANO)
San Rafael, 7 Tl. 37 11 63
ARTEMIO BROTONS AMAT
San Bonifacio, 5 Tl. 37 04 65

VARIOS

VDA. DE DANIEL TORREGROSA SAMPER
(Pirotecnia)
San Vicente, 12 Tl. 37 04 38
AGUAS MUNICIPALIZADAS
Cánovas del Castillo, 3 Tl. 37 06 23
FRANCISCO RIBERA, S.A. (Gasolineras)
Ctra. Madrid-Alicante Km. 378 Tl. 37 00 06
RADIO ELDA
Avda. Chapí, 41 Tl. 38 28 45 ELDA
SALVADOR SOLDADURA, S.L.
(Venta de Herramientas y Gasas)
Casa Cortés, s/n. Tl. 37 50 04
EL MALAGUEÑO (MENAJE COCINAS)
Gabriel Miró, 23 Tl. 37 44 87
BONIFACIO AMAT VICEDO (Marquetería)
Pío XII, 7 Tl. 37 03 20
FINCAS FRONTERA
Camino Viejo, 16

COMPARTIMOS

las Fiestas y el Trabajo



No somos algo ajeno.

Durante todo el año compartimos el esfuerzo.

Colaboramos en dar vida a los proyectos de nuestros vecinos y nos ilusiona ver como el trabajo ofrece sus frutos.

Día a día buscamos mejorar nuestro servicio y conseguir su confianza.

Trabajamos a su lado para que siempre tenga a su disposición el amigo que le ayuda y le ofrece soluciones. Y ahora que llegan nuestras fiestas sentimos la satisfacción que proporciona la seguridad de todo lo conseguido. Compartimos con todos la alegría de estos días, la felicidad de los momentos con nuestros amigos y familiares. Su amiga, la Caja de Ahorros Provincial de Alicante, desea, en estas fiestas, que la alegría reine en todos los hogares, calles y plazas y sea el presagio de un mañana lleno de progreso y prosperidad.



CAJA DE AHORROS
PROVINCIAL DE ALICANTE

La CAJA de Alicante

Promociones ELOY PASTOR, S. L.

Paseo de la Explanada, 31 - PETREL

EDIFICIO MAYTE



en la Calle Pintor Sert

CALIDAD - DISEÑO - ESTILO

- * 18 Viviendas de Protección Oficial.
- * Financiación: Banco Hipotecario de España 13 años desde el 6.%
- * Entrada: 18 meses sin intereses.
- * Precio total: 4.600.000 Pts.
- * Superficie útil: 90 m².

INFORMACION:

AURELIO VILLAPLANA - Telf. 37 04 06
CONRADO POVEDA - Telf. 37 03 29

MANUEL POVEDA - Telf. 37 02 06
PACO CANO - Telf. 37 08 24



Francisco Gómez, S.A.

TRANSPORTES

Casa Central: Cura Abad, 29 - Telf. 38 12 00 - **ELDA**
Almacenes: Ctra. Madrid-Alicante, km. 377'500
Telf. (965) 37 26 52 - Télex: FRGO E 68215 - **PETREL**

LES OFRECE SUS SERVICIOS DIRECTOS CON LAS PLAZAS DE:

SUCURSALES

Alicante: Neptuno, 6 - P. I. La Florida - Telfs. (965) 282177-282121 - Télex: FRGO E 66528
Barcelona: Llull, 121-125 (Pueblo Nuevo) - Telf. (93) 3090300 - Télex: FRGO E 50880
Elda: Cura Abad, 29 - Telf. (965) 374580
Elche: Carretera de Aspe, s/n. - Telfs. (965) 466809-466451 - Télex: FRGO E 66687
Madrid: San Norberto, 42 - P. I. San Cristóbal de los Angeles - Telfs. (91) 7950113-7950198 - Télex: FRGO E 45510
Petrel: Ctra. Madrid-Alicante, km. 377'500 - Telf. (965) 372652 - Télex: FRGO E 66688
Valencia: Fontanares, 9 - Telfs. (96) 3777862-3774162 - Télex: FRGO E 62202

DELEGACIONES

Almansa: Ctra. de Madrid, s/n - Telf. (967) 341899
Aspe: Doctor Fleming, 11 - Telf. (965) 490196
Monóvar: San Pablo, 24 - Telf. (965) 470678
Novelda: Doctor Fleming, 13 - Telf. (965) 600694
Petrel: Avda. J. Poveda, 3 - Telf. (965) 370302
Sax: Yecla, 7 - Telf. (965) 474041
Tarragona: Vía Augusta, 4 - Telf. (977) 235901
Villena: Avda. Juan XXIII, 16 - Telf. (965) 800395

CORRESPONSALES

Alcoy.— Filá Navarros, 4 - Polig. Ind. BENIATA - Telf. (965) 540511
Algeciras.— Pablo Díaz, 17 - Telf. (956) 664076
Almería.— David, s/n. - Telf. (951) 230111
Andújar.— Sta. Luisa Marillach, 10 - Telf. (953) 500624
Aranda de Duero.— Hospicio, 18 - Telf. (947) 500631
Arnedo.— Prol. General Franco, 3 - Telf. (941) 380356
Badajoz.— Polig. Ind. EL NEVERO - Complejo Envasa, Nave 16 - Telf. (924) 232100
Baza.— Ctra. Caniles, 13 - Telf. (958) 701915
Beasaln.— Barrio Yurre, s/n. (OLABERRIA) - Telf. (943) 882900
Benavente.— Avda. Primo de Rivera, 55 - Telf. (988) 630701
Bilbao.— Dr. Díaz Emparanza, s/n. - Telf. (94) 4311301
Burgos.— Polig. Ind. Villaescusa, calle 11 - Telf. (947) 224709
Cáceres.— Polig. de las Capellanías, s/n. - Telf. (927) 224226
Cádiz.— Ciudad de S. Roque, s/n. Zona Franca - Telf. (956) 285750
Calahorra.— Justo Aldea, 2 - Telf. (941) 130382
Callosa del Segura.— Alameda, 68 - Telf. (965) 310884
Ciudadela.— Quintana del Mar, 2 - Telf. (971) 380499
Ciudad Real.— Ctra. Valdepeñas, km. 1 - Telf. (926) 220928
Córdoba.— Polig. Chinales, parcela 33 - Telf. (957) 274279
Elbar.— José Antonio Guisasaola, 3 - Telf. (943) 712069
El Ferrol.— Monasterio Monfero, 42 - Telf. (981) 316190
Fuensaldaña.— Ctra. del Calvin, 14 - Telf. (925) 785852
Gijón.— Polig. Ind. PROMOSA, Nave 20 (Tremañes) - Telf. (985) 328958
Granada.— Ctra. de Córdoba, s/n. - Telf. (958) 434235
Guadix.— Obispo Medina, s/n. - Telf. (958) 660191
Huelva.— Trigueros, 26 - Telf. (955) 242963
Ibiza.— Madrid, 39 - Telf. (971) 312567
Igualada.— Avda. Caresmar, 122 - Telf. (93) 8035011
Irún.— Mártires de Guadalupe, 29 - Telf. (943) 618576
Jaén.— Blas Segura, 16 - Telf. (953) 210936
Jerez de la Frontera.— Circo, 13 - Telf. (956) 343278
La Coruña.— Avda. Manzano, s/n, Polig. Ind. POCOMACO - Telf. (981) 297322
León.— Ctra. León-Astorga, km. 4 - Telf. (987) 227570
Lérida.— Avda. San Huit, 39 - Telf. (973) 231466
Linares.— Los Francos, 39 - Telf. (953) 693865
Logroño.— Poeta Prudencio, 17, Polig. CASCAJO - Telf. (941) 237000
Lorca.— Ctra. Caravaca, s/n. - Telf. (968) 466019
Lugo.— Serrano Suñer, 89 - Telf. (982) 216444
Mahón.— Calle B, 20, Polig. Industrial - Telf. (971) 362998
Málaga.— Alcalde Gómez Gómez, 64-66, Polig. EL VISO - Telf. (952) 333063
Manresa.— Bruch, 19 - Telf. (93) 8728422
Manzanares.— Jesús del Perdón, 16 - Telf. (926) 611813
Mérida.— Complejo CEPANSA - Telf. (924) 319761
Miranda de Ebro.— Ctra. de Logroño, 44 - Telf. (947) 310538
Mondragón.— Ctra. Vitoria, s/n. (Arechavaleta) - Telf. (943) 792033
Murcia.— Ciudad del Transporte - Telf. (968) 257984
Onteniente.— 2 de Mayo, 155 - Telf. (96) 2480398
Orense.— Peña Trevinca, s/n. - Telf. (988) 239313
Orhuela.— Armengola, 5 - Telf. (965) 301006
Oviedo.— Vázquez de Mella, 72 - Telf. (985) 235019
Palencia.— Polig. Ntra. Sra. de los Angeles, s/n. - Telf. (988) 725741
Palma de Mallorca.— Polig. Son Castelló - Telf. (971) 255484
Pamplona.— Dr. Jauristi, 1 y 3 - Telf. (948) 255758
Piaseñica.— Plaza Zúñiga - Telf. (927) 415050
Ponferrada.— Ctra. Molinaseca, km. 0'500 - Telf. (987) 413573
Pontevedra.— Fondevilla, 53 - Telf. (986) 856791
Puertollano.— Miguel Servet, 10 - Telf. (926) 411438
Salamanca.— Paseo Estación, 75 - Telf. (923) 221250
San Sebastián.— Ategorrieta, s/n, C. Echavarri - Telf. (943) 279638
Santander.— Marqués de la Hermida, s/n. - Telf. (942) 337500
Santiago de Compostela.— R. de Viguri, 25 - Telf. (981) 586119
Sevilla.— Polig. Store, calle B, Nave 5 - Telf. (954) 354798
Tolosa.— Pablo Gorosabel, 48 - Telf. (943) 673904
Toro.— Avda. Zamora, s/n. - Telf. (988) 690675
Torrelavega.— La Llama, 12 - Telf. (942) 881745
Ubeda.— Cno. Cementerio, s/n. - Telf. (953) 752123
Valdepeñas.— Cárcel Vieja, 6 - Telf. (926) 311760
Valladolid.— Avda. de Burgos, 25 - Telf. (983) 333422
Vigo.— Regueiro, s/n. - Telf. (986) 417457
Vitoria.— Capelamendi, s/n. (Betoño) - Telf. (943) 261248
Zamora.— Avda. Tres Cruces, 9 - Telf. (988) 524007
Zaragoza.— Polig. Cogullada, Calle F, 59 - Telf. (976) 391100



CALZADOS LUVI, S.A.

PETREL (Alicante)

Filia